

**Monatsbericht Oktober 1988**  
**Bulletin mensuel octobre 1988**

**No. 10**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640-9.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640-9.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte September bis Mitte Oktober 1988)

## Geldmarkt

Die Giroguthaben der Banken bei der Nationalbank verringerten sich im September weiter. Beliefen sie sich im Durchschnitt des Monats August noch auf 5,1 Mrd Franken, so lagen sie im September bei durchschnittlich 4,8 Mrd Franken. Als Folge der tieferen Giroguthaben lag die Notenbankgeldmenge im September um 5,7% unter dem Vorjahresstand.

Am September-Ultimo stieg die Liquiditätsnachfrage der Banken vorübergehend merklich an. Dazu dürfte nicht zuletzt eine ungleiche Verteilung der Liquidität beigetragen haben. Die Nationalbank versorgte in der Folge den Markt durch zusätzliche Swapabschlüsse und die Plazierung von Bundesgeldern mit reichlicher Liquidität. Die Giroguthaben erreichten am Monatsende 7,8 Mrd Franken. Sie lagen damit knapp 1 Mrd unter dem Stand des vergangenen Semesterultimos. Der Satz für Tagesgeld stieg im Vorfeld des Ultimo bis gegen 5%. Die übrigen Geldmarktsätze blieben über den Spitzentermin im wesentlichen stabil.

Die Eurofrankensätze entwickelten sich uneinheitlich. Der Satz für Tagesgeld erhöhte sich im Monatsvergleich um rund  $\frac{3}{4}$ %. Der Satz für Dreimonatsgeld erhöhte sich geringfügig um  $\frac{1}{4}$ % auf 3 $\frac{3}{4}$ %. Demgegenüber verharrten die längerfristigen Geldmarktsätze per Saldo nahezu auf dem Vormonatsstand.

Die Auktion dreimonatiger Geldmarktbuchforderungen des Bundes vom 13. Oktober ergab einen Betrag von 197,65 Mio Franken. Die Rendite betrug 3,579% (Vormonat: 3,531%).

## Devisenmarkt

Der Schweizerfranken schwächte sich während der Berichtsperiode gegenüber allen wichtigen Währungen mit Ausnahme des US-Dollars vorerst weiter ab. Der handelsgewichtete Index des Frankens lag Mitte Oktober mit 144 Punkten rund 3% unter dem Wert des Vorjahres. Der Dollar bewegte sich während der Berichtsperiode vorerst in der Bandbreite von Fr. 1.56 bis Fr. 1.59. Nach der Veröffentlichung der jüngsten US-Aussenhandelszahlen sank der Dollarkurs auf etwa Fr. 1.53. Gegenüber der D-Mark schwächte sich der Franken in der Berichtsperiode vorübergehend ab. In

der zweiten Septemberhälfte notierte die deutsche Währung etwa Fr. 84.40. Sie stieg dann Anfang Oktober auf fast Fr. 85.– und fiel Mitte Oktober wieder auf Fr. 84.50 zurück.

## Kapitalmarkt

Die Emissionstätigkeit am schweizerischen Kapitalmarkt gestaltete sich in der Berichtsperiode recht lebhaft. Nachdem anfänglich diverse Obligationen Misserfolge verzeichnet hatten, verbesserte sich die Situation anfangs Oktober. Die marktkonformen Anleihebedingungen wurden durch die Anleger honoriert.

Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen, berechnet auf Kündbarkeit, ging innert Monatsfrist um 10 Basispunkte zurück und lag Mitte Oktober nur noch wenig über 4%. Darin widerspiegelt sich auch eine gewisse Knappheit an Obligationen der öffentlichen Hand, die angesichts der insgesamt guten Finanzlage weniger auf Obligationenemissionen angewiesen ist.

Die günstige Finanzlage veranlasste die Eidgenossenschaft, auf die vorgesehene Oktoberemission von 250 Mio Franken zu verzichten. Dagegen hat der Bund eine Anleihe desselben Betrages ins Emissionsprogramm der Monate November und Dezember 1988 aufgenommen. Das erwähnte provisorische Emissionsprogramm umfasst total 9 Anleihen im Gesamtbetrag von 1,08 Mrd Franken. Im Vorjahr waren es 7 Anleihen mit 480 Mio Franken.

Die Neubeanspruchung des schweizerischen Kapitalmarktes inklusive Notes und Aktienemissionen betrug in den ersten drei Quartalen 1988 45,6 Mrd Franken. Verglichen mit der Vorjahresperiode bedeutet dies eine Zunahme von 2,5 Mrd Franken oder 5,9%. Die inländischen Obligationen nahmen um 1,7 Mrd Franken (19,3%) zu. Auslandobligationen in Schweizerfranken wurden um 3 Mrd (10,2%) mehr emittiert. Ein deutlicher Rückgang war bei den Aktienemissionen zu verzeichnen. Der emittierte Betrag lag um 2,5 Mrd tiefer als letztes Jahr. Dies entspricht einer Abnahme um rund 56%.

Der Aktienmarkt war anfangs der Berichtsperiode durch spekulative Situationen im Bereiche der Versicherungs- und Regionalbankaktien geprägt. Das Interesse insbesondere von ausländischen Anlegern, die vermehrt

am einheimischen Markt auftraten, verlagerte sich anfangs Oktober auf erstklassige Anlagewerte im Industrie- und Bankenbereich. Der Aktienindex der SNB verbesserte sich innert Monatsfrist um gut 18 Punkte auf den Jahreshöchststand von 265,4 Punkten.

### **Kapitalexport**

Der bewilligungspflichtige Kapitalexport belief sich im dritten Quartal auf 13,5 Mrd Franken. Damit lag er um 13% unter dem Ergebnis der Vorjahresperiode. Vor ei-

nem Jahr war der Kapitalexport allerdings wegen der damaligen Hausse an den Wertschriftenbörsen extrem hoch ausgefallen. Bei den einzelnen Geschäftsarten verlief die Entwicklung unterschiedlich. Während die Anleihen (inkl. Notes) gegenüber dem 3. Quartal 1987 um 17% zurückgingen, nahmen die Kredite um 9% zu. Bei den Anleihen entfielen rund 50% auf eigenkapitalbezogene Emissionen; dies entspricht dem vor Jahresfrist erreichten Höchstwert. In der Zwischenzeit war bekanntlich der Anteil der Wandel- und der Optionsanleihen wegen der Baisse der Aktienkurse stark zurückgegangen.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

*De la mi-septembre à la mi-octobre 1988*

## Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements que les banques et sociétés financières entretiennent à la Banque nationale ont continué de reculer en septembre. Atteignant 5,1 milliards de francs en moyenne durant le mois d'août, ils se sont établis, en moyenne également, à 4,8 milliards de francs en septembre. En raison du recul de ces avoirs, les billets en circulation ont diminué, en septembre, de 5,7 % par rapport au mois correspondant de 1987.

En vue de l'échéance de septembre, la demande de liquidités émanant des banques a augmenté temporairement dans une forte mesure. Une répartition inégale des disponibilités semble avoir sensiblement contribué à cette évolution. Par la suite, la Banque nationale a mis d'abondantes liquidités à disposition du marché, en concluant des swaps supplémentaires et en plaçant des fonds de la Confédération. A la fin du mois de septembre, les avoirs en comptes de virements atteignaient 7,8 milliards de francs. Ils s'inscrivaient donc 1 milliard de francs environ au-dessous du niveau enregistré à la dernière échéance semestrielle. A l'approche de la fin du mois de septembre, le taux de l'argent au jour le jour s'est élevé pour atteindre à peu près 5%. Quant aux autres taux à court terme, ils sont restés stables en majorité durant cette échéance.

Sur le marché des euro-francs, les taux des dépôts ont évolué inégalement. Le taux de l'argent au jour le jour s'est accru d'environ ¼ % d'un mois à l'autre. De son côté, le taux des dépôts à trois mois n'a haussé que de ¼ % pour s'inscrire à 3¼ %. Par contre, les rémunérations à plus long terme sont restées, pour solde, à peu près au même niveau que le mois précédent.

Le 13 octobre, l'émission de créances comptables à trois mois sur la Confédération s'est élevée à 197,65 millions de francs. Le rendement de ces créances a atteint 3,579 %, contre 3,531 % en septembre.

## Marché des changes

Dans un premier temps, le franc suisse a faibli face à toutes les autres principales monnaies, à l'exception du dollar. L'indice du cours du franc, pondéré par les exportations, s'est établi à 144 points, diminuant d'environ 3 % par rapport au niveau observé une année auparavant. Le dollar a fluctué d'abord entre fr. 1,56 et fr. 1,59. Après la publication des derniers chiffres relatifs à la balance commerciale américaine, il a fléchi à environ fr. 1,53. Par rapport au mark allemand, le franc s'est affaibli temporairement durant la période considérée. Au cours

de la seconde quinzaine de septembre, le cours du mark allemand s'est inscrit à fr. 84,40 environ. Il s'est raffermi au début du mois d'octobre pour atteindre presque fr. 85,-; à la mi-octobre, la monnaie allemande s'établissait à fr. 84,50.

## Marché des capitaux

Le marché suisse des émissions a connu une assez vive animation durant la période considérée. Après quelques échecs dans la seconde moitié de septembre, la situation s'est améliorée au début du mois d'octobre. Les emprunts assortis de conditions conformes au marché ont reçu un bon accueil de la part des investisseurs.

Le rendement moyen des emprunts fédéraux, calculé en tenant compte des clauses de dénonciation, ne s'inscrivait que légèrement au-dessus de 4 % à la mi-octobre; en l'espace de dix jours, son indice a enregistré une baisse de 10 points de base. Cette évolution reflète également une certaine étroitesse de l'offre d'obligations des collectivités publiques qui, du fait de la bonne situation de leurs finances, sont moins tenues d'émettre des emprunts.

Pour cette raison justement, la Confédération a renoncé à l'emprunt de 250 millions de francs qu'elle avait prévu d'émettre en octobre. En revanche, elle a inclus dans son programme des émissions pour les mois de novembre et de décembre 1988 un emprunt d'un même montant. Ce programme provisoire est formé de neuf emprunts totalisant 1,08 milliard de francs. Pour la même période de 1987, les émissions étaient au nombre de sept et portaient sur 480 millions de francs.

Durant les trois premiers trimestres de 1988, l'argent frais prélevé sur le marché des capitaux par les émissions d'emprunts, y compris les «notes», et d'actions a atteint 45,6 milliards de francs, un montant de 2,5 milliards, ou de 5,9 %, supérieur à celui de la période correspondante de 1987. Les emprunts de débiteurs suisses ont augmenté de 1,7 milliard de francs, soit de 19,3 %, et ceux en francs suisses de débiteurs étrangers, de 3 milliards de francs, ou de 10,2 %. Par contre, les émissions d'actions ont reculé de 2,5 milliards de francs, ou d'environ 56 %, par rapport à la même période de l'année précédente.

La bourse des actions a été marquée au début de la période considérée par des opérations spéculatives sur des titres de compagnies d'assurances et de banques régionales. Au début du mois d'octobre, des valeurs in-

dustrielles et bancaires de premier ordre ont retenu l'attention d'investisseurs étrangers notamment, qui ont opéré en plus grand nombre sur le marché suisse. L'indice des actions calculé par la BNS a progressé de 18 points, en l'espace d'un mois, pour atteindre son niveau le plus élevé de l'année, soit 265,4 points.

### **Exportations de capitaux**

Les autorisations que la Banque nationale a délivrées au troisième trimestre de 1988 en vue d'exporter des capitaux ont porté sur un montant de 13,5 milliards de francs; celui-ci est de 13% inférieur à la somme enregis-

trée une année auparavant. A cette époque, les exportations de capitaux avaient été particulièrement importantes, en raison des hausses notées aux bourses des valeurs. Les différents genres d'exportations de capitaux n'ont pas connu une évolution uniforme. Les emprunts, y compris les «notes», ont reculé de 17% par rapport au troisième trimestre de 1987, alors que les crédits augmentaient de 9%. Du total des emprunts, 50% étaient assortis de droits de conversion ou d'option; une telle part correspond au niveau record observé une année auparavant. A la suite de la baisse des cours des actions, la part des emprunts assortis de droits de conversion ou d'option avait, comme on le sait, fléchi fortement.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	2	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	3	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	6	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
<b>Schweizerische Nationalbank</b>		<b>Banque nationale suisse</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>	
<b>Geldmarkt</b>		<b>Marché monétaire</b>	
Offizielle Diskont- und Lombardsätze	<b>19</b>	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement	
Geldmarktsätze in der Schweiz	<b>20</b>	Taux du marché monétaire en Suisse	
Geldmarktsätze im Ausland	<b>21</b>	Taux du marché monétaire à l'étranger	
<b>Kapitalmarkt</b>		<b>Marché des capitaux</b>	
Zinssätze von Kassenobligationen	<b>22</b>	Taux d'intérêt de bons de caisse	
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	<b>23</b>	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques	
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	<b>24</b>	Rendement d'obligations de débiteurs suisses	
Schweizerischer Aktienindex	<b>25</b>	Indice suisse des actions	
Markt schweizerischer Bundesanleihen	<b>26</b>	Marché d'emprunts de la Confédération suisse	
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	<b>27</b>	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	<b>28</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses	
Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner	<b>29</b>	Emissions autorisées d'emprunts étrangers	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	<b>30</b>	Emissions publiques d'actions suisses	
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	<b>31</b>	Résumé des émissions publiques	
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	<b>32</b>	Remboursements au marché des capitaux – par groupes	
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	<b>33</b>	Remboursements au marché des capitaux – par mois	
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch in- und ausländische Schuldner	<b>34</b>	Argent frais prélevé par des débiteurs suisses et étrangers sur le marché des capitaux	
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>35</b>	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique	
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>36</b>	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses	
Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten	<b>37/37a</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre	
Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Ländergruppen	<b>38</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays	
Ausstehende Pfandbriefe	<b>39</b>	Lettres de gage en circulation	
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>40</b>	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants	
<b>Börse</b>		<b>Bourse</b>	
Wertpapierumsatz (Zürich)	<b>41</b>	Mouvement de titres (Zurich)	
Wertpapierumsatz (Basel)	<b>42</b>	Mouvement de titres (Bâle)	
Wertpapierumsatz (Genf)	<b>43</b>	Mouvement de titres (Genève)	



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken****Banques**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	<b>44, 46</b>	Bilans mensuels des banques (Actif)
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	<b>45, 47</b>	Bilans mensuels des banques (Passif)
Treuhandaktiven der Banken	<b>48</b>	Actifs à titre fiduciaire des banques
Treuhandpassiven der Banken	<b>49</b>	Passifs à titre fiduciaire des banques
Quartalsbilanzen der Grossbanken	<b>50</b>	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>51, 52</b>	Crédits bancaires en Suisse
Anlagefonds	<b>53</b>	Fonds de placement

**Zahlungsverkehr****Trafic des paiements**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	<b>54</b>	Virements de la Banque nationale suisse
Postzahlungsverkehr	<b>55</b>	Services financiers postaux

**Öffentliche Finanzen****Finances publiques**

Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>56</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	<b>57</b>	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	<b>58</b>	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	<b>59</b>	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	<b>60/61</b>	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	<b>62</b>	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	<b>63</b>	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	<b>64</b>	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>65</b>	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	<b>66</b>	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

**Aussenhandel****Commerce extérieur**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	<b>67</b>	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	<b>68</b>	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	<b>69</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	<b>70</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	<b>71</b>	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	<b>72</b>	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	<b>73</b>	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	<b>74</b>	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	<b>75</b>	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	<b>76</b>	Indice des quantités du commerce extérieur
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	<b>77</b>	Les transactions courantes de la Suisse

<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Preise</b>		<b>Prix</b>
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	<b>78</b>	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	<b>79</b>	Indice des prix à la consommation (Variation en %)
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	<b>80</b>	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	<b>81</b>	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	<b>82</b>	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	<b>83</b>	Indice des prix de gros
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	<b>84</b>	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	<b>85</b>	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	<b>86</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	<b>87</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
<b>Produktion</b>		<b>Production</b>
Index der industriellen Produktion	<b>88</b>	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	<b>89</b>	Investissements en constructions
Bautätigkeit	<b>90</b>	Industrie du bâtiment
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	<b>91</b>	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie
<b>Bruttosozialprodukt</b>		<b>Produit national brut</b>
Nach Einkommensart	<b>92</b>	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	<b>93</b>	Selon le genre de dépenses
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandprodukts	<b>94</b>	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut
<b>Löhne</b>		<b>Salaires</b>
Entwicklung der Löhne und Gehälter	<b>95</b>	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	<b>96</b>	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b>		<b>Emploi, marché du travail</b>
Index der Beschäftigung	<b>97</b>	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	<b>98</b>	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	<b>99</b>	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	<b>100</b>	Marché du travail

---

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)**

---

**Handel, Verkehr****Commerce, Transports**

Wertumsätze im Kleinhandel

**101**

Commerce de détail, chiffre d'affaires

Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen

**102**

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Fremdenverkehr

**103**

Mouvement touristique

**Ausland****Etranger**

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

**104**

Indices des prix à la consommation dans différents pays

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern

**105**

Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Offizielle Währungsreserven einiger Länder

**106**

Réserves monétaires officielles de différents pays

Index der Geldmenge M<sub>1</sub>**107**Indice de la masse monétaire M<sub>1</sub>

Stichwortverzeichnis

Seiten  
pages  
**121/122**

Index alphabétique

Quellenverzeichnis

Seite  
page  
**123**

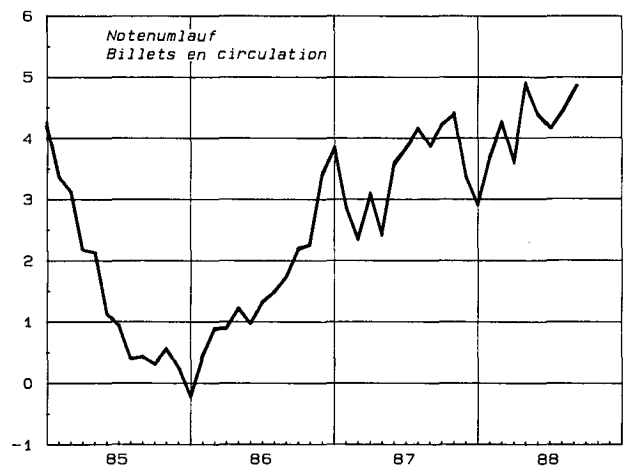
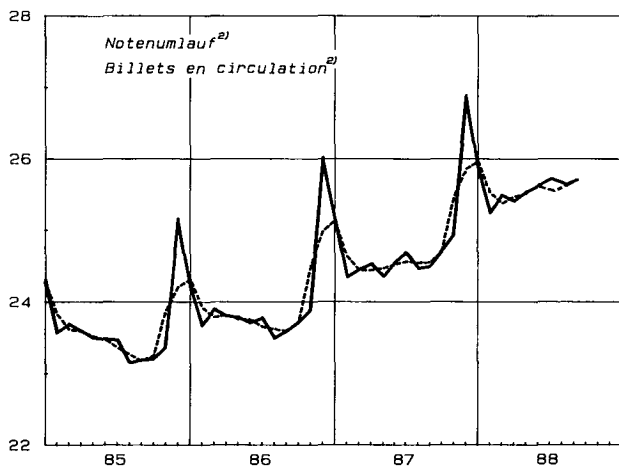
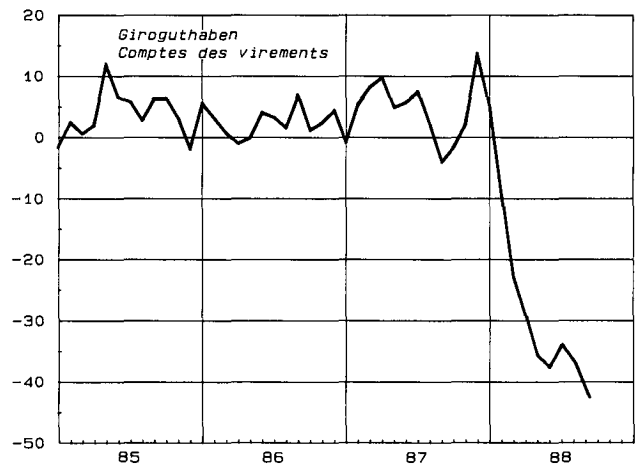
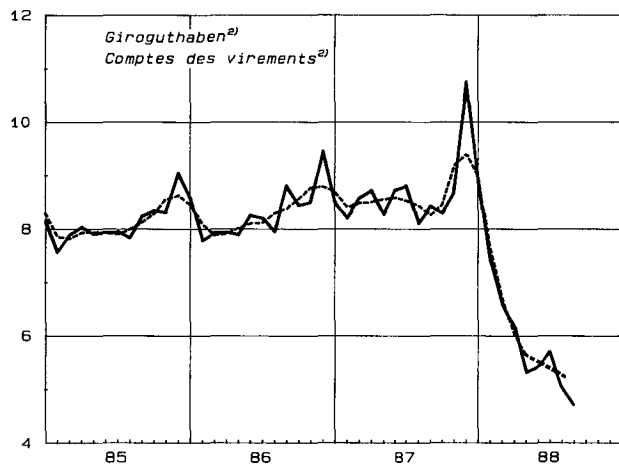
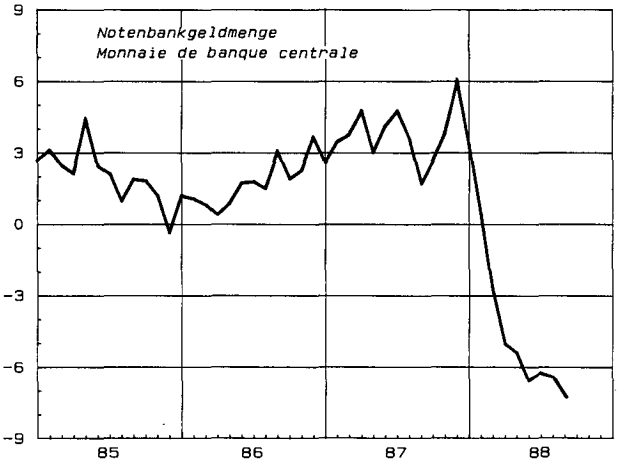
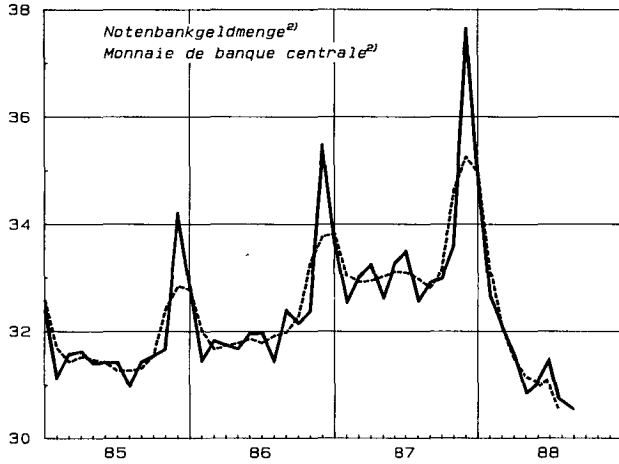
Indication des sources

1

Entwicklung der Notenbankgeldmenge<sup>1</sup> – Evolution de la monnaie de banque centrale<sup>1</sup>

In Milliarden Franken  
En milliards de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 8-10 – Voir tableaux 8-10

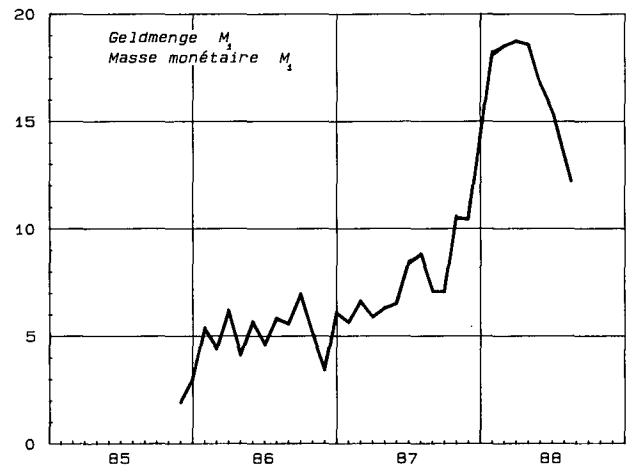
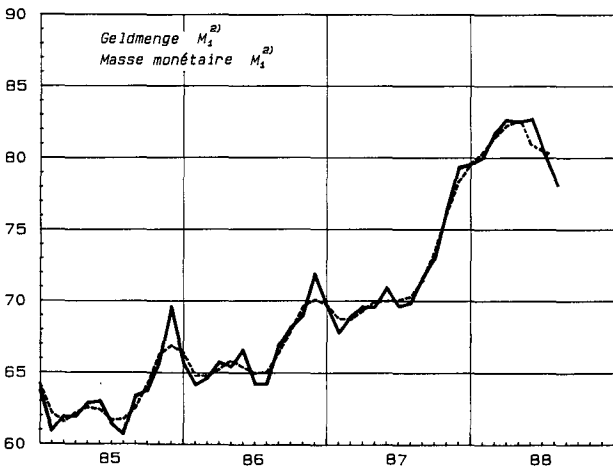
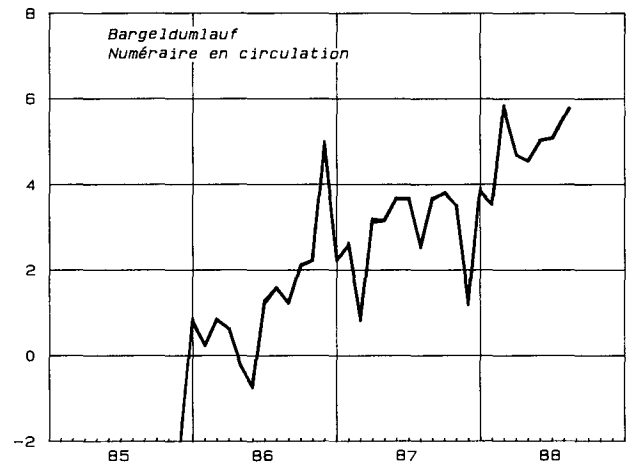
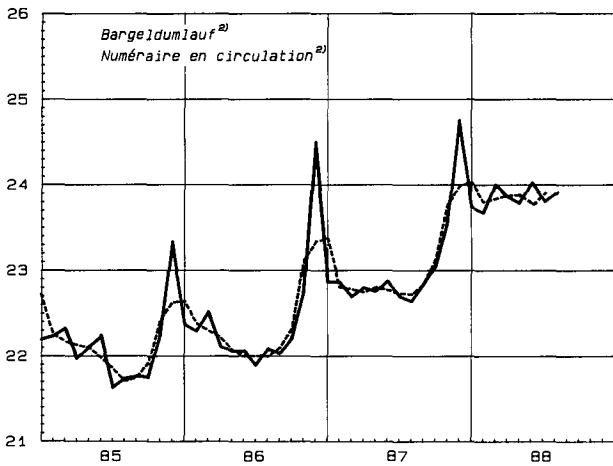
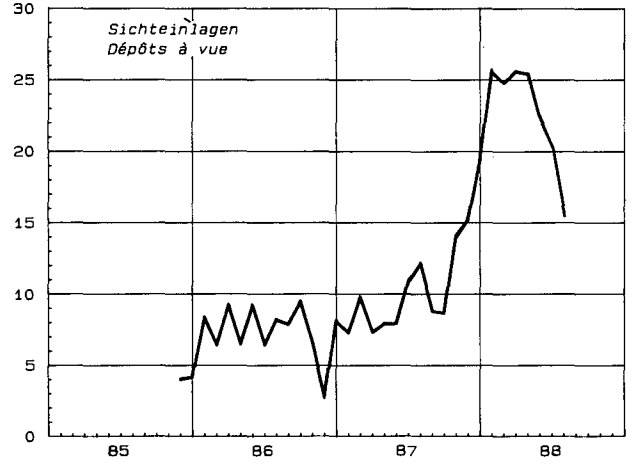
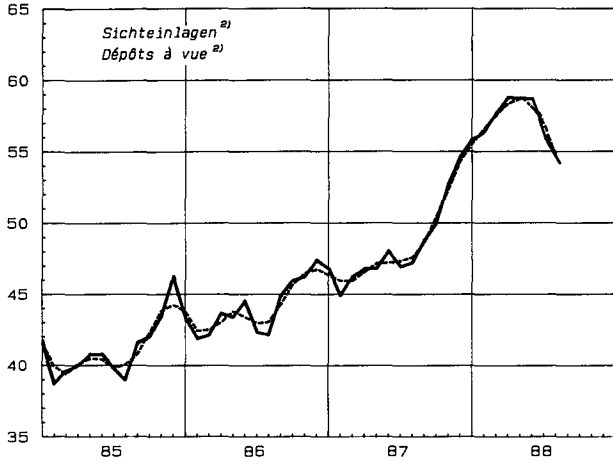
<sup>2</sup> —: Gleitende 3-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 3 mois

2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1^1$  – Evolution de la masse monétaire  $M_1^1$

In Milliarden Franken  
En milliards de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

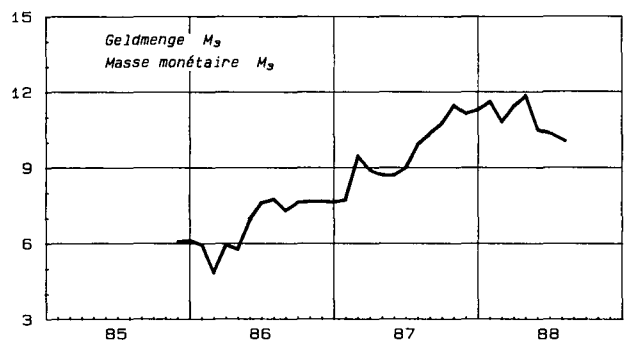
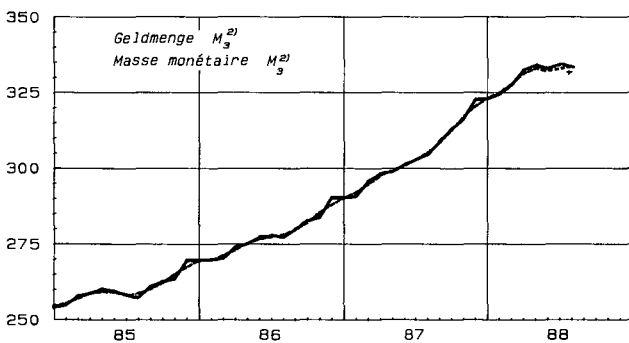
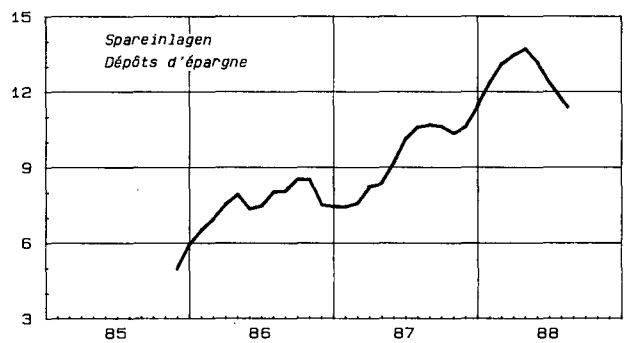
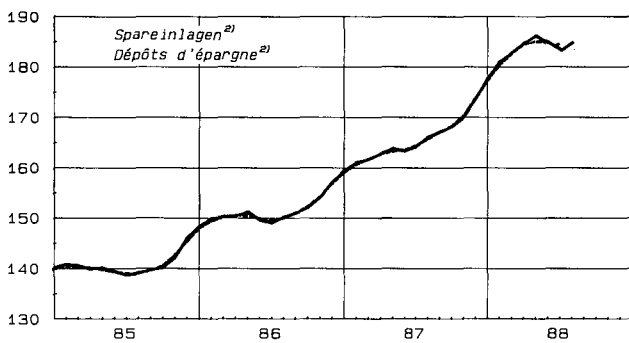
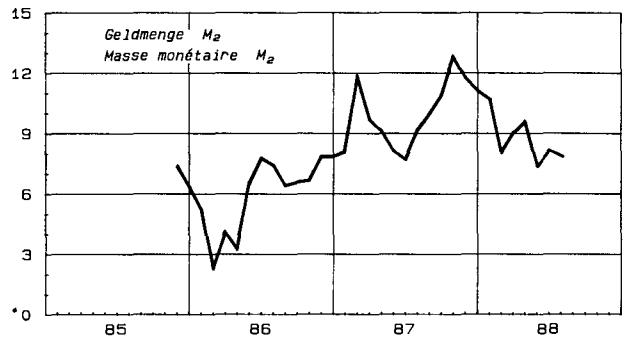
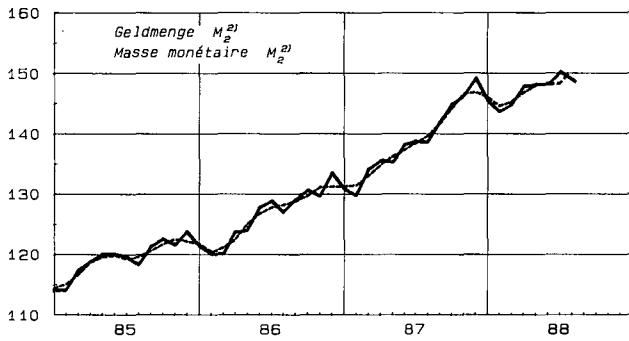
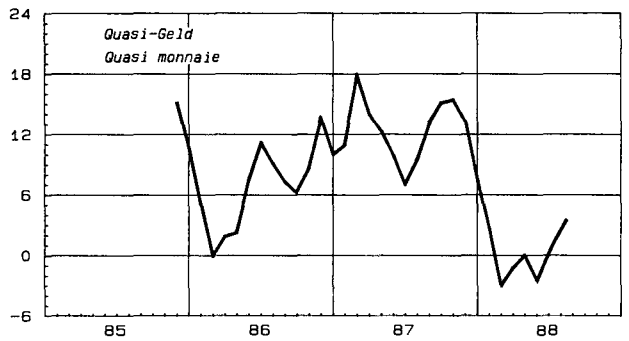
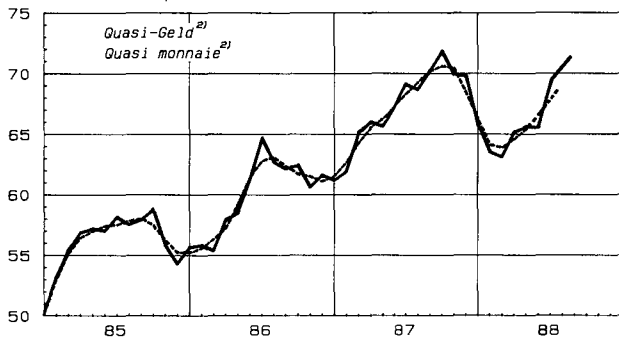
<sup>2</sup> - - : Gleitende 3-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 3 mois

### 3

## Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3^1$ – Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3^1$

In Milliarden Franken  
En milliards de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

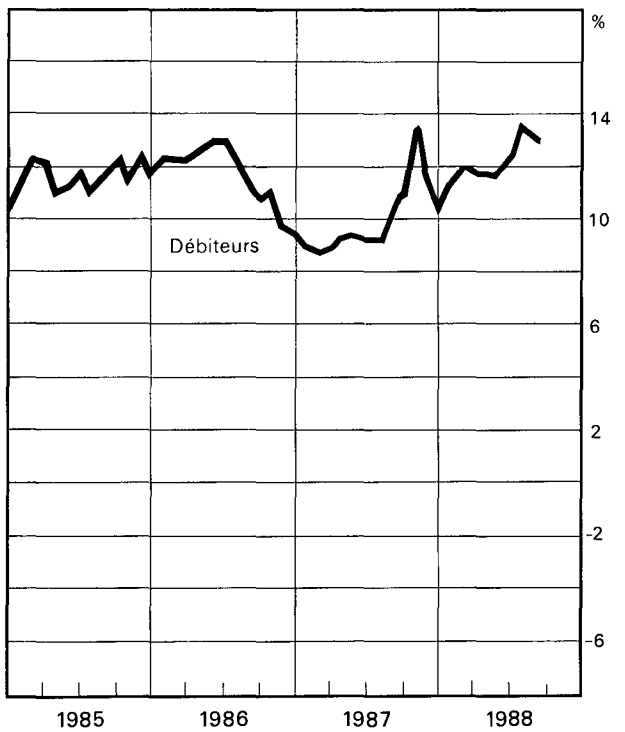
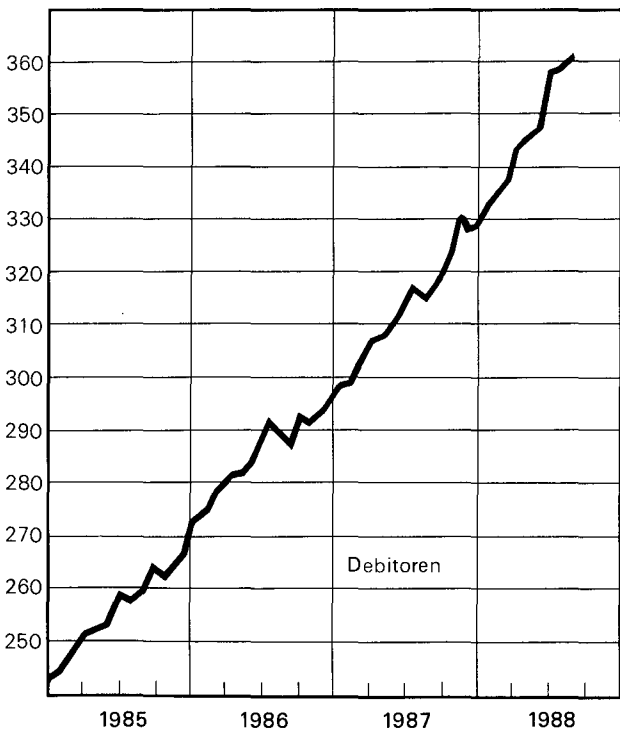
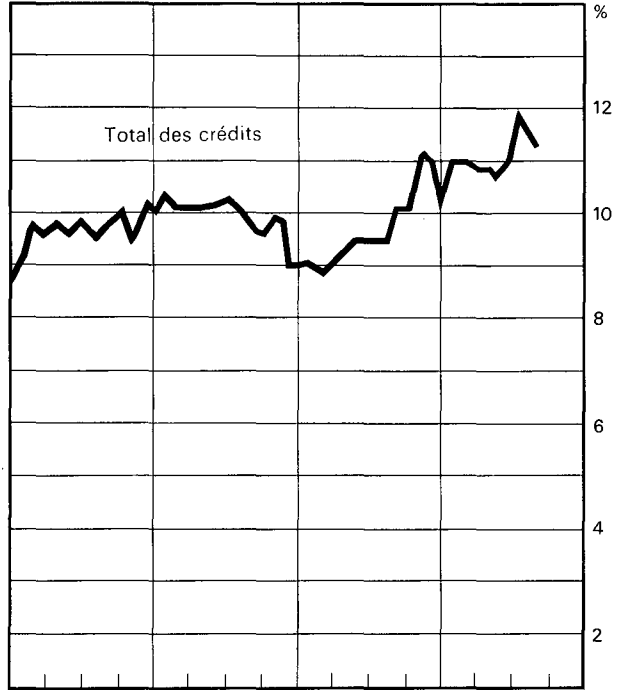
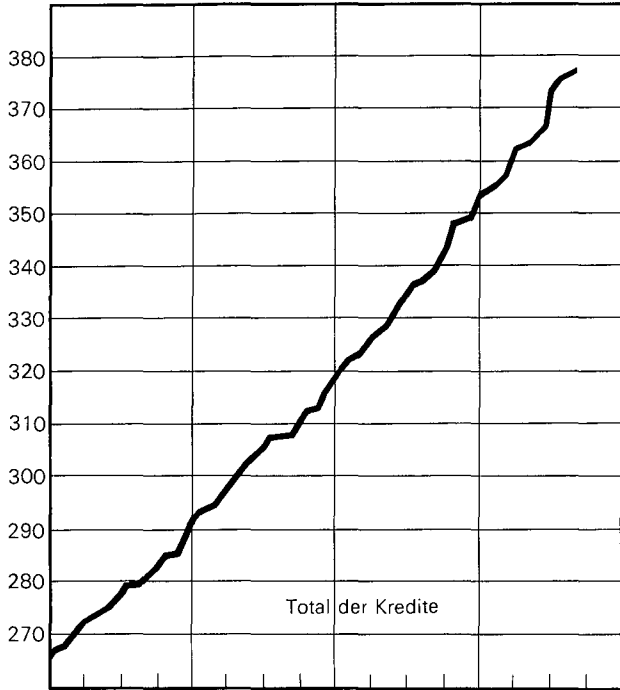


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

<sup>2</sup> – –: Gleitende 3-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 3 mois

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

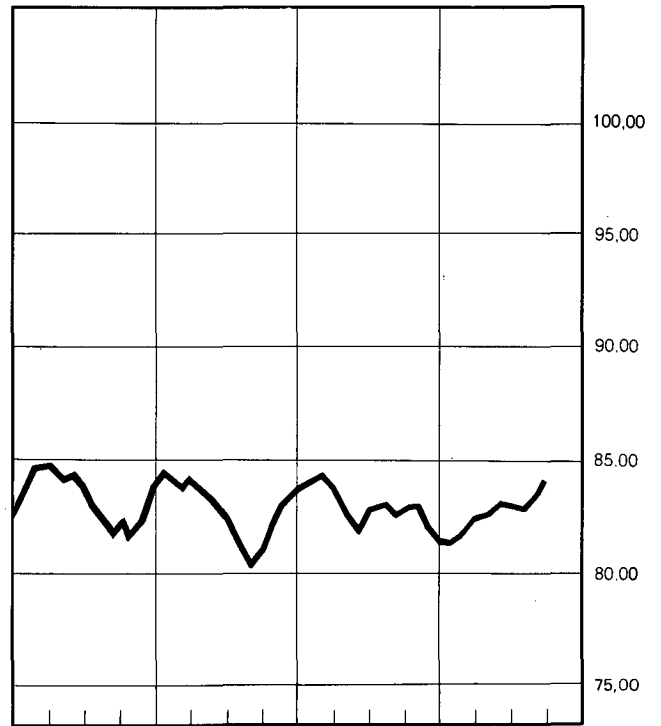


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

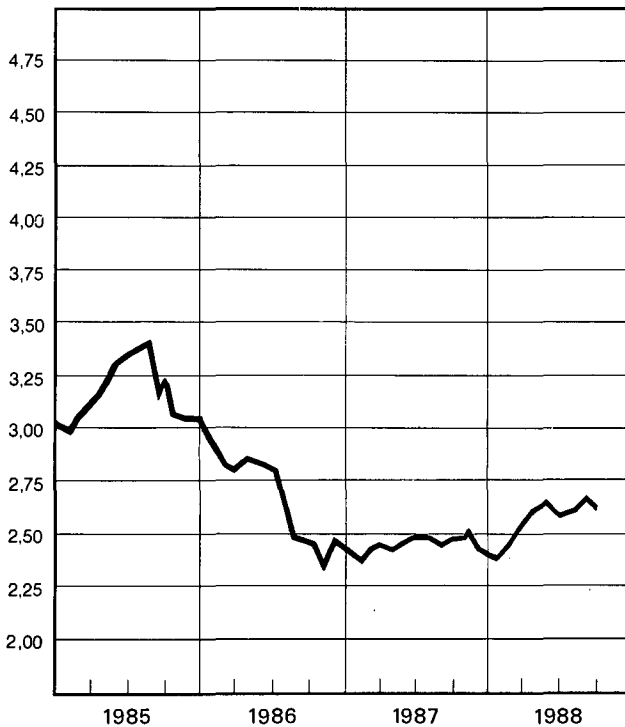
US-Dollar –  
dollar USA



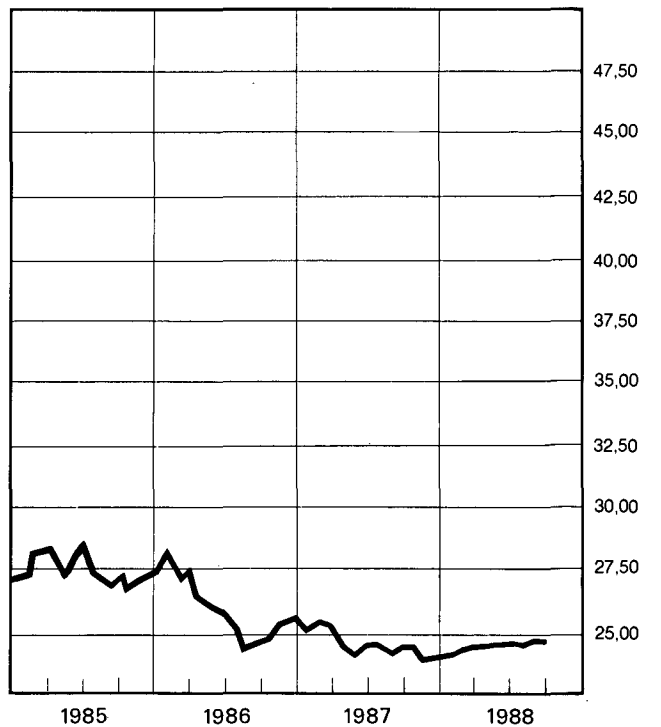
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



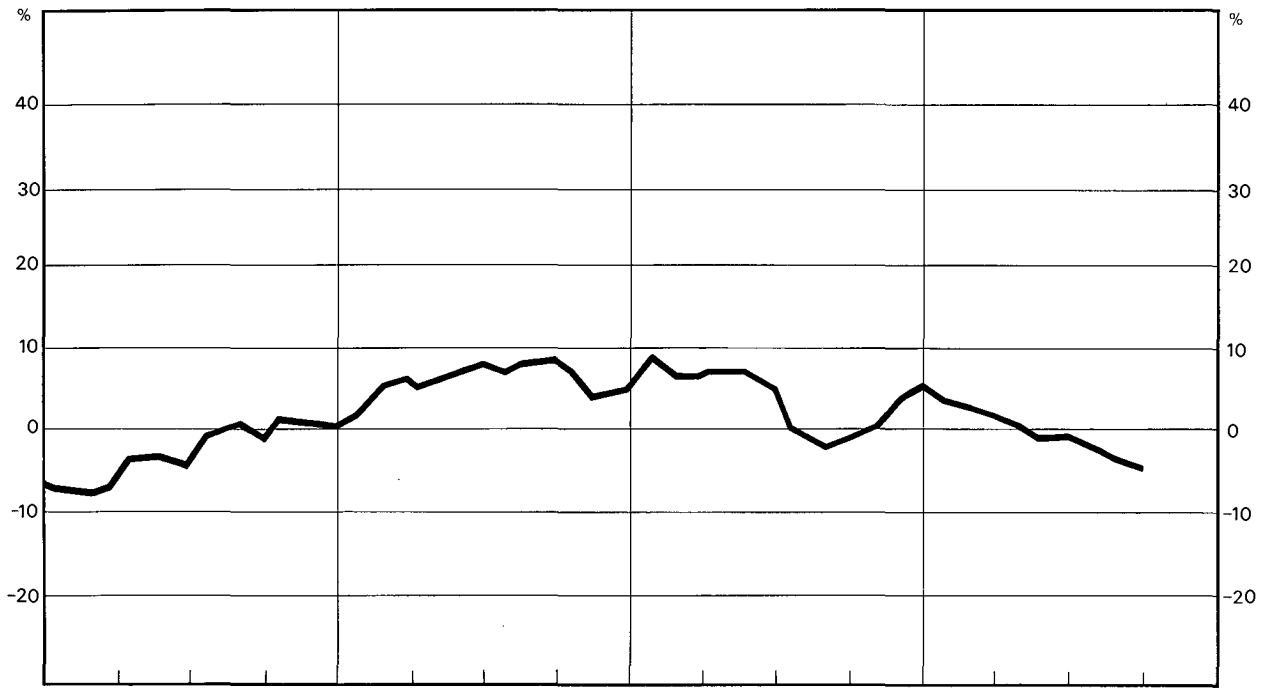
<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13



**6**

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet  
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

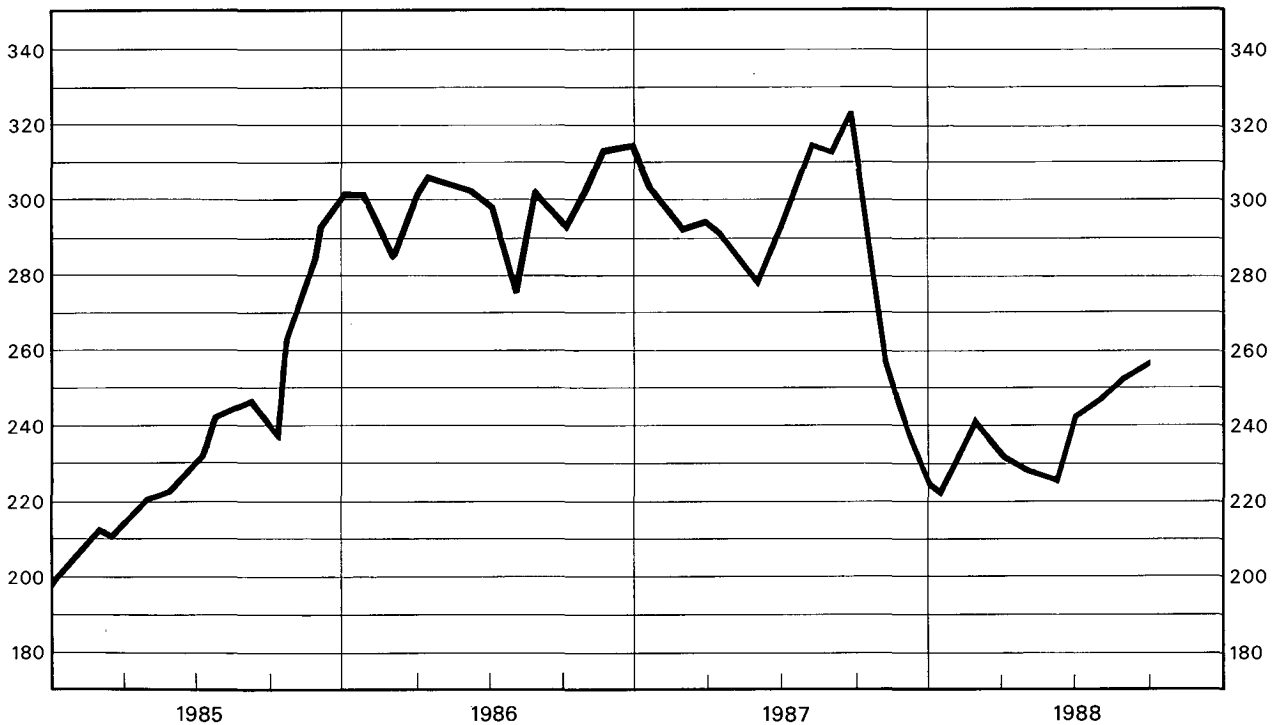


<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

**7**

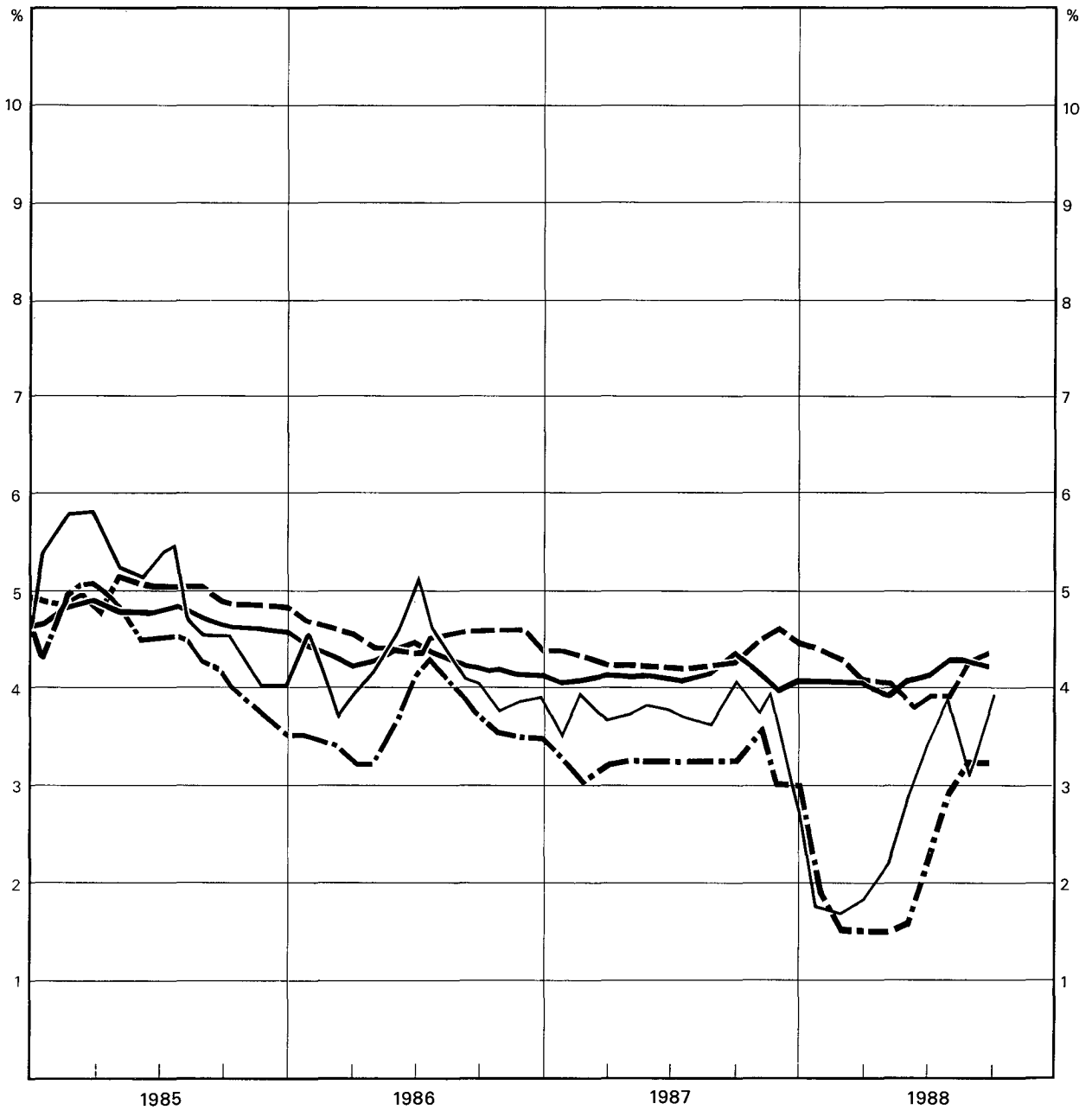
**Schweizerischer Aktienindex<sup>1</sup> – Indice suisse des actions<sup>1</sup>**

1966=100



<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>

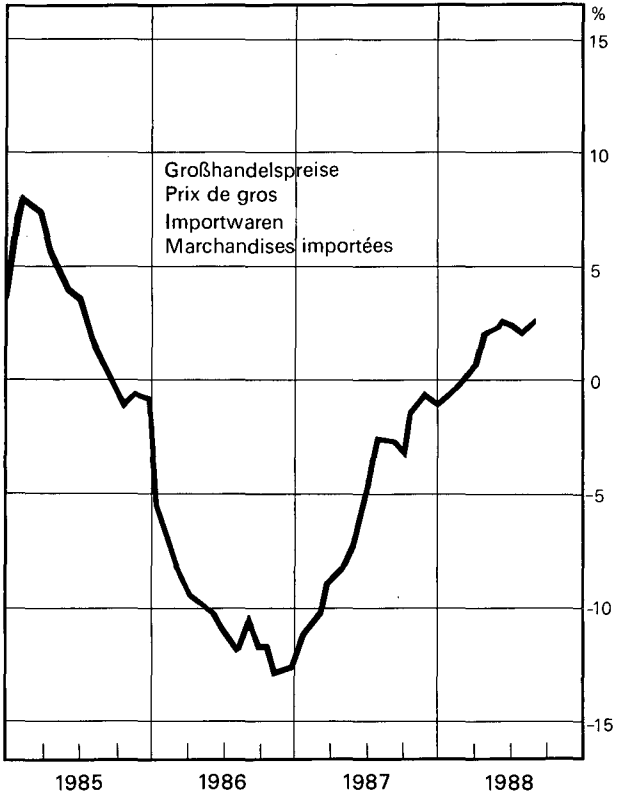
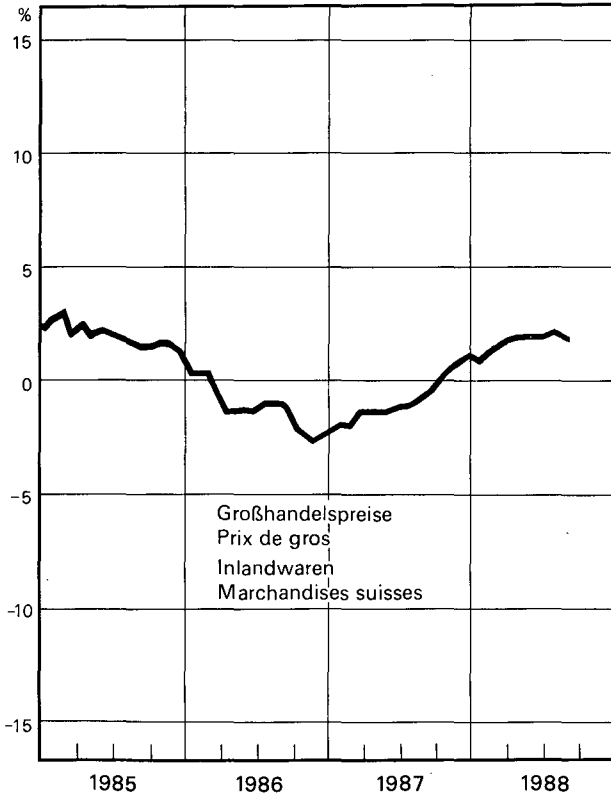
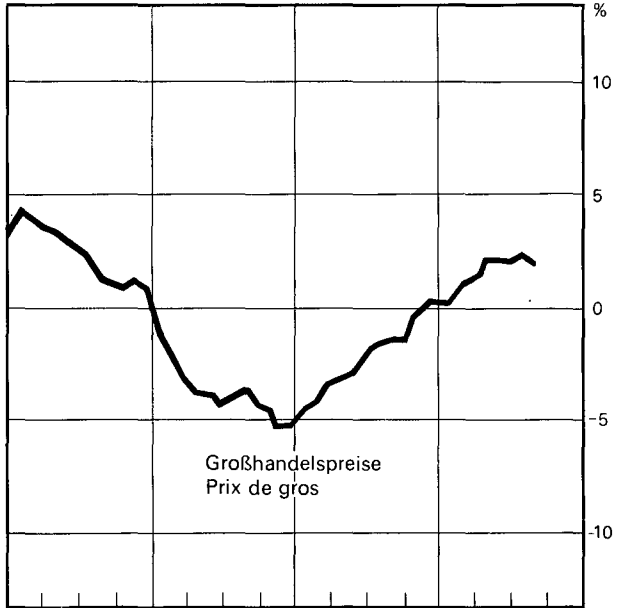
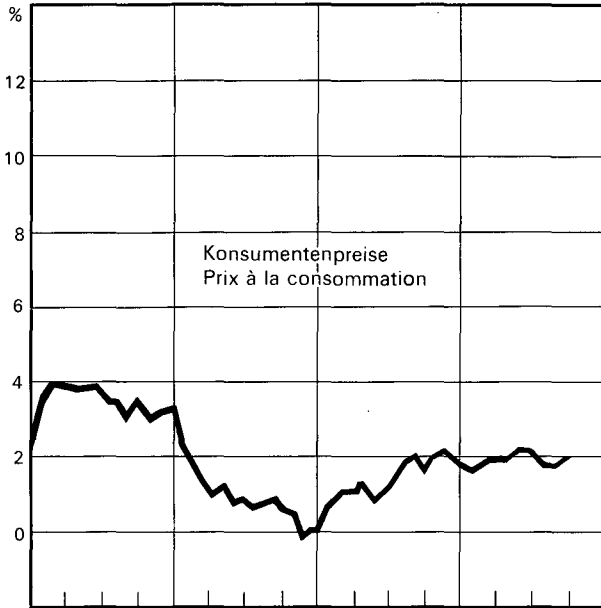


- ..... Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich; Monatsmittel
- ..... Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques – Taux à Zurich; moyenne mensuelle
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt; Monatsende
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs; fin de mois
- Rendite eidgenössischer Obligationen; Monatsmittel
- Rendement d'obligations de la Confédération; moyenne mensuelle
- ..... Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken; Anfang Monat
- ..... Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales; début de mois

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

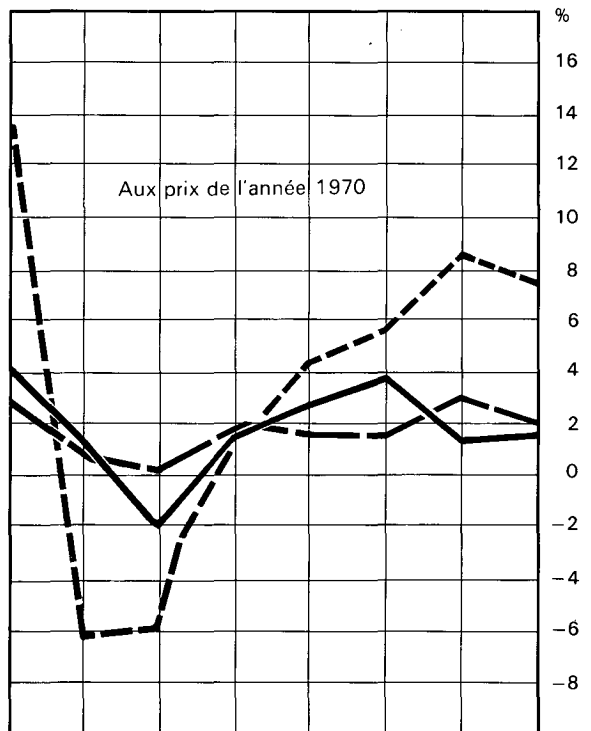
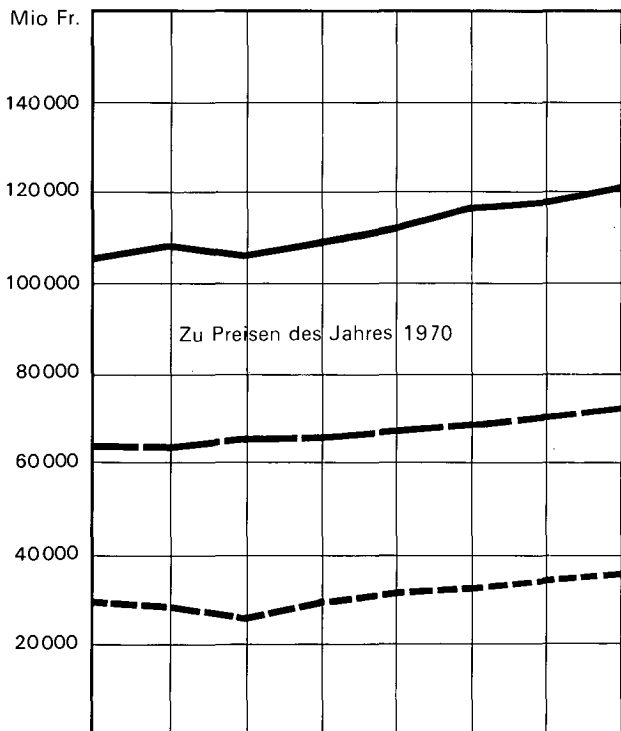
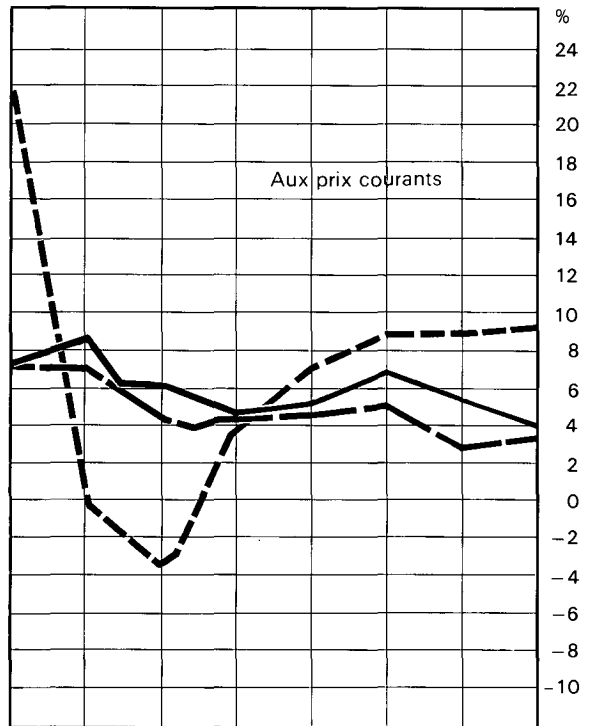
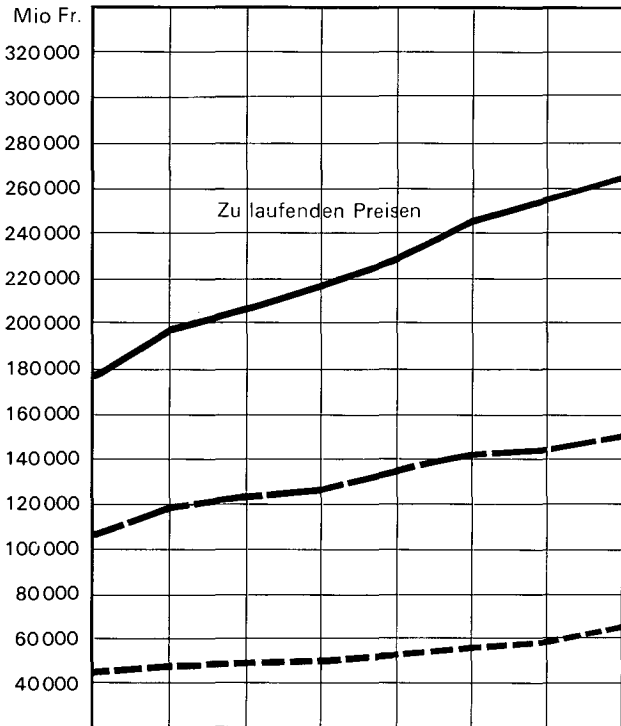
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

In Millionen Franken  
En millions de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr  
Variation en % par rapport  
à l'année précédente

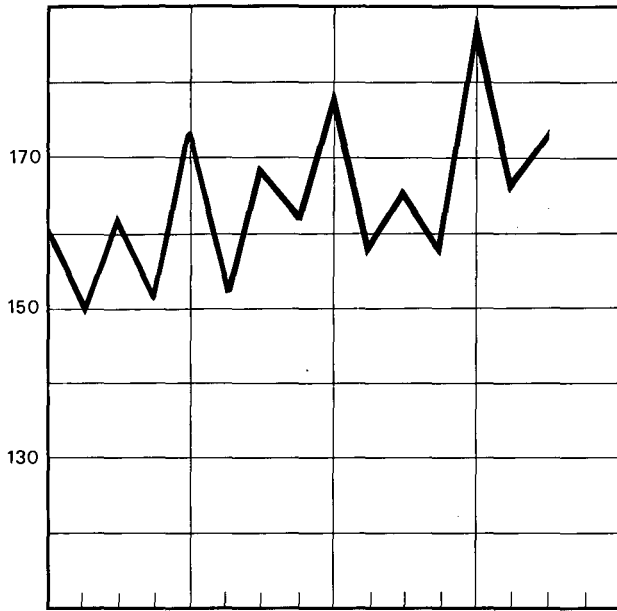


1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987

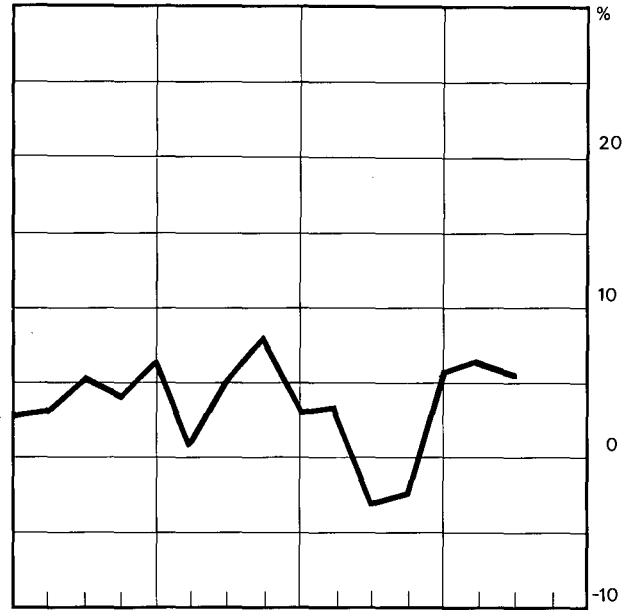
Bruttosozialprodukt / Produit national brut  
 Privater Konsum / Dépenses des consommateurs  
 Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

Index – Indice  
1963 = 100

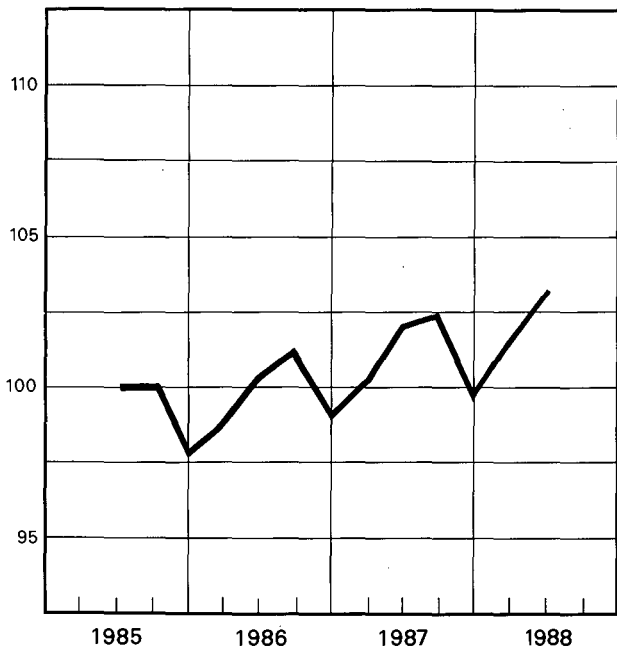


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

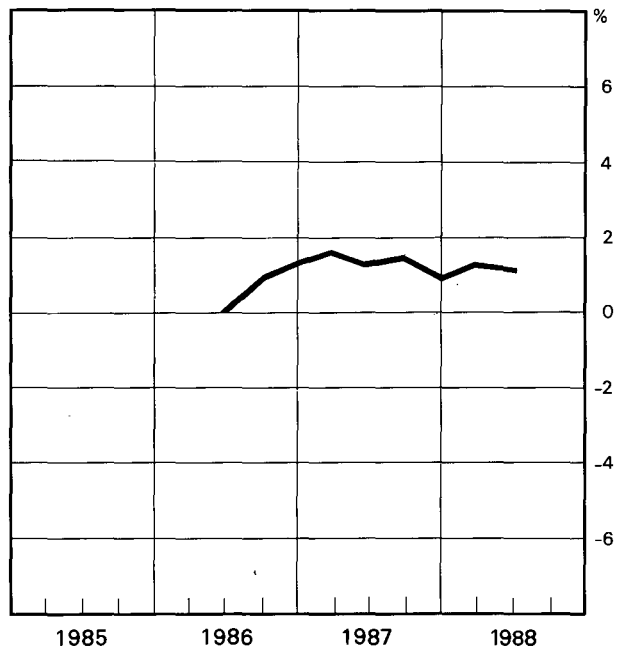


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

Index – Indice  
3. Quartal 1985 = 100  
3e trimestre 1985 = 100



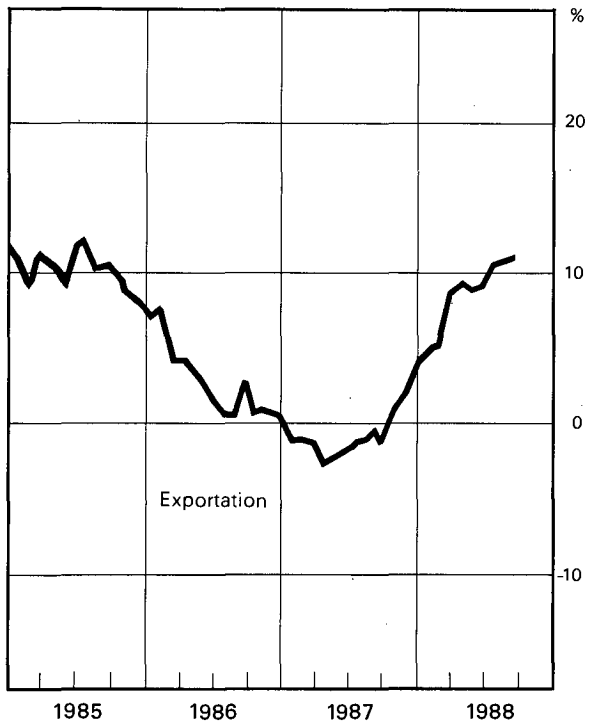
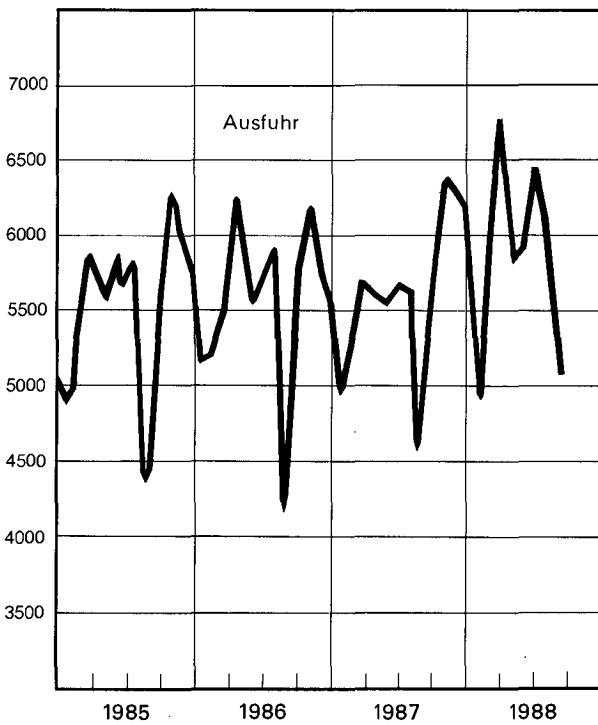
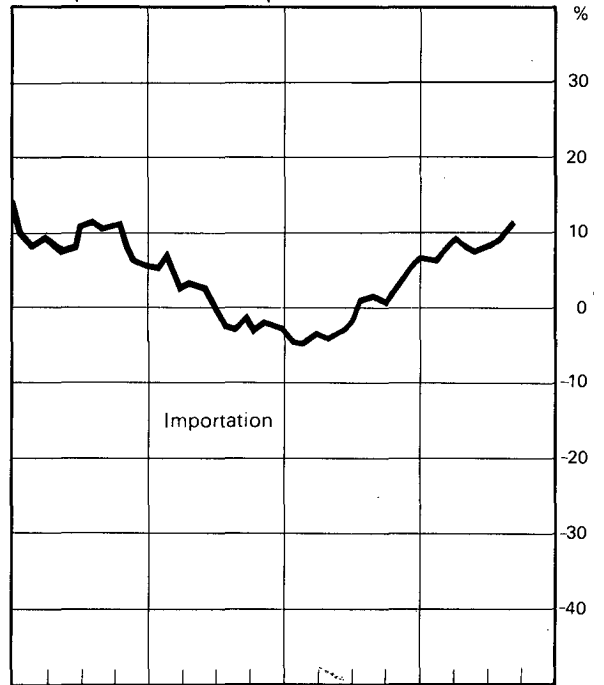
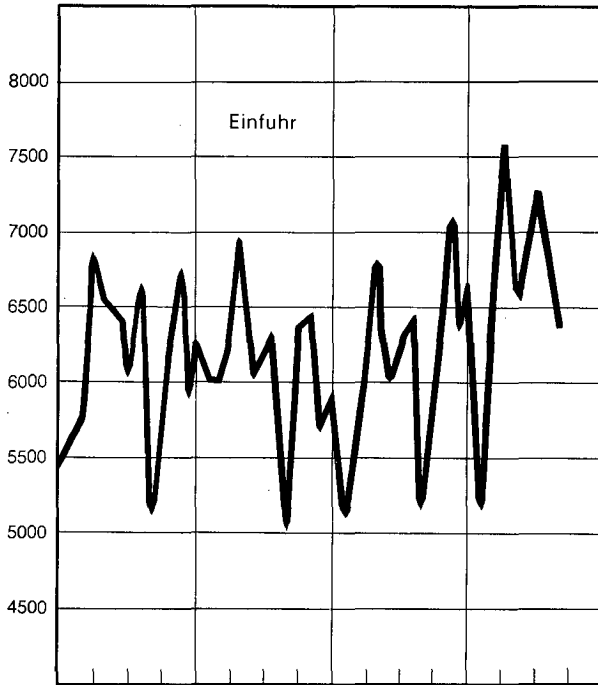
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken  
En millions de francs

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 6 mois  
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Gold- bestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonder- ziehungs- rechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombard- vor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Wertschriften		Korre- spondenten im Inland Corres- pondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Förde- rungen valeurs escomp- tées	Schatzan- weisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédéra- tion <sup>1)</sup>		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1987										
10. Juni .....	11 903,9	33 400,9	14,6	83,7	–	11,4	123,8	2 003,0	82,7	358,3
19. ....	11 903,9	33 318,7	14,6	83,5	–	5,9	125,1	2 011,2	42,4	361,2
30. ....	11 903,9	33 656,2	14,6	2 287,4	258,3	3 267,3	91,8	2 010,5	406,0	374,5
10. Juli .....										
10. Juli .....	11 903,9	34 266,3	14,6	91,1	–	16,0	99,3	2 013,0	65,0	375,3
20. ....	11 903,9	33 078,8	14,6	86,5	–	3,8	105,9	2 014,6	63,7	392,3
31. ....	11 903,9	31 473,1	0,9	2 392,6	–	3 133,3	112,2	2 017,5	282,7	393,5
10. August .....										
10. August .....	11 903,9	34 489,6	1,1	81,1	–	16,8	112,2	2 023,7	42,6	402,6
20. ....	11 903,9	34 015,6	7,6	80,8	–	11,7	112,2	2 029,0	47,4	403,0
31. ....	11 903,9	31 795,3	7,6	2 429,7	–	3 105,7	112,8	2 036,1	279,0	414,0
10. September .....										
10. September .....	11 903,9	33 858,2	7,6	80,5	–	5,7	134,5	2 021,3	23,1	419,3
18. ....	11 903,9	33 141,8	7,6	78,2	–	6,9	134,6	2 024,9	22,6	421,8
30. ....	11 903,9	33 050,3	7,8	2 316,7	203,4	3 272,6	98,9	2 029,0	381,3	452,1
9. Oktober .....										
9. Oktober .....	11 903,9	34 427,1	7,8	80,6	–	10,6	96,7	2 035,3	58,8	443,6
20. ....	11 903,9	33 650,5	7,8	80,6	–	4,4	96,1	2 042,9	32,0	440,6
30. ....	11 903,9	32 210,0	9,7	2 468,8	–	3 197,8	96,1	2 047,0	337,0	441,5
10. November .....										
10. November .....	11 903,9	35 521,9	9,7	74,7	–	8,9	95,5	2 054,2	62,2	444,0
20. ....	11 903,9	35 339,4	9,8	74,6	–	6,0	95,2	2 066,0	27,5	446,3
30. ....	11 903,9	32 968,9	19,1	2 510,3	–	3 005,5	97,7	2 069,4	244,5	450,8
10. Dezember .....										
10. Dezember .....	11 903,9	37 897,2	19,1	75,2	–	5,9	100,3	2 080,8	54,5	407,4
18. ....	11 903,9	40 573,8	19,1	75,8	–	6,9	100,1	2 088,6	59,8	401,1
31. ....	11 903,9	37 439,9	18,5	2 246,8	54,9	3 126,8	102,0	2 088,8	460,1	274,0
1988										
8. Januar .....										
8. Januar .....	11 903,9	33 985,2	18,5	75,4	–	18,7	102,3	2 090,0	41,3	284,3
20. ....	11 903,9	32 838,7	18,5	75,4	–	0,6	103,9	2 098,1	22,3	290,7
29. ....	11 903,9	32 912,2	18,5	74,3	–	2,5	104,0	2 103,5	126,0	305,5
10. Februar .....										
10. Februar .....	11 903,9	33 183,5	18,5	74,1	–	0,3	90,2	2 102,5	6,0	305,4
19. ....	11 903,9	32 308,5	24,9	72,7	–	0,2	93,7	2 104,0	6,6	310,2
29. ....	11 903,9	33 075,7	24,9	72,7	–	1,3	96,1	2 110,7	104,2	321,6
10. März .....										
10. März .....	11 903,9	32 312,7	24,9	72,5	–	1,0	99,5	2 120,3	33,7	309,8
18. ....	11 903,9	31 115,4	24,9	71,4	–	1,0	102,0	2 125,0	40,3	305,7
31. ....	11 903,9	32 787,5	24,9	71,3	–	27,9	103,6	2 133,7	190,5	321,8
8. April .....										
8. April .....	11 903,9	32 016,2	25,0	71,3	–	18,9	106,9	2 133,5	17,3	319,9
20. ....	11 903,9	29 622,8	25,0	71,1	–	10,5	108,3	2 144,3	16,5	322,3
29. ....	11 903,9	32 038,2	26,9	72,1	–	19,2	108,3	2 155,7	153,4	326,6
10. Mai .....										
10. Mai .....	11 903,9	31 543,2	26,9	71,2	–	9,9	128,6	2 150,0	54,8	333,6
20. ....	11 903,9	31 183,0	27,3	71,0	–	5,1	128,2	2 157,6	30,0	332,9
31. ....	11 903,9	31 878,1	27,3	70,9	–	41,5	127,6	2 165,3	224,4	342,7
10. Juni .....										
10. Juni .....	11 903,9	30 185,8	27,3	71,6	–	2,5	131,9	2 173,9	39,8	337,2
20. ....	11 903,9	30 687,2	27,3	71,4	–	22,4	131,0	2 180,5	50,2	338,7
30. ....	11 903,9	33 785,4	27,3	70,3	–	452,5	148,3	2 172,4	313,4	349,7
8. Juli .....										
8. Juli .....	11 903,9	31 657,1	27,3	65,4	–	34,6	148,6	2 179,0	92,7	354,8
20. ....	11 903,9	31 377,7	27,3	67,2	–	7,0	167,4	2 169,8	42,6	375,5
29. ....	11 903,9	32 428,1	27,3	189,6	–	18,2	169,5	2 176,2	128,3	382,5
10. August .....										
10. August .....	11 903,9	31 899,8	27,3	62,9	–	9,7	167,0	2 185,0	31,7	394,6
19. ....	11 903,9	30 527,8	27,3	62,9	–	4,8	171,3	2 192,2	16,9	402,1
31. ....	11 903,9	31 384,5	27,7	148,0	–	8,3	234,2	2 142,7	139,8	416,2
9. September .....										
9. September .....	11 903,9	31 058,3	27,7	63,0	–	1,6	234,9	2 158,6	39,5	432,8
20. ....	11 903,9	30 819,6	27,7	60,8	–	3,0	212,2	2 165,6	41,4	492,0
30. ....	11 903,9	34 282,1	27,7	59,9	–	19,6	216,7	2 170,9	145,9	462,7
10. Oktober .....										
10. Oktober .....	11 903,9	30 288,1	27,7	59,9	–	12,5	216,7	2 180,0	65,3	450,2

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
<sup>2)</sup> Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven - Passif								Total	Situation
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven		
		Girorechnungen <sup>2)</sup> Comptes de virements <sup>2)</sup>	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger	eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque	Autres postes du passif		
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1987
102,0	24 527,6	7 724,2	1 257,3	-	-	-	14 371,2	47 982,3	10 Juin
102,0	24 152,9	8 359,9	871,2	-	-	-	14 380,5	47 866,5	19
102,0	25 213,7	13 231,4	1 222,1	-	-	-	14 501,3	54 270,5	30
102,0	24 747,7	7 960,9	1 530,0	-	-	-	14 503,9	48 844,5	10 Juillet
102,0	24 344,3	7 932,3	715,8	-	-	-	14 569,7	47 664,1	20
102,0	24 842,0	11 020,4	1 132,1	-	-	-	14 613,2	51 709,7	31
102,0	24 558,9	8 079,8	1 676,4	-	-	-	14 656,5	49 073,6	10 Août
102,0	24 116,5	7 787,4	1 882,3	-	-	-	14 723,0	48 611,2	20
102,0	24 822,5	11 046,1	1 366,4	-	-	-	14 747,1	52 084,1	31
102,0	24 457,3	7 765,6	1 291,4	-	-	-	14 837,8	48 454,1	10 Septembre
102,0	24 128,1	8 099,7	561,5	-	-	-	14 851,0	47 742,3	18
102,0	25 017,6	12 499,7	1 116,1	-	-	-	14 980,6	53 716,0	30
102,0	24 776,0	7 657,0	1 501,0	-	-	-	15 028,4	49 064,4	9 Octobre
102,0	24 234,6	7 698,4	1 171,8	-	-	-	15 052,0	48 258,8	20
102,0	25 253,0	10 927,3	1 355,4	-	-	-	15 074,1	52 711,8	30
102,0	24 871,1	7 933,4	2 177,8	-	-	-	15 090,7	50 175,0	10 Novembre
102,0	24 588,2	8 794,5	1 359,8	-	-	-	15 124,2	49 968,7	20
102,0	25 804,4	11 472,7	741,9	-	-	-	15 149,1	53 270,1	30
102,0	26 110,7	9 529,4	1 618,9	-	-	-	15 183,3	52 544,3	10 Décembre
102,0	27 140,7	10 895,5	1 872,3	-	-	-	15 218,6	55 229,1	18
102,0	27 342,3	17 044,8	1 598,1	-	-	-	11 628,5	57 715,7	31
									1988
102,0	26 356,1	8 799,1	1 598,8	-	-	-	11 663,6	48 519,6	8 Janvier
102,0	25 223,8	8 555,7	1 799,3	-	-	-	11 671,3	47 352,1	20
102,0	25 903,2	8 042,4	1 782,2	-	-	-	11 720,6	47 550,4	29
102,0	25 179,5	7 445,5	3 105,8	-	-	-	11 851,6	47 684,4	10 Février
102,0	24 847,1	7 416,8	2 592,2	-	-	-	11 866,6	46 824,7	19
102,0	25 662,2	6 662,5	3 344,9	-	-	-	11 939,5	47 711,1	29
102,0	25 303,1	6 928,0	2 576,0	-	-	-	11 969,2	46 878,3	10 Mars
102,0	25 002,5	6 559,4	2 017,3	-	-	-	12 008,4	45 689,6	18
102,0	26 319,0	7 502,4	1 576,9	-	-	-	12 064,8	47 565,1	31
102,0	25 604,9	6 517,3	2 299,6	-	-	-	12 089,1	46 612,9	8 Avril
102,0	24 926,3	5 767,0	1 279,4	-	-	-	12 150,0	44 224,7	20
103,0	26 000,1	5 771,5	2 742,7	-	-	-	12 187,0	46 804,3	29
103,0	25 532,6	5 607,9	2 753,4	-	-	-	12 225,2	46 222,1	10 Mai
103,0	25 187,3	5 300,0	2 960,1	-	-	-	12 288,6	45 839,0	20
103,0	25 903,7	5 315,6	3 119,5	-	-	-	12 339,9	46 781,7	31
103,0	25 533,6	5 143,1	1 704,6	-	-	-	12 389,6	44 873,9	10 Juin
103,0	25 207,1	5 408,9	2 270,1	-	-	-	12 423,5	45 412,6	20
103,0	26 317,3	8 787,1	1 547,1	-	-	-	12 468,7	49 223,2	30
103,0	25 934,7	5 699,7	2 235,6	-	-	-	12 490,4	46 463,4	8 Juillet
103,0	25 271,1	5 625,9	2 582,7	-	-	-	12 555,7	46 138,4	20
103,0	26 037,0	5 753,4	2 960,1	-	-	-	12 570,1	47 423,6	29
103,0	25 429,6	5 293,6	3 180,8	-	-	-	12 674,9	46 681,9	10 Août
103,0	25 227,9	5 303,1	1 937,7	-	-	-	12 737,5	45 309,2	19
103,0	25 892,4	4 876,8	2 697,4	-	-	-	12 835,7	46 405,3	31
103,0	25 751,5	4 890,3	2 233,3	-	-	-	12 942,2	45 920,3	9 Septembre
103,0	25 302,1	4 732,6	2 579,2	-	-	-	13 009,3	45 726,2	20
103,0	26 299,5	7 859,5	1 936,3	-	-	-	13 091,1	49 289,4	30
103,0	25 929,8	4 389,0	1 610,7	-	-	-	13 171,8	45 204,3	10 Octobre

<sup>1)</sup> Y compris créances comptables à court terme.

<sup>2)</sup> Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1984	1985	1986	1987	1988
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel <sup>1)</sup>	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
<b>Devisen – Devises</b>					
Janvier	27 124,7	33 253,1	32 358,6	30 881,2	32 912,2
Février	28 359,5	32 645,0	32 203,8	30 645,2	33 075,7
Mars	29 632,9	34 550,3	33 902,7	33 113,4	32 787,5
Avril	28 341,8	33 229,4	32 212,2	31 386,1	32 038,2
Mai	28 383,6	33 593,0	32 902,7	31 478,2	31 878,1
Juin	29 996,2	35 521,9	34 002,4	33 656,2	33 785,4
Juillet	28 337,9	33 374,9	33 106,9	31 473,1	32 428,1
Août	28 922,7	34 795,1	33 857,6	31 795,3	31 384,5
Septembre	30 808,4	35 636,8	34 653,3	33 050,3	34 282,1
Octobre	28 718,7	34 018,0	33 127,4	32 210,0	
November	29 834,3	36 043,4	34 192,8	32 968,9	
Décembre	38 876,0	38 133,9	36 262,0	37 439,9	
Moyenne <sup>1)</sup>	30 450,4	36 073,8	35 296,1	33 782,1	
<b>Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.<sup>2)</sup> Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.<sup>2)</sup></b>					
Januar	28,7	23,2	6,8	0,0	18,5
Februar	29,3	23,2	6,8	0,0	24,9
März	29,3	23,2	6,8	0,0	24,9
April	29,9	23,7	7,0	0,1	26,9
Mai	29,9	23,7	7,0	14,6	27,3
Juni	29,9	23,7	7,0	14,6	27,3
Juli	31,3	24,2	7,1	0,9	27,3
August	32,1	24,2	0,8	7,6	27,7
September	32,1	24,2	0,0	7,8	27,7
Oktober	32,1	24,7	0,0	9,7	
November	19,5	8,6	0,0	19,1	
Dezember	23,2	6,8	0,0	18,5	
Mittel <sup>1)</sup>	28,7	21,2	4,5	6,9	
<b>Total</b>					
Janvier	39 057,3	45 180,2	44 269,3	42 785,1	44 834,6
Février	40 292,7	44 572,1	44 114,5	42 549,1	45 004,5
Mars	41 566,1	46 477,4	45 813,4	45 017,3	44 716,3
Avril	40 275,6	45 157,0	44 123,1	43 290,1	43 969,0
Mai	40 317,4	45 520,6	44 813,6	43 396,7	43 809,3
Juin	41 930,0	47 449,5	45 913,3	45 574,7	45 716,6
Juillet	40 273,1	45 303,0	45 017,9	43 377,9	44 359,3
Août	40 858,7	46 723,2	45 762,3	43 706,8	43 316,1
Septembre	42 744,4	47 564,9	46 557,2	44 962,0	46 213,7
Oktober	40 654,7	45 946,6	45 031,3	44 123,6	
November	41 757,7	47 955,9	46 096,7	44 891,9	
Décembre	50 803,1	50 044,6	48 165,9	49 362,3	
Moyenne <sup>1)</sup>	42 383,0	47 998,9	47 204,5	45 692,9	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.  
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1984	1985	1986	1987	1988
<b>Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées</b>					
Januar	2 508,5	2 489,1	2 574,2	2 502,2	74,3
Februar	2 344,2	2 675,8	2 662,3	2 407,4	72,7
März	2 224,0	2 561,3	2 397,5	2 314,8	71,3
April	2 243,9	2 643,5	2 518,6	2 507,7	72,1
Mai	2 396,3	2 720,1	2 601,2	2 477,2	70,9
Juni	2 269,6	2 693,0	2 396,5	2 287,4	70,3
Juli	2 501,4	2 801,1	2 477,4	2 392,6	189,6
August	2 679,5	2 751,7	2 491,3	2 429,7	148,0
September	2 583,9	2 570,0	2 238,0	2 316,7	59,9
Oktober	2 604,8	2 768,3	2 475,0	2 468,8	
November	2 663,6	2 709,6	2 464,1	2 510,3	
Dezember	2 455,4	2 465,9	2 411,9	2 246,8	
Mittel <sup>1)</sup>	960,9	1 004,8	896,0	856,9	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	29,7 <sup>2)</sup>	291,8 <sup>2)</sup>	405,8 <sup>2)</sup>	173,1 <sup>2)</sup>	–
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	198,2 <sup>2)</sup>	322,5 <sup>2)</sup>	382,0 <sup>2)</sup>	258,3 <sup>2)</sup>	–
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
Septembre	192,1 <sup>2)</sup>	301,6 <sup>2)</sup>	354,1 <sup>2)</sup>	203,4 <sup>2)</sup>	–
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	293,5 <sup>2)</sup>	372,5 <sup>2)</sup>	335,5 <sup>2)</sup>	54,9 <sup>2)</sup>	–
Moyenne <sup>1)</sup>	19,8 <sup>2)</sup>	35,8 <sup>2)</sup>	41,0 <sup>2)</sup>	19,2 <sup>2)</sup>	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar	1 364,9	2 427,3	2 741,4	3 052,3	2,5
Februar	1 589,1	2 509,3	2 799,2	2 991,9	1,3
März	2 227,9	2 650,0	2 970,6	3 168,2	27,9
April	2 020,4	2 531,9	2 859,1	3 060,9	19,2
Mai	2 167,0	2 615,3	2 944,5	3 106,3	41,5
Juni	2 446,5	2 902,8	3 170,4	3 267,3	452,5
Juli	2 264,1	2 724,2	3 053,4	3 133,3	18,2
August	2 331,6	2 728,8	2 982,9	3 105,7	8,3
September	2 404,5	2 851,7	3 088,5	3 272,6	19,6
Oktober	2 371,9	2 804,6	2 993,1	3 197,8	
November	2 432,2	2 783,7	2 962,6	3 005,5	
Dezember	2 677,9	2 973,7	3 204,0	3 126,8	
Mittel <sup>1)</sup>	735,5	909,4	998,7	1 046,9	
<b>Total</b>					
Janvier	3 873,4	4 916,4	5 315,6	5 554,5	76,8
Février	3 933,3	5 185,1	5 461,5	5 399,3	74,0
Mars	4 481,6	5 503,1	5 773,9	5 656,1	99,2
Avril	4 264,3	5 175,4	5 377,7	5 568,6	91,3
Mai	4 563,3	5 335,4	5 545,7	5 583,5	112,4
Juin	4 914,3	5 918,3	5 948,9	5 813,0	522,8
Juillet	4 765,5	5 525,3	5 530,8	5 525,9	207,8
Août	5 011,1	5 480,5	5 474,2	5 535,4	156,3
Septembre	5 180,5	5 723,3	5 680,6	5 792,7	79,5
Oktober	4 976,7	5 572,9	5 468,1	5 666,6	
November	5 095,8	5 493,3	5 426,7	5 515,8	
Décembre	5 426,8	5 812,1	5 951,4	5 428,5	
Moyenne <sup>1)</sup>	1 716,2	1 950,0	1 935,7	1 923,0	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumsatz  
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets et pièces de monnaie en circulation  
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1984	1985	1986	1987	1988
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	23 294,5	24 020,9	24 189,8	25 020,7	25 903,2
Februar	23 210,3	23 987,9	24 181,2	24 795,4	25 662,2
März	23 509,1	24 260,6	24 818,2	24 919,1	26 319,0
April	23 459,8	23 897,9	24 220,7	24 862,5	26 000,1
Mai	23 496,2	23 861,5	24 225,2	24 987,8	25 903,7
Juni	23 970,1	24 293,0	24 388,3	25 213,7	26 317,3
Juli	23 369,8	23 529,1	23 865,6	24 842,0	26 037,0
August	23 390,4	23 573,8	24 012,7	24 822,5	25 892,4
September	23 713,1	23 691,2	24 104,1	25 017,6	26 299,5
Oktober	23 463,0	23 585,7	24 194,8	25 253,0	
November	24 065,3	24 262,7	24 868,7	25 804,4	
Dezember	26 489,3	25 861,6	27 018,9	27 342,3	
Mittel <sup>1)</sup>	23 327,6	23 676,7	24 030,2	24 831,4	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	9 631,4	11 294,5	11 857,3	11 915,4	9 824,6
Février	10 869,7	10 790,7	11 714,7	11 572,3	10 007,4
Mars	12 317,0	12 514,1	13 030,2	14 305,4	9 079,3
Avril	10 662,6	11 068,6	11 464,0	12 472,6	8 514,2
Mai	10 876,9	11 298,0	12 225,3	12 303,3	8 435,1
Juin	12 235,2	13 158,1	13 483,7	14 453,5	10 334,2
Juillet	10 748,8	11 031,7	12 207,8	12 152,5	8 713,5
Août	11 433,8	12 205,4	12 650,3	12 412,5	7 574,2
Septembre	12 986,4	13 020,5	13 527,9	13 615,8	9 795,8
Octobre	10 808,4	11 312,7	11 636,6	12 282,7	
November	11 191,5	12 431,0	11 851,0	12 214,6	
Décembre	15 537,1	16 872,7	16 113,7	18 642,9	
Moyenne <sup>1)</sup>	9 768,8	10 296,4	10 578,9	10 873,6	
Münzumsatz – Pièces de monnaie en circulation					
Januar	1 342,3	1 387,6	1 440,4	1 507,4	1 569,6
Februar	1 344,2	1 386,8	1 440,7	1 505,6	1 571,9
März	1 325,1	1 391,7	1 451,0	1 511,9	1 582,9
April	1 331,5	1 398,5	1 455,0	1 522,3	1 586,0
Mai	1 338,2	1 404,8	1 462,7	1 525,4	1 596,8
Juni	1 341,8	1 413,1	1 469,4	1 529,5	1 603,2
Juli	1 338,9	1 410,8	1 465,9	1 525,6	1 598,5
August	1 346,5	1 413,1	1 471,4	1 532,0	1 609,4
September	1 351,7	1 418,6	1 477,0	1 543,4	1 615,5
Oktober	1 363,9	1 427,3	1 485,3	1 549,9	
November	1 374,3	1 437,8	1 495,1	1 562,2	
Dezember	1 394,2	1 452,3	1 517,9	1 582,4	
Mittel <sup>2)</sup>	1 349,4	1 411,9	1 469,3	1 533,1	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1988 <sup>1)</sup>
	1984	1985	1986	1987	
1000	11 859,0	11 480,3	12 283,4	12 489,6	11 587,7
500	4 472,8	4 251,1	4 258,2	4 187,6	3 896,1
100	7 652,1	7 593,5	7 874,3	8 002,0	7 807,1
50	1 171,7	1 177,3	1 212,2	1 239,4	1 224,8
20	845,8	857,6	876,3	898,0	894,0
10	478,9	492,8	505,5	516,7	511,1
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	26 489,3	25 861,6	27 018,9	27 342,3	25 929,8

<sup>1)</sup> 10. Oktober – 10 octobre

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlichkeiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1986	1987	1988	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	10 134,0	10 542,1	8 042,4	1 723,3	1 373,3	1 782,2
Feb. – Fév.	10 093,6	10 534,5	6 662,5	1 621,1	1 037,8	3 344,9
März – Mars	11 672,7	12 523,4	7 502,4	1 357,5	1 782,0	1 576,9
April – Avril	10 129,4	10 777,0	5 771,5	1 334,6	1 695,6	2 742,7
Mai – Mai	10 275,7	10 888,4	5 315,6	1 949,6	1 414,9	3 119,5
Juni – Juin	12 063,7	13 231,4	8 787,1	1 420,0	1 222,1	1 547,1
Juli – Juil.	10 902,0	11 020,4	5 753,4	1 305,8	1 132,1	2 960,1
Aug. – Août	10 918,8	11 046,1	4 876,8	1 731,5	1 366,4	2 697,4
Sep. – Sep.	12 558,7	12 499,7	7 859,5	969,2	1 116,1	1 936,3
Okt. – Oct.	10 411,0	10 927,3		1 225,6	1 355,4	
Nov. – Nov.	10 323,8	11 472,7		1 527,2	741,9	
Dez. – Déc.	14 911,8	17 044,8		1 201,9	1 598,1	
Mittel <sup>1)</sup> Moyenne	8 971,5	9 407,9		1 607,4	1 465,7	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets  
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1984	1985	1986	1987	1988
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	51,10	49,56	49,21	47,58	45,96
Februar	51,29	49,62	49,23	48,01	46,39
März	50,64	49,07	47,96	47,77	45,23
April	50,74	49,81	49,15	47,88	45,78
Mai	50,66	49,89	49,14	47,64	45,95
Juni	49,66	49,00	48,81	47,21	45,23
Juli	50,94	50,59	49,88	47,92	45,72
August	50,89	50,50	49,57	47,96	45,97
September	50,20	50,25	49,39	47,58	45,26
Oktober	50,73	50,47	49,20	47,14	
November	49,46	49,06	47,87	46,13	
Dezember	44,94	46,03	44,06	43,54	
Mittel <sup>1)</sup>	51,03	50,28	49,54	47,94	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	36,15	33,71	33,02	32,23	33,32
Février	34,93	34,23	33,16	32,73	33,37
Mars	33,31	32,37	31,45	30,35	33,63
Avril	34,89	34,04	33,36	31,88	34,49
Mai	34,63	33,86	32,66	31,92	34,67
Juin	32,88	31,79	31,43	30,01	32,48
Juillet	34,89	34,44	33,00	32,18	34,26
Août	34,18	33,27	32,47	31,97	35,57
Septembre	33,54	32,43	31,63	30,81	32,98
Octobre	34,73	34,11	33,22	31,71	
November	33,76	32,44	32,42	31,31	
Décembre	28,32	27,86	27,60	25,89	
Moyenne <sup>1)</sup>	35,97	35,04	34,21	33,34	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven <sup>1)</sup>  Réserves monétaires <sup>1)</sup>	Wertschriften- portefeuille  Portefeuille de titres	Refinanzierungs- kredite: Swaps  Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite <sup>2)</sup>  Autres crédits de refinancement <sup>2)</sup>	Sonstiges <sup>3)</sup>  Autres <sup>3)</sup>	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 1+2+3+4.–5)
1	2	3	4	5	6	
<b>Entstehung – Formation</b>						
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
<b>1986</b>						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.	32 437	1 963	14 469	904	18 336	31 437
März – Mars	32 659	1 996	14 187	1 024	18 051	31 815
April – Avril	32 790	1 963	13 844	628	17 492	31 733
Mai – Mai	32 941	1 970	14 126	723	18 100	31 660
Juni – Juin	33 122	1 994	13 378	1 319	17 864	31 949
Juli – Juillet	33 276	1 980	13 532	1 022	17 849	31 961
August – Août	33 545	1 955	13 997	671	18 746	31 422
Sep. – Sep.	33 799	1 986	14 035	1 297	18 748	32 369
Okt. – Oct.	33 993	2 010	13 349	1 009	18 225	32 136
Nov. – Nov.	34 228	2 032	14 306	885	19 070	32 381
Dez. – Déc.	34 135	2 036	16 757	1 142	18 730	35 340
<b>1987</b>						
Jan. – Jan.	30 775	2 056	15 041	437	14 698	33 611
Feb. – Fév.	30 936	2 076	14 308	1 117	15 920	32 517
März – Mars	31 128	2 075	14 490	717	15 402	33 008
April – Avril	31 288	2 093	13 727	999	14 877	33 230
Mai – Mai	31 700	2 109	14 005	681	15 892	32 603
Juni – Juin	31 913	2 131	13 174	1 333	15 294	33 257
Juli – Juillet	32 149	2 117	13 258	1 066	15 117	33 473
August – Août	32 214	2 140	13 226	1 006	16 038	32 548
Sep. – Sep.	32 554	2 151	12 799	904	15 499	32 909
Okt. – Oct.	32 813	2 136	12 902	926	15 795	32 982
Nov. – Nov.	33 396	2 156	13 249	1 192	16 391	33 602
Dez. – Déc.	33 536	2 183	16 883	1 126	16 283	37 445
<b>1988</b>						
Jan. – Jan.	30 891	2 199	14 293	342	12 991	34 734
Feb. – Fév.	31 114	2 200	13 789	75	14 541	32 637
März – Mars	31 349	2 224	12 486	78	14 073	32 064
April – Avril	31 586	2 250	11 128	87	13 500	31 551
Mai – Mai	31 811	2 281	11 309	86	14 653	30 834
Juni – Juin	31 942	2 309	10 907	109	14 223	31 044
Juli – Juillet	31 594	2 334	11 816	123	14 371	31 496
August – Août	31 293	2 359	11 735	90	14 800	30 677
Sep. – Sep.	31 050	2 385	12 114	79	15 082	30 546
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

<sup>1)</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – En-casse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3)</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf  Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1–4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
1986	32 248	8 297	23 951	481	31 768
1987	33 432	8 647	24 785	724	32 708
1986					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.	31 437	7 775	23 662	206	31 231
März – Mars	31 815	7 923	23 892	432	31 383
April – Avril	31 733	7 936	23 797	257	31 476
Mai – Mai	31 660	7 882	23 778	239	31 421
Juni – Juin	31 949	8 247	23 702	507	31 442
Juli – Juillet	31 961	8 192	23 769	579	31 382
August – Août	31 422	7 934	23 488	209	31 213
Sep. – Sep.	32 369	8 782	23 587	846	31 523
Okt. – Oct.	32 136	8 426	23 710	473	31 663
Nov. – Nov.	32 381	8 493	23 888	401	31 980
Dez. – Déc.	35 340	9 405	25 935	910	34 430
1987					
Jan. – Jan.	33 611	8 478	25 133	285	33 326
Feb. – Fév.	32 517	8 181	24 336	430	32 087
März – Mars	33 008	8 560	24 448	676	32 332
April – Avril	33 230	8 705	24 525	1 004	32 226
Mai – Mai	32 603	8 256	24 347	329	32 274
Juni – Juin	33 257	8 711	24 546	952	32 305
Juli – Juillet	33 473	8 791	24 682	888	32 585
August – Août	32 548	8 086	24 462	456	32 092
Sep. – Sep.	32 909	8 413	24 496	667	32 242
Okt. – Oct.	32 982	8 275	24 707	791	32 191
Nov. – Nov.	33 602	8 668	24 934	741	32 861
Dez. – Déc.	37 445	10 643	26 802	1 471	35 974
1988					
Jan. – Jan.	34 734	8 875	25 859	316	34 418
Feb. – Fév.	32 637	7 404	25 233	–	32 637
März – Mars	32 064	6 580	25 484	60	32 004
April – Avril	31 551	6 149	25 402	–	31 551
Mai – Mai	30 834	5 305	25 529	–	30 834
Juni – Juin	31 044	5 426	25 618	142	30 902
Juli – Juillet	31 496	5 774	25 722	–	31 496
August – Août	30 677	5 125	25 552	–	30 677
Sep. – Sep.	30 546	4 841	25 705	150	30 396
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2 + 3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf  Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1-4)
1	2	Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1981 <sup>2)</sup>	- 1,4	- 7,7	0,8	- 21,7	- 0,5
1982 <sup>2)</sup>	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 <sup>2)</sup>	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 <sup>2)</sup>	2,6	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 <sup>2)</sup>	2,1	3,6	1,6	42,3	2,2
1986 <sup>2)</sup>	1,7	2,5	1,4	- 15,3	2,0
1987 <sup>2)</sup>	3,7	4,2	3,5	73,8	2,9
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	- 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.	1,0	3,0	0,4	- 58,2	2,0
März – Mars	0,8	0,5	0,9	- 32,4	1,5
April – Avril	0,4	- 1,1	0,9	- 62,7	1,8
Mai – Mai	0,9	- 0,2	1,2	- 58,6	2,0
Juni – Juin	1,7	3,9	1,0	- 10,9	1,9
Juli – Juillet	1,8	3,1	1,3	- 17,9	2,2
August – Août	1,5	1,4	1,5	- 16,4	1,6
Sep. – Sep.	3,0	6,7	1,7	76,3	1,9
Okt. – Oct.	1,9	1,0	2,2	- 8,9	2,1
Nov. – Nov.	2,3	2,3	2,2	- 10,9	2,5
Dez. – Déc.	3,6	4,3	3,4	- 0,7	3,7
1987					
Jan. – Jan.	2,5	- 1,0	3,8	- 59,9	3,9
Feb. – Fév.	3,4	5,2	2,8	108,7	2,7
Mrärz – Mars	3,7	8,0	2,3	56,5	3,0
April – Avril	4,7	9,7	3,1	290,7	2,4
Mai – Mai	3,0	4,7	2,4	37,7	2,7
Juni – Juin	4,1	5,6	3,6	87,8	2,7
Juli – Juillet	4,7	7,3	3,8	53,4	3,8
August – Août	3,6	1,9	4,1	118,2	2,8
Sep. – Sep.	1,7	- 4,2	3,9	- 21,2	2,3
Okt. – Oct.	2,6	- 1,8	4,2	67,2	1,7
Nov. – Nov.	3,8	2,1	4,4	84,8	2,8
Dez. – Déc.	6,0	13,2	3,3	61,6	4,5
1988					
Jan. – Jan.	3,3	4,7	2,9	10,9	3,3
Feb. – Fév.	0,4	- 9,5	3,7	- 100,0	1,7
März – Mars	- 2,9	- 23,1	4,2	- 91,1	- 1,0
April – Avril	- 5,1	- 29,4	3,6	- 100,0	- 2,1
Mai – Mai	- 5,4	- 35,7	4,9	- 100,0	- 4,5
Juni – Juin	- 6,7	- 37,7	4,4	- 85,1	- 4,3
Juli – Juillet	- 5,9	- 34,3	4,2	- 100,0	- 3,3
August – Août	- 5,7	- 36,6	4,5	- 100,0	- 4,4
Sep. – Sep.	- 7,2	- 42,5	4,9	- 77,5	- 5,7
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

<sup>2)</sup> Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

<sup>3)</sup> Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte)	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>  (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>  (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>  (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
1985	22 120	41 089	63 210	55 971	119 181	140 419	259 599
1986	22 394	43 960	66 354	59 814	126 168	150 978	277 146
1987 <sup>4)</sup>	23 022	48 292	71 314	67 149	138 463	164 968	303 431
<b>1985</b>							
Aug. – Août	21 735	38 938	60 673	57 454	118 127	138 926	257 053
Sep. – Sep.	21 762	41 550	63 312	57 866	121 178	139 637	260 815
Okt. – Oct.	21 747	42 006	63 753	58 709	122 462	140 037	262 499
Nov. – Nov.	22 253	43 405	65 658	55 768	121 426	141 947	263 373
Dez. – Déc.	23 280	46 148	69 428	54 216	123 644	145 872	269 516
<b>1986</b>							
Jan. – Jan.	22 366	43 284	65 650	55 588	121 238	148 264	269 502
Feb. – Fév.	22 285	41 842	64 127	55 775	119 902	149 812	269 714
März – Mars	22 504	42 126	64 630	55 277	119 907	150 180	270 087
April – Avril	22 104	43 614	65 718	57 845	123 563	150 291	273 854
Mai – Mai	22 053	43 380	65 433	58 434	123 867	151 048	274 915
Juni – Juin	22 057	44 473	66 530	61 117	127 647	149 462	277 109
Juli – Juillet	21 889	42 311	64 200	64 549	128 749	148 920	277 669
Aug. – Août	22 079	42 124	64 203	62 667	126 870	150 079	276 949
Sep. – Sep.	22 026	44 811	66 837	62 083	128 920	150 895	279 815
Okt. – Oct.	22 203	45 956	68 159	62 351	130 510	151 961	282 471
Nov. – Nov.	22 748	46 224	68 972	60 541	129 513	154 018	283 531
Dez. – Déc.	24 408	47 381	71 789	61 537	133 326	156 813	290 139
<b>1987</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	22 862	46 771	69 633	61 117	130 750	159 283	290 033
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	22 860	44 878	67 738	61 867	129 605	160 922	290 527
März – Mars <sup>4)</sup>	22 686	46 216	68 902	65 068	133 970	161 552	295 522
April – Avril <sup>4)</sup>	22 795	46 788	69 583	65 926	135 509	162 663	298 172
Mai – Mai <sup>4)</sup>	22 749	46 810	69 559	65 572	135 131	163 658	298 789
Juni – Juin <sup>4)</sup>	22 867	47 998	70 865	67 135	138 000	163 147	301 147
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	22 691	46 914	69 605	69 031	138 636	163 996	302 632
Aug. – Août <sup>4)</sup>	22 634	47 218	69 852	68 594	138 446	165 967	304 413
Sep. – Sep. <sup>4)</sup>	22 830	48 735	71 565	70 171	141 736	167 005	308 741
Okt. – Oct. <sup>4)</sup>	23 048	49 924	72 972	71 750	144 722	168 068	312 790
Nov. – Nov. <sup>4)</sup>	23 545	52 668	76 213	69 863	146 076	169 922	315 998
Dez. – Déc. <sup>4)</sup>	24 695	54 583	79 278	69 695	148 973	173 436	322 409
<b>1988</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	23 738	55 809	79 547	65 722	145 269	177 480	322 749
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	23 665	56 337	80 002	63 447	143 449	180 767	324 216
März – Mars <sup>4)</sup>	23 993	57 661	81 654	63 041	144 695	182 700	327 395
April – Avril <sup>4)</sup>	23 863	58 763	82 626	65 067	147 693	184 540	332 233
Mai – Mai <sup>4)</sup>	23 781	58 700	82 481	65 545	148 026	186 077	334 103
Juni – Juin <sup>4)</sup>	24 012	58 648	82 660	65 480	148 140	184 611	332 751
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	23 869	56 489	80 358	69 850	150 208	184 358	334 566
Aug. – Août <sup>4)</sup>	23 954	54 526	78 480	71 042	149 522	184 944	334 466
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>3)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>4)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte)	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
1986	1,2	7,0	5,0	6,9	5,9	7,5	6,7
1987 <sup>4)</sup>	2,8	9,8	7,4	12,3	9,7	9,3	9,5
1985							
Dez. – Déc.	-2,0	4,0	1,9	15,2	7,3	5,0	6,1
1986							
Jan. – Jan.	0,8	4,2	3,0	10,6	6,4	5,9	6,1
Feb. – Fév.	0,2	8,3	5,3	5,1	5,2	6,5	5,9
März – Mars	0,8	6,4	4,4	-0,1	2,3	7,0	4,8
April – Avril	0,6	9,1	6,1	1,8	4,1	7,5	5,9
Mai – Mai	-0,2	6,4	4,1	2,3	3,2	7,9	5,7
Juni – Juin	-0,8	9,1	5,6	7,3	6,4	7,3	6,9
Juli – Juillet	1,2	6,4	4,6	11,1	7,8	7,5	7,6
Aug. – Août	1,6	8,2	5,8	9,1	7,4	8,0	7,7
Sep. – Sep.	1,2	7,8	5,6	7,3	6,4	8,1	7,3
Okt. – Oct.	2,1	9,4	6,9	6,2	6,6	8,5	7,6
Nov. – Nov.	2,2	6,5	5,0	8,6	6,7	8,5	7,7
Dez. – Déc.	4,8	2,7	3,4	13,5	7,8	7,5	7,7
1987							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	2,2	8,1	6,1	9,9	7,8	7,4	7,6
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	2,6	7,3	5,6	10,9	8,1	7,4	7,7
März – Mars <sup>4)</sup>	0,8	9,7	6,6	17,7	11,7	7,6	9,4
April – Avril <sup>4)</sup>	3,1	7,3	5,9	14,0	9,7	8,2	8,9
Mai – Mai <sup>4)</sup>	3,2	7,9	6,3	12,2	9,1	8,3	8,7
Juni – Juin <sup>4)</sup>	3,7	7,9	6,5	9,8	8,1	9,2	8,7
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	3,7	10,9	8,4	6,9	7,7	10,1	9,0
Aug. – Août <sup>4)</sup>	2,5	12,1	8,8	9,5	9,1	10,6	9,9
Sep. – Sep. <sup>4)</sup>	3,7	8,8	7,1	13,0	9,9	10,7	10,3
Okt. – Oct. <sup>4)</sup>	3,8	8,6	7,1	15,1	10,9	10,6	10,7
Nov. – Nov. <sup>4)</sup>	3,5	13,9	10,5	15,4	12,8	10,3	11,5
Dez. – Déc. <sup>4)</sup>	1,2	15,2	10,4	13,3	11,7	10,6	11,1
1988							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	3,8	19,3	14,2	7,5	11,1	11,4	11,3
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	3,5	25,5	18,1	2,6	10,7	12,3	11,6
März – Mars <sup>4)</sup>	5,8	24,8	18,5	-3,1	8,0	13,1	10,8
April – Avril <sup>4)</sup>	4,7	25,6	18,7	-1,3	9,0	13,4	11,4
Mai – Mai <sup>4)</sup>	4,5	25,4	18,6	0,0	9,5	13,7	11,8
Juni – Juin <sup>4)</sup>	5,0	22,2	16,6	-2,5	7,3	13,2	10,5
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	5,2	20,4	15,4	1,2	8,3	12,4	10,6
Aug. – Août <sup>4)</sup>	5,8	15,5	12,4	3,6	8,0	11,4	9,9
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>3)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>4)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.



**DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	USA \$ 1.–	Kanada Canada Can. \$ 1.–	Ver- einigtes Königreich Royaume- Uni £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	ECU <sup>2)</sup> 1.–	SZR <sup>1)</sup> DTS 1.–
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>													
1984	2,348	1,812	3,128	26,874	4,064	82,533	0,134	73,198	11,737	28,371	0,988	1,851	2,405
1985	2,452	1,797	3,153	27,299	4,129	83,331	0,128	73,878	11,857	28,452	1,028	1,856	2,485
1986	1,796	1,291	2,633	25,898	4,017	82,712	0,120	73,310	11,764	25,179	1,067	1,764	2,104
1987	1,490	1,124	2,438	24,779	3,988	82,888	0,115	73,555	11,783	23,486	1,031	1,718	1,926
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>													
1987													
Aug. – Août	1,537	1,159	2,454	24,789	3,984	82,754	0,114	73,456	11,770	23,691	1,042	1,717	1,953
Sep. – Sep.	1,501	1,140	2,469	24,795	3,986	82,808	0,115	73,566	11,763	23,537	1,048	1,719	1,940
Okt. – Oct.	1,496	1,143	2,482	24,835	3,983	82,938	0,115	73,710	11,781	23,537	1,043	1,722	1,937
Nov. – Nov.	1,381	1,050	2,452	24,196	3,925	82,155	0,111	72,998	11,674	22,759	1,021	1,695	1,865
Dez. – Déc.	1,330	1,016	2,430	24,000	3,887	81,373	0,110	72,304	11,558	22,379	1,036	1,680	1,838
1988													
Jan. – Jan.	1,344	1,044	2,423	24,100	3,890	81,370	0,111	72,414	11,565	22,523	1,054	1,681	1,850
Feb. – Fév.	1,391	1,095	2,443	24,257	3,919	81,967	0,111	73,006	11,665	22,985	1,076	1,694	1,887
März – Mars	1,386	1,109	2,537	24,338	3,947	82,609	0,112	73,558	11,752	23,302	1,090	1,712	1,902
April – Avril	1,383	1,119	2,593	24,353	3,950	82,675	0,111	73,699	11,763	23,489	1,106	1,717	1,911
Mai – Mai	1,410	1,139	2,634	24,577	3,984	83,261	0,112	74,301	11,841	23,878	1,130	1,732	1,939
Juni – Juin	1,458	1,197	2,600	24,646	3,975	83,177	0,112	73,987	11,823	23,953	1,146	1,728	1,965
Juli – Juillet	1,530	1,266	2,610	24,637	3,966	83,051	0,112	73,640	11,807	24,135	1,150	1,727	2,000
Aug. – Août	1,583	1,294	2,688	24,768	4,001	83,874	0,113	74,293	11,926	24,437	1,184	1,747	2,047
Sep. – Sep.	1,575	1,283	2,651	24,804	4,023	84,401	0,113	74,805	11,994	24,460	1,172	1,750	2,040
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>													
1988													
Sep. – Sep.													
16	1,5807	1,2920	2,6500	24,80	4,0200	84,34	0,1130	74,77	11,9900	24,41	1,1791	1,750	2,044
17													
18													
19	1,5791	1,2910	2,6510	24,86	4,0275	84,47	0,1133	74,87	12,0000	24,55	1,1795	1,752	2,044
20	1,5770	1,2930	2,6475	24,83	4,0250	84,43	0,1132	74,82	12,0000	24,58	1,1770	1,751	2,043
21	1,5780	1,2950	2,6530	24,84	4,0275	84,46	0,1134	74,86	12,0125	24,58	1,1767	1,752	2,045
22	1,5837	1,2980	2,6425	24,82	4,0225	84,35	0,1133	74,82	11,9875	24,55	1,1792	1,751	2,045
23	1,5867	1,3010	2,6425	24,79	4,0250	84,43	0,1130	74,89	12,0000	24,57	1,1773	1,749	2,045
24													
25													
26	1,5937	1,3030	2,6490	24,84	4,0350	84,59	0,1133	75,01	12,0175	24,62	1,1834	1,754	2,054
27	1,5930	1,3060	2,6590	24,85	4,0375	84,62	0,1133	75,04	12,0225	24,63	1,1831	1,756	2,052
28	1,5917	1,3060	2,6800	24,89	4,0425	84,74	0,1136	75,17	12,0400	24,69	1,1865	1,758	2,056
29	1,5925	1,3050	2,6820	24,87	4,0350	84,64	0,1135	75,08	12,0275	24,69	1,1866	1,756	2,055
30	1,5890	1,3055	2,6805	24,84	4,0325	84,53	0,1134	74,99	12,0100	24,69	1,1822	1,756	2,051
Okt. – Oct.													
1													
2													
3	1,5840	1,3045	2,6820	24,89	4,0425	84,72	0,1137	75,18	12,0450	24,70	1,1840	1,759	2,051
4	1,5775	1,3040	2,6735	24,90	4,0425	84,78	0,1138	75,19	12,0550	24,71	1,1843	1,761	2,048
5	1,5825	1,3095	2,6780	24,90	4,0450	84,85	0,1137	75,23	12,0600	24,74	1,1837	1,763	2,055
6	1,5812	1,3070	2,6785	24,92	4,0500	84,90	0,1138	75,33	12,0725	24,79	1,1844	1,762	2,053
7	1,5825	1,3065	2,6810	24,88	4,0450	84,82	0,1137	75,23	12,0600	24,76	1,1845	1,761	2,056
8													
9													
10	1,5750	1,3030	2,6900	24,89	4,0450	84,83	0,1138	75,25	12,0575	24,74	1,1886	1,762	
11	1,5695	1,2990	2,6970	24,88	4,0450	84,80	0,1137	75,23	12,0625	24,73	1,1971	1,760	2,050
12	1,5625	1,2870	2,6960	24,85	4,0350	84,64	0,1135	75,07	12,0350	24,73	1,2063	1,758	2,049
13	1,5463	1,2770	2,6840	24,76	4,0275	84,42	0,1131	74,89	12,0050	24,61	1,2052	1,757	2,041
14	1,5395	1,2750	2,6850	24,77	4,0300	84,51	0,1133	74,98	12,0250	24,58	1,2027	1,751	2,036
15													

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

<sup>2)</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
1985	117,7	166,0	89,7	195,0	126,9	116,0	87,4	151,2	123,0	129,3
1986	118,6	174,9	122,4	208,0	152,0	116,9	84,2	155,4	124,0	141,4
1987	118,3	182,8	147,6	217,9	164,2	116,7	87,2	156,6	123,6	148,8
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1986</b>										
I	116,5	165,2	111,1	202,4	140,6	114,8	85,4	151,8	121,8	135,2
II	118,1	173,6	117,7	206,8	142,3	116,4	81,9	153,6	123,3	138,5
III	121,3	182,1	130,2	213,1	159,1	119,7	83,0	159,6	126,8	146,1
IV	118,3	179,1	132,2	209,2	168,3	116,8	86,6	156,6	123,9	145,8
<b>1987</b>										
I	116,7	179,7	142,3	211,7	168,0	115,2	89,1	154,1	122,1	146,9
II	118,8	183,3	147,5	218,3	163,5	117,2	86,0	156,9	124,2	149,0
III	118,3	182,3	144,3	218,5	162,4	116,7	86,7	156,4	123,5	148,0
IV	119,4	186,1	156,7	223,0	163,0	117,9	87,0	158,8	124,5	151,4
<b>1988</b>										
I	119,6	186,9	160,0	225,2	162,0	117,9	83,7	159,3	124,5	151,5
II	118,1	184,7	155,0	224,0	153,4	116,5	79,7	157,3	122,8	148,2
III	117,0	183,1	140,6	221,8	151,0	115,5	76,9	156,2	122,4	144,9
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	116,9	180,1	141,2	211,5	170,7	115,4	89,2	154,6	122,2	147,2
Feb. – Fév.	116,2	178,8	142,5	211,0	170,1	114,7	89,5	153,2	121,6	146,7
März – Mars	117,0	180,0	143,1	212,6	163,7	115,4	88,6	154,4	122,5	146,8
April – Avril	118,9	182,9	147,1	216,4	164,4	117,2	86,0	156,9	124,3	148,9
Mai – Mai	119,4	184,5	150,0	220,2	163,4	117,8	86,0	157,8	124,8	150,0
Juni – Juin	118,3	182,6	145,7	218,5	162,9	116,7	86,2	156,2	123,5	148,3
Juli – Juillet	118,0	181,6	143,3	218,1	162,0	116,4	88,0	155,9	123,2	147,6
August – Août	118,5	182,8	143,0	219,1	163,0	116,9	86,3	156,7	123,7	148,1
Sep. – Sep.	118,4	182,7	146,5	218,5	162,1	116,9	85,7	156,7	123,5	148,3
Okt. – Oct.	118,2	182,4	147,0	218,1	161,2	116,8	86,2	156,8	123,3	148,1
Nov. – Nov.	119,4	187,2	159,2	224,6	163,2	117,8	88,0	159,1	124,5	152,1
Dez. – Déc.	120,5	188,8	165,4	226,6	164,7	119,0	86,7	160,6	125,7	154,1
<b>1988</b>										
Jan. – Jan.	120,5	188,0	163,6	226,4	165,2	118,9	85,2	160,5	125,5	153,3
Feb. – Fév.	119,6	186,8	158,1	225,0	163,8	117,9	83,5	159,3	124,5	151,4
März – Mars	118,7	186,1	158,6	224,2	157,7	117,1	82,5	158,2	123,6	150,1
April – Avril	118,6	186,0	159,0	224,8	154,3	116,9	81,3	158,1	123,3	149,5
Mai – Mai	117,8	184,3	155,9	223,4	151,9	116,2	79,6	156,7	122,3	147,9
Juni – Juin	117,9	183,8	150,8	223,6	153,9	116,4	78,4	157,1	122,8	147,3
Juli – Juillet	118,1	183,9	143,7	223,4	153,3	116,5	78,2	157,5	123,4	146,4
August – Août	116,9	182,9	138,9	221,0	148,9	115,3	75,9	156,0	122,3	144,2
Sep. – Sep.	116,2	182,7	139,6	221,2	150,9	114,7	76,7	155,2	121,5	144,2
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**15**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
1985	- 0,9	- 1,5	- 4,3	4,1	- 0,8	- 1,0	- 4,0	- 1,6	- 1,0	- 2,0
1986	0,8	5,4	36,5	6,7	19,8	0,8	- 3,7	2,8	0,8	9,4
1987	- 0,3	4,5	20,6	4,8	8,0	- 0,2	3,6	0,8	- 0,3	5,2
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1986</b>										
I	0,4	0,9	39,0	10,2	7,7	0,4	1,5	2,4	0,2	8,2
II	1,1	5,5	38,6	8,7	15,7	1,0	- 5,9	2,5	0,8	9,3
III	1,9	8,6	39,1	5,7	28,4	2,0	- 9,1	4,2	2,2	11,2
IV	- 0,4	6,9	28,3	1,9	28,9	- 0,3	- 0,8	2,0	- 0,2	8,6
<b>1987</b>										
I	0,2	8,8	28,1	4,6	19,5	0,3	4,3	1,5	0,2	8,7
II	0,6	5,6	25,3	5,6	14,9	0,7	5,0	2,1	0,7	7,6
III	- 2,5	0,1	10,8	2,5	2,1	- 2,5	4,5	- 2,0	- 2,6	1,3
IV	0,9	3,9	18,5	6,6	- 3,1	0,9	0,5	1,4	0,5	3,8
<b>1988</b>										
I	2,5	4,0	12,4	6,4	- 3,6	2,3	- 6,1	3,4	2,0	3,3
II	- 0,6	0,8	5,1	2,6	- 6,2	- 0,6	- 7,3	0,3	- 1,1	- 0,5
III	- 1,1	0,4	- 2,6	1,5	- 7,0	- 1,0	-11,3	- 0,1	- 0,9	-2,1
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	0,9	9,6	32,7	4,8	25,7	1,0	2,4	2,4	1,0	10,3
Feb. – Fév.	- 0,8	7,6	26,8	3,7	18,6	- 0,6	5,4	0,4	- 0,8	7,6
März – Mars	0,5	8,8	24,1	5,2	14,3	0,6	5,2	1,6	0,6	7,7
April – Avril	1,4	6,5	27,4	5,5	16,9	1,5	3,9	3,0	1,5	8,6
Mai – Mai	1,2	6,2	26,5	6,6	15,0	1,2	6,2	2,9	1,4	8,2
Juni – Juin	0,7	4,1	22,0	4,8	13,0	- 0,6	5,3	0,8	- 0,6	5,9
Juli – Juillet	- 2,5	0,9	13,8	2,9	6,6	- 2,5	7,7	- 1,7	- 2,5	2,6
August – Août	- 2,7	- 0,3	8,0	2,4	0,5	- 2,7	3,5	- 2,4	- 2,8	0,5
Sep. – Sep.	- 2,3	- 0,3	10,2	2,3	- 1,5	- 2,2	1,9	- 1,9	- 2,6	0,5
Okt. – Oct.	- 1,3	0,7	9,7	3,1	- 5,6	- 1,3	0,8	- 1,0	- 1,8	0,5
Nov. – Nov.	1,3	5,2	22,1	7,9	- 2,1	1,2	1,4	2,0	0,9	5,0
Dez. – Déc.	2,8	6,2	25,4	9,2	- 1,5	2,9	- 1,0	3,4	2,4	6,3
<b>1988</b>										
Jan. – Jan.	3,1	4,4	15,9	7,0	- 3,2	3,0	- 4,5	3,8	2,7	4,1
Feb. – Fèv.	2,9	4,5	10,9	6,6	- 3,7	2,8	- 6,7	4,0	2,4	3,2
März – Mars	1,5	3,4	10,8	5,5	- 3,7	1,5	- 6,9	2,5	0,9	2,2
April – Avril	- 0,3	1,7	8,1	3,9	- 6,1	- 0,3	- 5,5	0,8	- 0,8	0,4
Mai – Mai	- 1,3	- 0,1	3,9	1,5	- 7,0	- 1,4	- 7,4	- 0,7	- 2,0	- 1,4
Juni – Juin	- 0,3	0,7	3,5	2,3	- 5,5	- 0,3	- 9,0	0,6	- 0,6	- 0,7
Juli – Juillet	0,1	1,3	0,3	2,4	- 5,4	0,1	-11,1	1,0	0,2	- 0,8
August – Août	- 1,4	0,1	- 2,9	0,9	- 8,7	- 1,4	-12,1	- 0,4	- 1,1	- 2,6
Sep. – Sep.	- 1,9	0,0	- 4,7	1,2	- 6,9	- 1,9	-10,5	- 1,0	- 1,6	- 2,8
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Francs für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,9	109,8	72,2	93,5	88,2	108,8	91,5	130,1	118,0	102,8
1985	116,1	105,6	69,1	92,2	85,3	107,8	89,0	126,2	118,2	99,9
1986	118,1	109,2	93,1	93,6	99,5	107,7	85,9	129,0	119,8	106,6
1987	119,4	112,4	110,0	95,0	104,7	107,6	90,6	130,0	121,8	111,4
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1987										
I	117,7	111,2	107,6	93,5	108,5	106,1	93,0	128,4	120,8	110,7
II	119,4	112,5	110,1	95,5	104,0	108,0	88,7	129,8	122,2	111,4
III	119,2	111,6	106,7	94,8	103,2	106,4	89,9	129,0	121,6	110,3
IV	120,9	114,0	115,7	95,8	103,2	108,8	90,5	132,2	122,6	112,9
1988										
I	121,6	114,9	118,3	96,3	102,9	109,1	88,3	133,6	124,6	113,2
II	119,8	112,9	113,6	95,2	95,4	107,7	83,9	131,6	122,5	110,2
III	118,7	111,3	102,4	93,8	93,6	105,3	81,1	130,1	122,1	107,3
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1987										
Jan. – Jan.	117,7	111,5	106,9	93,8	110,3	106,4	93,0	128,7	120,9	110,9
Feb. – Fév.	117,1	110,7	107,8	93,3	109,8	106,5	93,6	127,6	120,3	110,6
März – Mars	118,3	111,6	108,0	93,9	105,7	107,0	92,4	128,8	121,2	110,7
April – Avril	119,9	112,9	110,5	95,3	104,9	108,9	88,9	130,3	122,7	111,8
Mai – Mai	119,7	113,0	111,7	96,1	103,6	108,5	88,3	130,3	122,5	111,9
Juni – Juin	118,7	111,9	108,4	95,2	103,5	106,8	88,9	129,2	121,7	110,6
Juli – Juillet	118,5	111,1	106,4	94,9	103,1	106,1	91,5	128,6	121,5	110,1
August – Août	119,5	112,0	106,0	95,4	103,9	106,4	89,4	129,3	122,2	110,6
Sep. – Sep.	119,5	111,7	107,8	94,3	102,7	106,9	87,9	129,2	121,3	110,4
Okt. – Oct.	119,6	111,7	108,3	93,8	102,1	107,4	89,1	129,9	121,0	110,3
Nov. – Nov.	121,2	114,9	117,7	96,6	103,3	109,1	91,9	132,8	122,7	113,6
Dez. – Déc.	122,1	115,8	122,3	97,3	104,3	110,1	90,7	134,0	124,2	115,1
1988										
Jan. – Jan.	122,2	115,4	120,9	96,9	104,9	109,8	89,6	134,4	125,4	114,5
Feb. – Fév.	121,6	115,0	117,0	96,3	104,1	109,2	88,3	133,7	124,7	113,2
März – Mars	120,9	114,6	117,3	95,9	100,2	108,4	87,2	133,0	123,7	112,3
April – Avril	120,7	114,2	117,2	96,0	96,5	108,3	85,7	132,6	123,3	111,6
Mai – Mai	119,3	112,5	114,2	94,8	94,4	107,5	83,5	130,9	121,8	109,8
Juni – Juin	119,5	112,1	110,2	94,8	95,5	107,3	82,7	131,3	122,6	109,4
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	119,0	111,3	104,2	94,0	93,2	107,8	81,6	130,6	122,2	107,8
August – Août <sup>3)</sup>	118,1	110,9	100,6	92,5	91,6	105,9	80,1	130,0	122,1	106,5
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	117,3	109,9	100,3	92,6	92,8	102,4	81,1	128,2	120,6	106,0
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
19. 9.–23. 9.	117,3	110,7	100,8	92,5	93,0	105,2	80,5	129,2	121,2	106,3
26. 9.–30. 9.	117,0	110,5	100,1	92,3	92,2	105,0	80,0	128,9	120,9	105,9
3. 10.– 7. 10.	116,8	109,5	99,9	92,1	91,9	101,9	80,3	127,5	120,2	105,3
10. 10.–14. 10.	117,0	109,8	101,4	92,3	91,5	102,0	79,2	127,8	120,2	105,6

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Francs für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,1	- 1,7	-11,7	- 4,0	- 0,3	- 3,0	- 9,9	- 2,1	0,2	- 3,2
1985	0,2	- 3,8	- 4,3	- 1,4	- 3,3	- 0,9	- 2,7	- 3,0	0,2	- 2,8
1986	1,7	3,4	34,7	1,5	16,6	- 0,1	- 3,5	2,2	1,4	6,7
1987	1,1	2,9	18,2	1,5	5,2	- 0,1	5,5	0,8	1,7	4,5
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1987</b>										
I	1,7	6,3	26,6	1,1	16,0	0,1	6,5	1,4	2,5	7,6
II	1,6	3,1	22,1	2,2	11,5	0,4	6,5	1,6	2,8	6,2
III	- 1,2	- 1,4	8,2	- 0,5	- 0,6	- 3,0	6,1	- 2,2	- 1,1	0,5
IV	1,9	2,6	15,7	3,1	- 5,2	1,1	1,9	1,7	2,5	3,2
<b>1988</b>										
I	3,3	3,3	9,9	3,0	- 5,2	2,8	- 5,1	4,0	3,1	2,3
II	0,3	0,4	3,2	- 0,3	- 8,3	- 0,3	- 5,4	1,4	0,2	- 1,1
III	- 0,4	- 0,3	- 4,0	- 1,1	- 9,3	- 1,0	- 9,8	0,9	0,4	- 2,7
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	2,5	7,2	31,8	1,3	21,9	0,9	4,8	2,2	3,1	9,2
Feb. – Fév.	0,6	5,1	25,3	0,6	15,2	0,0	7,7	0,3	1,3	6,7
März – Mars	1,8	6,5	21,8	2,0	11,1	0,8	6,8	1,5	2,7	6,5
April – Avril	2,5	4,2	24,2	2,3	13,4	1,8	5,0	2,8	3,8	7,3
Mai – Mai	2,0	3,7	23,0	3,2	11,4	0,8	7,6	2,1	3,5	6,8
Juni – Juin	0,4	2,0	19,3	1,5	9,6	- 1,3	6,5	0,4	1,4	4,6
Juli – Juillet	- 1,3	- 0,6	11,4	- 0,1	3,9	- 3,0	10,2	- 1,9	- 0,9	1,8
August – Août	- 1,6	- 1,8	5,5	- 0,4	- 1,9	- 3,4	4,9	- 2,8	- 1,1	- 0,3
Sep. – Sep.	- 1,1	- 1,8	7,3	- 1,2	- 3,9	- 2,5	2,4	- 2,1	- 1,4	- 0,2
Okt. – Oct.	- 0,3	- 0,5	7,0	- 0,3	- 7,9	- 1,1	2,2	- 0,9	0,1	- 0,3
Nov. – Nov.	2,4	4,1	19,3	4,5	- 4,1	1,6	3,0	2,6	3,0	4,4
Dez. – Déc.	3,7	5,0	22,4	5,9	- 3,2	3,2	0,6	3,9	4,5	5,8
<b>1988</b>										
Jan. – Jan.	3,8	3,5	13,1	3,3	- 4,9	3,2	- 3,7	4,4	3,7	3,2
Feb. – Fév.	3,8	3,9	8,5	3,2	- 5,2	2,5	- 5,7	4,8	3,7	2,4
März – Mars	2,2	2,7	8,6	2,1	- 5,2	1,3	- 5,6	3,3	2,1	1,4
April – Avril	0,7	1,2	6,1	0,7	- 8,0	- 0,6	- 3,6	1,8	0,5	- 0,2
Mai – Mai	- 0,3	- 0,4	2,2	- 1,4	- 8,9	- 0,9	- 5,4	0,5	- 0,6	- 1,9
Juni – Juin	0,7	0,2	1,7	- 0,4	- 7,7	0,5	- 7,0	1,6	0,7	- 1,1
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	0,4	0,2	- 2,1	- 0,9	- 9,6	1,6	-10,8	1,6	0,6	- 2,1
August – Août <sup>3)</sup>	- 1,2	- 1,0	- 5,1	- 3,0	-11,8	- 0,5	-10,4	0,5	- 0,1	- 3,7
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	- 1,8	- 1,6	- 7,0	- 1,8	- 9,6	- 4,2	- 7,7	- 0,8	- 0,6	- 4,0
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
19. 9.–23. 9.	- 1,8	- 0,9	- 6,5	- 1,9	- 9,4	- 1,6	- 8,4	0,0	- 0,1	- 3,7
26. 9.–30. 9.	- 2,1	- 1,1	- 7,1	- 2,1	-10,2	- 1,8	- 9,0	- 0,2	- 0,3	- 4,1
3.10.– 7.10.	- 2,3	- 2,0	- 7,8	- 1,8	-10,0	- 5,1	- 9,9	- 1,8	- 0,7	- 4,5
10.10.–14.10.	- 2,2	- 1,7	- 6,4	- 1,6	-10,4	- 5,0	-11,1	- 1,6	- 0,7	- 4,3

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

## Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London für Unze fein par once de fin \$	Paris <sup>2)</sup> für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1986	145,44	20 813	366,25	367,24	80 350	17 433
1987	149,13	21 192	449,67	451,09	86 217	18 533
1987						
August – Août	149,00	21 650	451,50	455,90	88 400	19 300
Sep. – Sep.	146,00	22 400	458,00	459,15	90 400	19 550
Okt. – Oct.	144,00	21 400	464,00	468,00	90 000	19 250
Nov. – Nov.	141,00	21 300	494,00	493,90	88 500	18 750
Dez. – Déc.	147,00	19 900	484,00	486,50	84 500	18 500
1988						
Jan. – Jan.	144,00	20 350	466,00	465,25	84 300	18 450
Feb. – Fév.	137,00	18 850	423,00	423,75	77 800	17 250
März – Mars	136,00	20 050	456,00	458,00	82 700	17 900
April – Avril	134,00	19 950	448,00	449,75	81 700	18 000
Mai – Mai	134,00	20 900	453,00	454,00	84 100	18 550
Juni – Juin	133,00	21 050	435,50	436,85	86 100	18 850
Juli – Juillet	135,00	21 550	431,00	432,70	87 500	19 150
August – Août	136,00	21 650	426,50	426,35	87 300	19 150
Sep. – Sep.	128,00	20 150	394,00	396,15	81 800	17 850

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskont- und Lombardsätze

#### Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Oktober Taux à la mi-octobre 1988		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Oktober Taux à la mi-octobre 1988		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	3	26. 8.1988	2½	4.12.1987	5	26. 8.1988	4½	1. 7.1988
Belgien <sup>2)</sup> – Belgique <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	9¼	8. 5.1985	7¼	26. 8.1988	7½	10. 8.1988
Dänemark – Danemark . . . . .	7	27.10.1983	7½	22. 4.1983	8	31.12.1985	12	27.10.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	3½	26. 8.1988	3	1. 7.1988	5	29. 7.1988	4½	6.11.1987
Finnland – Finlande . . . . .	7	19. 5.1986	8	1. 4.1986				
Frankreich – France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Italien – Italie . . . . .	12½	26. 8.1988	12	28. 8.1987	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas . . . . .	4	26. 8.1988	3¾	29. 7.1988	4	1. 7.1988	3¾	22. 1.1988
Norwegen – Norvège . . . . .	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche . . . . .	4	26. 8.1988	3½	1. 7.1988	5	29. 7.1988	4½	4.12.1987
Schweden – Suède . . . . .	8½	29. 4.1988	7½	19. 9.1986				
Spanien <sup>4)</sup> – Espagne <sup>4)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
USA (New York) . . . . .	6½	9. 8.1988	6	4. 9.1987				
Japan – Japon . . . . .	2½	23. 2.1987	3	3.11.1986	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 7. Dezember 1987 2¼%, vorheriger Satz seit 9. November 1987 3%.

Übrige Pflichtlager seit 7. Dezember 1987 3%, vorheriger Satz seit 9. November 1987 3¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 7 décembre 1987 2¼%, taux précédent depuis le 9 novembre 1987 3%.

Autres stocks obligatoires dès le 7 décembre 1987 3%, taux précédent depuis le 9 novembre 1987 3¼%.

<sup>2)</sup> Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regentschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

<sup>3)</sup> Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13% – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire, précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende Fin de mois		Monatsmittel Moyenne mensuelle		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									Monatsende Fin de mois <sup>1)</sup>		Monatsmittel Moyenne mensuelle		Monatsende Fin de mois		Monatsmittel Moyenne mensuelle	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988
Jan. – Jan.	15	14	3,190	2,504	3¼	1½	3,29	1,99	39 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	2,47	0,38	3½	1¾	3,63	2,21
Feb. – Fév.	12	11	2,969	1,501	3	1½	3,03	1,50	57	1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2,99	0,56	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3,59	1,63
März – Mars	12	10	3,501	1,873	3¼	1½	3,24	1,50	42	8 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	2,09	0,99	3%	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3,91	1,76
April – Avril	16	14	3,080	1,877	3¼	1½	3,25	1,50	48	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	2,32	1,72	3¾	2¼	3,64	2,03
Mai – Mai	14	13	3,200	2,374	3¼	2	3,25	1,61	48 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2¾	2,82	1,86	3%	2 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3,73	2,41
Juni – Juin	11	9	3,340	2,802	3¼	2½	3,25	2,25	72¾	15¼	4,45	2,54	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3,91	3,05
Juli – Juillet	16	14	3,061	3,950	3¼	3¼	3,25	2,99	47%	8%	2,70	2,71	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3,74	3,86
August – Août	13	11	3,098	3,702	3¼	3¼	3,25	3,25	45 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	2,70	2,23	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3,70	3,65
Sep. – Sep.	10	8	3,124	3,531	3¼	3¼	3,25	3,25	49 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	9%	2,41	2,41	4 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3,70	3,47
Okt. – Oct.	15	13	3,752	3,579	3¼		3,53		38 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>		2,20		3%		4,26	
Nov. – Nov.	12		2,876		3		3,04		35 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>		2,68		4		3,84	
Dez. – Déc.	10		2,950		3		3,00		2½		0,29		2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>		3,64	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	3,178		.	.	3,22		.	.	2,51		.	.	3,77	

<sup>1)</sup> Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.  
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles  
In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988
Jan. – Jan.	9,33	8,46	4,40	3,31	10,55	8,59	6,09	7,13	5,40	5,90
Feb. – Fév.	8,61	7,76	3,93	3,29	10,40	9,05	6,31	6,73	5,55	5,67
März – Mars	7,95	8,14	3,88	3,31	9,63	8,66	6,36	6,73	5,59	5,71
April – Avril	7,83	8,24	3,82	3,32	9,48	8,14	6,74	7,07	5,77	5,92
Mai – Mai	8,23	7,91	3,63	3,46	8,50	7,88	7,24	7,39	5,75	6,32
Juni – Juin	8,32	7,37	3,63	3,78	8,58	8,68	7,16	7,61	5,71	6,50
Juli – Juillet	7,97	7,45	3,75	4,79	8,83	10,31	6,86	8,10	5,72	6,73
August – Août	8,21	7,75	3,86	5,16	9,69	11,13	6,93	8,50	6,03	7,06
Sep. – Sep.	8,09	7,87	4,16	4,89	9,91	11,93	7,50	8,31	6,42	7,22
Okt. – Oct.	8,56		4,64		9,78		8,28		6,35	
Nov. – Nov.	9,02		3,86		8,72		7,42		5,75	
Dez. – Déc.	8,99		3,62		8,55		7,84		5,88	
Jahresmittel Moyenne annuelle	8,43		3,93		9,39		7,06		5,83	

20

21

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1986	1987	1988	Ausgabe- bedingungen Conditions
<b>Kantonalbanken Banques cantonales</b>				
Januar	4,67	4,40	4,43	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4½ % 3 Jahre 3 ans  4½ % 4 bis 6 Jahre 4 à 6 ans  4½ % 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,64	4,39	4,30	
März	4,49	4,22	4,04	
April	4,44	4,22	4,04	
Mai	4,44	4,22	3,88	
Juni	4,44	4,22	3,92	
Juli	4,58	4,22	3,95	
August	4,60	4,22	4,24	
September	4,60	4,24	4,27	
Oktober	4,60	4,48	4,55	
November	4,60	4,60		
Dezember	4,40	4,52		
Mittel	4,54	4,33		
<b>Grossbanken Grandes banques</b>				
Janvier	4,66	4,63	4,34	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4½ % 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans  4½ % 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans  4½ % 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Février	4,63	4,61	4,22	
Mars	4,45	4,23	4,10	
Avril	4,45	4,23	4,01	
Mai	4,45	4,23	3,84	
Juin	4,45	4,23	3,84	
Juillet	4,66	4,23	3,91	
Août	4,66	4,23	4,20	
Septembre	4,66	4,27	4,33	
Octobre	4,66	4,59	4,50	
Novembre	4,66	4,59		
Décembre	4,56	4,58		
Moyenne	4,58	4,39		

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Januar	4,01	3,51	3,51	3,51	3,40	3,29
Februar	4,01	3,51	3,51	3,51	3,40	3,29
März	3,99	3,51	3,51	3,52	3,36	3,29
April	3,54	3,51	3,51	3,52	3,30	3,29
Mai	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	3,04
Juni	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	3,01
Juli	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	3,01
August	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	3,01
September	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	3,01
Oktober	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	3,02
November	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	
Dezember	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29	
Mittel	3,64	3,51	3,51	3,52	3,32	
<b>I. Hypotheken – 1res hypothèques</b>						
	1987			1988		
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles	
		1)	2)		1)	2)
Janvier	5,32	5,25	5,25	5,23	5,23	5,23
Février	5,32	5,25	5,25	5,23	5,23	5,23
Mars	5,29	5,24	5,24	5,23	5,23	5,23
Avril	5,25	5,24	5,24	5,23	5,23	5,23
Mai	5,25	5,23	5,23	5,09	5,02	5,02
Juin	5,25	5,23	5,23	5,07	5,00	5,00
Juillet	5,25	5,23	5,23	5,04	4,99	4,99
Août	5,25	5,23	5,23	5,00	4,99	4,99
Septembre	5,24	5,23	5,23	5,00	4,99	4,99
Oktober	5,23	5,23	5,23	5,00	4,99	4,99
November	5,23	5,23	5,23			
Décembre	5,23	5,23	5,23			
Moyenne	5,26	5,24	5,24			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.  
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

### Durchschnittliche Renditen von Obligationen<sup>1)</sup> inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung Rendement moyen d'obligations<sup>1)</sup> de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation

In Prozent – En pour-cent

24

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende) und Datum Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
	1a)	1b)								
1987	4,04	4,12	4,22	4,28	4,52	4,51	4,67	4,75	4,52	4,70
1988										
Jan. – Jan.	3,94	4,07	4,11	4,25	4,37	4,43	4,63	4,60	4,49	4,68
Feb. – Fév.	3,93	4,07	3,99	4,16	4,21	4,36	4,50	4,50	4,34	4,45
März – Mars	3,92	4,07	3,99	4,11	4,19	4,29	4,41	4,48	4,32	4,43
April – Avril	3,77	3,96	4,02	4,04	4,15	4,24	4,29	4,32	4,28	4,36
Mai – Mai	3,98	4,12	4,02	4,16	4,33	4,33	4,42	4,50	4,39	4,48
Juni – Juin	4,01	4,14	4,08	4,16	4,38	4,38	4,51	4,56	4,44	4,47
Juli – Juillet	4,19	4,28	4,20	4,29	4,51	4,46	4,58	4,65	4,49	4,47
Aug. – Août	4,18	4,27	4,22	4,29	4,55	4,54	4,63	4,59	4,54	4,63
Sep. – Sep.	4,10	4,22	4,27	4,34	4,52	4,53	4,67	4,58	4,58	4,60
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
5. Sep. – Sep.	4,16	4,26	4,25	4,34	4,56	4,54	4,64	4,60	4,58	4,63
13. ....	4,14	4,25	4,25	4,35	4,57	4,55	4,63	4,64	4,60	4,61
19. ....	4,13	4,24	4,26	4,32	4,54	4,53	4,64	4,68	4,59	4,65
26. ....	4,11	4,23	4,29	4,32	4,53	4,53	4,64	4,65	4,59	4,61

<sup>1)</sup> Berechnung der Durchschnittsrendite von Obligationen. Die Berechnung der Durchschnittsrendite von Obligationen wird nach zwei Methoden durchgeführt:

<sup>1a)</sup> Die seit Anfang 1984 verwendete Berechnungsmethode stellt auf Fälligkeit und Kündigung der Anleihen ab. Sie stützt sich auf die Annahme, dass der Schuldner den Zeitpunkt der Rückzahlung einer Obligation so bestimmt, dass seine Zinsbelastung möglichst gering ausfällt. Entsprechend wird die kleinere der beiden ermittelten Renditen (auf Fälligkeit bzw. Kündigung) berücksichtigt. So kann der Kreis der Obligationen, bei denen das Fälligkeits- bzw. Kündigungsdatum für die Renditenberechnung massgebend ist, von Werktag zu Werktag ändern.

<sup>1b)</sup> Die Berechnung der Rendite nach Fälligkeit beruht auf der Annahme, dass eine Obligation erst an ihrem vertraglich festgelegten Fälligkeitsdatum (Endfälligkeit) zurückbezahlt bzw. konvertiert wird. Eine allfällige vorzeitige Kündigungsmöglichkeit wird dabei nicht berücksichtigt. In die Renditenberechnung gehen nur jene Obligationen ein, die eine Restlaufzeit von mindestens fünf Jahren bis zur Fälligkeit und von mindestens drei Jahren bis zur ersten Kündigung aufweisen.

<sup>2)</sup> Calcul du rendement moyen d'obligations. Le rendement moyen d'obligations est calculé selon deux méthodes:

<sup>2a)</sup> Depuis le début de 1984, le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts. Cette méthode part du principe que le débiteur fixe la date du remboursement des obligations de façon à minimiser autant que possible sa charge d'intérêts. Depuis le début de 1984, le mode de calcul du rendement moyen tient compte de l'échéance et des clauses de dénonciation des emprunts. Il part du principe que le débiteur fixe la date de remboursement des obligations de façon à minimiser autant que possible sa charge d'intérêt. Des deux rendements obtenus (échéance et clauses de dénonciation), seul le plus petit est pris en considération. Ainsi, les obligations qui entrent dans le calcul selon la date de l'échéance finale et celles qui entrent dans le calcul selon la date de remboursement anticipé la plus proche peuvent varier d'un jour ouvrable à l'autre.

<sup>2b)</sup> Le calcul d'après l'échéance suppose que les obligations ne seront remboursées ou ne feront l'objet d'une conversion qu'à leur échéance contractuelle (échéance finale). La possibilité de procéder à un remboursement anticipé n'est pas prise en considération. Seules les obligations ayant encore au moins cinq ans à courir avant l'échéance finale et au moins trois ans à courir avant la date la plus proche à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué entrent dans le calcul du rendement moyen.



## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100<sup>1)</sup>

**25**

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen  Entre- prises diver- ses	Industriek Aktien – Actions industrielles						Ge- sam- t- index  Indice total
						Kraft- werke  Usines élec- triques	Chemie  Chimie	Maschi- nen und Metalle  Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total	
						Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations						
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985	374,6	231,0	539,8	391,7	332,8	258,4	332,0	79,4	388,6	278,6	275,9	302,5
1986	399,0	254,9	624,9	270,5	434,6	236,5	281,6	81,4	427,4	381,8	270,2	314,8
1987												
26. Juni – Juin	327,2	254,1	555,9	294,5	403,0	250,4	294,2	97,6	425,6	409,4	279,7	292,3
31. Juli – Juillet	344,4	266,0	595,0	314,3	427,4	245,1	331,7	113,7	458,8	406,9	307,8	314,2
28. August – Août	346,3	271,6	580,9	305,1	434,3	250,1	322,1	123,2	455,2	423,8	306,4	313,9
25. Sep. – Sep.	343,9	284,0	587,3	297,3	435,9	256,4	355,6	129,1	481,1	468,4	328,6	324,4
30. Okt. – Oct.	280,8	217,5	525,1	238,3	334,4	236,0	274,9	93,3	379,5	332,3	256,1	259,1
27. Nov. – Nov.	258,7	209,2	483,6	218,9	297,4	215,8	250,4	74,4	364,0	330,3	236,1	239,3
30. Dez. – Déc.	232,7	196,8	474,4	225,8	291,6	211,7	232,0	71,3	354,4	327,5	225,4	224,8
1988												
29. Jan. – Jan.	220,4	196,8	478,4	240,4	274,0	221,6	244,1	69,8	353,3	324,1	229,4	222,7
5. Feb. – Fév.	229,5	197,9	495,3	245,6	273,6	218,7	250,1	74,2	368,4	329,4	237,4	230,2
12. ....	228,0	200,9	512,3	249,2	270,7	220,0	254,2	79,4	368,3	325,6	240,4	232,2
19. ....	233,9	209,6	511,4	253,4	282,8	216,9	258,4	82,8	380,4	322,9	246,5	237,8
26. ....	239,8	211,4	513,2	255,0	302,6	216,9	260,0	86,3	382,0	330,0	248,6	241,3
4. März – Mars	245,4	217,1	514,9	263,3	315,4	217,3	268,1	89,5	383,9	331,4	253,1	246,0
11. ....	248,2	211,8	520,1	269,3	311,8	217,4	267,2	89,8	378,7	338,9	251,2	245,9
18. ....	249,3	216,1	516,0	279,8	311,3	218,4	270,7	92,4	390,7	339,8	257,1	249,2
25. ....	237,8	210,3	492,8	259,9	301,0	218,6	253,0	87,9	380,6	330,5	246,3	238,5
31. ....	226,5	205,3	478,8	258,0	291,0	215,4	249,8	88,4	372,6	328,6	242,6	231,9
8. April – Avril	228,8	206,2	483,7	262,0	306,0	215,2	255,3	91,4	375,7	327,4	246,4	235,0
15. ....	226,7	209,2	484,6	265,2	309,4	215,1	260,3	94,4	379,7	326,7	250,3	236,5
22. ....	220,9	200,7	477,5	261,1	309,2	215,1	254,7	93,3	374,4	318,9	246,3	231,7
29. ....	223,6	205,9	478,2	265,4	299,8	215,2	260,4	93,7	377,1	321,7	249,3	234,3
6. Mai – Mai	220,0	202,8	469,4	256,5	301,1	216,3	250,1	93,1	370,1	293,1	243,2	229,6
13. ....	216,9	197,1	456,0	249,1	293,3	212,2	242,8	91,2	361,8	289,7	237,3	224,6
20. ....	221,0	197,4	461,0	248,5	299,6	213,9	248,6	94,8	369,1	293,7	242,8	228,7
27. ....	220,0	197,1	456,8	248,6	302,6	215,0	249,0	95,4	363,9	295,4	241,4	227,6
3. Juni – Juin	229,9	200,2	470,2	263,4	304,4	212,0	263,2	101,8	375,5	306,1	251,9	236,7
10. ....	233,4	202,8	470,0	262,6	305,2	213,2	266,4	102,8	377,9	312,6	254,2	239,0
17. ....	238,7	205,3	474,1	262,4	317,4	212,2	273,2	102,6	379,4	322,4	257,1	242,6
24. ....	239,2	212,3	476,1	267,4	314,3	211,3	284,4	103,7	380,3	333,5	261,6	245,5
1. Juli – Juillet	238,4	213,1	472,6	264,0	306,7	208,3	282,4	102,6	377,3	347,8	259,6	244,1
8. ....	248,9	215,4	482,3	269,8	309,3	211,8	285,9	104,5	381,2	349,9	262,8	249,7
15. ....	247,7	214,0	491,1	268,3	308,4	208,0	284,9	100,8	377,4	344,9	260,0	248,3
22. ....	247,7	214,0	489,2	266,2	306,4	209,8	283,5	100,7	374,0	346,7	258,4	247,4
29. ....	245,7	241,0	508,8	268,7	300,5	208,1	278,8	100,8	374,1	386,1	257,0	249,4
5. August – Août	249,0	215,0	519,0	276,4	313,7	209,2	283,6	103,9	371,5	400,9	258,9	250,0
12. ....	246,5	211,4	504,2	268,8	313,3	207,2	283,7	104,4	377,4	396,0	260,8	248,8
19. ....	243,4	212,1	539,3	267,3	352,6	209,7	286,8	104,3	379,9	407,4	262,8	251,3
26. ....	242,4	211,8	540,9	268,7	383,8	208,8	290,7	104,1	377,0	401,6	263,2	251,7
2. Sep. – Sep.	239,2	207,2	545,8	265,4	378,8	206,2	281,2	101,1	369,1	386,9	256,2	247,3
9. ....	236,4	210,9	556,0	265,7	400,6	205,8	278,7	100,3	368,2	422,4	255,0	247,2
16. ....	240,4	213,7	548,9	268,2	379,2	205,8	281,4	101,7	375,7	457,2	258,9	249,7
23. ....	246,3	213,6	554,4	270,0	372,6	205,2	288,9	105,1	380,8	462,1	264,1	254,1
30. ....	247,3	213,3	556,8	270,7	369,2	205,9	295,9	108,5	384,6	451,5	268,8	256,5
7. Okt. – Oct.	264,2	218,2	571,7	272,1	374,1	205,7	307,3	108,2	388,5	450,8	273,9	265,4
14. ....	252,7	219,2	566,5	277,2	379,5	205,9	307,8	107,2	389,7	452,6	274,2	262,0

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

<sup>2)</sup> 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

## Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1986 1)		1987 1)		Jan. bis Sep. 1988 Jan. à Sep. 1988		Sep.-Sep. 1988	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs <sup>1)</sup> Dernier cours <sup>1)</sup> %	
3¼% » »	1977	1992	1989	500	99,75	99,50	96,50	101,00	97,00	102,00	98,25	99,25
2¼% » »	1979	1991	1989	250	100,50	97,50	93,50	100,00	94,50	100,00	97,25	97,75
3¼% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	99,50	97,00	102,25	98,00	102,00	98,75	99,50
3¼% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	100,25	98,25	101,00	99,25	100,75	99,75	100,00
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	100,00	96,00	102,50	98,00	102,50	99,75	100,75
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	102,75	100,00	103,50	100,25	105,00	101,00	101,75
5¼% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	106,50	103,50	105,50	103,00	104,50	101,70	101,75
5¼% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	105,25	103,00	106,00	101,50	102,75	100,25	100,25
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	102,75	100,00	104,00	100,00	104,50	101,00	102,00
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	102,00	97,00	103,50	98,50	103,00	99,75	100,50
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	99,50	97,00	102,00	97,50	103,00	99,00	99,50
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	102,50	100,00	103,50	100,25	104,00	101,50	102,00
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	102,75	99,75	103,50	100,25	104,00	101,25	102,00
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	103,00	100,00	104,75	100,25	104,75	101,25	101,50
4½% » »	Jan. 1984	1994	–	300	100,40	102,50	99,75	104,00	101,00	104,25	101,25	102,00
4½% » »	März 1984	1993	–	289	99,60	102,75	100,00	103,50	100,25	104,75	102,00	101,50
4¾% » »	Jan. 1985	1997	1993	280	100,50	105,50	102,00	106,25	102,75	105,50	103,25	103,25
4¾% » »	Feb. 1985	2000	1995	264	99,90	106,00	102,00	106,25	103,00	107,00	103,75	104,50
5 % » »	1985	1997	1993	290	101,40	106,50	103,25	107,00	103,25	106,75	103,50	105,00
4¾% » »	Mai 1985	1996	1994	300	100,00	105,00	101,75	105,75	103,00	105,50	102,50	103,25
4¾% » »	Okt. 1985	1999	1995	289	101,10	106,50	102,40	106,75	102,50	106,50	103,75	104,25
4¾% » »	1986	2001	1996	289	102,10	106,00	102,10	107,25	102,75	107,00	104,00	104,75
4¼% » »	April 1986	2001	1996	270	101,00	102,00	99,75	103,25	97,25	104,00	99,75	100,50
4¼% » »	Dez. 1986	2011	2001	200	99,80	–	–	101,25	94,00	101,25	96,50	97,00

1) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1) 2)</sup> Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1) 2)</sup>

27

Stichtag Jour retenu 3)	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	33	14	22	27	19	195	13	323
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	4 484,5	1 875,6	2 979,5	2 699,9	2 414,8	25 465,5	2 347,6	42 267,4
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1988								
Jan. – Jan.	99,96	100,49	100,84	101,26	101,29	100,59	100,88	100,64
Feb. – Fév.	100,95	101,37	101,60	101,97	101,88	101,57	102,59	101,60
März – Mars	101,07	101,58	101,78	102,43	102,88	101,90	102,51	101,91
April – Avril	101,64	101,75	102,30	102,00	103,12	102,33	103,17	102,30
Mai – Mai	100,93	101,12	101,14	101,77	102,52	101,58	102,15	101,56
Juni – Juin	100,85	100,66	100,88	101,43	102,71	101,09	102,15	101,20
Juli – Juillet	100,51	99,73	100,57	100,85	102,12	101,09	101,57	101,00
Aug. – Août	100,70	99,92	100,76	100,93	101,78	101,07	101,57	101,02
Sep. – Sep.	100,99	100,19	101,01	101,15	102,05	101,42	102,24	101,35
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

2) Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland. – Dès le 1er avril 1987 la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

3) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1988										
– 4. 7.	Schweizerischer Bankverein .	4½	100,75	4,39	1996	–	200 000	201 500	–	201 500
29. 6.– 5. 7.	Schindler Holding AG, Hergiswil NW Optionsanleihe . . . . .	2¾	100,00	2,75	1995	1994	100 000	100 000	–	100 000
1. 7.– 7. 7.	Ville de Vevey . . . . .	4½	100,25	4,47	2000	1998	16 000	16 040	–	16 040
–12. 7.	SASEA Holding, Genève Emprunt convertible . . . . .	4	100,00	4,00	1993	–	76 386	76 386	–	76 386
–12. 7.	Tele Columbus AG, Baden . . .	4¾	100,00	4,75	1998	1996	50 000	50 000	–	50 000
7. 7.–13. 7.	Aare-Tessin AG (ATEL), Olten . . . . .	4½	100,50	4,44	1998	1996	100 000	100 500	–	100 500
14. 7.–20. 7.	Ciba-Geigy AG Basel . . . . .	4¼	100,00	4,25	1998	1996	150 000	150 000	–	150 000
	Wandelanleihe . . . . .	2	100,00	2,00	1998	–	150 000	150 000	–	150 000
–28. 7.	Mövenpick Holding, Zürich Optionsanleihe . . . . .	2½	100,00	2,50	1998	1996	50 000	50 000	–	50 000
–29. 7.	Ems-Chemie Holding AG Wandelanleihe . . . . .	2	100,00	2,00	1993	–	160 000	160 000	–	160 000
26. 7.– 2. 8.	Bär Holding AG Zürich Wandelanleihe . . . . .	2	100,00	2,00	1993	1991	140 000	140 000	–	140 000
4. 8.–11. 8.	Vontobel Holding AG Optionsanleihe . . . . .	3¾	100,00	3,75	1998	1996	86 500	86 500	–	86 500
8. 8.–12. 8.	Kantonalbank von Bern . . . . .	4½	99,50	4,57	1997	–	60 000	59 700	–	59 700
15. 8.–19. 8.	Discount Bank and Trust Company, Genève Emprunt de rang postérieur . . . . .	5	99,50	5,08	1996	–	50 000	49 750	–	49 750
16. 8.–22. 8.	Thurgauische Kantonalbank . .	4½	99,50	4,57	1997	–	60 000	59 700	–	59 700
18. 8.–24. 8.	Solothurner Kantonalbank . . .	4½	99,50	4,57	1997	–	50 000	49 750	–	49 750
–24. 8.	Schweizerischer Bankverein .	4¾	100,00	4,75	1998	–	250 000	250 000	–	250 000
–29. 8.	Schweizerische Volksbank nachrangige Optionsanleihe . . . . .	3	100,00	3,00	1998	–	100 000	100 000	–	100 000
24. 8.–31. 8.	Von Roll AG, Gerlafingen . . . .	4¾	100,50	4,67	1996	–	60 000	60 300	–	60 300
26. 8.– 1. 9.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekar- institute, Zürich Serie 273 . . . . .	4½	99,25	4,58	2000	1998	200 000	198 500	–	198 500
30. 8.– 2. 9.	Electricité d'Emosson SA, Martigny VS . . . . .	4½	99,50	4,56	1998	1996	100 000	99 500	–	99 500

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1988. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1988.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1988										
5. 9.– 9. 9.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis . . . .	4%	100,00	4,75	1996	–	150 000	150 000	–	150 000
5. 9.– 9. 9.	Banque Cantonale Vaudoise . .	4%	100,50	4,69	2000	1998	75 000	75 375	–	75 375
6. 9.–12. 9.	Banque de l'Etat de Fribourg .	4½	99,75	4,53	1997	–	25 000	24 938	–	24 938
–13. 9.	Vetropack Holding SA, St-Prex Emprunt à option . . . . .	3¼	100,00	3,25	1996	–	20 000	20 000	–	20 000
–14. 9.	Schweizerische Bankgesellschaft nachrangige Anleihe . . . . .	5	100,50	4,94	1999	1997	300 000	301 500	–	301 500
8. 9.–15. 9.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 46 . . . . .	4%	100,00	4,38	1998	–	38 000	38 000	–	38 000
22. 9.–28. 9.	Schindler Holding AG, Hergiswil NW Optionsanleihe . . . . .	3	100,00	3,00	1997	1995	100 000	100 000	–	100 000
23. 9.–29. 9.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken Serie 67 . . . . .	4%	100,00	4,75	1996	–	158 000	158 000	–	158 000
–30. 9.	Schweizerische Kreditanstalt nachrangige Anleihe . . . . .	5	100,75	4,92	2000	1998	300 000	302 250	–	302 250
28. 9.– 4.10.	Leclanché S.A., Yverdon-les-Bains . . . . .	5	100,50	4,93	1997	1994	4 500	4 523	–	4 523
30. 9.– 6.10.	Ateliers des Charmilles S.A., Genève Emprunt à option . . . . .	3	101,00	2,84	1995	–	30 000	30 300	–	30 300
3.10.– 7.10.	Ville de Genève . . . . .	4½	100,75	4,41	1998	–	40 000	40 300	–	40 300
4.10.–10.10.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 241 . . . . .	4%	100,50	4,69	2000	1998	125 000	125 625	–	125 625
6.10.–12.10.	Motor-Columbus AG/SA, Baden . . . . .	4%	99,50	4,81	1998	1996	50 000	49 750	–	49 750
–14.10.	Interdiscount Holding SA, Fribourg Emprunt convertible . . . . .	1	100,00	1,00	1993	–	60 000	60 000	–	60 000
–14.10.	Gebrüder Sulzer AG Optionsanleihe . . . . .	5	112,00	3,08	1995	–	100 000	112 000	–	112 000

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7 Juli 1988. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7 juillet 1988.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Toyo Communication Equipment Co., Ltd., Tokyo	70 000	5	½	100	–	20.09.	Wandelanleihe Call: 30.09.90 zu 106½%, degressiv Put: 31.03.91 zu 106½%
Japan Yushiro Chemical Industry Co., Ltd., Tokyo	40 000	5	½	100	–	05.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 106¾%, degressiv Put: 31.03.91 zu 106¾%
Japan Tokyo Tatemono Co., Ltd., Tokyo	120 000	5½	½	100	–	08.09.	Wandelanleihe Call: 31.12.90 zu 105¾%, degressiv Put: 31.12.90 zu 105¾%
Kanada Province of Manitoba, Winnipeg	100 000	4	4½	100½	–	04.11.	Straight
Japan Teikoku Sangyo Company, Limited, Osaka	60 000	5	1¾	100	–	14.09.	Optionsanleihe Garantie: Sumitomo Bank, Ltd., Osaka Call: 14.09.90 zu 101½%, degressiv
Japan Showa Tansan Kaisha, Ltd., Tokyo	25 000	5	½	100	–	19.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 107%, degressiv Put: 31.03.91 zu 107%
Japan Fuji Machine Manufacturing Co., Ltd., Chiryu	35 000	5	½	100	–	12.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.91 zu 101¼%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108% %
Japan Toyama Chemical Co., Ltd., Tokyo	100 000	5	1%	100	–	28.09.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Hokuriku Bank Limited und Mitsui Bank, Limited, Japan Call: 28.09.90 zu 101½%, degressiv
Kanada Canadian Imperial Bank of Commerce, Toronto	100 000	10	5%	100½	25.08.	22.09.	Straight (nachrangig) Call: 22.09.93 zu 102%, degressiv
Cayman Islands Polly Peck International Finance Limited, Grand Cayman	150 000	6	5%	100	30.08.	20.09.	Straight Garantie: Polly Peck Inter- national Plc, London, England
Japan Daiwa Bank, Limited, Osaka	150 000	5½	½	100	–	03.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> %, degressiv Put: 31.03.91 zu 108 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> %
Japan Kanebo, Ltd., Tokyo	200 000	5	1%	100	–	15.09.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Mitsui Bank, Limited, Tokyo Call: 15.03.91 zu 101½%, degressiv
Frankreich Compagnie Financière de Crédit Industriel et Commercial, Paris	100 000	7	4¾	101	–	27.09.	Straight
Niederlande CB Finance Company B.V., Amsterdam	100 000	4½	4½	100¾	20.09.	18.10.	Straight Solidarbürgschaft: Commerzbank AG, Frankfurt
Japan Japan Air System Co. Ltd., Tokyo	100 000	4½	½	100	–	27.09.	Wandelanleihe Call: 30.09.90 zu 109%, degressiv Put: 30.09.91 zu 109%

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominal- wert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Publi- kation Publi- cation	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Shin-Etsu Polymer Corp., Ltd., Tokyo	50 000	5	½	100	–	28.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 107½%, degressiv Put: 31.03.91 zu 107½%
Japan Apollo Electronics Co., Ltd., Fukuoka	50 000	5	½	100	–	26.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 107%, degressiv Put: 31.03.91 zu 107%
Niederlande Thesing International Finance B.V., Amsterdam	25 000	5	3½	100	20.09.	12.10.	"going public" Optionsanleihe Sicherheit: Vier Solidarbürgen mit Domizil BRD
Norwegen A/B/C Union Bank of Norway, Oslo	50 000	7	5	100%	–	18.10.	Straight (nachrangig)
Japan Nichiban Co., Ltd., Tokyo	40 000	5½	½	100	–	20.09.	Wandelanleihe Call: 31.05.91 zu 107½%, degressiv Put: 31.05.91 zu 107½%
Japan Kurimoto Ltd., Osaka	200 000	5	½	100	–	30.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108½%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108½%
Japan Takasago Thermal Engineering Co., Ltd., Tokyo	60 000	4½	½	100	–	03.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.89 zu 107½%, degressiv Put: 31.03.91 zu 107½%
Japan Taio Paper MFG., Co., Ltd., Ehime	100 000	5	½	100	–	03.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108¾%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108¾%
Japan Kanematsu Electronics Ltd., Tokyo	50 000	5½	½	100	–	20.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.91 zu 101¼%, degressiv
Japan Nichimo Corporation, Osaka	140 000	5½	½	100	–	31.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.89 zu 109%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108¼%
Japan Sinko Kogyo Co., Ltd., Osaka	30 000	5½	½	100	–	24.10.	Wandelanleihe Call: 31.12.89 zu 110%, degressiv
Japan Kasai Kogyo Co., Ltd., Tokyo	40 000	5½	3	100	–	17.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.89 zu 104%, degressiv
Japan Haneda Hume Pipe, Tokyo	30 000	5½	1½	100	–	20.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.89 zu 105½%, degressiv Put: 31.03.91 zu 104¾%
Japan Shizuki Electric Co. Inc., Nishinomiya-City	50 000	5½	½	100	–	13.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.89 zu 109⅙%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108⅙%
Japan Fujita Corporation, Tokyo	100 000	5½	½	100	–	01.11.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108¾%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108¾%

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Fujita Corporation, Tokyo	100 000	4 <sup>5</sup> / <sub>12</sub>	½	100	–	01.11.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108¼ %, degressiv Put: 31.03.91 zu 108¼ %
Japan Kyoritsu Ceramic Materials, Nagoya	20 000	5 <sup>5</sup> / <sub>12</sub>	½	100	–	01.11.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108 % %, degressiv Put: 31.03.91 zu 108 % %
Japan Shikishima Baking Company Ltd., Nagoya	12 000	5	*	*	–	17.11.	Straight Garantie: The Fuji Bank, Limited, Tokyo Call: ab Mai 1991
Irland Republik Irland	100 000	6	4¾	100	–	29.09.	Straight
Japan Kumon Institute of Education Co., Ltd., Osaka	20 000	5	4¾	100	–	29.09.	Straight Solidarbürgschaft: Kyowa Bank Ltd., Japan Call: 29.09.90 zu 101½ %, degressiv
Japan Kansai Electric Power Co., Inc., Osaka	200 000	5	4%	100	–	29.09.	Straight Sicherheit: Im Rahmen des Electric Utility Law of Japan
Japan Nihon Iyakuin Kogyo Co., Ltd., Toyama	20 000	5	4¾	100¼	–	27.10.	Straight Garantie: Fuji Bank, Limited, Tokyo Call: 27.10.89 zu 102 %, degressiv
Japan Tobishima Corporation, Tokyo	300 000	4½	¼	100	–	29.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.89 – 31.03.91 zu 107¼ %, degressiv Put: 31.03.91 zu 107¼ %
Niederlande Nederlandse Hardmetaal Fabrieken B.V., Arnhem	30 000	5	5	100¼	26.09.	10.10.	Straight Garantie: Hertel AG Werkzeuge + Hartstoffe, Fürth, BRD
Österreich Oberösterreichische Kraftwerke AG, Linz	80 000	5	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> <sup>2)</sup>	100%	–	09.12.	Straight Call: 09.12.91 zu 100 % %, degressiv
Japan The Hanshin Sogo Bank, Ltd., Kobe	100 000	4 <sup>5</sup> / <sub>12</sub>	½	100	–	31.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108½ %, degressiv Put: 31.03.91 zu 108½ %
USA The Coastal Corporation, Houston, Texas	90 000	5	5%	100	26.09.	18.10.	Straight
Japan The Kansai Electric Power Company, Incorporated, Osaka	400 000	6	4¾	100%	14.09.	29.09.	Straight Sicherheit: Im Rahmen des Electric Utility Law of Japan Call: 29.09.90 zu 101 %, degressiv
Japan Nihon Nohyaku Co., Ltd., Tokyo	100 000	5 <sup>5</sup> / <sub>12</sub>	½	100	–	03.11.	Wandelanleihe Call: 30.09.89 zu 109¼ %, degressiv Put: 31.03.91 zu 108½ %
Niederlande Bulgari International B.V., Amsterdam	40 000	5	5	100	–	13.10.	Straight Garantie: Partecipazione Bulgari S.p.A., Rom

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

<sup>2)</sup> Indikation – A titre indicatif  
\* noch offen – pas encore fixé

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Australien Bond Finance Limited	200 000	5	5%	100	04.10.	19.10.	Straight Garantie: Bond Corporation Holdings Limited, Perth
Japan Honshu Paper Co., Ltd., Tokyo	100 000	5	1%	100	–	20.10.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Dai-ichi Kangyo Bank Ltd., Tokyo Call: 20.04.91 zu 101½%, degressiv
Japan Chinon Industries Inc., Suwa City	70 000	4	½	100	–	19.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108⅙% Put: 31.03.91 zu 108⅙%
Luxemburg CIR International S.A.	100 000	5	3	100	17.10.	02.11.	Optionsanleihe Garantie: CIR S.p.A., Mailand
Japan Gastech Service Inc., Aichi	60 000	4	½	100	–	24.10.	Wandelanleihe Call: 20.05.91 zu 109⅙%, degressiv Put: 20.05.91 zu 109⅙%
Japan Ricoh Elemex Corporation, Nagoya	40 000	5	½	100	–	31.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108½%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108½%
Japan Lion Corporation, Tokyo	150 000	5¼	½	100	–	13.10.	Wandelanleihe Call: 30.06.91 zu 109½%, degressiv Put: 30.06.91 zu 109½%
Japan Mitsubishi Mining & Cement Co., Ltd., Tokyo	100 000	5½	½	100	–	13.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.91 zu 104%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108¼%
Japan Pokka Corporation, Nagoya	100 000	4½/2	½	100	–	20.10.	Wandelanleihe Call: 31.10.90 zu 108¾%, degressiv Put: 30.04.91 zu 108¾%
Dänemark Jütland Telefon- Aktiengesellschaft, Aarhus	41 000	3	4%	100%	–	10.01.	Straight Call: 10.01.91 zu 100½%
Japan General Co., Ltd., Osaka	20 000	5	*	*	–	Nov.	Straight Garantie: Fuji Bank, Limited, Tokyo Call: ab Mai 1992
Japan Tokyo Yogyo, Tokyo	12 000	5	*	*	–	24.11.	Straight Garantie: Fuji Bank, Limited, Tokyo Call: nach 2½ Jahren zu 101¼%, degressiv
Japan The Taiyo Kobe Bank, Limited, Kobe	150 000	4½/2	½	100	–	26.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108¼%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108¼%
Japan The Taiyo Kobe Bank, Limited, Kobe	150 000	4½/2	½	100	13.10.	26.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 108⅙%, degressiv Put: 31.03.91 zu 108⅙%
Japan Ikegami Tsushinki Co., Ltd., Tokyo	100 000	5½/2	*	100	–	10.11.	Wandelanleihe
Luxemburg Europäische Investitionsbank	100 000	4	4%	100%	–	04.11.	Straight
Japan The Hokuriku Electric Power Co., Ltd., Toyama City	150 000	5	4½	100	18.10.	10.11.	Straight Sicherheit: Im Rahmen des Electric Utility Law of Japan Call: 10.11.90 zu 101%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.



## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan The Hokuriku Electric Power Co., Ltd., Toyama City	150 000	5	4 $\frac{5}{8}$	100	–	10.11.	Straight Sicherheit: Im Rahmen des Electric Utility Law of Japan Call: 10.11.90 zu 101 %, degressiv
Japan Nitchiku Limited, Kobe	10 000	5	4 $\frac{3}{4}$	100 $\frac{1}{8}$	–	26.10.	Straight Garantie: Daiwa Bank, Limited, Osaka Call: 26.04.91 zu 101 $\frac{1}{4}$ %, degressiv
Niederlande Volkswagen International Finance N.V., Amsterdam	230 000	12	3	100	26.09.	27.10.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Volkswagen AG, Wolfsburg, BRD
Japan Tsuzuki Denki Kogyo Co., Ltd., Tokyo	60 000	5 $\frac{1}{2}$	*	100	–	08.11.	Wandelanleihe
Japan Bridgestone Corporation, Tokyo	100 000	4 $\frac{1}{8}$	$\frac{1}{2}$	100	–	21.10.	Wandelanleihe Call: 31.12.90 zu 107 %, degressiv Put: 31.12.90 zu 107 %
Luxemburg Deutsche Bank Luxemburg S.A.	100 000	5	4 $\frac{1}{2}$	122	18.10.	02.11.	Optionsanleihe
Australien Fai Financial Services Limited, Sydney	200 000	8	5 $\frac{1}{4}$	99	01.11.	16.11.	Straight Garantie: Fai Insurances Limited Sydney, Australien Call: 16.11.93 zu 101 $\frac{1}{2}$ %, degressiv
Japan Osaka Organic Chemical Industry, Osaka	30 000	5	*	100	–	24.11.	Wandelanleihe
Japan Kawasaki Kasei Chemicals Ltd., Tokyo	30 000	5 $\frac{1}{2}$	*	100	–	17.11.	Wandelanleihe

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

\* noch offen – pas encore fixé

**29**  
Fortsetzung  
Suite

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen und -plazierungen<sup>1)</sup> Emissions publiques d'actions suisses et de placements d'actions<sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1988				
29. 6.– 5. 7.	Omni Holding AG, Bern .....	200	60 000	120 000
27. 6.– 6. 7.	Villars Holding SA, Fribourg action nominative .....	220	3 500	7 700
29. 6.– 6. 7.	Société des Mouettes Genevoises, Genève .....	100	100	100
28. 6.– 7. 7.	Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft Zürich Inhaberaktien .....	600	1 200	7 200
	Namenaktien .....	600	1 200	7 200
30. 6.–12. 7.	Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne .....	120	3 000	3 600
6. 7.–19. 7.	Aare-Tessin AG (ATEL), Olten Namenaktien .....	160	45 000	72 000
	Partizipationsscheine .....	160	4 500	7 200
25. 7.–29. 7.	Saurer-Gruppe Holding AG Namenaktien .....	220	45 000	99 000
12. 7.–19. 7.	EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems .....	600	8 392	50 352
12. 7.–22. 7.	Fuchs Petrolub AG, Frauenfeld Inhaberaktien .....	240	4 400	10 560
	Partizipationsscheine .....	240	614	1 474
–15. 8.	AE Air Engiadina Regionalflygesellschaft Namenaktien .....	100	1 600	1 600
	Partizipationsscheine .....	100	2 243	2 243
1. 9.–12. 9.	Phoenix Mecano AG, Stein am Rhein .....	615	5 500	33 825
5. 9.–15. 9.	Medi Bank, Zug Inhaberaktien .....	100	1 340	1 340
	Namenaktien .....	100	660	660
29. 8.–16. 9.	Luzerner Landbank AG Namenaktien .....	146/311	5 000	11 243
23. 9.–30. 9.	Compagnie Financière Richemont AG, Zug .....	510	52 200	266 200
23. 9.–30. 9.	COS Computer Systems AG, Baden .....	800	7 125	57 000
26. 9.– 6.10.	Bucher Holding AG, Niederweningen ZH .....	270	2 500	6 750
3.10.–10.10.	Brauerei zum Warteck AG, Basel Namenaktien .....	100	675	675
3.10.–12.10.	von Moos Holding AG, Luzern Inhaberaktien .....	430	9 500	40 850
	Partizipationsscheine .....	100	2 000	2 000
4.10.–18.10.	Carlo Gavazzi Holding AG, Baar .....	100	1 538	1 538
11.10.–20.10.	ASP Holding, Stettlen .....	600	2 500	15 000

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1988. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1988.

## Zusammenfassung der Anleihen in- und ausländischer Schuldner<sup>1)</sup> Résumé des emprunts suisses et étrangers<sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
Januar bis September – Janvier à Septembre  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	
	<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>										
Bund .....	2	2	345 000	465 000	346 290	468 645	–	–	346 290	468 645	Confédération
Kantone .....	9	4	825 000	495 000	821 025	498 275	–	–	821 025	498 275	Cantons
Gemeinden .....	6	6	211 000	318 000	211 085	317 991	–	–	211 085	317 991	Communes
Total öffentlich- rechtliche Körper- schaften .....	17	12	1 381 000	1 278 000	1 378 400	1 284 911	–	–	1 378 400	1 284 911	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	8	6	680 000	590 000	681 638	592 250	–	–	681 638	592 250	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	13	10	871 000	941 500	822 250	941 925	–	–	822 250	941 925	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	1	1	20 000	80 000	20 000	80 600	–	–	20 000	80 600	Commerce de marchandises
Banken .....	46	42	3 258 000	4 521 000	3 285 769	4 534 978	–	–	3 285 769	4 534 978	Banques
Pfandbrief- institute .....	8	7	1 460 000	1 095 000	1 456 475	1 095 988	343 000	–	1 113 475	1 095 988	Centrales de lettres de gage
Holding- gesellschaften .....	14	11	1 035 000	1 182 886	1 036 813	1 184 761	–	–	1 036 813	1 184 761	Holdings
Übrige Unter- nehmungen .....	4	7	190 000	872 000	190 000	872 000	–	–	190 000	872 000	Autres entre- prises
<b>Total .....</b>	<b>111</b>	<b>96</b>	<b>8 895 000</b>	<b>10 560 386</b>	<b>8 871 345</b>	<b>10 587 413</b>	<b>343 000</b>	<b>–</b>	<b>8 528 345</b>	<b>10 587 413</b>	<b>Total</b>
<b>Bewilligte ausländische Anleihen in der Schweiz<sup>2)</sup> – Emprunts étrangers en Suisse autorisés<sup>2)</sup></b>											
<b>Total .....</b>			<b>29 372 400</b>	<b>33 035 600</b>							<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>3)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>3)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	3	3	15 100	59 500	20 540	106 200			20 540	106 200	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	27	12	171 099	237 210	940 826	637 385			940 826	637 385	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	2	1	10 500	3 600	98 000	52 200			98 000	52 200	Commerce de marchandises
Banken .....	41	16	370 040	42 110	1 153 809	94 223			1 153 809	94 223	Banques
Holding- gesellschaften .....	36	11	91 313	163 550	714 774	624 527			714 774	624 527	Holdings
Versicherungs- gesellschaften .....	7	3	45 125	50 400	690 460	91 200			690 460	91 200	Sociétés d'assurances
Übrige Unter- nehmungen .....	34	16	185 380	103 725	978 226	413 333			978 226	413 333	Autres entre- prises
<b>Total .....</b>	<b>150</b>	<b>62</b>	<b>888 557</b>	<b>660 095</b>	<b>4 596 635</b>	<b>2 019 068</b>			<b>4 596 635</b>	<b>2 019 068</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>			<b>39 155 957</b>	<b>44 256 081</b>							<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Zusammenfassung der Tabellen 28, 29 und 30. – Résumé des tableaux 28, 29 et 30.

<sup>2)</sup> Quelle Tabelle 37 bzw. 37 a. – Source: tableaux 37 et 37 a.

<sup>3)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Gruppe <sup>1)</sup>	1988												Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1987	1988
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund .....	–	700 000	–	–	255 000	–	260 000	–	300 000				800 000	1 515 000
Kantone .....	20 000	–	60 000	30 000	–	12 000	75 000	–	105 000				180 000	302 000
Gemeinden .....	180	50 000	125 000	12 000	–	60 000	5 000	10 000	47 180				401 360	309 360
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>20 180</b>	<b>750 000</b>	<b>185 000</b>	<b>42 000</b>	<b>255 000</b>	<b>72 000</b>	<b>340 000</b>	<b>10 000</b>	<b>452 180</b>				<b>1 381 360</b>	<b>2 126 360</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> ..	–	125 000	40 000	–	6 000	35 000	175 000	–	230 000				350 000	611 000
Industrie .....	32 500	45 000	–	130 000	12 000	91 500	140 000	–	–				248 500	451 000
Banken .....	100 000	–	60 000	392 000	170 000	40 000	635 000	50 000	191 000				855 000	1 638 000
Holdinggesellschaften .....	–	–	40 000	80 000	80 000	–	70 000	9 955	–				229 426	279 955
Übrige Unternehmungen ..	250	–	300	–	–	10 600	102 000	–	90 000				159 500	203 150
<b>Total .....</b>	<b>152 930</b>	<b>920 000</b>	<b>325 300</b>	<b>644 000</b>	<b>523 000</b>	<b>249 100</b>	<b>1 462 000</b>	<b>69 955</b>	<b>963 180</b>				<b>3 223 786</b>	<b>5 309 465</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–				–	–
Industrie .....	–	100	–	650	4 250	2 100	–	9 200	5 000				49 580	21 300
Banken .....	–	–	–	2 950	–	–	–	–	–				–	2 950
Holdinggesellschaften .....	3 410	4 400	–	250	–	500	576	–	1 900				30 450	11 036
Übrige Unternehmungen ..	21 883	6 500	31 100	9 250	15 285	14 008	37 573	25	18 610				83 600	154 234
<b>Total .....</b>	<b>25 293</b>	<b>11 000</b>	<b>31 100</b>	<b>13 100</b>	<b>19 535</b>	<b>16 608</b>	<b>38 149</b>	<b>9 225</b>	<b>25 510</b>				<b>163 630</b>	<b>189 520</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>178 223</b>	<b>931 000</b>	<b>356 400</b>	<b>657 100</b>	<b>542 535</b>	<b>265 708</b>	<b>1 500 149</b>	<b>79 180</b>	<b>988 690</b>				<b>3 387 416</b>	<b>5 498 985</b>

1) Texte français voir tableau 31. 2) Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

**33**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	2 805,5
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5	2 097,6
1986	99,1	21,0	265,4	789,2	553,9	631,3	995,0	200,0	400,4	348,7	259,0	460,5	5 023,5	3 955,3
1987	100,2	335,0	248,9	382,0	521,5	477,0	185,0	67,0	907,2	453,0	70,5	591,4	4 338,7	3 223,8
1988	152,9	920,0	325,3	644,0	523,0	249,1	1 462,0	70,0	963,2					5 309,5
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	1 365,0
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8	1 936,3
1986	216,0	182,2	259,7	71,6	337,8	330,4	291,4	514,6	279,2	731,6	571,1	375,5	4 161,1	2 482,9
1987	222,7	549,8	916,4	644,3	549,5	920,5	1 218,4	921,9	1 214,7	1 632,9	1 281,5	1 341,2	11 413,8	7 158,2
1988	710,7	1 681,3	1 033,8	661,9	1 273,6	1 176,7	1 340,9	702,0	840,2					9 421,1
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	397,9	208,1
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9	113,7
1986	7,6	13,6	220,6	5,8	3,4	17,1	17,5	29,3	39,8	19,5	5,2	33,1	412,5	354,7
1987	56,1	18,4	20,4	8,4	9,5	17,3	20,9	4,1	8,5	20,5	1,7	32,6	218,4	163,6
1988	25,3	11,0	31,1	13,1	19,5	16,6	38,2	9,2	25,5					189,5

## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch in- und ausländische Schuldner Argent frais prélevé par des débiteurs suisses et étrangers sur le marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	7 631,9
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3	1 605,5	685,7	624,9	750,5	931,1	1 345,7	1 160,1	904,1	11 205,6	7 795,7
1986	614,3	1 313,1	1 002,5	970,1	935,6	1 520,7	382,1	601,6	1 460,2	599,2	943,9	711,0	11 054,3	8 800,2
1987	1 059,5	1 364,1	1 125,4	783,1	1 195,3	1 012,4	394,6	605,1	1 331,8	916,4	972,6	966,3	11 726,6	8 871,3
1988	1 743,6	994,4	1 237,9	500,0	1 599,5	1 133,8	1 054,4	855,7	1 468,1					10 587,4
b) Konversionen – Conversions														
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	2 187,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0	445,0	212,0	130,0	150,0	109,0	189,0	263,0	106,0	2 264,0	1 706,0
1986	2,5	195,0	130,0	100,0	148,0	133,0	–	60,0	–	20,0	20,0	–	808,5	768,5
1987	45,0	–	80,0	43,0	50,0	–	–	50,0	75,0	40,0	–	–	383,0	343,0
1988	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
c) Neubeauftragung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	5 444,1
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3	1 160,5	473,7	494,9	600,5	822,1	1 156,7	897,1	798,1	8 941,6	6 089,7
1986	611,8	1 118,1	872,5	870,1	787,6	1 387,7	382,1	541,6	1 460,2	579,2	923,9	711,0	10 245,8	8 031,7
1987	1 014,5	1 364,1	1 045,4	740,1	1 145,3	1 012,4	394,6	555,1	1 256,8	876,4	972,6	966,3	11 343,6	8 528,3
1988	1 743,6	994,4	1 237,9	500,0	1 599,5	1 133,8	1 054,4	855,7	1 468,1					10 587,4
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz <sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>														
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,1	1 067,0	830,8	718,4	729,3	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,4	8 192,1
1985	819,6	1 203,9	1 878,6	449,4	1 159,8	1 135,0	1 549,7	1 463,0	1 074,0	2 530,8	2 227,6	1 773,8	17 265,2	10 733,0
1986	1 655,3	1 786,3	3 264,9	3 131,1	1 803,1	4 138,6	1 895,0	3 915,3	2 670,3	5 614,0	3 450,0	2 146,2	35 470,1	24 259,9
1987	4 103,3	2 598,0	2 669,0	2 109,2	1 857,7	2 885,4	5 418,0	4 321,8	3 410,0	1 838,8	2 570,0	2 253,4	36 034,6	29 372,4
1988 <sup>4)</sup>	4 068,0	4 633,0	4 837,7	1 772,0	3 902,0	2 907,0	3 889,0	2 991,9	4 035,0					33 035,6
Schweizerische Aktienemissionen <sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>2)</sup>														
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	1 246,4
1985	0,7	5,0	109,5	567,5	565,0	154,1	45,5	–	90,9	324,8	242,4	199,8	2 305,2	1 538,2
1986	67,8	481,6	214,4	919,3	1 930,0	833,3	603,7	–	191,9	355,5	383,5	159,5	6 140,5	5 242,0
1987	47,4	755,9	344,5	672,2	1 002,9	1 266,6	160,8	50,9	295,4	209,0	9,8	336,4	5 151,8	4 596,6
1988	–	174,7	138,8	51,9	668,9	224,2	386,4	3,9	370,3					2 019,1
Neubeauftragung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,3	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,5	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 762,1	14 882,6
1985	1 858,3	1 923,7	2 406,0	1 384,2	2 885,3	1 762,8	2 090,1	2 063,5	1 987,0	4 012,3	3 367,1	2 771,7	28 512,0	18 360,9
1986	2 334,9	3 386,0	4 351,8	4 920,5	4 520,7	6 359,6	2 880,8	4 456,9	4 322,4	6 548,7	4 757,4	3 016,7	51 856,4	37 533,6
1987	5 165,2	4 718,0	4 058,9	3 521,5	4 005,9	5 164,4	5 973,4	4 927,8	4 962,2	2 924,2	3 552,4	3 556,1	52 530,0	42 497,3
1988	5 811,6	5 802,1	6 214,4	2 323,9	6 170,4	4 265,0	5 329,8	3 851,5	5 873,4					45 642,1
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt <sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux <sup>3)</sup>														
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	4 378,6
1985	337,1	279,9	702,6	592,0	1 042,8	300,3	333,6	97,1	462,2	665,6	300,8	235,2	5 349,2	4 147,6
1986	322,7	216,8	745,7	866,6	895,1	978,8	1 303,9	743,9	719,4	1 099,8	835,3	869,1	9 597,1	6 792,9
1987	379,0	903,2	1 185,7	1 034,7	1 080,5	1 414,8	1 424,3	993,0	2 130,4	2 106,4	1 353,7	1 965,2	15 970,9	10 545,6
1988	888,9	2 612,3	1 390,2	1 319,0	1 816,1	1 442,4	2 841,1	781,2	1 828,9					14 920,1
Nettobeauftragung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,6	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,9	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 565,0	10 504,0
1985	1 521,2	1 643,8	1 703,4	792,2	1 842,5	1 462,5	1 756,5	1 966,4	1 524,8	3 346,7	3 066,3	2 536,5	23 162,8	14 213,3
1986	2 012,2	3 169,2	3 606,1	4 053,9	3 625,6	5 380,8	1 576,9	3 713,0	3 603,0	5 448,9	3 922,1	2 147,6	42 259,3	30 740,7
1987	4 786,2	3 814,8	2 873,2	2 486,8	2 925,4	3 749,6	4 549,1	3 934,8	2 831,8	817,8	2 198,7	1 590,9	36 559,1	31 951,7
1988	4 922,7	3 189,8	4 824,2	1 004,9	4 354,3	2 822,6	2 488,7	3 070,3	4 044,5					30 722,0

<sup>1)</sup> Bruttobeauftragung des Marktes. Erfasst nach Bewilligungsdatum (vgl. Tabelle 37a und Kommentar Heft No. 7/1986). Ab Juni 1986 inklusive Notes. – Argent brut demandé au marché. Données enregistrées à partir de la date d'autorisation (cf. tableau 37a et commentaire dans le Bulletin mensuel no 7 de juillet 1986). A partir de juin 1986 y compris les «notes».

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

<sup>4)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsmissionen Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1984	1985	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>			1988 <sup>1)</sup>			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	40,2	160,5	250,0	99,8	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone	198,7	120,3	119,9	49,9	–	20,0	29,9	–	–	–	Cantons
Gemeinden	140,7	291,0	352,8	208,1	26,5	50,9	37,2	133,0	74,6	34,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	472,3	130,0	155,1	239,1	24,0	185,1	–	–	–	20,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	140,1	29,9	19,0	–	–	–	–	40,0	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	50,1	58,0	109,6	–	–	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	109,2	–	700,5	24,0	–	20,0	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	196,7	113,4	194,3	548,1	148,8	59,1	260,8	10,0	50,1	59,5	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	24,9	25,9	200,3	30,0	–	30,0	–	50,0	–	–	Holdings
Übrige	127,7	108,0	75,5	374,9	83,7	100,4	90,1	10,4	200,9	100,0	Autres
<b>Total</b>	<b>1 500,6</b>	<b>1 037,0</b>	<b>2 177,0</b>	<b>1 573,9</b>	<b>283,0</b>	<b>465,5</b>	<b>418,0</b>	<b>243,4</b>	<b>325,6</b>	<b>214,0</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsmissionen Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1984	1985	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>			1988 <sup>1)</sup>			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	1 681,8	1 605,5	722,3	735,6	–	117,2	289,6	468,6	–	–	Confédération
Kantone	1 181,9	1 408,4	1 148,8	1 022,8	341,6	20,0	181,7	427,9	70,4	–	Cantons
Gemeinden	489,3	539,3	898,5	707,4	127,2	101,0	325,5	362,0	109,6	88,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 624,7	736,6	904,7	1 065,5	519,1	185,1	144,7	231,0	161,3	220,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	526,9	329,9	577,9	1 042,8	399,2	135,0	220,6	40,0	431,6	510,3	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	50,1	118,0	159,6	20,0	–	20,0	–	–	80,6	–	Commerce
Banken	2 883,5	4 267,2	5 749,9	4 381,6	1 035,2	961,6	1 071,8	1 435,2	1 467,3	1 632,5	Banques
Pfandbriefinstitute	1 380,9	1 418,0	1 750,3	2 286,0	547,8	606,4	542,2	435,3	522,3	258,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	677,9	1 152,6	851,5	1 464,0	170,0	430,3	397,2	351,9	150,0	732,9	Holdings
Übrige	426,3	667,1	467,8	574,8	133,7	220,4	100,0	467,4	565,9	150,0	Autres
<b>Total</b>	<b>10 923,3</b>	<b>12 242,6</b>	<b>13 231,3</b>	<b>13 300,5</b>	<b>3 273,8</b>	<b>2 797,0</b>	<b>3 273,3</b>	<b>4 219,3</b>	<b>3 559,0</b>	<b>3 592,2</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat	Anleihen Emprunts	Notes <sup>1)</sup>		Kredite Crédits			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1982	9 974,5	17 708,8	n.v.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	n.v.
1983	10 291,8	20 684,6	n.v.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	n.v.
1984	11 150,4	19 337,3	n.v.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	n.v.
1985	17 265,2	19 134,9	5 145,0	7 748,5	1 940,0	9 688,5	46 088,6	4 186,5
1986								
Jan. – Jan.	1 655,3	1 385,0	100,0	529,3	68,3	597,6	3 637,9	438,9
Feb. – Fév.	1 786,3	3 049,3	350,0	306,3	294,2	600,5	5 436,1	118,4
März – Mars	3 264,9	1 167,0	100,0	339,4	192,9	532,3	4 964,2	222,5
April – Avril	3 131,1	1 653,0	705,0	415,7	230,0	645,7	5 429,8	203,5
Mai – Mai	1 803,1	635,0	–	931,6	166,2	1 097,8	3 535,9	866,6

n.v. = nicht verfügbar. – Pas disponible.

<sup>1)</sup> Siehe Kommentar im Monatsbericht Nr. 6, Juni 1986, Seite 3, zur Politik der Nationalbank. – Voir le commentaire du Bulletin mensuel no 6 de juin 1986, Politique de l'institut d'émission, page 5.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts <sup>1)</sup>				Kredite Crédits		Insgesamt En tout	
	Straights Emprunts	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à options	Total	Total	davon Exportkredite dont Crédits à l'export	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1985	n.v.	n.v.	n.v.	36 400,1	9 688,5	1 940,0	46 088,6	4 186,5
1986 <sup>2)</sup>	n.v.	n.v.	n.v.	43 359,4	8 027,7	1 259,7	51 387,1	3 908,2
1987	24 003,1	6 847,5	5 184,0	36 034,6	11 268,2	1 007,6	47 302,8	5 007,5
1987								
März – Mars	1 515,0	610,0	544,0	2 669,0	756,5	25,6	3 425,5	449,9
April – Avril	1 244,2 <sup>4)</sup>	265,0	600,0	2 109,2	683,2	0,0	2 792,4	312,1
Mai – Mai	1 027,7 <sup>4)</sup>	150,0	680,0	1 857,7	457,3	130,0	2 315,0	40,0
Juni – Juin	1 700,4 <sup>4)</sup>	790,0	395,0	2 885,4	1 138,1	217,2	4 023,5	598,7
Juli – Juillet	2 563,0	1 855,0	1 000,0	5 418,0	896,2	136,9	6 314,2	208,3
August – Août	2 769,3 <sup>4)</sup>	852,5	700,0	4 321,8	926,0	35,0	5 247,8	649,5
Sep. – Sep.	1 885,0	1 265,0	260,0	3 410,0	513,3	110,3	3 923,3	–
Okt. – Oct.	1 388,8 <sup>4)</sup>	130,0	320,0	1 838,8	2 091,2	15,0	3 930,0	814,9
Nov. – Nov.	2 570,0	–	–	2 570,0	893,9	22,8	3 463,9	167,8
Dez. – Déc.	2 203,4 <sup>4)</sup>	–	50,0	2 253,4	1 560,1	160,0	3 813,5	1 015,6
1988 <sup>3)</sup>								
Jan. – Jan.	3 768,0	150,0	150,0	4 068,0	1 012,3	73,0	5 080,3	404,2
Feb. – Fév.	2 848,0	1 615,0	170,0	4 633,0	878,7	10,0	5 511,7	457,3
März – Mars	3 947,7 <sup>4)</sup>	600,0	290,0	4 837,7	1 157,7	60,2	5 995,4	262,1
April – Avril	1 442,0	280,0	50,0	1 772,0	721,4	47,4	2 493,4	188,6
Mai – Mai	2 582,0	740,0	580,0	3 902,0	1 681,0	133,4	5 583,0	1 834,0
Juni – Juin	982,0	1 725,0	200,0	2 907,0	905,9	100,0	3 812,9	212,6
Juli – Juillet	2 144,0	1 500,0	245,0	3 889,0	514,4	79,2	4 403,4	65,8
August – Août	996,9 <sup>4)</sup>	1 610,0	385,0	2 991,9	501,4	20,0	3 493,3	203,1
Sep. – Sep.	2 285,0	1 320,0	430,0	4 035,0	1 533,4	80,0	5 568,4	1 048,8

n.v. = nicht verfügbar. – Pas disponible.

<sup>1)</sup> Nominalwert; bei Nullcoupon- und Doppelwährungsanleihen Emissionswert. – Valeur nominale; Emprunts à coupon zéro et emprunts en deux monnaies: valeur d'émission.

<sup>2)</sup> Gliederung erst ab Juni 1986 vorhanden. – Répartition à partir de juin 1986 seulement.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

<sup>4)</sup> Inklusive Aktienübernahmen, Liberierungen und Aktienkapitalerhöhungen. – Y compris l'achat d'actions, la libération d'actions et l'augmentation de capital.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1987					1988 <sup>1)</sup>				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrieländer .....	10 515,9	8 080,0	12 949,9	10 063,0	41 608,8	13 974,2	10 491,6	11 373,5		Pays industrialisés	
Entwicklungsländer .....	249,0	870,9	469,7	544,6	2 134,2	691,8	743,4	730,4		Pays en développement	
Staatshandelsländer										Economies à planifi- cation centralisée	
– Osteuropa .....	289,8	130,0	855,7	235,5	1 511,0	435,5	209,1	474,1		– Europe de l'Est	
– Übrige .....	–	–	–	44,3	44,3	–	–	–		– Autres	
OPEC .....	24,5	–	–	–	24,5	160,9	70,2	37,1		OPEP	
Entwicklungs- organisationen										Organisations inter- nationales de déve- loppement	
– Weltbank, ADB, IDB .....	250,0	–	1 200,0	320,0	1 770,0	725,0	225,0	600,0		– Banque mondiale, BAD, BID	
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates .....	150,0	50,0	10,0	–	210,0	600,0	150,0	250,0		– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe	
Total .....	11 479,2	9 130,9	15 485,3	11 207,4	47 302,8	16 587,4	11 889,3	13 465,1		Total	

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

37a

38

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

**39**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																		Mittlere Verzinsung Rendement moyen %			
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½		7¾	8	Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1985	200	528	125	216	474	350	481	805	1900	645	262	200	395	100	16	170	–	–	–	–	6867	4,76
1986	200	528	125	216	474	350	771	1365	1900	585	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7536	4,72
1987	200	528	125	216	474	350	1601	1505	1765	350	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	8114	4,68
<b>1988</b>																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	1726	1505	1765	350	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	8239	4,68
Juni – Juin	200	528	125	216	474	450	1876	1505	1765	350	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	8489	4,67
Sep. – Sep.	200	528	125	216	474	450	1876	1505	1765	350	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	8489	4,67
Dez. – Déc.																						467
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire</b>																						
1985	–	566	69	100	300	425	631	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6170	4,79
1986	–	566	69	100	300	425	1326	1022	1852	425	334	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6921	4,75
1987	–	566	69	100	300	425	2245	979	1943	350	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7767	4,71
<b>1988</b>																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	2455	979	1943	350	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7977	4,70
Juni – Juin	–	566	69	100	300	625	2455	979	1943	350	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	8177	4,81
Sep. – Sep.	–	566	69	100	300	625	2885	979	1943	272	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	8529	4,68
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1985	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	3752	1111	699	200	492	230	16	445	–	–	–	–	13037	4,77
1986	200	1094	194	316	774	775	2097	2387	3752	1010	556	200	427	230	–	445	–	–	–	–	14457	4,74
1987	200	1094	194	316	774	775	3846	2484	3708	700	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	15881	4,69
<b>1988</b>																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	4181	2484	3708	700	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	16216	4,69
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	1075	4331	2484	3708	700	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	16666	4,68
Sep. – Sep.	200	1094	194	316	774	1075	4761	2484	3708	622	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	17018	4,67
Dez. – Déc.																						

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

**40**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilitäten	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1)</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
<b>1987</b>										
August – Août	590,3	1 530,9	1 285,9	2 123,0	3 788,0	896,0	1 714,0	41,0	2 299,8	14 268,9
Sep. – Sep.	590,3	1 535,3	1 290,5	2 122,4	3 789,7	909,9	2 377,0	39,0	1 859,3	14 513,4
Okt. – Oct.	590,3	1 613,0	1 290,7	2 122,5	3 892,6	958,8	1 978,0	75,8	1 820,6	14 342,3
Nov. – Nov.	590,3	1 657,1	1 327,9	2 172,4	3 957,8	949,3	1 375,0	51,1	2 254,6	14 335,5
Dez. – Déc.	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8
<b>1988</b>										
Jan. – Jan.	590,3	1 674,1	1 325,5	2 224,7	3 976,7	952,8	1 745,0	85,1	2 258,1	14 832,3
Feb. – Fév.	584,9	1 690,9	1 325,2	2 224,7	3 974,9	951,9	1 415,0	84,2	2 889,1	15 140,8
März – Mars	588,9	1 783,8	1 342,8	2 224,7	4 056,2	938,0	2 390,0	88,0	2 019,6	15 432,0
April – Avril	588,9	1 803,3	1 352,4	2 238,7	4 113,6	930,8	2 144,0	134,8	1 793,6	15 100,1
Mai – Mai	589,4	1 857,8	1 357,6	2 274,7	4 169,5	923,5	1 705,0	60,2	2 318,0	15 255,7
Juni – Juin	608,2	1 866,7	1 367,1	2 344,1	4 282,1	915,2	2 370,0	101,5	1 528,2	15 383,1
Juli – Juillet	608,2	1 908,6	1 381,3	2 351,2	4 353,4	917,5	2 055,0	126,6	1 440,4	15 142,2
August – Août	608,2	1 908,1	1 400,9	2 351,2	4 446,3	917,5	1 555,0	112,7	1 950,2	15 250,1

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentially avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.



**BÖRSE – BOURSE**  
**Wertpapierumsätze – Mouvements de titres**  
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1984	1985	1986	1987	1988	1984	1985	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	37 773	41 005	48 428	49 264	45 270	27 751,0	36 748,7	57 907,0	50 777,7	36 404,4
Feb. – Fév.	34 773	39 396	38 756	47 332	50 726	25 554,6	36 449,4	44 897,4	49 316,9	51 787,0
März – Mars	32 506	40 837	39 291	52 721	59 634	24 815,6	35 185,4	48 509,4	58 737,4	59 012,3
April – Avril	26 563	32 189	46 872	45 588	41 968	22 841,1	28 185,6	61 420,2	53 183,5	42 525,8
Mai – Mai	33 977	36 623	37 789	44 181	44 370	25 630,5	35 548,8	44 880,4	45 924,8	43 727,5
Juni – Juin	28 740	37 778	38 498	50 679	55 078	20 301,4	38 054,3	41 989,3	54 083,1	54 803,4
Juli – Juillet	31 004	42 956	41 072	58 875	50 115	24 152,5	40 804,7	42 547,6	61 662,2	47 600,3
August – Août	35 784	36 915	40 354	58 938	56 201	27 388,2	32 692,5	44 287,8	64 909,9	46 537,2
Sep. – Sep.	30 512	37 762	42 674	54 144	50 233	25 676,0	36 328,9	42 305,7	56 230,5	41 547,8
Okt. – Oct.	35 849	45 056	45 046	63 136		29 567,5	42 802,6	39 586,5	64 453,9	
Nov. – Nov.	34 176	44 620	46 046	53 496		27 720,6	45 205,0	46 642,0	44 079,0	
Dez. – Déc.	28 226	39 983	43 507	45 705		26 938,0	43 697,4	43 259,4	32 994,5	
<b>Total</b>	<b>389 883</b>	<b>475 120</b>	<b>508 333</b>	<b>624 059</b>		<b>308 337,0</b>	<b>451 703,3</b>	<b>558 232,7</b>	<b>636 353,4</b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	291 632	345 461	373 734	461 722	453 595	224 110,9	319 998,3	428 744,8	494 826,0	423 945,7

41

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

**Basler Börse – Bourse de Bâle**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1984	1985	1986	1987	1988	1984	1985	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	14 821	16 565	27 604	22 501	16 524	6 164,0	6 529,7	11 189,5	8 371,4	6 646,1
Feb. – Fév.	13 458	14 355	16 688	19 794	17 243	5 394,5	6 253,6	8 196,0	7 231,9	6 680,0
März – Mars	11 427	15 358	18 313	20 371	21 276	6 429,4	6 666,1	10 085,2	8 502,7	8 362,3
April – Avril	10 826	12 901	24 572	20 823	15 700	5 503,0	5 997,4	11 389,9	7 552,7	5 572,0
Mai – Mai	12 664	14 278	17 200	21 103	14 323	5 965,1	6 716,2	7 456,3	6 790,6	5 452,2
Juni – Juin	11 124	15 279	16 154	20 432	19 677	5 028,5	7 427,2	7 306,5	9 064,9	8 040,8
Juli – Juillet	11 958	17 407	17 079	26 683	17 071	4 326,1	7 593,9	7 620,7	9 186,5	6 309,0
August – Août	14 147	14 494	17 111	25 165	18 525	5 723,0	6 115,0	7 122,1	8 805,3	6 145,1
Sep. – Sep.	12 932	17 196	19 392	24 558	18 189	5 717,4	6 962,1	7 924,4	9 506,7	6 627,1
Okt. – Oct.	13 680	18 446	17 851	32 125		6 238,1	8 123,6	6 200,9	9 562,1	
Nov. – Nov.	13 650	19 696	18 853	21 592		5 774,7	8 757,0	6 990,2	5 956,7	
Dez. – Déc.	10 854	17 594	17 587	15 606		5 380,1	8 628,4	7 001,5	5 285,8	
<b>Total</b>	<b>151 541</b>	<b>193 569</b>	<b>228 404</b>	<b>270 753</b>		<b>67 643,9</b>	<b>85 770,2</b>	<b>98 483,2</b>	<b>95 817,3</b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	113 357	137 833	174 113	201 430	158 528	50 251,0	60 261,2	78 290,6	75 012,7	59 834,6

42

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

**Genfer Börse – Bourse de Genève**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>		
	1984	1985	1986	1987	1988	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	14 704	15 757	18 948	19 311	15 857	} 64 468,3	63 040,0	47 682,6
Feb. – Fév.	13 539	15 542	14 854	17 420	19 189			
März – Mars	12 624	15 595	15 703	19 590	21 812	} 60 930,1	53 288,5	49 287,2
April – Avril	10 918	13 765	20 852	17 833	16 885			
Mai – Mai	13 884	15 870	18 126	17 160	18 350			
Juni – Juin	11 843	15 505	17 315	17 463	23 146	} 54 066,7	59 217,9	47 313,8
Juli – Juillet	11 843	17 649	18 426	21 213	21 518			
August – Août	14 262	15 439	17 306	20 001	22 943	} 53 252,4	57 632,9	
Sep. – Sep.	11 175	13 951	16 492	18 077	22 190			
Okt. – Oct.	14 133	16 231	19 830	24 165				
Nov. – Nov.	13 829	16 398	18 850	18 304				
Dez. – Déc.	11 827	14 874	17 756	17 011				
<b>Total</b>	<b>154 581</b>	<b>186 576</b>	<b>214 458</b>	<b>227 548</b>		<b>232 717,5</b>	<b>233 179,3</b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	114 792	139 073	158 022	168 068	181 890			

43

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

## Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht  à vue	auf Zeit  à terme		ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1986	14 587	13 286	119 519	26 777	19 940	23 153	11 043	39 337	44 684	25 537
1987										
August .....	10 700	19 100	118 845	27 219	21 484	23 381	11 036	42 978	46 063	28 193
September .....	13 495	17 532	121 817	26 376	22 772	24 219	11 207	43 770	47 705	28 679
Oktober .....	10 823	18 556	128 923	25 022	24 627	24 260	11 061	45 419	48 739	29 285
November .....	11 326	17 224	115 889	24 352	22 005	23 490	11 085	46 280	48 354	29 555
Dezember .....	14 774	13 343	122 357	25 097	22 140	23 430	11 430	46 120	48 649	29 683
1988										
Januar .....	5 321	12 608	136 431	24 691	20 089	23 317	11 308	47 800	49 540	29 865
Februar .....	5 062	12 939	137 385	22 939	20 958	23 493	11 414	50 198	50 518	30 379
März .....	5 601	12 505	133 071	21 965	21 254	23 892	11 399	51 806	51 550	30 933
April .....	4 183	11 656	133 109	21 480	20 554	23 020	11 304	51 055	53 227	31 249
Mai .....	4 483	12 684	139 138	21 877	20 754	23 231	11 374	52 695	54 560	31 695
Juni .....	5 893	12 622	132 356	22 066	22 489	23 939	11 646	55 944	55 625	32 048
Juli .....	5 175	11 227	134 914	19 462	21 041	23 619	11 549	57 829	56 922	32 795
August .....	4 448	11 061	134 547	19 422	21 195	23 364	11 636	57 782	58 763	33 623
Kantonalbanken										
1986	2 688	2 961	19 940	974	3 192	11 459	8 944	4 078	18 863	16 554
1987										
August .....	1 867	2 813	23 127	926	3 422	11 282	8 643	4 763	20 275	17 653
September .....	2 082	3 327	22 654	941	3 532	11 409	8 681	4 915	20 405	17 850
Oktober .....	1 849	3 058	22 820	953	3 635	11 362	8 934	5 093	20 731	18 117
November .....	2 170	2 918	22 561	927	3 442	11 370	8 947	5 449	20 968	18 331
Dezember .....	2 942	3 113	21 505	941	3 375	11 867	9 271	5 552	21 211	18 597
1988										
Januar .....	2 131	2 229	22 902	984	3 382	11 543	9 117	5 820	21 474	18 844
Februar .....	1 709	2 316	22 947	1 035	3 440	11 485	9 110	5 928	21 764	19 024
März .....	1 998	2 593	23 749	997	3 551	11 557	9 143	5 999	22 076	19 278
April .....	1 753	2 135	25 342	951	3 447	11 610	9 171	6 100	22 446	19 492
Mai .....	1 753	2 304	24 664	898	3 547	11 546	9 084	6 080	22 581	19 662
Juni .....	2 003	2 392	24 556	960	3 888	11 801	9 276	6 389	22 999	19 897
Juli .....	1 791	2 553	23 811	942	3 638	11 759	9 267	6 392	23 358	20 163
August .....	1 544	2 139	23 757	944	3 658	11 748	9 275	6 428	23 637	20 489

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BANQUES

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen-schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezah-ltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Débit-teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations perma-nentes	Im-meubles à l'usage de la banque	Autres im-meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Grandes banques suisses											
127 114	10 578	60 201	26 204	3 883	4 935	672	29 069	-	-	436 825	1986
											1987
133 906	10 082	65 371	26 818	4 050	5 107	705	30 679	-	-	452 583	Août
138 466	10 274	66 375	28 993	4 060	5 193	703	30 519	-	-	463 802	Septembre
143 045	10 421	67 169	28 612	4 151	5 217	685	29 347	-	-	471 972	Octobre
140 129	11 004	67 896	27 895	4 157	5 249	691	29 399	-	-	455 210	Novembre
140 339	10 622	68 993	26 786 <sup>3)</sup>	4 065	5 228	696	28 453 <sup>3)</sup>	-	-	460 752	Décembre
											1988
140 746	11 659	69 349	25 533	4 077	5 219	694	26 743	-	-	463 071	Janvier
145 167	10 681	69 880	25 270	4 088	5 257	687	24 976	-	-	464 332	Février
148 502	10 502	70 757	23 892	4 109	5 302	678	27 596	-	-	464 480	Mars
147 856	10 552	71 302	23 803	4 143	5 333	681	25 912	-	-	460 009	Avril
151 240	10 730	71 964	24 395	4 148	5 572	680	26 536	-	-	473 448	Mai
157 997	10 665	72 872	24 803	4 252	5 636	683	28 214	-	-	478 061	Juin
159 411	11 344	73 494	25 353	4 272	5 684	680	26 425	-	-	477 442	Juillet
161 104	10 688	74 202	25 117	4 275	5 671	679	27 519	-	-	478 735	Août
Banques cantonales											
37 592	6 555	68 514	10 224	53	969	798	3 509	-	-	154 777	1986
											1987
39 742	6 214	71 765	10 915	86	1 057	817	3 025	-	-	162 355	Août
40 261	6 282	72 308	11 190	85	1 068	829	3 417	-	-	164 443	Septembre
40 821	6 324	72 817	11 320	86	1 082	826	3 413	-	-	165 370	Octobre
41 229	6 495	73 287	11 226	87	1 094	835	3 602	-	-	166 431	Novembre
42 005	6 668	74 033	10 998	62	1 029	822	3 374	-	-	167 491	Décembre
											1988
42 219	6 754	74 386	10 977	62	1 048	819	2 766	-	-	167 276	Janvier
42 617	6 516	74 820	11 132	62	1 054	821	2 772	-	-	167 802	Février
43 183	6 258	75 363	11 444	72	1 069	836	2 850	-	-	170 412	Mars
43 603	6 267	75 692	11 565	72	1 079	832	2 683	-	-	171 974	Avril
43 754	6 221	76 123	11 749	66	1 090	838	2 874	-	-	172 335	Mai
45 077	6 260	76 665	12 055	71	1 110	844	3 052	-	-	175 044	Juin
45 147	6 080	77 139	12 120	71	1 120	884	2 986	-	-	174 644	Juillet
45 471	6 074	77 639	12 225	71	1 130	890	2 986	-	-	174 870	Août

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Valeurs corrigées.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fort-  
setzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>										
1986	1 340	848	3 347	198	1 795	7 000	5 130	643	6 107	5 048
1987										
August .....	951	1 092	3 923	195	2 038	7 233	5 286	742	6 778	5 615
September .....	1 058	1 073	3 675	186	1 985	7 336	5 347	765	6 835	5 719
Oktober .....	911	1 104	3 746	168	2 039	7 299	5 309	822	6 960	5 816
November .....	948	1 235	3 724	172	1 995	7 331	5 368	815	6 999	5 807
Dezember .....	1 424	940	3 495	163	2 072	7 497	5 500	881	7 152	6 050
1988										
Januar .....	962	891	3 285	183	2 029	7 455	5 446	886	7 230	6 115
Februar .....	978	891	3 200	183	2 048	7 489	5 493	880	7 288	6 153
März .....	915	769	3 291	186	2 075	7 557	5 551	908	7 417	6 299
April .....	854	827	3 086	193	2 098	7 538	5 536	900	7 486	6 345
Mai .....	783	787	3 089	192	2 121	7 570	5 574	929	7 628	6 466
Juni .....	835	749	3 140	202	2 309	7 685	5 666	954	7 794	6 641
Juli .....	872	831	3 564	166	2 218	7 670	5 663	962	7 850	6 707
August .....	902	733	3 673	170	2 166	7 704	5 681	968	7 960	6 802
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>										
1986	3 970	5 109	34 409	3 090	2 779	8 055	716	5 261	11 719	1 101
1987										
August .....	3 615	6 883	34 066	3 108	3 206	7 835	687	5 921	12 469	1 191
September .....	3 719	6 866	35 963	3 321	3 212	8 631	714	5 899	13 266	1 239
Oktober .....	3 507	7 528	37 007	3 178	3 579	8 484	672	6 085	12 749	1 226
November .....	3 716	7 288	35 897	3 198	3 304	7 918	678	6 152	12 501	1 281
Dezember .....	4 370 <sup>4)</sup>	5 146 <sup>4)</sup>	35 629 <sup>4)</sup>	3 433 <sup>4)</sup>	2 987 <sup>4)</sup>	7 158 <sup>4)</sup>	670	5 572 <sup>4)</sup>	12 530 <sup>4)</sup>	1 386 <sup>4)</sup>
1988										
Januar .....	2 351	5 969	36 495	3 110	3 167	7 470	717	6 175	12 392	1 409
Februar .....	2 708	5 870	36 443	3 096	3 315	7 362	784	6 363	12 609	1 412
März .....	2 588	5 467	35 990	2 922	3 256	7 625	746	6 128	13 396	1 507
April .....	2 120	5 268	36 654	2 749	3 029	7 255	761	6 418	13 385	1 517
Mai .....	1 828	5 631	38 359	2 748	3 095	7 466	739	6 743	13 549	1 576
Juni .....	2 258	6 277	38 230	3 018	3 342	7 999	717	6 700	13 987	1 677
Juli .....	1 828	6 343	38 890	2 947	3 434	7 718	707	6 989	13 948	1 747
August .....	1 702	6 218	40 636	2 911	3 354	7 771	723	7 104	14 287	1 955

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Anderer Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Participa- tions perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
15 545	2 144	34 220	5 605	38	575	624	1 106	6	0	65 597	1986
											1987
16 791	2 173	36 102	5 930	36	600	651	1 000	6	0	69 449	Août
16 921	2 210	36 271	5 959	37	599	647	1 167	6	0	69 808	Septembre
17 120	2 165	36 563	5 975	35	606	647	1 213	6	0	70 260	Octobre
17 140	2 154	36 877	6 032	37	613	646	1 209	6	0	70 793	Novembre
17 602	2 224	37 320	6 000	32	629	649	1 134	6	0	71 617	Décembre
											1988
17 600	2 191	37 594	6 103	31	630	637	887	6	0	71 000	Janvier
17 705	2 209	37 849	6 267	33	634	646	869	6	0	71 472	Février
17 957	2 223	38 218	6 344	36	640	654	950	6	10	72 200	Mars
18 022	2 179	38 475	6 388	35	645	658	888	6	10	72 265	Avril
18 248	2 191	38 746	6 425	35	657	648	959	6	0	72 766	Mai
18 742	2 222	39 148	6 437	34	655	668	1 120	6	0	73 957	Juin
18 700	2 156	39 442	6 441	36	664	662	980	8	0	74 521	Juillet
18 798	2 182	39 704	6 428	37	669	665	1 043	6	0	75 012	Août
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>											
27 814	1 842	389	10 241	491	663	82	3 319	10	14	91 440	1986
											1987
29 431	1 663	443	12 048	544	663	106	3 923	10	14	96 515	Août
31 008	1 619	580	12 611	557	666	120	4 049	20	7	101 106	Septembre
30 897	1 614	579	12 499	559	671	99	4 257	20	8	102 424	Octobre
29 875	1 617	577	11 982	554	662	121	4 241	20	12	99 760	Novembre
28 247 <sup>4)</sup>	1 722 <sup>4)</sup>	587 <sup>4)</sup>	11 457 <sup>4)</sup>	571 <sup>4)</sup>	660	119	3 874 <sup>4)</sup>	10	20	95 845 <sup>4)</sup>	Décembre
											1988
29 204	1 760	582	11 512	581	661	126	4 094	10	23	96 480	Janvier
29 649	1 802	576	11 457	579	684	117	4 067	10	23	97 081	Février
30 405	1 754	600	11 438	615	685	121	4 240	10	10	96 845	Mars
30 087	1 660	601	11 511	627	689	122	4 234	10	11	96 342	Avril
30 853	1 701	605	11 625	671	707	125	4 315	10	14	99 193	Mai
32 028	1 723	615	11 880	690	708	133	4 297	10	13	101 880	Juin
32 089	1 812	612	12 007	692	700	155	4 264	10	13	102 364	Juillet
32 516	1 799	623	11 952	693	715	139	4 402	10	14	104 331	Août
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. <sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.											

44  
Suite 1

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>364 Banken<sup>3)</sup></b>										
1986	26 147	27 202	192 112	31 977	30 112	55 199	27 043	54 284	86 723	49 222
1987										
August .....	20 488	36 392	195 866	32 306	32 952	55 564	26 804	59 926	91 472	53 724
September .....	23 819	34 854	200 800	31 706	34 195	57 781	27 140	60 976	94 403	54 614
Oktober .....	21 114	38 589	209 936	30 208	36 672	57 687	27 165	63 049	95 264	55 593
November .....	21 711	35 287	196 816	29 564	33 368	55 714	27 295	64 316	94 534	56 159
Dezember .....	27 591	27 103	200 635	30 802	32 745	55 305	28 120	63 867	95 268	57 013
1988										
Januar .....	13 724	27 361	219 106	30 096	30 975	55 095	27 807	66 518	96 201	57 541
Februar .....	13 021	27 560	220 944	28 421	32 147	55 051	28 083	69 198	97 952	58 330
März .....	13 514	26 516	216 858	27 215	32 425	55 999	28 042	70 789	100 401	59 428
April .....	11 261	24 539	218 346	26 577	31 481	54 499	27 973	70 581	102 709	60 067
Mai .....	11 008	26 339	224 977	26 945	31 862	55 005	27 992	72 636	104 821	60 924
Juni .....	13 083	27 170	217 692	27 522	34 696	56 809	28 563	76 390	107 199	61 812
Juli .....	11 873	25 882	220 346	24 845	32 875	56 282	28 459	78 764	109 053	62 962
August .....	10 671	24 746	221 797	24 686	32 919	55 958	28 597	79 192	111 482	64 464
<b>71 Banken</b>										
1986	18 757	17 216	143 458	28 031	25 160	40 020	23 621	45 019	66 228	43 589
1987										
August .....	13 763	22 927	146 237	28 448	27 094	40 043	23 337	49 497	69 411	47 555
September .....	16 768	21 862	148 674	27 593	28 346	41 106	23 609	50 502	71 316	48 274
Oktober .....	13 835	22 502	156 254	26 252	30 293	41 103	23 705	52 380	72 672	49 180
November .....	14 678	21 251	142 919	25 565	27 466	40 338	23 779	53 564	72 296	49 667
Dezember .....	19 223	17 258	148 118	26 317	27 554	40 944	24 571	53 659	72 844	50 092
1988										
Januar .....	8 470	15 858	163 697	26 032	25 406	40 395	24 222	55 671	74 034	50 537
Februar .....	7 569	16 226	165 255	24 344	26 382	40 558	24 334	58 134	75 420	51 247
März .....	8 377	15 888	161 382	23 326	26 813	41 045	24 395	59 846	76 849	52 099
April .....	6 794	14 511	163 081	22 821	26 101	40 192	24 311	59 188	79 040	52 633
Mai .....	6 854	15 792	168 349	23 182	26 402	40 389	24 299	60 870	80 641	53 296
Juni .....	8 580	15 732	161 097	23 426	28 668	41 470	24 883	64 501	82 367	53 959
Juli .....	7 866	14 579	163 378	20 805	26 881	41 145	24 750	66 484	84 127	55 035
August .....	6 646	13 857	162 858	20 737	27 083	40 804	24 850	66 612	86 037	56 181

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
364 banques <sup>3)</sup>											
226 318	21 545	171 632	57 248	4 963	7 881	2 432	39 411	16	14	808 897	1986
1987											
239 914	20 542	182 487	61 247	5 253	8 197	2 613	41 404	16	15	846 739	Août
247 355	20 793	184 445	64 509	5 278	8 303	2 626	42 151	26	7	866 671	Septembre
252 672	20 920	186 069	64 086	5 384	8 358	2 589	41 189	26	10	881 149	Octobre
247 932	21 677	187 723	62 634	5 435	8 389	2 620	41 302	26	13	861 132	Novembre
247 185	21 764	190 200	60 516	5 343	8 338	2 619	39 376	16	20	861 507	Décembre
1988											
248 789	22 951	191 227	59 458	5 387	8 351	2 656	36 992	16	26	866 140	Janvier
254 348	21 804	192 534	59 577	5 404	8 428	2 653	35 101	17	27	869 838	Février
259 614	21 245	194 518	58 671	5 486	8 522	2 659	38 179	16	22	873 036	Mars
259 270	21 160	195 754	58 964	5 534	8 574	2 662	36 250	16	24	868 932	Avril
264 324	21 347	197 250	59 925	5 580	8 856	2 651	37 250	16	18	886 488	Mai
275 094	21 335	199 369	61 018	5 700	8 940	2 698	39 315	16	15	898 966	Juin
276 974	21 847	200 878	61 762	5 732	9 006	2 750	37 321	18	15	899 249	Juillet
279 551	21 206	202 530	61 582	5 736	9 042	2 724	38 733	16	16	903 037	Août
71 banques											
176 427	18 392	152 617	40 596	4 077	6 429	1 883	33 631	-	-	641 512	1986
1987											
186 045	17 575	162 235	42 144	4 288	6 722	1 981	34 731	-	-	667 098	Août
191 270	17 866	164 015	44 634	4 291	6 817	1 984	35 125	-	-	680 901	Septembre
196 448	18 021	165 517	44 403	4 384	6 858	1 962	33 976	-	-	690 414	Octobre
193 664	18 756	166 977	43 614	4 398	6 906	1 976	34 159	-	-	674 861	Novembre
195 001	18 583	169 120	42 260 <sup>4)</sup>	4 289	6 837	1 976	32 919 <sup>4)</sup>	-	-	681 902	Décembre
1988											
195 506	19 702	170 050	41 053	4 300	6 849	1 979	30 464	-	-	683 960	Janvier
200 494	18 491	171 240	40 985	4 312	6 895	1 983	28 677	-	-	686 471	Février
204 553	18 037	172 934	39 929	4 344	6 957	1 999	31 431	-	-	689 158	Mars
204 521	18 062	173 996	39 971	4 379	7 001	2 000	29 592	-	-	686 730	Avril
208 302	18 189	175 294	40 745	4 379	7 253	2 007	30 454	-	-	700 800	Mai
217 006	18 225	177 321	41 509	4 474	7 348	2 028	32 408	-	-	709 153	Juin
218 637	18 681	178 582	42 136	4 494	7 409	2 064	30 468	-	-	709 099	Juillet
220 536	18 035	179 973	42 025	4 498	7 409	2 065	31 728	-	-	710 369	Août
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. <sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.											

44  
Suite 2

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Schweizerische Grossbanken</b>								
1986	26 282	87 103	48 881	114 291	36 662	21 105	33 181	15 146
1987								
August .....	31 905	86 858	53 234	112 232	39 127	22 967	34 282	15 865
September .....	33 627	87 797	54 740	116 152	39 389	23 649	34 308	15 716
Oktober .....	33 219	96 534	55 931	115 815	39 638	23 743	34 303	15 966
November .....	30 614	86 721	55 410	109 623	39 990	24 471	35 090	15 966
Dezember .....	26 204	93 008	52 982	113 078	41 113	24 424	36 068	16 318
1988								
Januar .....	24 424	93 435	53 175	113 182	42 029	26 007	36 742	16 513
Februar .....	24 306	92 092	53 647	112 087	42 975	26 975	37 756	17 301
März .....	25 387	88 419	53 555	112 211	43 825	27 370	37 907	17 328
April .....	22 768	84 807	53 273	115 135	44 516	27 691	38 192	17 386
Mai .....	25 363	89 806	53 339	119 259	45 177	27 855	37 823	17 787
Juni .....	26 769	88 640	53 932	119 646	45 177	26 715	37 493	17 791
Juli .....	24 214	88 375	52 225	125 915	45 371	26 072	37 253	17 516
August .....	24 410	89 474	50 869	128 200	45 627	25 818	36 889	17 516
<b>Kantonalbanken</b>								
1986	3 315	5 749	10 707	17 474	43 592	13 444	25 350	12 614
1987								
August .....	3 176	6 437	11 036	19 679	45 031	14 701	25 356	13 495
September .....	3 214	6 804	11 309	19 603	45 167	14 783	25 327	13 648
Oktober .....	3 438	6 772	11 679	19 833	45 234	14 852	25 429	13 558
November .....	3 148	7 324	11 700	19 267	45 373	15 130	26 175	13 782
Dezember .....	3 148	7 102	11 642	19 341	46 549	15 343	26 438	13 768
1988								
Januar .....	1 691	7 854	12 338	18 400	46 942	15 674	27 107	13 882
Februar .....	1 579	7 559	12 586	18 194	47 451	16 038	27 560	14 072
März .....	1 862	7 752	13 518	18 592	47 746	16 093	27 412	14 282
April .....	1 747	7 729	13 328	19 937	48 035	16 311	27 380	14 280
Mai .....	1 521	7 704	13 234	19 874	48 298	16 370	27 220	14 400
Juni .....	2 406	8 296	13 149	19 987	48 272	16 139	27 134	14 530
Juli .....	1 298	8 419	12 887	20 751	48 324	16 137	27 095	14 498
August .....	1 243	8 570	12 617	20 973	48 496	16 181	27 117	14 558

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Accep-tations et billets à ordre	Dettes hypothé-caires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Grandes banques suisses</b>									
648	383 299	3 255	—	24 429	8 479	17 301	63	436 825	1986
									1987
650	397 120	3 989	—	24 542	8 823	18 050	60	452 583	Août
650	406 028	4 182	—	26 647	8 824	18 060	60	463 802	Septembre
650	415 799	4 015	—	24 852	8 824	18 421	60	471 972	Octobre
655	398 540	3 923	—	25 409	8 833	18 444	60	455 210	Novembre
655	403 850	4 290	—	24 937 <sup>3)</sup>	8 827	18 798 <sup>3)</sup>	50 <sup>3)</sup>	460 752	Décembre
									1988
655	406 162	4 501	—	24 729	8 828	18 800	50	463 071	Janvier
673	407 812	3 980	—	24 652	8 828	19 011	50	464 332	Février
673	406 675	4 357	—	25 341	8 828	19 227	52	464 480	Mars
673	404 441	4 061	—	23 396	8 828	19 231	52	460 009	Avril
676	417 085	4 548	—	23 563	8 829	19 371	52	473 448	Mai
676	416 839	4 758	—	28 199	8 829	19 383	52	478 061	Juin
680	417 621	4 707	—	26 664	8 829	19 569	52	477 442	Juillet
680	419 483	4 392	—	26 345	8 849	19 614	52	478 735	Août
<b>Banques cantonales</b>									
7 536	139 781	1	0	8 381	4 295	2 217	106	154 777	1986
									1987
7 879	146 790	1	0	8 650	4 515	2 389	10	162 355	Août
8 004	147 859	1	0	9 609	4 552	2 412	10	164 443	Septembre
8 004	148 799	1	0	9 544	4 582	2 436	10	165 370	Octobre
7 939	149 838	1	0	9 512	4 632	2 436	10	166 431	Novembre
8 114	151 445	1	0	8 770	4 642	2 493	140	167 491	Décembre
									1988
8 114	152 002	1	0	8 042	4 642	2 536	53	167 276	Janvier
8 239	153 278	0	0	7 312	4 642	2 547	22	167 802	Février
8 239	155 496	1	0	7 677	4 645	2 571	22	170 412	Mars
8 339	157 086	1	0	7 602	4 695	2 572	19	171 974	Avril
8 339	156 960	1	0	8 083	4 708	2 573	9	172 335	Mai
8 489	158 402	1	0	9 346	4 711	2 576	9	175 044	Juin
8 489	157 898	1	0	9 449	4 711	2 576	9	174 644	Juillet
8 489	158 244	1	0	9 329	4 711	2 576	9	174 870	Août

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Valeurs corrigées.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>								
1986	868	2 511	5 633	2 840	23 457	3 417	12 845	2 949
1987								
August .....	853	2 928	6 345	3 023	24 196	3 704	13 326	3 217
September .....	959	2 876	6 261	3 018	24 272	3 713	13 259	3 294
Oktober .....	938	2 992	6 563	3 027	24 292	3 734	13 292	3 324
November .....	796	2 982	6 727	3 011	24 294	3 865	13 421	3 332
Dezember .....	873	3 232	6 382	3 090	25 033	3 837	13 588	3 446
1988								
Januar .....	359	3 298	6 620	2 669	25 195	3 948	13 775	3 465
Februar .....	375	3 382	6 676	2 598	25 383	4 041	13 937	3 465
März .....	406	3 577	6 773	2 533	25 538	4 048	13 983	3 515
April .....	382	3 494	6 985	2 436	25 594	4 062	14 035	3 561
Mai .....	430	3 565	7 047	2 570	25 727	4 117	13 950	3 516
Juni .....	656	3 764	6 960	2 659	25 752	4 062	13 932	3 561
Juli .....	448	3 903	7 047	2 918	25 843	4 112	13 919	3 694
August .....	365	4 045	7 144	3 027	26 008	4 165	13 960	3 694
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>								
1986	3 655	41 678	9 507	16 240	82	1 568	1 916	1 733
1987								
August .....	5 105	42 821	10 669	16 441	86	1 645	1 898	1 793
September .....	4 771	46 773	11 117	16 603	97	1 631	1 945	1 827
Oktober .....	5 368	46 439	12 325	16 098	98	1 762	1 933	1 912
November .....	5 396	44 765	11 994	15 462	134	1 708	1 935	1 912
Dezember .....	3 521 <sup>4)</sup>	44 914 <sup>4)</sup>	10 168 <sup>4)</sup>	15 711 <sup>4)</sup>	104	1 783 <sup>4)</sup>	1 945	1 883
1988								
Januar .....	4 503	42 977	11 540	15 540	104	1 757	1 962	1 933
Februar .....	5 447	42 280	11 827	15 486	112	1 871	2 005	1 933
März .....	4 488	42 740	11 811	15 446	111	1 863	2 019	1 931
April .....	4 686	42 450	11 260	15 594	113	1 881	2 028	1 941
Mai .....	5 042	43 987	11 674	16 229	121	1 908	2 029	1 941
Juni .....	5 724	45 116	11 810	16 849	115	1 856	2 014	1 941
Juli .....	5 760	45 494	11 235	17 580	115	1 751	2 011	1 939
August .....	5 330	47 612	11 213	17 838	121	1 761	1 990	1 889

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothé-caires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne									
5 174	59 694	0	11	2 535	1 191	2 036	129	65 597	1986
									1987
5 679	63 271	0	7	2 682	1 268	2 204	16	69 449	Août
5 639	63 291	0	7	3 028	1 266	2 199	16	69 808	Septembre
5 639	63 801	0	8	2 968	1 266	2 200	16	70 260	Octobre
5 784	64 212	0	8	3 083	1 267	2 208	15	70 793	Novembre
5 780	65 261	0	8	2 712	1 269	2 231	135	71 617	Décembre
									1988
5 787	65 116	0	8	2 262	1 269	2 220	127	71 000	Janvier
5 933	65 790	0	6	2 066	1 273	2 230	109	71 472	Février
5 942	66 315	1	6	2 301	1 304	2 248	25	72 200	Mars
5 897	66 446	0	6	2 232	1 289	2 276	14	72 265	Avril
6 090	67 012	1	6	2 168	1 294	2 273	12	72 766	Mai
6 090	67 436	0	6	2 910	1 301	2 288	17	73 957	Juin
6 233	68 117	0	6	2 786	1 301	2 293	16	74 521	Juillet
6 231	68 639	0	5	2 746	1 301	2 305	15	75 012	Août
Banques étrangères <sup>3)</sup>									
-	76 379	281	36	5 799	4 722	3 719	505	91 440	1986
									1987
-	80 458	482	17	6 452	4 765	4 025	316	96 515	Août
49	84 813	469	17	6 630	4 808	4 029	341	101 106	Septembre
49	85 984	361	17	6 889	4 808	4 031	336	102 424	Octobre
47	83 353	290	17	6 918	4 808	4 032	343	99 760	Novembre
46	80 075 <sup>4)</sup>	266	16	6 068 <sup>4)</sup>	4 799 <sup>4)</sup>	4 174 <sup>4)</sup>	448	95 845 <sup>4)</sup>	Décembre
									1988
46	80 362	269	16	6 237	4 799	4 203	594	96 480	Janvier
46	81 007	273	16	6 107	4 819	4 252	606	97 081	Février
46	80 455	275	16	6 402	4 882	4 313	500	96 845	Mars
46	79 999	309	16	6 366	4 884	4 365	403	96 342	Avril
46	82 977	303	16	6 261	4 844	4 402	389	99 193	Mai
46	85 471	271	16	6 501	4 844	4 395	382	101 880	Juin
46	85 931	293	16	6 492	4 844	4 395	394	102 364	Juillet
46	87 800	287	11	6 602	4 844	4 393	395	104 331	Août
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. <sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.									

45  
Suite 1

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	364 Banken <sup>3)</sup>							
1986	36 543	144 986	86 805	161 074	108 923	44 644	79 076	33 221
1987								
August .....	44 735	146 708	95 404	161 498	114 680	47 787	81 018	35 280
September .....	46 549	152 848	97 561	165 625	115 338	48 394	81 009	35 395
Oktober .....	47 373	161 053	103 876	165 089	115 598	48 930	81 138	35 640
November .....	43 703	149 320	101 625	157 926	116 179	50 108	82 927	35 872
Dezember .....	36 370	155 847	94 437	162 230	119 377	50 397	84 485	36 295
1988								
Januar .....	34 276	155 112	99 037	160 541	121 011	52 559	86 180	36 672
Februar .....	35 341	152 848	100 475	158 844	122 829	54 282	88 028	37 590
März .....	35 380	150 358	101 251	158 844	123 382	55 708	88 175	37 876
April .....	32 339	146 267	100 106	163 254	124 574	56 351	88 562	37 987
Mai .....	35 091	153 041	100 445	168 208	125 760	56 741	87 944	38 463
Juni .....	38 632	154 326	100 917	169 587	125 824	55 168	87 483	38 692
Juli .....	34 795	155 071	97 515	178 368	126 211	54 494	87 174	38 516
August .....	34 223	158 442	95 514	181 784	126 868	54 316	86 852	38 551
	71 Banken							
1986	30 546	94 928	64 934	135 839	94 907	38 347	67 265	29 972
1987								
August .....	36 069	95 668	70 173	135 757	99 236	41 704	68 569	31 698
September .....	37 917	96 989	71 988	139 650	99 677	42 497	68 546	31 769
Oktober .....	37 679	105 887	73 819	139 530	100 004	42 661	68 640	31 959
November .....	34 910	96 212	73 360	132 741	100 554	43 711	70 245	32 189
Dezember .....	30 461	102 531	70 577	136 386	103 264	43 983	71 587	32 586
1988								
Januar .....	26 884	103 848	71 745	135 394	104 702	45 992	73 054	32 895
Februar .....	26 812	102 419	72 661	134 039	106 287	47 392	74 626	33 873
März .....	27 947	98 838	73 414	134 455	107 536	47 858	74 661	34 140
April .....	25 202	95 481	73 258	138 746	108 542	48 403	74 942	34 196
Mai .....	27 587	100 548	73 078	142 989	109 545	48 665	74 352	34 718
Juni .....	29 975	99 847	73 660	143 532	109 634	47 320	73 998	34 984
Juli .....	26 335	100 235	71 639	150 867	109 924	46 724	73 695	34 741
August .....	26 469	101 228	69 858	153 410	110 456	46 551	73 375	34 826

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux<sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel	Hypothehen auf eigenen Liegen-schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Accep-tations et billets à ordre	Dettes hypothé-caires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
364 banques <sup>3)</sup>									
13 699	708 971	3 567	60	45 499	21 523	28 206	1 071	808 897	1986
									1987
14 564	741 674	4 492	37	47 322	22 419	30 273	523	846 739	Août
14 698	757 417	4 672	38	51 183	22 500	30 305	559	866 671	Septembre
14 698	773 395	4 397	40	49 531	22 535	30 694	558	881 149	Octobre
14 794	752 454	4 234	40	50 471	22 596	30 761	578	861 132	Novembre
14 962	754 400	4 576	37	47 450	22 633	31 389	1 023	861 507	Décembre
									1988
14 969	760 357	4 789	37	45 692	22 643	31 485	1 136	866 140	Janvier
15 264	765 501	4 272	35	44 462	22 672	31 780	1 117	869 838	Février
15 273	766 247	4 651	35	46 315	22 780	32 190	817	873 036	Mars
15 328	764 768	4 388	35	43 948	22 824	32 365	603	868 932	Avril
15 533	781 226	4 870	35	44 432	22 802	32 561	559	886 488	Mai
15 683	786 312	5 048	35	51 595	22 832	32 590	552	898 966	Juin
15 836	787 980	5 019	35	50 099	22 811	32 750	554	899 249	Juillet
15 834	792 384	4 699	29	49 679	22 851	32 837	557	903 037	Août
71 banques									
11 487	568 225	3 263	0	34 725	13 923	21 105	270	641 512	1986
									1987
12 098	590 972	3 989	0	35 271	14 565	22 220	81	667 098	Août
12 225	601 258	4 183	0	38 514	14 610	22 255	81	680 901	Septembre
12 225	612 404	4 016	0	36 633	14 640	22 639	81	690 414	Octobre
12 252	596 174	3 924	0	37 321	14 699	22 663	81	674 861	Novembre
12 425	603 800	4 291	0	35 715 <sup>4)</sup>	14 704	23 091 <sup>4)</sup>	301 <sup>4)</sup>	681 902	Décembre
									1988
12 425	606 939	4 502	0	34 495	14 704	23 115	205	683 960	Janvier
12 650	610 759	3 980	0	33 514	14 707	23 346	165	686 471	Février
12 650	611 499	4 358	0	34 785	14 715	23 607	193	689 158	Mars
12 750	611 520	4 062	0	32 674	14 765	23 627	83	686 730	Avril
12 831	624 313	4 549	0	33 320	14 778	23 769	72	700 800	Mai
13 057	626 007	4 758	0	39 714	14 799	23 803	72	709 153	Juin
13 143	627 303	4 707	0	38 221	14 799	23 995	72	709 099	Juillet
13 141	629 314	4 392	0	37 722	14 819	24 052	72	710 369	Août
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.									

45  
Suite 2

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	364 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1986	437 759	14 355	4 410	4 238	23 003	27 185	487 948
1987							
August .....	455 631	14 097	4 913	5 340	24 350	30 525	510 506
September .....	464 720	15 163	5 025	5 631	25 819	29 728	520 266
Oktober .....	468 314	16 244	5 517	5 894	27 655	28 259	524 228
November .....	471 410	13 829	5 179	5 027	24 034	26 816	522 260
Dezember .....	478 521	12 733	4 900	4 535	22 167	25 456	526 144
1988							
Januar .....	474 747	13 909	4 841	4 821	23 570	25 391	523 708
Februar .....	475 857	13 461	4 848	5 533	23 841	23 298	522 996
März .....	482 048	12 533	5 254	6 206	23 993	23 971	530 013
April .....	478 902	12 892	5 088	6 205	24 185	24 513	527 601
Mai .....	483 250	14 131	5 489	6 782	26 402	24 611	534 263
Juni .....	491 749	14 994	4 948	6 701	26 643	25 686	544 077
Juli .....	490 522	14 713	5 265	6 389	26 367	26 076	542 965
August .....	492 388	14 909	5 301	5 966	26 175	26 552	545 115
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	175 934	7 085	2 122	2 146	11 353	20 756	208 043
1987							
August .....	180 238	6 675	2 552	2 506	11 733	22 944	214 915
September .....	185 680	7 065	2 636	2 701	12 402	21 917	220 000
Oktober .....	185 384	8 355	2 925	3 091	14 373	20 741	220 498
November .....	186 361	6 738	2 251	2 442	11 431	19 557	217 349
Dezember .....	192 038	6 084	2 293	2 007	10 385	18 846	221 269
1988							
Januar .....	188 419	7 034	2 341	2 346	11 721	18 690	218 830
Februar .....	188 394	6 660	2 509	2 780	11 949	16 995	217 338
März .....	192 296	5 800	2 935	3 351	12 086	17 376	221 758
April .....	189 074	6 470	2 650	3 383	12 504	18 087	219 665
Mai .....	192 485	7 226	3 075	3 679	13 980	17 975	224 440
Juni .....	196 009	7 522	2 540	3 542	13 604	18 950	228 564
Juli .....	194 867	7 232	2 714	3 293	13 240	19 204	227 311
August .....	195 514	7 478	2 662	2 991	13 132	19 716	228 362
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.							

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
364 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
102 159	51 012	17 166	14 649	82 827	2 622	187 608	675 555	1986
								1987
109 735	55 706	19 659	18 966	94 331	3 409	207 475	717 981	Août
109 749	57 224	19 743	19 051	96 018	3 524	209 290	729 557	Septembre
114 351	59 010	22 376	21 163	102 549	4 603	221 503	745 731	Octobre
111 313	56 286	20 814	20 107	97 206	3 365	211 884	734 144	Novembre
109 388	51 573	20 956	17 581	90 110	2 606	202 105	728 248	Décembre
								1988
114 580	53 352	22 777	17 935	94 065	2 640	211 285	734 993	Janvier
118 718	53 311	22 354	18 850	94 514	2 897	216 129	739 125	Février
115 139	51 037	21 851	20 466	93 354	2 615	211 108	741 121	Mars
114 151	50 455	20 503	20 461	91 419	2 146	207 717	735 318	Avril
115 175	53 272	21 341	21 405	96 017	2 505	213 697	747 960	Mai
113 467	55 838	21 202	21 986	99 026	2 876	215 369	759 445	Juin
112 723	53 718	21 255	20 920	95 892	3 161	211 776	754 741	Juillet
112 378	55 019	21 591	21 369	97 979	3 014	213 372	758 487	Août
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
61 336	28 062	10 202	7 566	45 830	2 073	109 239	317 282	1986
								1987
66 076	33 420	11 818	9 676	54 913	2 622	123 611	338 526	Août
65 123	32 605	11 996	9 299	53 900	2 693	121 716	341 716	Septembre
68 977	34 192	13 474	10 417	58 083	3 832	130 893	351 390	Octobre
65 283	34 262	12 495	10 684	57 441	2 597	125 321	342 670	Novembre
66 252	30 373	12 840	9 211	52 425	1 900	120 577	341 846	Décembre
								1988
69 271	32 636	14 457	9 392	56 485	1 932	127 688	346 518	Janvier
72 687	32 635	14 225	9 621	56 482	2 293	131 461	348 799	Février
69 331	30 506	13 436	10 582	54 523	2 082	125 936	347 694	Mars
66 950	31 092	12 299	10 366	53 757	1 589	122 296	341 961	Avril
68 639	32 588	13 005	10 749	56 343	1 922	126 903	351 343	Mai
67 915	32 601	12 774	11 228	56 602	2 280	126 797	355 361	Juin
66 904	30 323	12 859	10 401	53 583	2 496	122 983	350 294	Juillet
66 775	30 039	13 195	11 168	54 402	2 262	123 439	351 801	Août
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.								

46

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**  
Fort-  
setzung

	Inland – Suisse						
	Jahresende Monatsende	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		SFr.	US \$	DM	Übrige		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	17 524	4 483	1 137	1 294	6 914	2 123	26 560
1987							
August .....	19 012	4 315	1 178	1 693	7 185	2 518	28 715
September .....	19 154	4 976	1 267	1 840	8 083	2 601	29 838
Oktober .....	19 794	4 788	1 309	1 685	7 783	2 550	30 127
November .....	19 879	4 253	1 574	1 533	7 360	2 481	29 720
Dezember .....	19 437 <sup>4)</sup>	4 136	1 320	1 551	7 009 <sup>4)</sup>	2 300 <sup>4)</sup>	28 747 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	19 178	4 101	1 194	1 400	6 695	2 285	28 158
Februar .....	19 835	4 095	1 082	1 572	6 750	2 179	28 764
März .....	19 349	4 038	1 066	1 602	6 706	2 233	28 288
April .....	18 883	3 809	1 229	1 609	6 647	2 194	27 724
Mai .....	19 155	4 236	1 223	1 823	7 282	2 310	28 746
Juni .....	20 005	4 470	1 168	1 936	7 573	2 306	29 884
Juli .....	19 675	4 562	1 282	1 908	7 552	2 409	29 836
August .....	19 919	4 446	1 414	1 866	7 726	2 402	30 046
	364 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1986	436 667	15 591	4 712	4 367	24 670	27 187	488 524
1987							
August .....	456 416	15 466	4 977	5 458	25 902	30 525	512 843
September .....	465 552	16 624	5 101	5 753	27 479	29 740	522 771
Oktober .....	469 042	17 673	5 618	6 074	29 365	28 271	526 679
November .....	472 504	14 883	5 367	5 196	25 446	26 818	524 768
Dezember .....	478 992	14 029	5 122	4 623	23 775	25 461	528 228
1988							
Januar .....	475 561	15 187	5 078	5 099	25 364	25 400	526 326
Februar .....	476 472	14 774	5 005	5 788	25 567	23 298	525 336
März .....	482 433	13 381	5 394	6 704	25 478	23 981	531 892
April .....	479 490	13 823	5 216	6 587	25 627	24 516	529 633
Mai .....	483 841	15 098	5 620	7 121	27 839	24 618	536 298
Juni .....	492 833	16 171	5 093	7 018	28 281	25 701	546 814
Juli .....	491 720	15 726	5 418	6 756	27 900	26 087	545 707
August .....	493 493	15 649	5 430	6 271	27 351	26 575	547 419

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.



## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
25 652	18 247	5 130	4 818	28 195	443	54 290	80 850	1986
								1987
26 667	17 761	5 771	6 259	29 792	597	57 056	85 771	Août
27 581	19 558	5 777	6 686	32 020	641	60 243	90 081	Septembre
28 143	18 901	6 748	7 138	32 787	619	61 548	91 676	Octobre
28 769	17 800	6 185	6 377	30 362	572	59 704	89 424	Novembre
26 996 <sup>4)</sup>	17 138 <sup>4)</sup>	6 195 <sup>4)</sup>	5 763 <sup>4)</sup>	29 095 <sup>4)</sup>	552	56 643 <sup>4)</sup>	85 390 <sup>4)</sup>	Décembre
								1988
28 517	16 469	6 281	5 916	28 667	569	57 752	85 910	Janvier
28 414	16 373	6 052	6 189	28 614	477	57 505	86 269	Février
28 367	16 187	6 333	6 533	29 053	430	57 850	86 138	Mars
28 817	15 224	6 148	6 980	28 352	409	57 578	85 302	Avril
28 527	16 089	6 248	7 475	29 811	472	58 810	87 556	Mai
27 476	18 243	6 281	7 445	31 969	467	59 911	89 796	Juin
27 837	18 472	6 127	7 232	31 831	480	60 147	89 983	Juillet
27 510	20 174	6 208	7 057	33 439	546	61 494	91 541	Août
364 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
109 023	147 510	24 033	35 974	207 516	3 834	320 374	808 897	1986
								1987
113 352	141 751	26 524	47 908	216 182	4 362	333 896	846 739	Août
114 193	149 094	26 444	49 486	225 024	4 683	343 900	866 671	Septembre
118 684	148 426	30 034	52 066	230 526	5 261	354 470	881 149	Octobre
117 079	136 862	28 151	49 750	214 763	4 523	336 364	861 132	Novembre
115 657	138 682	28 449	46 963	214 094	3 528	333 279	861 507	Décembre
								1988
120 630	138 565	30 418	46 952	215 935	3 250	339 814	866 140	Janvier
124 927	137 549	30 182	48 454	216 184	3 391	344 502	869 838	Février
121 140	133 637	29 759	53 206	216 602	3 402	341 144	873 036	Mars
121 212	133 531	28 270	53 484	215 285	2 801	339 298	868 932	Avril
121 218	140 552	29 142	55 841	225 535	3 437	350 190	886 488	Mai
119 424	141 872	28 762	58 661	229 294	3 433	352 151	898 966	Juin
119 292	141 574	29 014	60 028	230 616	3 635	353 542	899 249	Juillet
118 887	143 861	29 759	59 236	232 856	3 875	355 618	903 037	Août

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).  
<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.  
<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.  
<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

46  
Suite

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	364 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1986	505 693	13 808	6 690	5 050	25 548	10 538	541 779
1987							
August .....	533 316	14 670	6 328	5 955	26 952	12 876	573 145
September .....	539 626	15 543	6 574	6 137	28 254	12 686	580 566
Oktober .....	545 476	15 911	7 921	7 108	30 941	12 429	588 846
November .....	549 104	14 023	6 447	6 553	27 022	12 062	588 189
Dezember .....	549 089 <sup>4)</sup>	14 927	7 268	5 504	27 699	10 774	587 561 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	551 463	15 268	8 224	5 720	29 211	10 850	591 525
Februar .....	554 579	15 062	7 783	6 598	29 444	10 575	594 598
März .....	559 787	14 828	7 322	7 032	29 182	10 719	599 688
April .....	558 405	15 444	7 256	7 317	30 017	10 668	599 089
Mai .....	562 066	16 197	7 662	7 505	31 364	10 892	604 322
Juni .....	569 612	16 221	7 039	7 986	31 246	11 114	611 972
Juli .....	567 355	15 850	6 742	7 361	29 954	11 346	608 655
August .....	568 265	16 146	7 119	7 683	30 948	11 457	610 670
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	216 920	7 863	4 369	2 981	15 213	7 729	239 863
1987							
August .....	227 798	8 521	3 800	3 310	15 632	9 431	252 860
September .....	230 675	8 732	4 054	3 294	16 080	9 165	255 920
Oktober .....	233 605	9 250	5 142	4 083	18 475	9 064	261 145
November .....	234 969	8 163	3 871	3 537	15 572	8 774	259 315
Dezember .....	235 936	9 251	4 697	3 030	16 977	7 822	260 735
1988							
Januar .....	237 670	9 404	5 498	3 133	18 034	7 713	263 416
Februar .....	239 549	9 535	5 072	3 723	18 330	7 650	265 530
März .....	240 970	9 241	4 501	4 026	17 768	7 577	266 314
April .....	238 184	10 018	4 546	4 371	18 935	7 578	264 698
Mai .....	240 613	9 863	4 789	4 272	18 924	7 841	267 379
Juni .....	243 808	9 840	4 255	4 844	18 939	7 975	270 723
Juli .....	241 617	9 275	3 843	3 950	17 067	8 117	266 801
August .....	240 876	9 589	4 257	4 438	18 284	8 250	267 411

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
364 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
40 666	52 017	13 615	11 744	77 376	15 735	133 777	675 555	1986
								1987
47 374	46 887	16 483	15 915	79 285	18 177	144 836	717 981	Août
46 415	51 103	17 109	16 377	84 588	17 987	148 991	729 557	Septembre
50 248	52 886	17 797	17 753	88 436	18 201	156 885	745 731	Octobre
49 376	45 619	18 217	16 474	80 309	16 270	145 955	734 144	Novembre
49 970 <sup>4)</sup>	43 540	17 382	14 486	75 408	15 308	140 686 <sup>4)</sup>	728 248	Décembre
								1988
51 545	42 980	17 908	15 779	76 667	15 255	143 467	734 993	Janvier
52 309	43 175	18 370	16 296	77 841	14 377	144 527	739 125	Février
51 167	39 790	18 620	17 514	75 924	14 341	141 432	741 121	Mars
49 253	38 214	17 643	16 757	72 614	14 361	136 228	735 318	Avril
50 620	41 433	18 329	18 169	77 931	15 087	143 637	747 960	Mai
49 135	46 456	17 839	18 433	82 729	15 610	147 473	759 445	Juin
49 144	44 160	18 975	17 765	80 899	16 043	146 086	754 741	Juillet
50 190	45 080	19 102	17 559	81 740	15 887	147 817	758 487	Août
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
24 975	27 479	7 631	5 607	40 718	11 726	77 420	317 282	1986
								1987
30 510	24 560	9 600	7 500	41 660	13 496	85 665	338 526	Août
28 901	25 828	10 094	7 828	43 751	13 144	85 796	341 716	Septembre
30 814	27 609	10 030	8 230	45 869	13 564	90 246	351 390	Octobre
29 724	23 232	10 380	8 214	41 826	11 804	83 355	342 670	Novembre
31 160	21 926	10 108	6 801	38 835	11 116	81 111	341 846	Décembre
								1988
31 780	21 617	10 670	7 911	40 198	11 124	83 102	346 518	Janvier
31 764	21 835	11 236	7 910	40 981	10 525	83 269	348 799	Février
31 503	19 406	11 257	8 776	39 439	10 439	81 380	347 694	Mars
30 263	18 543	10 044	7 888	36 475	10 525	77 264	341 961	Avril
32 253	20 717	10 852	9 113	40 681	11 030	83 964	351 343	Mai
30 851	22 852	10 283	9 062	42 197	11 590	84 639	355 361	Juin
30 461	20 921	11 405	8 793	41 119	11 913	83 493	350 294	Juillet
31 658	20 908	11 503	8 608	41 020	11 712	84 389	351 801	Août
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.								

47

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1986	35 701	3 458	1 114	1 093	5 665	398	41 764
1987							
August .....	38 546	3 268	1 121	1 412	5 801	481	44 828
September .....	39 015	3 752	1 168	1 532	6 452	480	45 947
Oktober .....	39 392	3 735	1 365	1 590	6 690	493	46 574
November .....	39 732	3 358	1 189	1 626	6 173	454	46 359
Dezember .....	37 405 <sup>4)</sup>	3 331	1 155	1 341	5 827	409	43 639 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	38 262	3 145	1 208	1 305	5 658	429	44 349
Februar .....	38 411	2 915	1 189	1 506	5 610	431	44 452
März .....	39 066	3 012	1 278	1 573	5 863	424	45 352
April .....	39 036	2 922	1 209	1 579	5 710	427	45 174
Mai .....	39 585	3 596	1 317	1 856	6 769	471	46 825
Juni .....	39 679	3 505	1 254	1 713	6 472	464	46 615
Juli .....	39 450	3 665	1 249	1 918	6 832	524	46 806
August .....	39 794	3 677	1 232	1 743	6 651	545	46 991
364 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>							
1986	508 077	27 810	8 361	7 007	43 177	10 627	561 881
1987							
August .....	535 933	29 993	8 584	8 983	47 560	13 044	596 536
September .....	542 948	32 757	8 478	8 712	49 947	12 841	605 736
Oktober .....	549 800	31 190	10 064	10 300	51 554	12 633	613 987
November .....	553 669	27 968	8 670	9 979	46 616	12 202	612 487
Dezember .....	554 292 <sup>4)</sup>	29 520	9 333	8 345	47 198	10 949	612 439 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	555 814	31 110	10 482	8 677	50 269	11 004	617 087
Februar .....	558 886	29 632	9 832	9 697	49 162	10 689	618 737
März .....	563 201	29 588	9 432	10 404	49 424	10 836	623 461
April .....	561 725	31 500	9 349	10 806	51 655	10 784	624 165
Mai .....	565 637	32 938	9 803	11 167	53 908	11 009	630 554
Juni .....	573 480	34 116	9 040	11 234	54 390	11 278	639 148
Juli .....	571 445	34 109	8 687	11 003	53 799	11 520	636 764
August .....	572 239	33 602	9 412	11 276	54 290	11 647	638 176

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
7 493	20 183	4 647	4 556	29 386	2 207	39 086	80 850	1986
1987								
8 252	18 327	5 458	6 239	30 023	2 667	40 943	85 771	Août
8 427	20 892	5 715	6 304	32 911	2 796	44 134	90 081	Septembre
9 395	20 043	6 211	6 783	33 037	2 670	45 101	91 676	Octobre
9 725	18 534	6 188	5 987	30 709	2 631	43 065	89 424	Novembre
9 457 <sup>4)</sup>	18 083 <sup>4)</sup>	5 960	5 762 <sup>4)</sup>	29 808 <sup>4)</sup>	2 486 <sup>4)</sup>	41 751 <sup>4)</sup>	85 390 <sup>4)</sup>	Décembre
1988								
9 821	17 635	5 800	5 869	29 303	2 438	41 562	85 910	Janvier
10 251	17 463	5 693	6 158	29 314	2 252	41 817	86 269	Février
9 523	16 634	6 036	6 324	28 994	2 269	40 786	86 138	Mars
9 115	16 011	6 159	6 615	28 784	2 228	40 128	85 302	Avril
8 570	16 953	6 177	6 675	29 805	2 356	40 731	87 556	Mai
8 497	19 285	6 071	7 008	32 364	2 319	43 180	89 796	Juin
9 065	18 947	6 099	6 696	31 743	2 370	43 178	89 983	Juillet
8 972	20 075	6 193	6 910	33 178	2 399	44 550	91 541	Août
364 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
46 565	137 048	19 809	27 523	184 380	16 072	247 017	808 897	1986
1987								
50 601	121 320	22 292	37 409	181 021	18 581	250 203	846 739	Août
50 783	128 977	23 412	39 338	191 727	18 425	260 935	866 671	Septembre
53 916	128 677	24 368	42 120	195 165	18 082	267 163	881 149	Octobre
53 992	113 673	24 922	39 455	178 050	16 604	248 646	861 132	Novembre
55 141 <sup>4)</sup>	114 749	24 821	38 696	178 266	15 662	249 069 <sup>4)</sup>	861 507	Décembre
1988								
56 071	112 371	24 981	39 999	177 351	15 631	249 053	866 140	Janvier
57 274	112 089	25 686	41 402	179 177	14 650	251 101	869 838	Février
55 541	107 980	25 943	45 518	179 441	14 593	249 575	873 036	Mars
54 212	105 642	24 535	45 418	175 596	14 960	244 767	868 932	Avril
54 912	112 375	25 611	47 322	185 308	15 714	255 934	886 488	Mai
52 652	116 314	25 087	49 562	190 963	16 203	259 818	898 966	Juin
54 045	116 530	26 002	49 301	191 833	16 607	262 485	899 249	Juillet
54 470	119 230	25 924	48 718	193 871	16 519	264 861	903 037	Août

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	364 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1986	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987							
August .....	970	185	109	120	414	345	1 728
September .....	976	187	128	70	384	358	1 718
Oktober .....	1 109	130	118	56	305	337	1 750
November .....	1 271	90	118	63	271	337	1 878
Dezember .....	1 583	91	108	78	277	317	2 176
1988							
Januar .....	1 367	124	107	83	313	319	1 999
Februar .....	1 163	113	109	107	329	305	1 797
März .....	1 109	96	125	137	358	318	1 785
April .....	1 084	112	140	116	368	319	1 771
Mai .....	1 196	268	195	154	616	345	2 157
Juni .....	1 063	218	124	103	445	346	1 854
Juli .....	1 034	172	125	123	421	354	1 809
August .....	992	147	135	121	402	357	1 751
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	244	10	69	3	82	–	326
1987							
August .....	244	11	50	2	63	–	307
September .....	238	12	50	2	63	–	302
Oktober .....	239	11	50	2	63	–	302
November .....	237	13	49	2	64	–	302
Dezember .....	280	9	47	2	59	–	339
1988							
Januar .....	281	10	47	2	59	–	340
Februar .....	267	10	46	2	58	–	326
März .....	271	10	47	2	58	–	330
April .....	270	10	47	2	59	–	329
Mai .....	271	11	47	2	60	–	331
Juni .....	272	47	46	2	95	–	368
Juli .....	269	11	47	5	63	–	332
August .....	272	11	47	3	62	–	334
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung) <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.							

## Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

48

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
364 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
31 375	125 886	27 490	38 219	191 594	–	222 969	224 618	1986
1987								
31 464	122 299	26 513	43 163	191 975	–	223 438	225 166	Août
31 991	124 698	27 043	43 630	195 372	–	227 363	229 081	Septembre
32 327	118 189	27 434	45 011	190 634	–	222 961	224 711	Octobre
35 659	111 380	29 203	45 543	186 126	–	221 786	223 664	Novembre
39 089	107 531	29 214	45 791	182 537	–	221 625	223 802	Décembre
1988								
34 512	113 217	29 232	46 635	189 084	–	223 596	225 595	Janvier
28 396	117 309	28 744	49 026	195 079	–	223 476	225 273	Février
25 595	118 011	28 371	51 596	197 977	–	223 572	225 357	Mars
24 617	120 519	27 988	52 890	201 397	–	226 014	227 786	Avril
25 150	125 569	28 545	54 999	209 114	–	234 264	236 421	Mai
25 619	131 524	27 678	54 848	214 051	–	239 670	241 524	Juin
27 840	137 991	27 286	56 199	221 475	–	249 316	251 124	Juillet
28 848	143 184	28 398	57 723	229 305	–	258 153	259 905	Août
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
16 489	53 211	12 555	14 845	80 611	–	97 101	97 427	1986
1987								
16 892	51 778	11 864	16 321	79 963	–	96 854	97 161	Août
16 941	52 751	12 027	16 688	81 466	–	98 407	98 709	Septembre
17 464	50 185	12 471	17 840	80 497	–	97 961	98 262	Octobre
18 588	47 357	13 035	17 205	77 597	–	96 185	96 486	Novembre
19 836	46 315	13 014	16 952	76 282	–	96 118	96 457	Décembre
1988								
17 869	48 280	12 897	17 318	78 494	–	96 363	96 703	Janvier
15 208	49 294	12 720	18 392	80 406	–	95 614	95 940	Février
13 735	49 994	12 573	19 222	81 789	–	95 524	95 854	Mars
13 205	51 331	12 253	19 822	83 406	–	96 612	96 941	Avril
13 275	53 279	12 644	20 735	86 658	–	99 933	100 264	Mai
13 728	56 615	12 104	20 730	89 449	–	103 177	103 545	Juin
14 459	59 540	12 204	21 428	93 173	–	107 632	107 964	Juillet
15 065	61 778	12 707	22 273	96 758	–	111 823	112 157	Août

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	142	85	49	28	162	16	321
1987							
August .....	110	127	38	98	262	21	393
September .....	134	125	57	49	231	20	386
Oktober .....	96	72	50	32	154	17	267
November .....	162	32	49	39	120	17	299
Dezember .....	172	41	43	53	136	16	324
1988							
Januar .....	137	67	41	33	141	15	293
Februar .....	109	61	45	56	163	14	285
März .....	81	44	61	85	190	15	286
April .....	89	53	62	48	164	15	267
Mai .....	104	96	76	65	237	15	356
Juni .....	92	125	61	43	229	16	337
Juli .....	87	114	61	62	237	16	341
August .....	112	88	64	59	211	17	340
	364 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1986	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987							
August .....	970	185	109	120	414	345	1 728
September .....	976	187	128	70	384	358	1 718
Oktober .....	1 109	130	118	56	305	337	1 750
November .....	1 271	90	118	63	271	337	1 878
Dezember .....	1 583	91	108	78	277	317	2 176
1988							
Januar .....	1 367	124	107	83	313	319	1 999
Februar .....	1 163	113	109	107	329	305	1 797
März .....	1 109	96	125	137	358	318	1 785
April .....	1 085	112	140	116	368	319	1 772
Mai .....	1 196	268	195	154	616	345	2 157
Juni .....	1 064	218	124	103	445	346	1 854
Juli .....	1 034	172	125	123	421	354	1 809
August .....	992	147	135	121	402	357	1 751

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.



**Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
7 287	56 155	9 652	16 181	81 988	–	89 275	89 596	1986
1987								
7 219	53 146	9 459	19 039	81 643	–	88 862	89 255	Août
7 393	54 383	9 681	18 878	82 942	–	90 335	90 721	Septembre
7 565	52 182	9 732	19 306	81 220	–	88 785	89 052	Octobre
8 421	48 564	10 314	19 866	78 743	–	87 165	87 464	Novembre
9 386 <sup>4)</sup>	46 672 <sup>4)</sup>	10 640 <sup>4)</sup>	20 395 <sup>4)</sup>	77 706 <sup>4)</sup>	–	87 092 <sup>4)</sup>	87 417 <sup>4)</sup>	Décembre
1988								
8 352	49 627	10 795	20 682	81 103	–	89 456	89 749	Janvier
6 901	51 624	10 559	21 734	83 918	–	90 819	91 105	Février
6 358	51 465	10 400	22 994	84 859	–	91 218	91 504	Mars
6 174	52 444	10 240	23 353	86 038	–	92 212	92 479	Avril
6 395	55 092	10 374	24 131	89 598	–	95 993	96 349	Mai
6 255	56 301	9 858	23 785	89 944	–	96 200	96 537	Juin
6 607	59 002	9 631	24 003	92 635	–	99 242	99 583	Juillet
6 819	61 042	9 882	24 275	95 199	–	102 018	102 358	Août
364 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
28 952	97 627	21 724	33 269	152 620	–	181 573	183 222	1986
1987								
28 505	95 662	21 128	37 393	154 183	–	182 688	184 416	Août
28 952	97 507	21 632	37 967	157 105	–	186 057	187 775	Septembre
28 964	92 946	21 870	38 496	153 311	–	182 275	184 025	Octobre
31 930	87 665	23 373	39 249	150 286	–	182 216	184 095	Novembre
34 680 <sup>4)</sup>	83 847 <sup>4)</sup>	23 251 <sup>4)</sup>	39 734 <sup>4)</sup>	146 831 <sup>4)</sup>	–	181 512 <sup>4)</sup>	183 688 <sup>4)</sup>	Décembre
1988								
30 568	88 337	23 283	40 263	151 883	–	182 452	184 451	Janvier
25 201	92 743	22 737	42 230	157 707	–	182 911	184 708	Février
22 818	92 834	22 538	44 696	160 068	–	182 885	184 670	Mars
22 065	94 030	22 370	44 986	161 385	–	183 450	185 222	Avril
22 517	97 660	22 755	46 734	167 149	–	189 666	191 824	Mai
22 957	102 384	22 197	46 600	171 181	–	194 138	195 993	Juin
24 924	108 668	21 749	47 890	178 306	–	203 230	205 039	Juillet
25 901	112 595	22 707	49 480	184 781	–	210 682	212 433	Août

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	364 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1986	13 480	17 741	5 732	6 929	30 402	4	43 886
1987							
August .....	13 742	18 901	5 764	7 689	32 354	5	46 100
September .....	13 928	19 468	5 972	8 183	33 624	7	47 558
Oktober .....	14 018	17 973	6 051	8 054	32 078	6	46 103
November .....	14 945	16 848	6 394	8 165	31 407	8	46 360
Dezember .....	16 457 <sup>4)</sup>	16 673 <sup>4)</sup>	6 254 <sup>4)</sup>	8 346 <sup>4)</sup>	31 272 <sup>4)</sup>	4	47 734 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	13 745	18 038	6 303	8 642	32 983	4	46 733
Februar .....	11 093	18 674	6 052	9 028	33 754	4	44 850
März .....	10 252	19 134	6 027	9 711	34 872	4	45 128
April .....	9 939	19 893	5 907	10 015	35 815	7	45 761
Mai .....	10 292	20 826	6 122	10 533	37 481	9	47 781
Juni .....	10 655	22 235	6 009	10 451	38 696	9	49 360
Juli .....	11 908	23 019	6 059	10 845	39 923	9	51 841
August .....	12 456	23 469	6 453	11 302	41 224	10	53 690
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	7 190	8 750	2 393	3 197	14 340	–	21 531
1987							
August .....	7 764	9 832	2 461	3 562	15 855	–	23 619
September .....	7 748	10 172	2 513	3 831	16 516	–	24 264
Oktober .....	7 916	9 412	2 631	3 782	15 825	–	23 741
November .....	8 316	8 807	2 846	3 701	15 354	–	23 670
Dezember .....	8 801	8 671	2 607	3 671	14 949	–	23 750
1988							
Januar .....	7 543	9 712	2 537	3 784	16 033	–	23 576
Februar .....	6 276	10 022	2 463	3 988	16 474	–	22 749
März .....	5 825	10 270	2 459	4 259	16 987	–	22 812
April .....	5 565	10 741	2 399	4 378	17 518	–	23 083
Mai .....	5 604	11 258	2 540	4 689	18 487	–	24 091
Juni .....	5 827	12 262	2 439	4 648	19 350	–	25 177
Juli .....	6 487	12 464	2 561	4 746	19 771	–	26 258
August .....	6 900	12 390	2 689	5 092	20 172	–	27 073

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

## Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

49

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
364 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
18 896	108 274	21 900	31 341	161 514	321	180 732	224 618	1986
								1987
18 692	103 582	20 858	35 594	160 034	340	179 066	225 167	Août
19 038	105 417	21 199	35 516	162 132	352	181 522	229 081	Septembre
19 417	100 347	21 500	37 012	158 860	331	178 608	224 711	Octobre
21 985	94 623	22 927	37 441	154 990	329	177 304	223 664	Novembre
24 214 <sup>4)</sup>	90 950 <sup>4)</sup>	23 068 <sup>4)</sup>	37 523 <sup>4)</sup>	151 541 <sup>4)</sup>	313	176 068 <sup>4)</sup>	223 802	Décembre
								1988
22 133	95 303	23 035	38 076	156 414	316	178 862	225 595	Janvier
18 466	98 749	22 801	40 105	161 655	301	180 423	225 273	Février
16 452	98 973	22 469	42 021	163 463	314	180 229	225 357	Mars
15 762	100 738	22 221	42 991	165 950	312	182 025	227 786	Avril
16 054	105 011	22 618	44 620	172 249	336	188 640	236 421	Mai
16 027	109 507	21 793	44 500	175 800	337	192 164	241 524	Juin
16 966	115 144	21 352	45 477	181 973	345	199 284	251 124	Juillet
17 385	119 862	220 080	46 542	188 483	346	206 214	259 905	Août
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
9 543	44 471	10 231	11 651	66 353	–	75 896	97 427	1986
								1987
9 371	41 957	9 453	12 761	64 171	–	73 542	97 161	Août
9 431	42 591	9 564	12 859	65 014	–	74 445	98 709	Septembre
9 787	40 783	9 890	14 061	64 735	–	74 521	98 262	Octobre
10 509	38 563	10 238	13 506	62 307	–	72 816	96 486	Novembre
11 315	37 653	10 454	13 284	61 392	–	72 707	96 457	Décembre
								1988
10 608	38 577	10 407	13 536	62 520	–	73 127	96 703	Janvier
9 200	39 281	10 303	14 406	63 991	–	73 190	95 940	Février
8 182	39 734	10 161	14 965	64 860	–	73 042	95 854	Mars
7 910	40 600	9 901	15 447	65 947	–	73 858	96 941	Avril
7 942	42 031	10 151	16 049	68 231	–	76 173	100 264	Mai
8 173	44 400	9 711	16 084	70 195	–	78 368	103 545	Juin
8 241	47 087	9 690	16 687	73 464	–	81 706	107 964	Juillet
8 437	49 399	10 064	17 184	76 647	–	85 084	112 157	Août

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1986	2 222	4 869	1 425	2 008	8 303	1	10 526
1987							
August .....	2 161	4 848	1 499	2 232	8 579	2	10 741
September .....	2 293	5 067	1 648	2 339	9 054	2	11 350
Oktober .....	2 243	4 869	1 602	2 321	8 791	2	11 036
November .....	2 368	4 441	1 617	2 497	8 556	1	10 925
Dezember .....	2 707 <sup>4)</sup>	4 440 <sup>4)</sup>	1 681	2 618 <sup>4)</sup>	8 741 <sup>4)</sup>	1	11 448 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	2 202	4 725	1 861	2 556	9 143	1	11 346
Februar .....	1 722	4 857	1 680	2 647	9 184	1	10 908
März .....	1 629	4 840	1 736	2 937	9 513	1	11 143
April .....	1 617	5 175	1 615	3 057	9 848	1	11 465
Mai .....	1 769	5 497	1 605	3 140	10 242	1	12 012
Juni .....	1 816	5 568	1 524	3 119	10 212	1	12 029
Juli .....	2 007	5 993	1 510	3 164	10 666	1	12 674
August .....	2 099	6 284	1 553	3 236	11 074	1	13 174
	364 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1986	13 029	13 119	4 867	5 936	23 922	4	36 955
1987							
August .....	12 959	13 623	4 983	6 716	25 321	5	38 285
September .....	13 115	13 992	5 140	7 191	26 322	7	39 444
Oktober .....	13 169	12 900	5 187	6 983	25 071	6	38 247
November .....	13 913	12 113	5 463	7 069	24 645	8	38 566
Dezember .....	15 211 <sup>4)</sup>	12 039 <sup>4)</sup>	5 275 <sup>4)</sup>	7 212 <sup>4)</sup>	24 527 <sup>4)</sup>	4	39 741 <sup>4)</sup>
1988							
Januar .....	12 616	12 881	5 267	7 481	25 630	4	38 250
Februar .....	10 271	13 548	5 053	7 810	26 410	4	36 685
März .....	9 553	13 862	5 064	8 419	27 344	4	36 902
April .....	9 283	14 097	4 970	8 616	27 682	7	36 972
Mai .....	9 635	14 771	5 141	9 055	28 967	9	38 611
Juni .....	9 975	15 545	5 181	9 030	29 756	9	39 740
Juli .....	11 047	16 830	5 223	9 361	31 414	9	42 470
August .....	11 564	17 350	5 562	9 737	32 649	10	44 223

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

**Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b>								
5 207	51 371	8 276	14 201	73 848	15	79 070	89 596	1986
1987								
5 168	48 424	7 997	16 905	73 327	19	78 514	89 255	Août
5 234	49 441	8 090	16 588	74 119	18	79 371	90 721	Septembre
5 417	47 386	8 180	17 017	72 582	16	78 016	89 052	Octobre
6 216	44 154	8 746	17 407	70 308	16	76 539	87 464	Novembre
6 852 <sup>4)</sup>	42 273 <sup>4)</sup>	9 000 <sup>4)</sup>	17 830 <sup>4)</sup>	69 102 <sup>4)</sup>	15	75 969 <sup>4)</sup>	87 417 <sup>4)</sup>	Décembre
1988								
6 287	44 968	8 975	18 159	72 102	14	78 403	89 749	Janvier
5 288	46 829	8 924	19 143	74 896	13	80 197	91 105	Février
4 810	46 669	8 725	20 142	75 536	14	80 360	91 504	Mars
4 646	47 322	8 687	20 345	76 354	14	81 013	92 479	Avril
4 730	49 691	8 845	21 057	79 593	14	84 337	96 349	Mai
4 532	50 857	8 395	20 709	79 961	15	84 508	96 537	Juin
4 688	53 123	8 182	20 901	82 206	15	86 908	99 583	Juillet
4 832	54 846	8 392	21 098	84 337	15	89 184	102 358	Août
<b>364 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup></b>								
16 925	84 637	16 999	27 384	129 021	321	146 267	183 222	1986
1987								
16 516	82 224	16 255	30 796	129 276	340	146 131	184 416	Août
16 812	83 702	16 620	30 845	131 167	352	148 331	187 775	Septembre
16 903	80 176	16 800	31 569	128 545	331	145 779	184 025	Octobre
19 288	75 642	18 027	32 243	125 912	329	145 529	184 095	Novembre
21 052 <sup>4)</sup>	71 898 <sup>4)</sup>	18 084 <sup>4)</sup>	32 599 <sup>4)</sup>	122 581 <sup>4)</sup>	313	143 947 <sup>4)</sup>	183 688 <sup>4)</sup>	Décembre
1988								
19 319	75 579	18 123	32 865	126 567	316	146 201	184 451	Janvier
16 092	79 309	17 794	34 527	131 629	301	148 023	184 708	Février
14 373	79 069	17 599	36 414	133 081	314	147 768	184 670	Mars
13 867	80 045	17 539	36 486	134 071	312	148 250	185 222	Avril
14 078	83 157	17 808	37 833	138 798	336	153 212	191 824	Mai
14 045	87 057	17 140	37 673	141 870	337	156 253	195 993	Juin
14 912	92 009	16 651	38 652	147 312	345	162 568	205 039	Juillet
15 329	95 392	17 279	39 864	152 535	346	168 210	212 433	Août

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1987	Juni 1988	Dezember 1987	Juni 1988	Dezember 1987	Juni 1988
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	290,1	220,5	4 556,6	1 974,9	4 841,8	1 692,6
Bankendebitoren auf Sicht .....	739,4	1 090,5	4 840,1	4 460,1	4 467,0	5 306,8
Bankendebitoren auf Zeit .....	5 071,0	5 945,1	45 420,6	43 237,6	37 533,1	44 312,3
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	37,7	66,1	9 459,3	8 376,2	8 751,9	8 048,1
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	297,8	365,3	7 918,4	7 599,8	7 584,4	8 340,2
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	241,0	193,0	7 375,4	7 411,3	4 764,2	5 053,3
<i>davon mit hypothekarischer Deckung .....</i>	<i>84,6</i>	<i>74,1</i>	<i>3 304,1</i>	<i>3 258,3</i>	<i>2 138,5</i>	<i>2 203,7</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	634,8	743,0	13 348,2	17 042,1	21 059,9	24 534,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	784,6	790,9	11 903,5	13 605,7	17 078,3	19 296,6
<i>davon mit hypothekarischer Deckung .....</i>	<i>365,1</i>	<i>356,5</i>	<i>6 273,1</i>	<i>6 706,5</i>	<i>10 191,8</i>	<i>10 935,5</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	373,7	365,8	3 738,4	3 675,7	3 317,3	3 431,1
Hypothekaranlagen .....	2 043,9	2 174,6	30 860,5	32 105,6	17 486,1	18 949,2
Wertschriften .....	1 714,6	1 400,0	9 008,9	8 174,6	8 166,3	7 115,2
Dauernde Beteiligungen .....	196,8	204,9	1 194,4	1 240,5	1 128,7	1 232,6
Bankgebäude .....	56,8	62,8	1 743,0	1 743,0	1 703,1	2 038,0
Andere Liegenschaften .....	18,1	4,9	252,0	252,0	204,9	208,6
Sonstige Aktiven .....	2 210,2	1 783,4	8 796,6	10 271,6	8 102,9	7 439,6
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>14 710,5</b>	<b>15 410,8</b>	<b>160 415,9</b>	<b>161 170,7</b>	<b>146 189,9</b>	<b>156 998,3</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>1 958,2</i>	<i>2 092,2</i>	<i>40 545,5</i>	<i>45 658,9</i>	<i>50 486,8</i>	<i>57 224,2</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	1 163,2	1 391,7	9 137,4	9 276,3	10 203,0	11 471,6
Bankenkreditoren auf Zeit .....	3 652,6	4 094,3	36 175,6	30 400,4	26 276,9	28 713,6
Kreditoren auf Sicht .....	948,9	1 083,6	17 256,3	17 546,9	17 255,8	17 344,4
Kreditoren auf Zeit .....	2 092,3	1 615,8	38 329,6	39 226,1	42 133,6	44 492,6
Spareinlagen .....	1 195,6	1 252,6	14 074,8	15 405,4	10 861,2	12 014,4
Depositen- und Einlagehefte .....	1 243,5	1 420,8	7 669,5	8 139,3	6 278,2	7 092,5
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	2 166,5	2 275,1	11 129,4	11 760,6	9 511,3	9 837,3
Obligationen-Anleihen .....	490,0	490,0	3 376,4	4 076,2	5 829,8	6 302,9
Pfandbriefdarlehen .....	111,7	121,7	48,2	48,2	56,0	56,0
Akzente und Eigenwechsel .....	-	-	1 582,6	2 182,7	1 637,3	1 721,0
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	551,2	570,1	11 889,8	13 350,4	7 386,1	9 191,3
Kapital .....	315,3	315,4	2 346,5	2 347,7	3 599,0	3 599,0
Reserven .....	775,0	775,0	7 389,7	7 400,4	5 150,3	5 150,3
Saldovortrag .....	4,7	4,7	10,1	10,1	11,4	11,4
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>14 710,5</b>	<b>15 410,8</b>	<b>160 415,9</b>	<b>161 170,7</b>	<b>146 189,9</b>	<b>156 998,3</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>13 064,3</i>	<i>13 745,6</i>	<i>137 197,2</i>	<i>135 879,4</i>	<i>128 405,8</i>	<i>137 325,3</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1987	Juin 1988	Décembre 1987	Juin 1988	Décembre 1987	Juin 1988	
7	8	9	10	11	12	
4 191,3	1 632,7	894,1	372,6	14 773,9	5 893,3	<b>Actif</b>
2 615,6	1 092,6	680,9	672,4	13 343,0	12 622,4	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
29 720,8	33 189,5	4 611,5	5 671,7	122 357,0	132 356,2	Avoirs en banque à vue
5 931,8	5 021,7	916,7	553,7	25 097,4	22 065,8	Avoirs en banque à terme
4 177,5	3 801,2	2 161,8	2 382,9	22 139,9	22 489,4	Effets de change et papiers monétaires
7 161,3	7 365,7	3 887,6	3 915,7	23 429,5	23 939,0	Comptes courants débiteurs en blanc
3 356,1	3 446,6	2 546,8	2 663,4	11 430,1	11 646,1	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
8 873,1	11 165,0	2 203,6	2 459,9	46 119,6	55 944,1	Avances et prêts à terme fixe en blanc
15 975,0	18 628,3	2 907,6	3 303,2	48 649,0	55 624,7	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
10 563,9	11 554,9	2 289,0	2 494,7	29 682,9	32 048,1	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
2 535,0	2 534,4	657,6	658,3	10 622,0	10 665,3	Placements hypothécaires
9 486,7	9 969,7	9 115,7	9 672,6	68 992,9	72 871,7	Titres
5 156,0	5 251,1	2 739,8	2 862,4	26 785,6	24 803,3	Participations permanentes
1 522,0	1 544,0	22,7	30,4	4 064,6	4 252,4	Immeubles à l'usage de la banque
1 289,0	1 328,0	436,1	464,3	5 228,0	5 636,1	Autres immeubles
131,0	128,0	90,0	89,5	696,0	683,0	Autres actifs
8 473,8	8 048,8	869,7	670,4	28 453,2	28 213,8	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
107 239,9	110 700,7	32 195,4	33 780,0	460 751,6	478 060,5	Total du bilan
36 186,9	40 960,2	11 160,6	12 061,7	140 338,0	157 997,2	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
5 015,0	3 907,4	685,3	722,0	26 203,9	26 769,0	<b>Passif</b>
24 771,8	22 675,5	2 131,1	2 756,4	93 008,0	88 640,2	Engagements en banque à vue
13 870,9	14 195,0	3 650,1	3 762,4	52 982,0	53 932,3	Engagements en banque à terme
24 436,7	28 394,0	6 085,4	5 917,9	113 077,6	119 646,4	Créanciers à vue
7 904,4	8 882,9	7 077,1	7 621,5	41 113,1	45 176,8	Créanciers à terme
5 337,3	6 025,3	3 895,3	4 037,1	24 423,8	26 715,0	Dépôts d'épargne
8 779,3	8 987,7	4 481,1	4 632,6	36 067,6	37 493,3	Livrets et carnets de dépôts
4 996,9	5 296,9	1 624,7	1 625,0	16 317,8	17 791,0	Obligations de caisse et bons de caisse
270,7	275,7	168,0	174,0	654,6	675,6	Emprunts obligataires
1 069,6	853,8	0,6	0,2	4 290,1	4 757,7	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
4 174,5	4 445,1	508,6	642,5	24 510,2	28 199,4	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 850,0	1 850,0	716,5	716,5	8 827,3	8 828,6	Autres passifs
4 750,3	4 898,9	1 158,0	1 158,3	19 223,3	19 382,9	Capital
12,5	12,5	13,6	13,6	52,3	52,3	Réserves
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau
107 239,9	110 700,7	32 195,4	33 780,0	460 751,6	478 060,5	Total du bilan
95 383,0	98 640,4	29 798,1	31 248,9	403 848,4	416 839,6	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

# Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs  
71 Banken (inländische Bankstellen)<sup>2)</sup> – 71 banques (comptoirs en Suisse)<sup>2)</sup>

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Bilanzpositionen – Positions du bilan			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs <sup>1)</sup>	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total <sup>3)</sup>
1984	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602
1986							
Jan. – Jan.	104 451	123 060	32 448	110 146	9 757	140 055	259 958
Feb. – Fév.	104 522	124 861	32 631	111 656	9 405	140 954	262 014
März – Mars	105 168	126 085	32 972	112 899	9 380	141 946	264 225
April – Avril	105 316	127 199	33 138	113 368	9 205	143 080	265 653
Mai – Mai	105 811	128 309	33 355	114 233	9 229	144 013	267 475
Juni – Juin	106 973	130 659	33 735	116 878	9 410	145 080	271 368
Juli – Juillet	107 298	130 132	33 896	116 080	9 145	146 101	271 327
August – Août	107 696	130 209	33 951	115 398	9 244	147 213	271 855
Sep. – Sep.	108 567	132 396	34 337	117 286	9 459	148 556	275 300
Okt. – Oct.	108 976	132 310	34 486	116 709	9 303	149 760	275 771
Nov. – Nov.	109 633	133 580	34 644	117 635	9 423	150 799	277 857
Dez. – Déc.	110 853	136 034	35 133	119 850	9 616	152 555	282 021
1987							
Jan. – Jan.	111 032	137 162	35 289	119 922	10 178	153 383	283 483
Feb. – Fév.	111 690	138 121	35 391	121 294	9 470	154 438	285 203
März – Mars	112 390	140 437	35 782	123 331	9 426	155 851	288 608
April – Avril	113 068	141 417	35 937	123 936	9 467	157 018	290 421
Mai – Mai	113 975	142 699	36 128	125 100	9 457	158 244	292 801
Juni – Juin	114 994	145 530	36 522	127 764	9 478	159 803	297 045
Juli – Juillet	115 239	145 325	36 585	126 883	9 303	160 964	297 149
August – Août	115 946	146 613	36 910	127 973	9 336	162 160	299 469
Sep. – Sep.	117 066	149 391	37 274	130 309	9 485	163 938	303 731
Okt. – Oct.	118 172	151 925	37 565	132 746	9 483	165 433	307 662
Nov. – Nov.	119 193	151 304	37 799	131 530	9 877	166 890	308 297
Dez. – Déc.	120 815	151 899	38 407	132 136	9 948	169 036	311 121
1988							
Jan. – Jan.	121 474	154 554	38 509	133 557	11 020	169 961	314 538
Feb. – Fév.	122 032	155 753	38 811	135 840	9 606	171 150	316 596
März – Mars	122 934	158 049	39 214	138 016	9 338	172 844	320 197
April – Avril	123 636	158 772	39 481	138 678	9 306	173 906	321 889
Mai – Mai	124 188	160 289	39 757	139 668	9 369	175 198	324 234
Juni – Juin	126 015	163 490	40 899	143 770	9 416	177 218	330 403
Juli – Juillet	126 306	164 964	41 088	144 123	9 753	178 482	332 358
August – Août	127 088	165 351	41 208	144 634	9 144	179 869	333 647
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.  
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

<sup>3)</sup> Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.  
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.



## Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite <sup>1)</sup> Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés <sup>1)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

121 Banken (inländische Bankstellen) – 121 banques (comptoirs en Suisse)

**52**

Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
Monatsende Fin de mois	Baukredite <sup>2)</sup> Crédits de construction <sup>2)</sup>		Hypotheken <sup>4)</sup> – Hypothèques <sup>4)</sup>		Übrige Kredite – Autres crédits		Total Kredite – Total des crédits	
	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>
<b>1985</b>								
Juli – Juillet	26 086	12 212	177 726	172 392	135 442	74 246	339 254	258 850
August – Août	26 520	12 534	180 386	174 522	132 040	73 174	338 947	260 230
Sep. – Sep.	26 532	12 656	184 370	175 898	136 555	75 461	347 456	264 016
Okt. – Oct.	26 615	12 882	185 400	177 405	136 739	74 038	348 755	264 325
Nov. – Nov.	26 903	13 033	187 109	178 887	138 235	76 427	352 247	268 347
Dez. – Déc.	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
<b>1986</b>								
Jan. – Jan.	26 586	13 003	189 315	181 270	136 322	79 271	352 223	273 545
Feb. – Fév.	26 815	12 978	191 085	182 548	140 420	80 053	358 320	275 579
März – Mars	27 099	13 034	192 740	184 031	141 472	80 769	361 312	277 835
April – Avril	27 469	13 018	194 328	185 508	142 300	80 829	364 097	279 355
Mai – Mai	27 901	13 169	195 866	186 885	145 939	81 269	369 706	281 323
Juni – Juin	27 994	13 488	197 472	188 358	147 376	83 730	372 842	285 576
Juli – Juillet	28 430	13 526	198 725	189 695	149 933	82 210	377 088	285 431
August – Août	28 809	13 586	200 673	191 271	150 338	80 956	379 821	285 813
Sep. – Sep.	29 245	13 891	202 580	193 113	151 401	82 634	383 226	289 638
Okt. – Oct.	29 322	13 916	204 340	194 724	152 754	81 667	386 416	290 307
Nov. – Nov.	29 569	14 079	206 234	196 380	154 221	82 352	390 024	292 811
Dez. – Déc.	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
<b>1987</b>								
Jan. – Jan.	28 819	13 698	209 498	199 661	156 278	85 122	394 594	298 481
Feb. – Fév.	29 028	13 603	211 406	201 259	158 191	85 541	398 625	300 402
März – Mars	29 373	13 659	213 575	203 110	159 372	87 023	402 320	303 792
April – Avril	29 793	13 523	215 183	204 795	160 958	87 663	405 934	305 981
Mai – Mai	30 395	13 634	217 294	206 488	162 566	88 332	410 255	308 454
Juni – Juin	30 515	13 821	219 272	208 453	164 023	91 007	413 810	313 280
Juli – Juillet	30 941	14 003	224 152	210 285	165 881	89 065	420 974	313 352
August – Août	31 292	14 226	223 221	212 114	168 025	89 566	422 538	315 906
Sep. – Sep.	31 521	14 454	226 149	214 297	169 814	91 789	427 484	320 540
Okt. – Oct.	31 937	14 303	228 475	216 832	172 212	93 041	432 623	324 176
Nov. – Nov.	32 220	14 428	231 084	218 909	174 010	91 172	437 314	324 509
Dez. – Déc.	32 106	14 755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
<b>1988</b>								
Jan. – Jan.	31 954	14 464	235 163	223 343	177 240	93 368	444 357	331 175
Feb. – Fév.	32 274	14 468	237 533	225 215	179 172	93 671	448 979	333 354
März – Mars	32 724	14 494	240 250	227 945	180 706	94 735	453 680	337 173
April – Avril	33 027	14 423	242 070	229 606	182 015	94 930	457 112	338 959
Mai – Mai	33 727	14 480	244 808	231 664	184 929	95 679	463 464	341 823
Juni – Juin	34 324	14 698	247 774	234 310	185 624	99 322	467 723	348 330
Juli – Juillet	34 757	14 701	250 454	236 216	187 954	99 613	473 166	350 530
August – Août	35 130	14 968	253 880	238 546	190 427	98 502	479 438	352 015
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.

<sup>2)</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.

<sup>3)</sup> Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et état des montants utilisés.

<sup>4)</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1986 Dez.	10	33	60	–	62	–	165
1987 Juni	10	33	61	–	62	–	166
Sep.	11	33	66	–	62	–	172
Dez.	11	33	66	–	62	–	172
1988 März	11	33	67	–	63	–	174
Juni	11	33	67	–	63	–	174
	Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>2)</sup> – Fortune des fonds (en millions de francs) <sup>2)</sup>						
1986 Dez.	2 364,7	6 707,0	7 844,2	–	11 276,6	–	28 192,5
1987 Juni	2 409,7	7 170,5	9 848,4	–	12 335,4	–	31 764,0
Sep.	2 654,6	7 534,6	10 789,7	–	12 907,0	–	33 885,9
Dez.	1 807,1	7 726,1	8 992,5	–	11 776,0	–	30 301,7
1988 März	1 903,6	8 230,9	10 317,7	–	12 859,6	–	33 311,8
Juni	1 931,9	8 503,2	11 402,7	–	13 567,2	–	35 405,0
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1986	489,2	460,7	4 315,6	–	2 706,8	–	7 972,3
1987	431,3	830,1	5 069,2	–	2 194,6	–	8 525,3
1987							
II	85,8	248,9	1 436,9	–	416,5	–	2 188,1
III	130,4	247,0	1 450,5	–	638,9	–	2 466,9
IV	76,8	151,7	805,9	–	457,7	–	1 492,1
1988							
I	86,8	450,4	1 286,6	–	746,2	–	2 570,0
II	30,2	185,5	1 125,1	–	523,9	–	1 864,7
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1986	184,6	16,0	1 686,9	–	392,7	–	2 280,2
1987	358,8	0,1	3 711,7	–	677,2	–	4 747,8
1987							
II	53,3	0,0	639,2	–	111,3	–	803,8
III	122,5	0,0	1 674,5	–	130,2	–	1 927,2
IV	131,3	0,1	871,3	–	321,4	–	1 324,1
1988							
I	73,7	0,1	418,5	–	174,7	–	667,0
II	93,0	0,0	430,2	–	652,4	–	1 175,6
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1986 Dez. <sup>5)</sup>	10 203	21 534	57 489	–	117 782	–	207 008
1987 Juni <sup>5)</sup>	10 904	23 129	66 753	–	124 590	–	225 376
Sep. <sup>5)</sup>	10 841	23 948	70 127	–	128 008	–	232 924
Dez. <sup>5)</sup>	10 615	24 557	68 550	–	129 536	–	233 258
1988 März <sup>5)</sup>	10 790	25 100	74 267	–	135 296	–	245 453
Juni <sup>5)</sup>	10 578	25 958	78 400	–	139 606	–	254 542

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>3)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

<sup>4)</sup> Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

<sup>5)</sup> Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

**Fonds de placement <sup>1)</sup>**
**53**

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>2)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
61	95	47	76	33	–	–	66	Déc. 1986
62	93	48	82	33	–	–	92	Juin 1987
64	99	50	83	33	–	–	94	Sep.
64	102	48	83	33	–	–	98	Déc.
67	106	48	86	33	–	–	101	Mars 1988
64	102	48	89	33	–	–	101	Juin
Beträge in Mio Franken <sup>4)</sup> – Montants en millions de francs <sup>4)</sup>								
914,8	12 363,9	2 443,5	3 925,2	6 845,6	–	–		Déc. 1986
1 322,7	14 134,0	2 407,5	5 023,2	7 037,5	–	–		Juin 1987
1 421,2	14 347,4	2 784,8	5 951,2	7 146,2	–	–		Sep.
1 497,7	14 210,5	1 780,5	3 244,9	7 398,4	–	–		Déc.
1 996,5	15 573,2	1 864,1	4 032,2	7 519,3	–	–		Mars 1988
2 028,3	16 783,1	1 890,5	4 486,9	7 652,7	–	–		Juin
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
4 506,2		3 028,1		438,0	–	–	3 856,1	1986
4 106,2		3 611,0		808,2	–	–	4 149,3	1987
								1987
865,7		1 073,5		248,9	–	–	1 142,5	II
1 124,2		1 096,6		246,2	–	–	971,2	III
799,7		560,9		131,5	–	–	906,5	IV
								1988
1 558,9		560,7		450,4	–	–	1 255,7	I
1 185,4		493,8		185,5	–	–	1 599,9	II
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
444,0		1 820,2		16,0	–	–	2 541,2	1986
873,7		3 874,0		0,1	–	–	3 096,6	1987
								1987
186,1		617,7		0,0	–	–	814,2	II
334,0		1 593,2		0,0	–	–	893,5	III
220,1		1 103,9		0,1	–	–	894,3	IV
								1988
135,7		531,2		0,1	–	–	564,1	I
162,1		1 013,5		0,0	–	–	866,4	II
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
134 933		52 607		19 468	–	–		Déc. <sup>5)</sup> 1986
150 350		53 964		21 062	–	–		Juin <sup>5)</sup> 1987
156 020		55 023		21 881	–	–		Sep. <sup>5)</sup>
161 310		49 556		22 392	–	–		Déc. <sup>5)</sup>
								1988
173 167		47 186		25 100	–	–		Mars <sup>5)</sup> 1988
182 076		46 508		25 958	–	–		Juin <sup>5)</sup>
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p><sup>1)</sup> Compte non tenu des fonds en liquidation.  <sup>2)</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.  <sup>3)</sup> Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.  <sup>4)</sup> Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).  <sup>5)</sup> La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.</p>								

**ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS**  
**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse**  
 In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 891	3 915 023	7 290 610 <sup>2)</sup>
Feb. – Fév.	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	3 228 261	3 898 419	8 028 996 <sup>2)</sup>
März – Mars	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	3 462 753	3 923 806	8 957 668 <sup>2)</sup>
April – Avril	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	3 972 412	4 133 063	7 618 660 <sup>2)</sup>
Mai – Mai	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	3 262 793	4 282 597	7 548 602 <sup>2)</sup>
Juni – Juin	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	3 731 929	7 502 982 <sup>2)</sup>	9 517 778 <sup>2)</sup>
Juli – Juillet	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	3 847 525	7 821 244 <sup>2)</sup>	9 038 059 <sup>2)</sup>
August – Août	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	3 328 509	7 173 679 <sup>2)</sup>	9 442 312 <sup>2)</sup>
Sep. – Sep.	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	3 863 173	7 358 936 <sup>2)</sup>	8 973 757 <sup>2)</sup>
Okt. – Oct.	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	3 808 659	7 953 348 <sup>2)</sup>	
Nov. – Nov.	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	3 723 799	7 565 565 <sup>2)</sup>	
Dez. – Déc.	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	3 623 137	6 673 673 <sup>2)</sup>	
<b>Total</b>	<b>20 617 250</b>	<b>24 385 895</b>	<b>32 836 189</b>	<b>37 475 553</b>	<b>43 211 841</b>	<b>72 202 335<sup>2)</sup></b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	15 269 413	17 973 487	24 699 517	28 520 964	32 056 246	50 009 749 <sup>2)</sup>	76 416 442 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

<sup>2)</sup> Ab Juni 1987 nicht mehr vergleichbar mit den früheren Werten. – Les données, à partir de juin 1987, ne sont plus comparables à celles des mois précédents.

**Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux**

55

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
			1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987
Jan. – Jan.	1 177 921	12 141	17 707	17 937	7 701	7 581	138 998	140 210	263	259	164 669	165 987
Feb. – Fév.	1 179 393	10 815	15 260	16 397	7 063	7 625	115 060	124 452	244	279	137 627	148 753
März – Mars	1 182 150	11 120	18 723	20 656	8 263	8 611	117 817	130 906	264	308	145 067	160 481
April – Avril	1 186 402	11 477	17 615	17 518	7 829	7 439	121 288	129 270	263	266	146 995	154 493
Mai – Mai	1 189 440	12 038	17 157	18 308	7 607	8 001	114 877	125 492	267	271	139 908	152 072
Juni – Juin	1 192 283	12 565	19 709	20 249	8 426	8 356	121 505	130 315	265	293	149 905	159 213
Juli – Juillet	1 194 446	11 660	19 013	18 522	8 700	8 148	141 829	142 226	282	292	169 824	169 188
August – Août	1 195 492	11 167	15 683	16 543	7 624	7 746	105 624	120 077	259	307	129 190	144 673
Sep. – Sep.			17 175		7 832		111 503		263		136 773	
Okt. – Oct.			18 354		8 323		121 080		277		148 034	
Nov. – Nov.			17 825		8 673		116 627		269		143 394	
Dez. – Déc.			24 766		11 293		143 240		283		179 582	
<b>Total</b>			<b>218 987</b>		<b>99 334</b>		<b>1 469 448</b>		<b>3 199</b>		<b>1 790 968</b>	
Jan. bis August Jan. à Août			140 867	146 130	63 213	63 507	976 998	1 042 948	2 107	2 275	1 183 185	1 254 860

**ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES**

**Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération**

In 1000 Franken – En 1000 francs

**56**

Einnahmen	1985	1986	1987	1987			1988		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Direkte Bundessteuer .....	4 753 888	5 580 577	5 316 714	3 468 984	1 171 110	320 573	299 304	4 587 937	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	1 821 867	2 541 964	1 960 743	106 700	- 429 933	508 817	1 018 511	683 197	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	121 592	118 961	132 429	-	-	132 429	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben .....	1 873 892	2 228 414	2 267 443	631 007	548 538	595 776	518 840	563 787	
Droits de timbre									
Warenumsatzsteuer .....	6 777 213	7 353 364	7 912 157	1 785 876	1 971 090	1 987 018	2 347 394	1 944 125	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	838 477	791 415	840 881	208 234	194 304	249 087	189 436	203 674	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	55 424	57 391	57 798	12 300	15 579	16 810	13 328	13 945	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .....	16 242 353	18 672 086	18 488 165	6 213 101	3 470 688	3 810 510	4 386 813	7 996 665	Impôts en tout
<b>Verkehrsabgaben</b>									<b>Taxes routières</b>
Schwerverkehrsabgabe und Eingangsgebühr ..	111 848	116 227	120 914	35 271	39 718	20 569	32 845	32 449	Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée
Nationalstrassenabgabe .....	150 533	159 611	166 017	40 668	36 497	9 788	86 720	40 400	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
<b>Total Verkehrsabgaben .....</b>	<b>262 381</b>	<b>275 838</b>	<b>286 931</b>	<b>75 939</b>	<b>76 215</b>	<b>30 357</b>	<b>119 565</b>	<b>72 849</b>	<b>Total taxes routières</b>
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	911 147	1 073 856	1 052 601	251 996	262 939	281 869	280 845	278 001	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	5 209	5 883	5 594	1 419	1 384	1 660	1 553	1 833	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	1 085 451	1 155 468	1 155 849	297 517	318 811	287 610	260 749	310 120	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	1 416 415	1 496 057	1 529 963	396 506	425 954	373 513	356 136	422 627	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	31 031	27 239	29 922	7 236	8 845	8 787	5 291	7 369	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	3 449 253	3 758 503	3 773 929	954 674	1 017 933	953 439	904 574	1 019 950	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>1)</sup> .....</b>	<b>604 585</b>	<b>719 283</b>	<b>765 604</b>	<b>159 411</b>	<b>113 234</b>	<b>343 707</b>	<b>128 597</b>	<b>156 146</b>	<b>Autres recettes<sup>1)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>20 558 572</b>	<b>23 425 710</b>	<b>23 314 629</b>	<b>7 403 125</b>	<b>4 678 070</b>	<b>5 138 013</b>	<b>5 539 549</b>	<b>9 245 610</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Direkte Bundessteuer .....	1 426 167	1 674 173	1 595 014						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	180 453	252 361	194 207						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	24 318	23 792	26 486						Taxe militaire
Stempelabgaben .....	-	-	-						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	-	-	-						Impôt sur les bénéfices de guerre

<sup>1)</sup> Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**57**

Art der Einnahmen	1982	1983	1984	1985	1986	1987	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	6 219 081	5 999 409	6 979 085	6 697 347	8 241 502	7 409 886	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgabe .....	947 778	1 233 430	1 447 195	1 873 892	2 228 414	2 267 443	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	262 381	275 838	286 931	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	6 359 613	6 740 144	7 260 344	7 671 114	8 202 170	8 810 836	Impôts de consommation
Zölle .....	3 266 535	3 381 552	3 392 709	3 449 253	3 758 503	3 773 929	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	589 333	645 607	603 800	604 585	719 283	765 604	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>17 382 340</b>	<b>18 000 142</b>	<b>19 683 133</b>	<b>20 558 572</b>	<b>23 425 710</b>	<b>23 314 629</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	35,8	33,3	35,5	32,6	35,2	31,8	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgaben .....	5,4	6,9	7,3	9,1	9,5	9,7	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	1,3	1,2	1,2	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	36,6	37,4	36,9	37,3	35,0	37,8	Impôts de consommation
Zölle .....	18,8	18,8	17,2	16,8	16,0	16,2	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	3,4	3,6	3,1	2,9	3,1	3,3	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**58**

Gegenstand der Abgabe	1987			1988			Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren .....	159 679	153 818	145 444	120 974	105 392	117 823	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren .....	387 230	359 254	412 776	356 281	369 946	340 800	Négociation de titres
Prämienquittungen .....	84 052	35 421	37 364	41 562	88 089	39 592	Quittances de primes
Bussen usw. ....	46	45	191	23	360	52	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>631 007</b>	<b>548 538</b>	<b>595 775</b>	<b>518 840</b>	<b>563 787</b>	<b>498 267</b>	<b>Rendement brut</b>

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**59**

Verrechnungssteuer	1987			1988			Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge .....	3 595 084	2 042 865	2 108 456	4 483 505	3 840 162	1 999 971	Rentrées
Rückerstattungen .....	3 488 384	2 472 798	1 599 639	3 464 994	3 156 965	2 097 885	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>106 700</b>	<b>– 429 933</b>	<b>508 817</b>	<b>1 018 511</b>	<b>683 197</b>	<b>– 97 914</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1985	1986	1987	1987			1988		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total .....	22 881,2	23 176,2	23 846,2	6 231,3	5 458,7	7 626,8	5 585,7	6 431,3	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ..	2 003,9	2 068,9	2 228,2	483,2	509,5	857,3	466,0	502,6	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation <sup>1)</sup>
Subventionen .....	6 281,3	6 427,8	6 761,6	1 706,9	1 467,3	2 163,6	2 003,0	1 395,4	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	3 011,3	2 704,4	2 613,3	474,5	558,6	1 276,5	440,7	567,2	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.  
<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

## Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	– 173,2	1 273,7	635,7	– 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	– 424,4	1 427,9	616,0	– 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	– 855,4	1 496,0	1 088,0	– 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	– 447,5	1 537,8	1 173,5	– 364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	– 695,8	1 312,2	946,6	– 365,6	1 061,4		18 439,4
1986	23 176,2	25 144,0	+ 1 967,8	1 834,3	801,4	– 1 032,9	–	934,9	17 504,5
1987	23 846,2	24 902,0	+ 1 055,8	1 828,7	1 117,1	– 711,6	–	344,2	17 160,3
1988 <sup>1)</sup>	26 000,0	27 219,0	+ 1 219,0	1 517,2	926,8	– 590,4	–	628,6	16 531,7

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

61

## Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden  Dette totale
	Laufende Schulden  Dette courante	Kurzfristige Schulden  Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden  Total	Laufende Schulden  Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden  Total	
1950	96	429	8 203	8 728	135	–	135	8 863
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 658	802	3 460	24 394
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 943	1 100	4 043	27 735
1985	1 326	5 242	18 322	24 890	3 209	1 167	4 376	29 266
1986	5 140	4 111	17 468	26 719	241	1 238	1 479	28 198
1987	6 094	3 075	16 831	26 000	345	1 326	1 671	27 671

62

## Schulden der Kantone und Städte<sup>1)</sup> – Dettes des cantons et des villes<sup>1)</sup>

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>		Schulden – Dettes Total <sup>3)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	752 597	995 091	2 241 550	2 473 550	1 321 807	1 240 654	4 316 638	4 710 169
Bern .....	323 365	424 765	2 170 236	2 368 012	–	–	2 517 890	2 847 700
Luzern .....	283 752	594 189	966 425	962 250	286 807	–	1 556 574	1 577 432
Uri .....	14 553	5 141	72 246	71 525	31 242	26 843	118 062	103 686
Schwyz .....	96 337	74 042	183 480	184 490	10 000	11 960	290 072	271 977
Obwalden .....	35 753	34 271	52 667	52 212	–	–	88 453	86 599
Nidwalden .....	22 583	19 612	131 639	130 720	–	–	154 985	151 256
Glarus .....	31 249	57 581	5 170	5 177	15 500	17 763	55 442	82 514
Zug .....	154 531	134 605	79 995	77 793	–	–	251 094	215 402
Fribourg .....	34 316	25 617	416 414	273 280	285 533	320 077	736 297	651 343
Solothurn .....	84 300	80 463	358 121	358 511	252 350	252 350	723 595	695 645
Basel-Stadt .....	577 775	606 327	2 197 500	2 052 500	–	–	3 280 839	3 195 180
Baselland .....	307 106	128 916	934 999	904 522	–	–	1 274 562	1 050 512
Schaffhausen .....	23 221	21 883	7 700	18 500	175 092	153 127	222 311	207 359
Appenzell AR .....	6 641	6 326	120 500	125 500	38 600	36 236	172 361	171 806
Appenzell IR .....	6 544	7 166	41 925	31 052	114	140	56 131	43 567
St. Gallen .....	384 285	415 163	274 000	436 000	77 585	108 102	741 743	967 012
Graubünden .....	609 191	527 073	224 201	227 260	114 900	104 900	953 526	861 682
Aargau .....	152 688	110 569	630 000	620 000	359 563	352 039	1 201 452	1 134 989
Thurgau .....	147 910	159 287	320 990	327 263	60 629	71 813	534 808	564 565
Ticino .....	160 435	172 854	643 003	627 150	703 065	720 071	1 507 436	1 521 081
Vaud .....	124 447	66 541	1 236 420	1 269 250	282 228	271 943	1 810 447	1 780 012
Valais .....	195 784	142 094	568 090	594 095	27 075	27 338	796 219	784 538
Neuchâtel .....	91 225	89 338	493 401	509 049	34 744	44 120	650 818	679 781
Genève .....	659 929	594 263	2 211 578	2 392 847	985 123	1 005 018	4 054 784	4 250 336
Jura .....	30 688	8 621	104 500	104 000	1 214	–	150 985	130 992
<b>Total .....</b>	<b>5 311 205</b>	<b>5 501 798</b>	<b>16 686 750</b>	<b>17 196 508</b>	<b>5 063 171</b>	<b>4 764 494</b>	<b>28 217 524</b>	<b>28 737 135</b>
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	250 459	418 710	1 198 421	1 245 889	2 593 472	2 142 268	4 464 388	4 230 441
Genève .....	29 096	30 752	571 000	620 500	460 990	431 762	1 085 314	1 105 047
Bern .....	175 806	191 321	756 127	755 436	382 986	369 670	1 322 209	1 327 439
Lausanne .....	39 378	43 413	742 952	851 836	95 910	27 069	894 989	936 825
Winterthur .....	65 383	68 981	282	279	453 928	433 063	530 708	519 627
St. Gallen .....	86 039	86 476	301 272	330 659	100 925	102 994	495 747	527 063
Luzern .....	103 983	77 055	107 748	104 304	90 864	85 304	333 552	275 715
Biel .....	8 388	13 767	283 420	271 120	4 431	3 955	305 975	298 077
La Chaux-de-Fonds .....	3 227	2 303	275 153	286 590	4 227	3 679	297 903	300 871
Fribourg .....	9 558	5 858	27 726	37 408	–	–	37 584	43 569
Thun .....	35 805	–	117 443	–	8 736	–	165 896	–
Schaffhausen .....	8 455	15 732	55 000	60 000	7 100	–	92 268	97 298
Neuchâtel .....	12 366	13 235	268 821	280 987	2 024	1 995	297 283	312 445
Köniz .....	44 310	6 668	31 373	25 122	10 336	14 337	88 820	54 193
Chur .....	9 320	13 811	137 857	125 056	1 416	1 453	161 324	152 535
Lugano .....	23 414	20 479	234 483	236 586	111 253	118 310	371 158	377 076
Vernier .....	7 222	1 482	103 938	112 332	–	495	111 214	116 753
Lancy .....	3 369	1 569	86 276	98 620	3	–	90 650	101 568
Uster .....	69 354	75 346	96 036	92 693	34 806	35 079	212 759	224 465
Sion .....	1 772	6 670	76 189	78 389	8 965	11 957	87 309	98 086
Emmen .....	23 968	14 006	93 600	84 394	–	–	129 414	110 595
Zug .....	7 616	8 761	54 370	43 415	–	14 779	63 669	69 140
Dietikon .....	18 715	17 729	51 211	58 553	241	238	70 697	76 962
Kriens .....	699	512	73 376	71 769	2 646	1 791	89 468	88 855
Yverdon-les-Bains .....	6 845	5 957	101 884	101 382	1 580	1 516	110 398	108 967
Riehen .....	5 227	4 857	3 133	2 577	–	–	9 091	7 458
Dübendorf .....	1 529	2 615	28 687	26 925	32 540	49 878	68 983	85 229
<b>Total .....</b>	<b>1 051 303</b>	<b>–</b>	<b>5 877 778</b>	<b>–</b>	<b>4 409 379</b>	<b>–</b>	<b>11 988 770</b>	<b>–</b>

<sup>1)</sup> Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

<sup>2)</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

<sup>3)</sup> Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.



# Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

	Statistische Gesamtrechnung <sup>1)</sup> – Compte général statistique <sup>1)</sup>								
	Abschlüsse – Résultats			Ausgaben – Dépenses			Steuern – Impôts		
	1985	1986	1987	1985	1986	1987	1985	1986	1987
<b>Kantone – Cantons</b>									
Zürich .....	- 234 183	- 40 582	- 300 612	4 691 015	5 229 548	5 475 200	2 612 939	2 822 049	2 877 432
Bern .....	3 558	- 294 049	- 12 856	3 833 614	4 319 429	4 044 260	2 008 521	2 017 198	2 157 982
Luzern .....	11 299	- 20 984	32 072	1 013 242	1 104 377	1 123 338	463 127	500 326	521 710
Uri .....	36 043	5 186	18 847	214 397	227 369	248 307	55 661	59 722	60 360
Schwyz .....	9 104	12 078	7 966	306 220	315 780	314 500	128 396	141 141	151 323
Obwalden .....	3 457	5 117	- 117	91 131	112 628	116 843	25 033	28 030	29 986
Nidwalden .....	- 4 285	7 943	5 245	125 191	127 839	125 234	40 087	45 737	46 745
Glarus .....	4 254	- 442	1 810	191 976	203 275	218 489	107 605	108 393	111 588
Zug .....	39 967	54 258	56 672	300 491	307 820	300 778	159 565	173 507	173 859
Fribourg .....	51 126	88 652	83 380	797 257	832 433	887 656	356 972	376 237	407 885
Solothurn .....	- 22 258	26 842	39 711	676 224	703 952	715 924	349 850	420 755	435 363
Basel-Stadt .....	- 2 473	130 574	158 130	2 054 212	2 034 161	2 136 611	1 263 967	1 378 857	1 451 683
Baselland .....	53 782	63 836	67 421	922 841	975 611	1 001 472	606 572	612 108	631 933
Schaffhausen .....	10 061	6 538	7 354	245 834	260 365	281 059	138 431	146 421	151 103
Appenzell AR .....	4 435	- 1 820	- 25 496	148 427	161 347	197 393	74 047	78 804	80 252
Appenzell IR .....	2 658	3 813	3 723	53 521	57 456	61 128	18 246	21 090	23 240
St. Gallen .....	42 099	28 138	28 564	1 316 757	1 546 479	1 537 236	634 274	752 522	772 982
Graubünden .....	54 358	53 629	42 364	776 991	812 100	867 500	338 740	364 852	362 689
Aargau .....	19 950	80 163	115 068	1 466 433	1 527 537	1 626 256	865 946	929 168	1 012 979
Thurgau .....	9 352	6 802	- 5 870	594 487	635 973	680 466	332 545	351 294	361 320
Ticino .....	62 905	156 490	159 418	1 345 307	1 313 252	1 377 809	748 150	847 864	873 777
Vaud .....	104 050	69 500	116 908	2 683 457	2 861 302	3 000 328	1 639 555	1 689 670	1 797 246
Valais .....	17 465	3 068	- 6 172	992 107	1 036 198	1 093 991	435 950	449 494	433 315
Neuchâtel .....	- 17 393	- 5 966	- 1 697	661 964	733 921	780 716	346 794	370 305	394 386
Genève .....	13 017	- 23 239	- 74 134	3 374 055	3 660 054	3 953 213	2 383 848	2 570 687	2 696 195
Jura .....	- 10 227	- 27 789	- 11 390	280 920	308 677	328 579	110 835	109 833	118 088
<b>Total .....</b>	<b>262 121</b>	<b>387 756</b>	<b>506 309</b>	<b>29 158 071</b>	<b>31 408 783</b>	<b>32 494 286</b>	<b>16 245 656</b>	<b>17 366 064</b>	<b>18 135 421</b>
<b>Städte mit mehr als 20000 Einwohnern – Villes de plus de 20000 habitants</b>									
Zürich .....	18 594	22 599	89 207	2 250 212	2 431 809	2 441 803	1 107 071	1 236 962	1 317 377
Genève .....	- 51 863	- 44 054	- 98 048	552 871	581 623	644 256	370 029	398 076	406 241
Bern .....	- 3 886	14 155	2 731	764 393	768 896	782 181	384 266	400 486	418 019
Lausanne .....	6 753	- 7 560	- 1 117	461 386	486 029	487 554	308 752	306 894	314 976
Winterthur .....	- 7 827	23 447		353 581	351 808		152 116	156 974	
St. Gallen .....	- 4 226	- 14 822	- 2 418	311 068	352 917	327 774	142 892	143 749	139 989
Luzern .....	4 765	15 159	5 836	257 440	265 933	295 777	146 321	157 485	157 954
Biel .....	6 358	6 909	- 4 013	212 025	220 879	247 364	119 554	120 157	124 409
La Chaux-de-Fds .....	- 6 777	- 11 398	- 15 704	162 958	180 142	196 107	68 598	72 069	75 768
Fribourg .....	- 3 901	- 9 492	- 5 947	100 822	108 822	110 312	68 514	69 168	70 586
Thun .....	8 995	1 557		116 884	135 555		79 002	79 473	
Schaffhausen .....	6 046	1 194	6 367	104 912	113 165	114 689	60 715	64 362	67 263
Neuchâtel .....	- 463	- 1 577	- 894	185 486	199 146	215 168	68 267	72 781	76 800
Köniz .....	11 471	6 982	9 132	99 435	98 845	106 213	79 857	79 550	82 581
Chur .....	11 216	10 588	11 603	109 700	113 991	112 913	57 347	60 481	62 591
Lugano .....	6 974	9 325		151 217	162 385		104 078	115 826	
Vernier .....	- 3 345	- 5 441	- 5 169	36 209	40 414	43 390	26 175	26 882	28 008
Lancy .....	- 4 762	- 5 998	- 2 802	42 392	45 142	46 975	27 201	28 223	30 847
Uster .....	- 571	7 485		77 682	83 877		42 793	50 380	
Sion .....	1 983	4 621	- 5 097	72 255	75 551	83 960	43 833	47 637	43 932
Emmen .....	7 203	5 223	11 041	58 796	63 567	63 123	34 213	35 094	41 876
Zug .....	16 975	12 177	- 3 879	79 051	88 613	108 977	73 755	75 329	75 513
Dietikon .....	- 1 306	- 561	338	64 196	64 644	67 429	36 375	39 083	40 187
Kriens .....	- 8 895	4 584	9 585	61 574	55 325	55 045	31 522	34 585	37 696
Yverdon-les-Bains .....	3 964	4 873	724	52 052	55 401	58 112	34 174	35 575	33 145
Riehen .....	5 121	- 1 546	1 509	41 454	54 023	51 031	31 813	35 099	31 214
Dübendorf .....	1 776	1 529	346	55 488	58 781	63 658	40 568	44 344	43 354
<b>Total .....</b>	<b>20 372</b>	<b>49 958</b>		<b>6 835 539</b>	<b>7 257 283</b>		<b>3 739 801</b>	<b>3 986 724</b>	

<sup>1)</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

**65**

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988
I	603,0	602,1	1 147,2	1 168,2	1 140,4	1 155,0	- 6,8	-13,2
II	612,1	618,9	1 156,3	1 177,0	1 141,7	1 158,1	-14,6	-18,9
III	572,9		1 117,1		1 143,1		26,0	
IV	626,7		1 170,8		1 142,9		-27,9	
<b>Total</b>	<b>2 414,7</b>		<b>4 591,4</b>		<b>4 568,1</b>		<b>-23,3</b>	

**Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe**  
**Compte de résultats de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

**66**

Quartal Trimestre <sup>1)</sup>	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988
I	2 233,2	2 338,5	2 099,9	2 231,9	133,3	106,6
II	2 287,7	2 375,9	2 121,9	2 259,6	165,8	116,3
III	2 275,2		2 146,4		128,8	
IV	2 395,1		2 336,0		59,1	
<b>Total</b>	<b>9 191,2</b>		<b>8 704,2</b>		<b>487,0</b>	

<sup>1)</sup> Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 225	13 865	24 616	74 750	25 969	214	22 121	18 320	66 624
1986	28 208	4 184	15 225	25 896	73 513	25 288	110	23 315	18 291	67 004
1987	27 943	3 249	16 635	27 344	75 171	25 296	85	23 681	18 415	67 477

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1988 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1988 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1988 <sup>1)</sup>
Jan. – Jan.	6 070,3	5 117,7	5 175,3	5 217,4	4 946,1	4 957,8	– 852,9	– 171,6	– 217,5
Febr. – Fév.	6 052,3	6 001,1	6 630,2	5 323,4	5 371,4	5 922,8	– 728,9	– 629,7	– 707,4
März – Mars	6 217,1	6 861,0	7 573,4	5 499,9	5 700,6	6 767,2	– 717,2	– 1 160,4	– 806,2
April – Avril	6 920,1	6 401,7	6 670,7	6 162,4	5 628,1	5 857,5	– 757,7	– 773,6	– 813,2
Mai – Mai	6 047,2	6 025,7	6 552,8	5 521,9	5 508,5	5 945,3	– 525,3	– 517,2	– 607,5
Juni – Juin	6 271,4	6 341,5	7 268,7	5 807,8	5 695,9	6 456,5	– 463,6	– 645,6	– 812,2
Juli – Juillet	6 350,0	6 467,1	6 898,3	5 874,6	5 603,2	6 138,9	– 475,4	– 863,9	– 759,4
August – Août	5 066,5	5 234,4	6 390,2	4 312,1	4 550,0	5 075,5	– 754,4	– 684,4	– 1 314,7
Sep. – Sep.	6 395,0	6 558,8		5 792,2	5 768,7		– 602,8	– 790,1	
Okt. – Oct.	6 480,5	7 174,4		6 194,8	6 365,9		– 285,7	– 808,5	
Nov. – Nov.	5 737,0	6 382,7		5 747,5	6 263,9		10,5	– 118,8	
Dez. – Déc.	5 932,5	6 601,7		5 522,5	6 154,5		– 410,0	– 447,2	
Total <sup>2)</sup>	73 512,5	75 170,8		67 004,0	67 476,7		– 6 508,5	– 7 694,1	
Jan. bis August Jan. à Août	48 978,2	48 454,2	53 366,2	43 745,7	42 934,4	47 268,0	– 5 232,5	– 5 519,8	– 6 098,2

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165
1981 <sup>2)</sup>	34 398	5 086
1982 <sup>2)</sup>	33 022	5 003
1983 <sup>2)</sup>	35 143	5 658
1984 <sup>2)</sup>	36 308	6 306
1985 <sup>2)</sup>	37 206	6 464
1986 <sup>2)</sup>	39 717	6 438
1987 <sup>2)</sup>	39 576	6 577

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.  
<sup>2)</sup> Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1987 <sup>1)</sup>	1988 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1988 <sup>1)</sup>
1000 t				
Jan. – Jan.	2 421	2 515	447	479
Feb. – Fév.	2 519	2 885	497	538
März – Mars	3 406	3 500	557	617
April – Avril	3 269	3 338	556	565
Mai – Mai	3 302	3 506	582	580
Juni – Juin	3 459	3 802	590	611
Juli – Juillet	3 465	3 673	576	563
August – Août	3 080	3 365	402	446
Sep. – Sep.	3 674		584	
Okt. – Oct.	3 648		626	
Nov. – Nov.	3 541		606	
Dez. – Déc.	3 558		548	
Total <sup>2)</sup>	39 363		6 562	
Jan. bis August Jan. à Août	24 949	26 644	4 200	4 426

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.  
<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

67

68

69

70

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises <sup>1)</sup>

71

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variations en % par rapport à l'année précédente			Marchandises
	Juli Août	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juli Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	
	1988	1988	1988	1988	1988	1988	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b>	530,4	534,1	4 766,9	- 6,5	14,5	3,0	<b>Produits agricoles et sylvicoles</b>
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	64,0	64,9	603,4	.	.	.	Matières de base
Konsumfertige Lebensmittel	218,3	238,0	1 982,8	.	.	.	Denrées alimentaires
Getränke	64,8	51,7	568,0	.	.	.	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	92,2	81,3	726,0	.	.	.	Produits sylvicoles
<b>Energieträger</b>	266,0	250,3	1 987,2	-10,0	- 8,0	- 8,0	<b>Produits énergétiques</b>
Erdöl und Destillate	243,8	232,2	1 718,8	.	.	.	Huiles brutes, distillats
<b>Textilien, Bekleidung und Schuhe</b>	700,2	678,1	5 106,0	- 7,5	9,5	1,0	<b>Textiles, habillement, chaussures</b>
Spinnstoffe	24,2	29,5	321,3	.	.	.	Fibres non filées
Garne	27,5	27,4	280,3	.	.	.	Fils
Gewebe und Gewirke	52,5	38,9	454,9	.	.	.	Tissus, étoffes de bonneterie
Heimtextilien	49,0	41,7	396,2	.	.	.	Textiles de ménage
Bekleidung	411,2	422,5	2 739,3	.	.	.	Habillement
Schuhe	100,4	86,6	608,8	.	.	.	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b>	250,4	270,4	2 076,7	3,5	19,0	9,5	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Papier und Karton	76,5	82,6	677,8	.	.	.	Papiers et cartons
Waren aus Papier und Karton	53,0	50,6	424,7	.	.	.	Ouvrages en papier ou carton
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	56,6	60,5	475,7	.	.	.	Livres, journaux, revues
<b>Leder, Kautschuk, Kunststoffe</b>	253,0	226,5	1 958,4	4,5	20,0	8,5	<b>Cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
Leder	45,7	39,5	365,3	.	.	.	Cuirs
Kautschuk	65,7	58,8	495,7	.	.	.	Caoutchouc
Kunststoffe	141,7	128,2	1 097,4	.	.	.	Matières plastiques
<b>Chemikalien</b>	765,6	742,8	6 056,9	10,0	21,0	12,0	<b>Produits chimiques</b>
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe	356,2	357,2	2 844,4	.	.	.	Matières de base, plastiques non moulés
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	146,5	120,5	1 108,4	.	.	.	Produits pharmaceutiques, vitamines, produits pour le diagnostic
Farbkörper	84,4	77,7	618,3	.	.	.	Matières colorantes
<b>Steine und Erden</b>	161,1	134,1	1 139,4	1,0	6,0	7,5	<b>Pierres et terres</b>
<b>Metalle</b>	636,9	577,5	4 762,3	8,0	28,0	13,0	<b>Métaux</b>
Eisen und Stahl	174,8	160,6	1 289,2	.	.	.	Fer et acier
Buntmetalle	103,8	107,4	827,6	.	.	.	Métaux non ferreux
Metallwaren	358,3	309,5	2 645,5	.	.	.	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>	1 367,0	1 312,6	10 678,8	4,5	32,0	10,5	<b>Machines, appareils, électronique</b>
Industriemaschinen	532,8	496,8	4 094,2	.	.	.	Machines industrielles
Haushaltapparate	174,8	173,9	1 433,7	.	.	.	Appareils ménagers
Büromaschinen	275,8	260,4	2 097,5	.	.	.	Machines de bureau
Elektroindustrie, Elektronik	337,8	336,6	2 674,0	.	.	.	Ind. électriques et électronique
<b>Fahrzeuge</b>	873,8	734,8	6 564,5	24,5	58,5	27,0	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile	466,4	434,8	3 895,9	.	.	.	Voitures de tourisme
Lastwagen	91,6	107,9	697,3	.	.	.	Camions
Luftfahrzeuge	158,7	76,7	742,1	.	.	.	Aéronefs
<b>Präzisionsinstrumente, Uhren, Bijouterie</b>	779,9	685,3	5 765,2	27,0	12,0	11,0	<b>Instruments de précision, horlogerie, bijouterie</b>
Präzisionsinstrumente	201,0	191,4	1 518,8	.	.	.	Instruments de précision
Edelsteine	333,6	272,2	2 523,2	.	.	.	Pierres gemmes
Bijouterie und Juwelierwaren	143,1	115,6	935,8	.	.	.	Articles de bijouterie et joaillerie
<b>Verschiedene übrige Waren</b>	314,1	243,6	2 504,0	6,5	17,5	14,0	<b>Autres produits divers</b>
Wohnungseinrichtungen	164,1	126,3	1 361,7	.	.	.	Aménagements intérieurs

<sup>1)</sup> Änderung der Aussenhandelsstatistik, per Januar 1988. Siehe «Die Volkswirtschaft» Nr. 2 1988. – Dès le 1er janvier 1988, modification de la statistique du commerce extérieur. Voir «La Vie économique» no 2 1988.

**Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren**  
**Exportation des principales industries et marchandises <sup>1)</sup>**

72

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variations en % par rapport à l'année précédente			Branches d'industrie
	Juli Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juli Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	
	1988	1988	1988	1988	1988	1988	
<b>Nahrungs- und Genussmittel- Industrie</b> .....	137,7	137,9	1 082,6	- 0,5	3,5	- 1,5	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	44,5	42,6	332,9	.	.	.	Fromage
Schokolade .....	17,2	20,7	137,2	.	.	.	Chocolat
Suppen und Bouillon .....	6,9	7,0	59,3	.	.	.	Soupes et bouillons
Tabakfabrikate .....	15,1	22,2	154,5	.	.	.	Tabacs manufacturés
<b>Textilindustrie</b> .....	243,2	170,2	2 137,6	7,0	1,0	2,0	<b>Industrie textile</b>
Garne aus Chemiefasern .....	34,3	32,9	355,9	.	.	.	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern .....	25,8	15,3	182,6	.	.	.	Tissus de fibres chimiques
Baumwollgarne .....	18,2	14,2	199,1	.	.	.	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	37,1	18,7	332,4	.	.	.	Tissus de coton
Stickereien .....	18,0	7,9	135,6	.	.	.	Broderies
<b>Bekleidungsindustrie</b> .....	71,2	57,1	465,7	6,0	11,5	4,5	<b>Industrie de l'habillement</b>
Oberbekleidung .....	47,2	34,2	290,2	.	.	.	Vêtement de dessus
<b>Schuhindustrie</b> .....	27,8	20,8	176,1	-12,0	7,0	- 5,0	<b>Industrie de la chaussure</b>
<b>Papier- und Grafische Industrie</b> ..	132,9	121,9	1 092,5	- 2,5	18,0	8,0	<b>Industrie du papier et des arts graphiques</b>
<b>Kunststoffindustrie</b> .....	115,8	87,7	869,2	11,0	14,5	12,0	<b>Industrie des matières plastiques</b>
<b>Chemische Industrie</b> .....	1 241,3	1 188,2	10 482,5	2,0	15,5	8,0	<b>Industrie chimique</b>
Roh- und Grundstoffe .....	166,5	171,0	1 459,6	.	.	.	Matières premières et de base
Ungeformte Kunststoffe .....	77,2	72,2	599,5	.	.	.	Plastiques non moulés
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika .....	536,5	469,8	4 305,0	.	.	.	Produits pharmaceutiques, vitamines, produits pour le diagnostic
Agrochemische Erzeugnisse ...	88,8	140,1	1 163,1	.	.	.	Produits agrochimiques
Farbkörper .....	165,8	159,0	1 337,6	.	.	.	Matières colorantes
Äth. Öle, Riech- und Aroma- stoffe .....	47,6	42,3	382,5	.	.	.	Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques
Hilfs- und Reinigungsmittel ...	33,4	26,9	274,9	.	.	.	Produits auxiliaires et de nettoyage
Übrige chemische Endprodukte	71,9	61,0	554,2	.	.	.	Autres produits chimiques finals
<b>Metallindustrie</b> .....	539,4	402,7	4 139,0	12,0	13,5	13,0	<b>Industrie métallurgique</b>
Eisen und Stahl .....	48,8	29,6	368,0	.	.	.	Fer et acier
Aluminium .....	81,0	73,2	572,0	.	.	.	Aluminium
Metallwaren .....	381,3	281,2	2 985,8	.	.	.	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen- und Elektroindustrie</b>	1 804,4	1 465,9	13 826,1	1,0	5,5	8,5	<b>Industrie des machines et de l'électronique</b>
Kraftmaschinen .....	52,4	73,0	509,1	.	.	.	Machines motrices
Pumpen, Kompressoren usw. ...	82,3	78,0	646,4	.	.	.	Pompes, compresseurs, etc.
Wärme- und Kältetechnik .....	66,5	58,8	560,3	.	.	.	Technique du chaud et du froid
Metallbearbeitungsmaschinen ..	232,4	173,2	1 754,1	.	.	.	Machines pour le travail des métaux
Handwerkzeugmaschinen .....	45,3	35,9	457,5	.	.	.	Machines-outils pour emploi à la main
Maschinen für die Papier- und Grafische Industrie .....	138,5	123,1	1 022,8	.	.	.	Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques
Textilmaschinen .....	256,2	187,3	1 859,8	.	.	.	Machines textiles
Haushaltapparate .....	64,4	53,7	550,7	.	.	.	Appareils ménagers
Büromaschinen .....	67,8	51,8	496,4	.	.	.	Machines de bureau
Stromerzeugung, Elektro- motoren .....	72,4	74,1	614,6	.	.	.	Production du courant, moteurs électroniques
Telekommunikation .....	32,7	24,2	283,4	.	.	.	Télécommunication
Elektrische, elektronische Artikel	298,0	236,9	2 212,8	.	.	.	Articles électriques et électroniques
<b>Präzisionsinstrumente</b> .....	328,6	272,2	2 545,2	- 2,0	11,5	5,0	<b>Instruments de précision</b>
<b>Uhrenindustrie</b> .....	442,8	300,1	3 053,2	26,0	9,5	19,0	<b>Industrie horlogère</b>
<b>Bijouterie und Edelsteine</b> .....	584,3	502,4	4 002,1	60,5	27,5	32,5	<b>Bijouterie et pierres gemmes</b>

<sup>1)</sup> Änderung der Aussenhandelsstatistik, per Januar 1988. Siehe «Die Volkswirtschaft» Nr. 2 1988. – Dès le 1er janvier 1988, modification de la statistique du commerce extérieur. Voir «La Vie économique» no 2 1988.

# Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

73

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1986 1	1987 2	August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1986 7	1987 8
			1987 3	1988 4	1987 5	1988 6		
BR Deutschland	24 267 124	25 805 995	1 857 309	2 302 509	16 631 674	18 210 161	14 146 226	14 367 841
Frankreich	8 423 624	8 109 122	496 658	624 513	5 297 308	5 606 914	6 065 029	6 166 088
Italien	7 487 357	7 641 942	416 155	502 464	5 017 363	5 360 151	5 161 312	5 567 992
Niederlande	3 069 909	3 015 947	208 329	238 576	1 921 353	2 167 956	1 829 742	1 880 004
Belgien, Luxemburg	2 593 067	2 570 378	166 312	194 196	1 664 769	1 803 152	1 450 734	1 629 404
Vereinigtes Königreich	5 374 955	4 577 807	361 222	343 553	2 943 310	3 084 923	5 182 101	5 038 524
Dänemark	712 995	787 766	57 709	63 243	498 831	528 770	904 289	817 680
Portugal	271 596	275 961	22 233	24 590	185 517	199 150	413 193	462 553
Irland	402 937	409 035	33 632	24 052	267 289	239 354	150 234	118 183
Spanien	944 485	925 553	48 655	64 339	590 250	685 581	1 098 715	1 200 183
Griechenland	127 432	113 597	6 905	7 248	76 680	70 427	348 381	347 797
Österreich	2 896 886	2 903 257	206 023	228 927	1 864 044	2 042 018	2 605 157	2 558 122
Norwegen	284 965	360 252	16 418	24 941	184 865	233 039	586 002	493 411
Schweden	1 330 562	1 483 373	86 021	112 006	923 381	1 055 761	1 300 184	1 327 770
Finnland	454 048	484 863	39 879	40 236	305 028	336 273	562 935	573 890
Island	64 530	81 004	6 182	6 758	56 053	69 050	19 569	20 279
Türkei	228 582	201 704	9 591	13 191	129 260	127 113	667 874	677 619
Deutsche Dem. Rep.	129 444	115 079	9 526	10 213	71 755	80 819	242 960	352 417
Polen	101 272	104 877	8 966	8 979	68 953	67 852	264 266	261 132
Tschechoslowakei	163 403	152 144	10 166	10 927	96 437	101 204	324 447	310 236
Ungarn	271 112	237 767	14 654	15 626	151 873	146 111	321 711	318 329
Bulgarien	23 164	18 319	1 488	1 752	11 988	13 167	279 192	229 483
Rumänien	38 874	29 826	2 307	1 786	21 472	18 252	52 324	28 985
Sowjetunion	722 008	409 490	25 088	20 284	222 788	193 579	535 231	710 309
Jugoslawien	167 923	163 094	10 180	13 680	103 415	97 728	512 407	424 192
Übriges Europa	19 795	23 239	1 777	503	12 629	11 468	63 080	64 913
<b>Europa</b>	<b>60 572 049</b>	<b>61 001 391</b>	<b>4 123 385</b>	<b>4 899 092</b>	<b>39 318 285</b>	<b>42 549 973</b>	<b>32 085 067</b>	<b>45 947 336</b>
Ägypten	27 013	21 430	562	473	16 260	17 299	291 309	278 559
Algerien	166 251	154 011	6 142	10 886	127 673	71 240	200 719	125 571
Zaire	9 967	4 056	499	14	2 537	4 089	41 171	27 341
Südafrika	154 315	395 409	28 354	86 567	185 797	508 414	430 871	404 728
Übriges Afrika	885 000	818 301	78 110	63 219	553 746	470 906	1 019 337	843 300
<b>Afrika</b>	<b>1 242 546</b>	<b>1 393 207</b>	<b>113 667</b>	<b>161 159</b>	<b>886 013</b>	<b>1 071 948</b>	<b>1 983 407</b>	<b>1 679 499</b>
Israel	233 579	235 709	12 701	32 084	172 319	172 168	749 286	797 741
Iran	87 439	77 081	9 085	4 372	47 300	40 781	419 995	327 455
Pakistan	53 997	60 363	5 560	5 123	40 698	39 180	259 232	237 305
Indien	173 252	185 370	10 717	15 336	124 875	134 799	549 925	354 453
Thailand	200 704	153 328	10 175	20 281	104 742	128 268	201 784	222 539
Malaysia	54 856	50 885	4 020	5 804	30 878	40 243	143 973	104 428
China	185 326	238 721	20 484	28 048	147 319	184 462	738 343	613 629
Hongkong	722 090	772 194	77 260	83 640	497 752	576 232	1 305 702	1 392 278
Japan	3 418 615	3 448 435	275 454	363 478	2 247 607	2 726 303	2 171 546	2 573 842
Philippinen	31 666	24 097	1 476	2 912	14 734	19 567	104 554	118 941
Indonesien	64 388	47 408	6 660	4 088	31 365	30 375	193 553	194 196
Übriges Asien	1 004 188	1 370 771	112 394	167 524	841 121	1 061 140	3 042 217	3 511 488
<b>Asien</b>	<b>6 230 100</b>	<b>6 664 362</b>	<b>545 986</b>	<b>732 690</b>	<b>4 300 710</b>	<b>5 153 518</b>	<b>9 880 110</b>	<b>10 448 295</b>
Kanada	240 930	293 533	19 491	27 604	178 659	193 262	719 476	638 759
Vereinigte Staaten	3 970 094	3 993 610	274 916	353 556	2 592 251	3 000 922	6 342 961	5 917 505
Mexiko	40 402	38 804	2 971	4 184	25 923	39 268	341 348	242 781
Kuba	14 359	12 913	881	1 198	8 287	8 083	40 658	51 238
Kolumbien	145 209	111 211	4 332	4 719	74 250	53 970	127 075	132 990
Venezuela	9 196	9 246	1 030	560	8 507	11 339	215 209	181 672
Brasilien	304 603	291 424	20 143	35 746	191 448	235 736	557 067	489 264
Uruguay	29 337	30 672	2 274	3 176	20 481	17 009	27 280	30 074
Argentinien	83 547	74 285	9 666	15 009	49 816	66 461	223 705	242 258
Chile	21 249	8 271	352	827	6 285	6 964	94 982	90 392
Peru	34 788	33 797	1 674	2 127	24 078	14 986	126 375	128 838
Übriges Amerika	433 437	1 081 091	102 253	138 206	676 606	866 705	537 555	566 332
<b>Amerika</b>	<b>5 327 151</b>	<b>5 978 857</b>	<b>439 983</b>	<b>586 912</b>	<b>3 856 591</b>	<b>4 514 705</b>	<b>9 353 691</b>	<b>8 712 103</b>
Australien und Ozeanien	140 610	133 019	11 365	10 332	88 275	76 010	699 506	689 329
<b>Total</b>	<b>73 512 456</b>	<b>75 170 836</b>	<b>5 234 386</b>	<b>6 390 185</b>	<b>48 449 874</b>	<b>53 366 154</b>	<b>67 004 009</b>	<b>67 476 562</b>
davon:								
EWG	53 675 481	54 233 103	3 675 119	4 389 283	35 094 344	37 956 539	36 749 956	37 596 249
EFTA	5 030 991	5 312 749	354 523	412 868	3 333 371	3 736 141	5 073 847	4 973 472

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
Aug. - Août		Jan. bis Juli - Jan. à Août		1986	1987	Jan. bis Aug. - Jan. à Août		
1987	1988	1987	1988			1987	1988	
9	10	11	12	13	14	15	16	
995 605	1 089 133	9 244 620	9 938 457	- 10 120 898	- 11 438 154	- 7 387 054	- 8 271 704	Rép. féd. d'Allemagne
342 093	422 753	4 001 919	4 415 932	- 2 358 595	- 1 943 034	- 1 295 389	- 1 190 982	France
212 262	268 065	3 490 170	3 851 168	- 2 326 045	- 2 073 950	- 1 527 193	- 1 508 983	Italie
119 661	133 755	1 208 977	1 353 648	- 1 240 167	- 1 135 943	- 712 376	- 814 308	Pays-Bas
119 127	111 585	1 016 099	1 102 535	- 1 142 333	- 940 974	- 648 670	- 700 617	Belgique, Luxembourg
394 817	424 976	3 281 441	3 788 554	- 192 854	460 717	338 131	703 631	Royaume-Uni
61 560	64 016	532 516	593 022	191 294	29 914	33 685	64 252	Danemark
27 335	28 446	289 753	348 938	141 597	186 592	104 236	149 788	Portugal
6 144	24 030	69 359	103 026	- 252 703	- 290 852	- 197 930	- 136 328	Irlande
65 403	87 495	808 133	900 092	154 230	274 630	217 883	214 511	Espagne
21 236	24 405	220 837	254 457	220 949	234 200	144 157	184 030	Grèce
170 497	194 215	1 621 614	1 704 048	- 291 729	- 345 135	- 242 430	- 337 970	Autriche
37 427	36 345	327 698	308 714	301 037	133 159	142 833	75 675	Norvège
91 180	86 757	821 237	868 635	- 30 378	- 155 603	- 102 144	- 187 126	Suède
32 665	42 115	370 921	354 681	108 887	89 027	65 893	18 408	Finlande
1 301	1 510	13 189	14 504	- 44 961	- 60 725	- 42 864	- 54 546	Islande
46 784	43 765	420 013	390 537	439 292	475 915	290 753	263 424	Turquie
18 569	24 805	163 190	257 621	113 516	237 338	91 435	176 802	Rép. dém. allemande
17 782	16 098	167 245	180 597	162 994	156 255	98 292	112 745	Pologne
23 124	21 410	169 566	191 841	161 044	158 092	73 129	90 637	Tchécoslovaquie
20 459	20 534	224 751	216 705	50 599	80 562	72 878	70 594	Hongrie
16 256	15 472	137 062	112 206	256 028	211 164	125 074	99 039	Bulgarie
1 573	778	14 601	12 805	13 450	- 841	- 6 871	- 5 447	Roumanie
38 056	32 480	427 510	530 710	- 186 777	300 819	204 722	337 131	Union soviétique
26 174	33 138	260 399	293 814	344 484	261 098	156 984	196 086	Yougoslavie
4 242	6 161	37 239	49 004	43 285	41 674	24 610	37 536	Reste de l'Europe
2 911 332	3 254 242	29 340 059	32 136 251	- 15 484 754	- 15 054 055	- 9 978 226	- 10 413 722	Europe
13 652	12 702	174 464	172 582	264 296	257 129	158 204	155 283	Egypte
9 394	6 357	67 903	94 314	34 468	- 28 440	- 59 770	- 23 074	Algérie
1 935	2 138	17 965	17 281	31 204	23 285	15 428	13 192	Zaïre
26 652	33 409	258 780	295 584	276 556	9 319	72 983	- 212 830	Afrique du Sud
66 044	64 815	562 761	619 412	134 337	24 999	9 015	148 506	Reste de l'Afrique
117 677	119 421	1 081 873	1 199 173	740 861	286 292	195 860	127 225	Afrique
65 583	127 327	543 658	674 709	515 707	562 032	371 339	502 541	Israël
26 249	25 700	195 021	200 785	332 556	250 374	147 721	160 004	Iran
13 998	22 468	160 801	143 304	205 235	176 942	120 103	104 124	Pakistan
18 214	26 554	213 349	230 844	376 673	169 083	88 474	96 045	Inde
15 752	24 856	141 021	249 615	1 080	69 211	36 279	121 347	Thaïlande
6 889	10 207	60 505	74 618	89 117	53 543	29 627	34 375	Malaisie
37 874	59 569	387 702	378 540	553 017	374 908	240 383	194 078	Chine
112 043	128 905	858 747	1 101 002	583 612	620 084	360 995	524 770	Hongkong
183 101	244 151	1 543 097	2 107 010	- 1 247 069	- 874 593	- 704 510	- 619 293	Japon
10 362	8 026	75 910	85 764	72 888	94 844	61 176	66 197	Philippines
11 613	39 458	95 618	125 865	129 165	146 788	64 253	95 490	Indonésie
341 375	228 077	2 213 238	2 295 451	2 038 029	2 140 717	1 372 117	1 234 311	Reste de l'Asie
843 053	945 298	6 488 667	7 667 507	3 650 010	3 783 933	2 187 957	2 513 989	Asie
38 966	56 379	417 046	464 559	478 546	345 226	238 387	271 297	Canada
414 950	489 583	3 745 420	3 945 387	2 372 867	1 923 895	1 153 169	944 465	Etats-Unis
16 275	20 712	154 344	194 754	300 946	203 977	128 421	155 486	Mexique
2 792	1 935	41 858	34 363	26 299	38 325	33 571	26 280	Cuba
10 016	10 859	89 205	90 335	- 18 134	21 779	14 955	36 365	Colombie
15 661	19 612	114 427	168 434	206 013	172 426	105 920	157 095	Venezuela
33 757	37 645	323 919	333 213	252 464	197 840	132 471	97 477	Brésil
2 625	2 204	20 773	14 733	- 2 057	- 598	292	- 2 276	Uruguay
17 566	18 137	162 115	126 655	140 158	167 973	112 299	60 194	Argentine
10 341	8 417	64 606	58 345	73 733	82 121	58 321	51 381	Chili
8 618	8 446	82 912	52 862	91 587	95 041	58 834	37 876	Pérou
47 160	38 091	378 502	354 647	104 118	- 514 759	- 298 104	- 512 058	Reste de l'Amérique
618 727	712 020	5 595 127	5 838 287	4 026 540	2 733 246	1 738 536	1 323 582	Amérique
59 186	44 568	432 559	426 768	558 896	556 310	344 284	350 758	Australie et Océanie
4 549 975	5 075 549	42 938 285	47 267 986	- 6 508 447	- 7 694 274	- 5 511 589	- 6 098 168	Total
2 365 243	2 678 659	24 163 824	26 649 829	- 16 925 525	- 16 636 854	- 10 930 520	- 11 306 710	dont:
333 070	360 942	3 154 659	3 250 582	42 856	- 339 277	- 178 712	- 485 559	CEE
								AELE

73

## Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation	
<b>1987</b>										
Juni – Juin	2 443	282	1 455	2 161	6 341	2 177	8	1 968	1 543	5 696
Juli – Juillet	2 295	299	1 490	2 383	6 467	1 977	11	2 035	1 580	5 603
Aug. – Août	2 073	221	1 078	1 862	5 234	1 713	4	1 586	1 247	4 550
Sep. – Sep.	2 409	278	1 353	2 519	6 559	2 089	7	2 006	1 667	5 769
Okt. – Oct.	2 743	273	1 564	2 594	7 174	2 412	7	2 157	1 790	6 366
Nov. – Nov.	2 483	256	1 383	2 261	6 383	2 317	7	2 144	1 796	6 264
Dez. – Déc.	2 221	270	1 748	2 363	6 602	2 087	6	2 575	1 487	6 155
<b>1988</b>										
Jan. – Jan.	1 955	230	1 117	1 873	5 175	2 012	2	1 559	1 385	4 958
Feb. – Fév.	2 315	229	1 646	2 440	6 630	2 259	2	2 026	1 636	5 923
März – Mars	2 632	264	1 917	2 760	7 573	2 412	2	2 498	1 855	6 767
April – Avril	2 429	236	1 759	2 246	6 670	2 060	1	2 078	1 719	5 858
Mai – Mai	2 362	247	1 642	2 302	6 553	2 155	3	2 167	1 620	5 945
Juni – Juin	2 613	263	1 897	2 496	7 269	2 367	5	2 302	1 783	6 457
Juli – Juillet	2 384	266	1 830	2 418	6 898	2 155	7	2 159	1 818	6 139
Aug. – Août	2 258	250	1 644	2 238	6 390	1 924	4	1 774	1 374	5 076
1988 Jan. b. Aug. 1)	18 987	1 987	13 537	18 855	53 366	17 405	26	16 634	13 203	47 268
1987 Jan. à Août	18 087	2 172	10 587	17 608	48 454	16 392	57	14 807	11 678	42 934

1) Zahlen ab Januar 1988 mit jenen der Vorjahre nur bedingt vergleichbar.  
A partir de 1988, les données ne sont comparables à celles des années précédentes que sous réserve.

### Preisindex des Aussenhandels 1)

#### Indice des prix du commerce extérieur 1)

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	3) Rohstoffe und Halb- fabrikate	2) Investi- tions- güter	3) Konsum- güter	3) Total	2) Investi- tions- güter	3) Total
	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1985	126,6	146,9	148,6	155,2	192,9	163,7
1986	118,2	140,9	142,8	140,7	195,6	164,9
1987	112,0	139,9	139,4	135,6	195,5	163,1
<b>1986</b>						
I	124,1	141,5	149,1	149,1	194,4	166,4
II	118,9	144,2	144,3	142,5	194,2	164,2
III	115,7	139,4	140,2	136,0	186,6	161,9
IV	115,3	139,5	140,3	137,2	200,3	165,3
<b>1987</b>						
I	113,6	140,9	141,0	137,0	195,4	165,0
II	111,3	140,2	139,0	135,1	195,6	164,6
III	112,4	140,7	140,7	136,6	198,0	165,4
IV	111,8	140,1	139,4	135,5	196,4	160,5

1) Vorläufig nicht verfügbar. – Chiffres pour le moment non disponibles.  
2) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I  
3) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

### Mengenindex des Aussenhandels 1)

#### Indice des quantités du commerce extérieur 1)

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	3) Rohstoffe und Halb- fabrikate	2) Investi- tions- güter	3) Konsum- güter	3) Total	2) Investi- tions- güter	3) Total
	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1985	189,6	179,7	187,2	174,4	156,4	186,9
1986	196,6	205,8	204,1	188,7	162,6	188,0
1987	202,8	226,4	220,7	199,6	165,2	190,9
<b>1986</b>						
I	187,7	194,2	192,2	178,4	147,8	178,0
II	208,9	212,2	206,7	194,9	168,4	197,3
III	191,4	200,9	207,0	189,8	163,1	182,3
IV	196,7	214,4	207,4	189,9	176,6	196,5
<b>1987</b>						
I	195,7	199,7	215,4	189,7	148,8	178,4
II	204,3	235,1	214,1	199,9	163,1	188,7
III	196,5	212,3	217,4	193,4	155,3	178,3
IV	212,8	255,2	232,0	212,7	191,1	215,3

1) Vorläufig nicht verfügbar. – Chiffres pour le moment non disponibles.  
2) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I  
3) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II



## Die laufenden Transaktionen der Schweiz <sup>1) 2)</sup> – Les transactions courantes de la Suisse <sup>1) 2)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contrepartie	Aussenbeitrag Contribution extérieure au produit national brut	Total der laufenden Transaktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezialhandel dont commerce spécial	Total	davon Fremdenverkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
<b>Einnahmen – Recettes</b>										
1985	69 054	66 624	19 962	10 172	28 569	1 035	27 534	2 500	117 585	120 085
1986	69 184	67 004	19 928	9 697	26 996	982	26 014	2 784	116 108	118 892
1987 <sup>3)</sup>	69 511	67 477	20 733	10 055	27 716	972	26 744	2 848	117 960	120 808
1987 <sup>3)</sup>										
I	16 511	15 991	5 315	2 634	6 788	243	6 545	683	28 614	29 297
II	17 272	16 784	4 976	2 386	6 817	243	6 574	718	29 065	29 784
III	16 426	15 925	6 397	3 555	7 101	243	6 858	704	29 924	30 627
IV	19 301	18 777	4 045	1 480	7 011	243	6 768	1 482	30 358	31 100
1988 <sup>4)</sup>										
I	18 310	17 748	5 345	2 699	7 104	243	6 861	714	30 758	31 472
II	18 793	18 256	4 744	2 255	7 050	243	6 807	729	30 587	31 316
III										
IV										
<b>Ausgaben – Dépenses</b>										
1985	77 783	74 750	10 281	7 331	15 164	4 226	10 938	4 480	103 228	107 709
1986	76 585	73 511	9 793	7 249	15 421	4 691	10 730	4 744	101 799	106 543
1987 <sup>3)</sup>	78 051	75 171	10 291	7 794	16 577	5 230	11 347	5 082	104 919	110 001
1987 <sup>3)</sup>										
I	18 722	17 978	1 476	860	3 991	1 247	2 744	1 178	24 189	25 367
II	19 504	18 772	2 709	2 075	4 120	1 290	2 830	1 299	26 332	27 631
III	18 904	18 261	4 109	3 481	4 195	1 333	2 862	1 362	27 208	28 570
IV	20 921	20 160	1 997	1 378	4 271	1 360	2 910	1 243	27 189	28 432
1988 <sup>4)</sup>										
I	20 128	19 333	1 569	894	4 175	1 416	2 759	1 248	25 873	27 120
II	21 535	20 768	2 791	2 158	4 235	1 476	2 759	1 469	28 562	30 031
III										
IV										
<b>Saldo – Solde</b>										
1985	- 8 729	- 8 126	9 680	2 841	13 405	- 3 191	16 597	- 1 980	14 357	12 377
1986	- 7 401	- 6 507	10 135	2 448	11 575	- 3 709	15 284	- 1 960	14 309	12 349
1987 <sup>3)</sup>	- 8 540	- 7 694	10 442	2 261	11 140	- 4 258	15 398	- 2 235	13 042	10 807
1987 <sup>3)</sup>										
I	- 2 211	- 1 987	3 838	1 774	2 796	- 1 004	3 800	- 495	4 424	3 929
II	- 2 231	- 1 988	2 267	311	2 696	- 1 047	3 743	- 581	2 733	2 152
III	- 2 479	- 2 336	2 287	74	2 906	- 1 090	3 996	- 658	2 715	2 057
IV	- 1 620	- 1 383	2 049	102	2 740	- 1 117	3 858	- 501	3 169	2 668
1988 <sup>4)</sup>										
I	- 1 818	- 1 585	3 776	1 805	2 929	- 1 173	4 102	- 534	4 886	4 352
II	- 2 742	- 2 513	1 953	97	2 815	- 1 233	4 048	- 740	2 026	1 285
III										
IV										

<sup>1)</sup> Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus.    <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.    <sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.    <sup>4)</sup> Schätzungen – Estimations.

## PREISE – PRIX Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice September – Septembre 1977 = 100 <sup>1)</sup>						
	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2	136,1	138,2
Feb. – Fév.	119,0	124,7	128,3	133,4	135,2	136,5	138,9
März – Mars	119,2	124,9	129,1	134,1	135,4	136,7	139,2
April – Avril	119,9	125,3	129,3	134,0	135,3	136,9	139,5
Mai – Mai	121,4	125,4	129,0	133,9	134,9	136,1	139,2
Juni – Juin	122,5	125,9	129,4	133,8	134,9	136,6	139,4
Juli – Juillet	123,0	125,7	129,2	133,5	134,2	136,6	139,1
August – Août	123,9	126,0	129,7	133,5	134,5	137,1	139,6
Sep. – Sep.	124,4	126,2	129,6	133,9	134,7	136,8	139,6
Okt. – Oct.	124,7	126,5	130,4	134,3	134,7	137,4	
Nov. – Nov.	125,1	127,3	131,1	135,2	135,1	137,9	
Dez. – Déc.	124,7	127,3	131,0	135,3	135,3	137,9	
Mittel – Moyenne	122,2	125,8	129,5	133,9	134,9	136,9	

<sup>1)</sup> Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est raccordé à l'ancien.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

79

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2	0,7	1,6
Feb. – Fév.	5,3	4,8	2,9	4,0	1,3	1,0	1,8
März – Mars	4,7	4,8	3,4	3,9	0,9	1,0	1,9
April – Avril	5,6	4,5	3,2	3,6	1,0	1,2	1,9
Mai – Mai	5,9	3,3	2,9	3,8	0,7	0,9	2,2
Juni – Juin	6,2	2,8	2,8	3,4	0,8	1,3	2,1
Juli – Juillet	6,0	2,2	2,8	3,4	0,5	1,8	1,8
August – Août	5,2	1,7	2,9	3,0	0,7	2,0	1,8
Sep. – Sep.	5,5	1,4	2,7	3,3	0,6	1,6	2,0
Okt. – Oct.	6,2	1,4	3,1	3,0	0,4	2,0	
Nov. – Nov.	5,8	1,8	3,0	3,1	-0,1	2,1	
Dez. – Déc.	5,5	2,1	2,9	3,2	0,0	1,9	
Mittel – Moyenne	5,7	2,9	2,9	3,4	0,8	1,4	

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

80

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1982	September – Septembre 1977 = 100									
	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1987	111,8	108,2	114,4	114,3	70,2	109,7	104,9	114,5	114,8	109,8
1987										
August – Août	111,9	108,3	114,5	114,6	72,0	109,8	104,4	114,2	115,6	110,0
Sep. – Sep.	111,0	108,3	115,1	114,6	69,9	110,0	104,1	114,4	115,6	109,7
Okt. – Oct.	111,6	108,3	115,1	114,6	70,9	110,0	105,0	116,4	115,8	110,2
Nov. – Nov.	111,9	108,7	115,1	116,1	69,4	110,0	105,0	116,4	116,5	110,6
Dez. – Déc.	112,0	108,7	115,5	116,1	68,6	110,2	104,6	116,5	116,5	110,6
1988										
Jan. – Jan.	112,9	108,7	115,5	116,1	67,2	110,2	105,3	117,4	116,5	110,9
Feb. – Fév.	114,2	109,1	115,5	116,1	66,1	110,2	105,3	117,4	118,4	111,4
März – Mars	115,3	109,1	116,1	116,1	65,3	111,0	105,1	117,7	118,4	111,7
April – Avril	115,8	109,1	116,1	116,1	66,9	111,0	105,2	117,8	118,4	111,9
Mai – Mai	115,6	109,3	116,1	117,9	66,8	111,0	105,5	117,8	114,6	111,6
Juni – Juin	116,1	109,3	116,3	117,9	66,8	111,4	105,7	117,9	114,6	111,8
Juli – Juillet	114,9	109,3	116,3	117,9	66,3	111,4	105,7	118,0	114,6	111,5
August – Août	113,5	109,5	116,3	117,9	67,2	111,4	105,7	118,0	118,5	111,9
Sep. – Sep.	113,6	109,5	116,8	117,9	66,3	111,6	105,7	118,2	118,5	112,0

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

Jahresmittel und Monatsende	Inlandwaren	Importwaren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1985	180,3	177,5	179,5
1986	178,0	158,9	172,4
1987	176,7	150,4	169,0
1987			
August	176,7	150,8	169,1
September	176,7	149,3	168,7
Oktober	177,3	151,1	169,6
November	177,5	149,9	169,4
Dezember	177,7	149,9	169,5
1988			
Januar	177,6	150,0	169,5
Februar	178,6	150,4	170,3
März	179,5	151,8	171,4
April	179,4	152,9	171,6
Mai	179,8	153,4	172,0
Juni	180,2	154,6	172,7
Juli	180,3	154,8	172,8
August	180,1	154,8	172,7
September	181,7	156,1	174,2

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1986	171,3	229,2	191,3	118,0
1987	170,3	220,5	191,6	115,4
1987				
Août	170,3	221,0	191,2	116,7
Septembre	168,5	219,2	191,2	116,4
Octobre	171,6	221,6	191,9	116,2
November	171,1	218,1	191,8	115,2
Décembre	171,9	215,1	191,9	114,9
1988				
Janvier	172,3	214,3	191,6	115,0
Février	175,7	214,0	191,8	115,7
Mars	177,8	213,6	192,7	116,0
Avril	177,9	216,2	192,7	116,9
Mai	175,5	216,1	192,8	117,8
Juin	176,5	215,5	193,2	118,8
Juillet	174,2	215,6	193,9	120,5
Août	171,1	216,0	193,5	121,3
Septembre	172,0	214,2	193,8	121,6

Warenarten

Genres des marchandises

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1985	189,0	200,9	147,1
1986	181,7	196,0	119,4
1987	175,9	185,1	116,3
1987			
August	176,2	184,7	117,5
September	176,8	185,2	119,0
Oktober	177,3	185,3	123,8
November	179,2	185,9	130,7
Dezember	180,6	186,1	136,2
1988			
Januar	180,3	187,4	132,2
Februar	179,9	188,1	128,7
März	182,9	189,1	138,3
April	183,6	190,9	137,4
Mai	188,4	195,7	144,3
Juni	190,5	197,0	150,1
Juli	191,3	199,0	149,0
August	194,1	202,3	153,9
September	196,0	204,5	157,1

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1986	169,7	157,1	154,6	235,2
1987	169,3	154,5	153,2	237,5
1987				
Août	169,5	153,9	152,9	237,4
Septembre	169,5	153,9	153,4	237,3
Oktober	168,8	153,5	154,0	237,3
November	168,5	153,5	154,9	238,1
Décembre	168,5	153,5	155,4	238,1
1988				
Janvier	168,6	153,5	156,3	239,3
Février	169,0	153,9	156,6	243,9
Mars	169,4	154,3	157,5	245,7
Avril	169,3	154,9	157,8	245,7
Mai	169,3	154,7	158,1	245,5
Juin	169,5	154,7	158,3	245,5
Juillet	169,7	155,1	159,0	245,5
Août	169,7	153,6	159,3	245,5
September	169,7	154,3	159,3	245,8

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1985	1986	1987	1988	1985	1986	1987	1988
	Jan. – Jan.	179,7	177,1	169,1	169,5	3,9	-1,4	-4,6
Feb. – Fév.	180,8	176,1	168,5	170,3	4,4	-2,6	-4,3	1,1
März – Mars	181,0	174,7	168,8	171,4	3,5	-3,5	-3,4	1,5
April – Avril	181,1	174,0	168,3	171,6	3,4	-3,9	-3,2	2,0
Mai – Mai	180,6	173,3	168,4	172,0	2,9	-4,0	-2,9	2,2
Juni – Juin	180,2	172,6	169,1	172,7	2,8	-4,2	-2,0	2,1
Juli – Juillet	178,9	171,7	169,1	172,8	1,8	-4,0	-1,5	2,2
August – Août	177,9	171,2	169,1	172,7	1,2	-3,8	-1,2	2,1
Sep. – Sep.	178,6	170,7	168,7	174,2	1,0	-4,4	-1,2	3,2
Okt. – Oct.	178,7	170,1	169,6		0,9	-4,8	-0,3	
Nov. – Nov.	178,7	168,8	169,4		1,0	-5,5	0,4	
Dez. – Déc.	178,3	169,0	169,5		0,7	-5,2	0,3	
Mittel – Moyenne	179,5	172,4	169,0		2,3	-4,0	-2,0	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100										
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1986	125,9	114,2	114,3	109,3	111,4	140,2	142,2	92,7	152,4	128,1
1987	127,3	109,0	113,3	107,9	106,7	144,3	142,7	88,8	159,5	129,0
1987										
August – Août	127,4	109,3	113,2	107,9	105,8	145,0	143,4	88,7	159,5	129,3
Sep. – Sep.	127,4	109,3	113,2	107,9	104,6	145,0	143,2	88,7	159,2	129,2
Okt. – Oct.	127,4	109,3	113,2	107,9	109,5	145,3	142,4	88,7	159,4	129,3
Nov. – Nov.	127,5	109,1	113,2	107,9	104,9	145,6	142,4	88,7	159,5	129,2
Dez. – Déc.	127,2	107,0	113,2	107,9	103,7	145,6	142,4	88,7	159,6	129,0
1988										
Jan. – Jan.	127,1	106,0	113,3	107,3	98,8	149,6	142,4	88,7	164,5	130,2
Feb. – Fév.	127,1	105,2	113,3	107,3	97,6	150,3	142,5	88,7	165,0	130,3
März – Mars	127,0	105,2	113,3	107,3	97,2	150,3	143,3	88,7	165,5	130,4
April – Avril	127,2	103,9	113,5	107,3	98,9	152,1	147,1	88,7	165,7	131,3
Mai – Mai	127,8	104,1	113,5	107,3	98,6	152,1	147,1	85,2	165,6	130,9
Juni – Juin	128,3	106,1	113,5	107,3	97,9	152,1	147,2	84,8	165,8	131,1
Juli – Juillet	128,3	106,3	113,5	107,3	98,2	152,1	146,2	84,7	165,4	130,9
August – Août	128,2	106,6	113,5	107,3	98,1	152,1	147,2	84,7	164,8	131,0

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Prix des produits agricoles payés à la production**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
Preise in Franken – Prix en francs														
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100														
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1986	92,65	548,30	419,00	32,70	104,70	54,65	130,4	109,9	98,1	138,0	113,5	128,0	92,5	117,0
1987	95,15	544,80	465,20	34,05	104,00	55,00	133,9	109,2	108,9	143,7	112,8	131,3	100,8	120,6
1987														
Juli – Juillet	95,15	534,30	491,00	34,05	104,10	50,55	133,9	107,1	115,0	143,7	112,9	120,7	112,0	121,3
Aug. – Août	95,15	562,20	503,00	34,31	104,10	50,49	133,9	112,7	117,8	144,8	112,9	120,5	109,5	123,0
Sep. – Sep.	95,15	565,70	472,00	34,30	104,10	52,35	133,9	113,4	110,5	144,7	112,9	125,0	96,7	121,6
Okt. – Oct.	95,15	575,20	467,00	34,20	104,10	52,60	133,9	115,3	109,3	144,3	112,9	125,6	93,4	122,0
Nov. – Nov.	95,15	577,20	482,00	35,10	104,10	54,30	133,9	115,7	112,9	148,0	112,9	129,6	101,3	123,3
Dez. – Déc.	95,15	573,70	469,00	35,20	104,10	55,00	133,9	115,0	109,8	148,5	112,9	131,2	101,1	122,7
1988														
Jan. – Jan.	95,15	585,20	456,00	35,49	104,10	55,26	133,9	117,3	106,8	149,8	112,9	131,9	103,8	122,9
Feb. – Fév.	100,55	598,65	491,00	37,25	104,10	56,23	141,5	120,0	115,0	157,2	112,9	134,2	104,8	127,9
März – Mars	100,55	594,65	474,00	37,20	104,10	58,53	141,5	119,2	111,0	157,0	112,9	139,7	106,9	127,3
April – Avril	100,55	588,70	451,00	35,87	104,10	60,33	141,5	118,0	105,6	151,4	112,9	144,0	107,2	126,0
Mai – Mai	100,55	596,65	462,00	34,83	104,10	60,12	141,5	119,6	108,2	147,0	112,9	143,5	102,6	126,5
Juni – Juin	100,55	525,60	471,00	35,18	104,10	52,92	141,5	125,4	110,3	148,5	112,9	126,3	102,7	127,7
Juli – Juillet	100,55	634,10	456,00	35,85	104,40	46,20	141,5	127,1	106,8	147,0	113,2	110,3	96,5	126,8
Aug. – Août	100,55	635,60	450,00	35,00	104,40	48,90	141,5	127,4	105,4	147,6	113,2	116,6	77,9	126,0

## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Équipement	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires					
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	-4,0
	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	-3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4
1985 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	.	132,9	2,2
	97,5	134,9	129,9	132,1	134,2	130,6	141,3	.	133,0	2,2
1986 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	101,6	139,1	134,7	134,2	140,4	134,6	142,1	.	136,9	3,0
	100,4	139,9	137,1	135,3	140,6	135,2	142,7	.	137,5	3,4
1987 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	99,1	142,4	141,7	138,1	146,2	138,0	140,4	.	139,6	2,0
	104,2	143,0	142,3	139,5	146,8	139,3	141,2	.	140,4	2,1
1988 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	108,9	148,1	148,3	141,6	149,3	145,4	146,6	.	145,7	4,4

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

86

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1984 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,3 226,3	149,3 150,7	230,8 230,1	287,6 284,6	179,6 182,9	264,0 261,8	220,4 218,6	0,2 -0,1
1985 Juni – Juin Dez. – Déc.	225,7 229,4	157,1 159,0	234,9 236,9	303,6 307,2	176,5 182,9	266,0 269,6	222,1 225,1	0,8 3,0
1986 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,5 230,3	166,6 166,4	242,0 242,0	317,3 317,1	183,9 183,5	265,8 265,6	228,9 228,7	3,1 -0,1
1987 <sup>1)</sup> April – Avril Okt. – Oct. <sup>2)</sup>	235,5	168,7	246,2	326,4	186,3	264,9	233,2 235,1	1,9 <sup>3)</sup> 0,8 <sup>4)</sup>
1988 <sup>1)</sup> April – Avril Okt. – Oct.	.	.	.	.	.	.	242,1	3,8

<sup>1)</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober. – Dès 1987 les dates d'enquête sont reportées au 1er avril et au 1er octobre de l'année.  
<sup>2)</sup> Gliederung des neuen Index (April 1987 = 100) weicht von der bisherigen Gliederung ab. – L'indice est ventilé différemment et repose sur une nouvelle base (avril 1987 = 100). <sup>3)</sup> Veränderung gegenüber Juni 1986. – Variation par rapport au mois de juin 1986. <sup>4)</sup> Veränderung gegenüber April 1987. – Variation par rapport au mois d'avril 1987.

87

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

**88**

Jahresdurchschnitt und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Nahrungs-Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habille-ment, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1984	159	115	107	123	133	172	272	286	109	131	142	73	151
1985	160	119	105	123	136	190	292	304	109	134	152	84	159
1986	162	121	108	130	147	201	297	310	101	137	161	94	165
1987	165	119	99	133	154	213	304	320	103	140	160	87	166
1986													
I	154	126	112	116	149	182	286	322	67	129	130	85	152
II	168	131	117	134	152	205	322	310	116	144	157	101	169
III	162	100	98	123	137	189	278	299	117	134	168	81	162
IV	164	128	106	145	150	226	301	308	103	141	189	107	177
1987													
I	158	126	107	122	158	197	301	329	68	131	136	76	156
II	164	121	105	133	154	212	315	307	118	145	151	83	164
III	169	100	85	124	146	201	282	304	121	137	149	84	158
IV	167	127	99	152	158	240	317	338	106	145	203	103	186
1988													
I	166	131	101	126	159	214	331	343	77	146	145	84	166
II	164	123	93	136	157	223	334	353	122	154	160	83	174
III													
IV													

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

**89**

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général
		Total	Wohnungs-bau Logements			Total	Wohnungs-bau Logements	
	In Millionen Franken – En millions de francs				Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100			
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8
1983	10 283	20 150	12 585	30 433	1 330,3	1 451,7	1 406,1	1 408,3
1984	10 384	21 763	13 818	32 147	1 343,3	1 567,9	1 543,9	1 487,6
1985	10 190	22 967	14 197	33 157	1 318,2	1 654,7	1 586,3	1 534,3
1986	10 786	24 028	14 354	34 814	1 395,3	1 731,1	1 603,8	1 611,0
1987	11 194	25 744	15 044	36 938	1 448,1	1 854,8	1 680,9	1 709,3
1988 <sup>3)</sup>	14 247	29 973	17 118	44 220	1 843,1	2 159,4	1 912,6	2 046,3

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Quartal Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1985	1986	1987	1988
	1986	1987	1988	1986	1987	1988				
I	3 023	2 197	1 955	2 632	2 608	3 244	332	397	378	467
II	3 341	2 804	3 184	3 267	2 717	2 966	406	389	460	369
III	3 377	3 128		3 590	3 574		357	421	433	379
IV	3 888	3 276		3 594	2 460		400	331	390	
<b>Total</b>	<b>13 629</b>	<b>11 405</b>		<b>13 083</b>	<b>11 359</b>		<b>1 495</b>	<b>1 538</b>	<b>1 661</b>	

90

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1986 I	157	- 2	- 4	139	10	6	133	-16	2
II	165	5	3	137	- 1	6	149	12	6
III	156	- 5	5	132	- 4	0	145	- 3	6
IV	162	4	1	122	- 8	- 3	160	10	1
1987 I	160	- 1	2	128	5	- 8	137	-14	3
II	159	- 1	- 4	128	0	- 7	146	7	- 2
III	160	1	3	124	- 3	- 6	145	- 1	0
IV	175	9	8	123	- 1	1	167	15	4
1988 I	179	2	12	130	6	2	147	-12	7
II	178	- 1	12	129	- 1	1	155	5	6

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.  
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

91

## BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

### Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	111 540	119 810	125 310	130 490	138 335	146 745	153 880
Geschäftseinkommen der Selbständigen .....	18 785	19 370	19 910	20 900	21 330	22 075	23 180
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	14 845	15 515	15 835	17 545	18 370	18 475	18 550
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen .....	10 800	10 710	11 490	13 735	16 440	16 950	17 500
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	4 225	4 650	4 900	5 130	5 535	6 385	6 565
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 675	- 1 645	- 1 490	- 1 360
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen .....	5 130	5 630	6 050	6 385	6 960	7 330	7 535
Volkseinkommen .....	163 915	174 050	181 730	192 510	205 325	216 470	225 850
Indirekte Steuern .....	12 670	13 315	14 145	14 895	15 875	17 375	18 310
Abzüglich: Subventionen .....	2 160	2 595	2 825	3 045	3 245	3 315	3 530
Netto-Sozialprodukt .....	174 425	184 770	193 050	204 360	217 955	230 530	240 630
Abschreibungen .....	19 550	20 400	20 900	21 700	23 400	24 395	25 640
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	193 975	205 170	213 950	226 060	241 355	254 925	266 270
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	8,5	7,4	4,6	4,1	6,0	6,1	4,9
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes .....	7,1	3,1	2,8	5,0	2,1	3,5	5,0
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net) .....	14,1	4,5	2,1	10,8	4,7	0,6	0,4
Epargne des sociétés et entreprises publiques .....	12,4	- 0,8	7,3	19,5	19,7	3,1	3,2
Impôts directs frappant les sociétés .....	9,2	10,1	5,4	4,7	7,9	15,4	2,8
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique) .....	- 6,6	16,0	8,0	- 5,1	- 1,8	- 9,4	- 8,7
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	15,5	9,7	7,5	5,5	9,0	5,3	2,8
Revenu national .....	9,5	6,2	4,4	5,9	6,7	5,4	4,3
Impôts indirects .....	6,4	5,1	6,2	5,3	6,6	9,4	5,4
Moins: subventions .....	- 4,0	20,1	8,9	7,8	6,6	2,2	6,5
Produit national net .....	9,4	5,9	4,5	5,9	6,7	5,8	4,4
Amortissements .....	8,9	4,3	2,5	3,8	7,8	4,3	5,1
Produit national brut aux prix du marché .....	9,4	5,8	4,3	5,7	6,8	5,6	4,5



## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**93**

Verwendungsart Genre de dépenses	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten .....	122 060	127 340	133 610	140 555	144 925	150 060	155 800
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	25 935	27 770	28 925	30 880	32 325	33 150	34 785
Brutto-Inlandsinvestition .....	47 095	48 845	51 300	55 565	63 365	70 020	72 760
Export von Gütern und Diensten .....	69 550	71 760	80 550	89 015	89 115	90 245	89 725
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten .....	68 660	71 850	81 155	88 065	86 380	88 345	89 645
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....	15 140	16 735	19 795	21 250	20 595	20 625	22 300
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	5 950	6 650	6 965	7 845	9 020	9 485	10 630
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	205 170	213 950	226 060	241 355	254 925	266 270	275 095
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	5,5	4,3	4,9	5,2	3,1	3,5	3,7
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ..	8,6	7,1	4,2	6,8	4,7	2,6	4,6
Formation intérieure brute de capital .....	0,2	3,7	5,0	8,3	14,0	10,5	5,1
Exportation de biens et de services .....	0,7	3,2	12,2	10,5	0,1	1,3	0,7
Moins: importation de biens et de services .....	- 3,2	4,6	13,0	8,5	- 1,9	2,3	3,2
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger .....	4,3	10,5	18,3	7,4	- 3,1	0,1	5,3
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	12,5	11,8	4,7	12,6	15,0	5,2	8,4
Produit national brut aux prix du marché .....	5,8	4,3	5,7	6,8	5,6	4,5	3,3
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente ...	- 1,1	1,1	3,1	3,8	0,9	1,6	1,1

<sup>1)</sup> Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 10.12.87. – Estimations du 10 décembre 1987 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.

## Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts <sup>1)</sup>

94

Gliederung Type d'opération	1986				1987			
	3. Quartal		4. Quartal		1. Quartal		2. Quartal	
	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>
Privater Konsum von Gütern und Diensten .....	35 880	17 425	39 540	19 080	35 315	16 815	36 185	17 250
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 620	3 230	7 975	3 345	9 095	3 890	7 995	3 470
Anlageinvestitionen .....	16 430	9 355	15 350	8 915	12 740	7 380	16 835	9 495
davon Bauten .....	11 100	5 770	10 360	5 425	7 405	3 760	11 145	5 620
davon Ausrüstungen .....	5 330	3 585	4 990	3 490	5 335	3 620	5 690	3 875
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz) .....	2 395	1 415	-1 600	-945	2 115	1 235	3 065	1 790
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland .....	22 385	13 040	21 880	13 150	21 825	12 965	22 245	13 365
davon: Güter .....	16 250	9 955	17 720	10 880	16 255	10 095	17 040	10 690
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland .....	22 355	16 125	20 830	14 865	20 200	14 515	22 210	16 110
davon: Güter .....	18 350	13 855	18 720	13 660	18 550	13 600	19 365	14 530
<b>Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen .....</b>	<b>62 355</b>	<b>28 340</b>	<b>62 315</b>	<b>28 680</b>	<b>60 890</b>	<b>27 770</b>	<b>64 115</b>	<b>29 260</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	2,4	2,8	1,2	1,4	3,1	2,6	2,7	1,5
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales .....	4,8	3,9	4,9	3,9	2,1	2,4	2,2	2,2
Formation de capital fixe .....	10,3	10,1	9,3	9,1	9,8	9,1	7,8	7,0
dont constructions .....	8,2	4,5	7,7	4,9	9,0	5,9	7,8	4,6
dont matériel .....	14,7	20,5	12,8	16,1	10,9	12,6	7,9	10,7
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger .....	0,2	-0,1	-3,5	-3,0	-0,7	-0,5	-2,7	-3,6
dont biens .....	2,5	1,3	-2,8	-2,5	-0,4	0,2	-4,1	-4,3
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger .....	-2,0	9,3	-4,9	2,7	-2,0	5,8	-1,6	2,8
dont biens .....	-1,4	11,3	-4,4	3,6	-2,2	6,5	-2,6	2,8
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché .....</b>	<b>8,0</b>	<b>3,2</b>	<b>5,9</b>	<b>3,2</b>	<b>5,4</b>	<b>2,0</b>	<b>5,2</b>	<b>2,2</b>
1) Bundesamt für Statistik, Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique, Reflets de l'économie. 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

## Estimations trimestrielles du produit intérieur brut <sup>1)</sup>

**94**

1987				1988				1986		1987	
3e trimestre		4e trimestre		1er trimestre		2e trimestre		Jahre/Années			
nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>
37 090	17 620	41 470	19 565	37 255	17 405	37 270	17 390	144 925	69 880	150 060	71 250
7 835	3 295	8 225	3 430	9 585	4 030	8 460	3 600	32 325	13 770	33 150	14 085
17 815	9 920	16 980	9 700	14 090	7 940	18 475	10 025	58 995	33 910	64 370	36 495
12 085	6 090	11 235	5 680	8 205	3 985	12 250	5 890	38 590	20 120	41 870	21 150
5 730	3 830	5 745	4 020	5 885	3 955	6 225	4 135	20 405	13 790	22 500	15 345
2 345	1 370	-1 875	-1 095	2 235	1 295	4 300	2 495	4 370	2 580	5 650	3 300
22 825	13 345	23 350	14 290	23 655	13 945	23 540	14 025	89 115	53 085	90 245	53 965
16 185	10 000	19 040	11 925	18 015	11 045	18 525	11 440	68 060	42 080	68 520	42 710
23 015	16 485	22 920	16 535	21 695	15 875	24 325	17 425	86 380	60 370	88 345	63 645
18 810	14 145	20 740	15 300	19 930	14 865	21 390	15 795	75 915	54 420	77 465	57 575
64 895	29 065	65 230	29 355	65 125	28 740	67 720	30 110	243 350	112 855	255 130	115 450
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
3,4	1,1	4,9	2,5	5,5	3,5	3,0	0,8	3,1	2,8	3,5	2,0
2,8	2,0	3,1	2,5	5,4	3,6	5,8	3,7	4,7	3,9	2,6	2,3
8,4	6,0	10,6	8,8	10,6	7,6	9,7	5,6	8,8	8,5	9,1	7,6
8,9	5,5	8,4	4,7	10,8	6,0	9,9	4,8	7,5	4,2	8,5	5,1
7,5	6,8	15,1	15,2	10,3	9,3	9,4	6,7	11,5	15,4	10,3	11,3
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2,0	2,3	6,7	8,7	8,4	7,6	5,8	4,9	0,1	0,4	1,3	1,7
-0,4	0,5	7,4	9,6	10,8	9,4	8,7	7,0	0,5	0,6	0,7	1,5
3,0	2,2	10,0	11,2	7,4	9,4	9,5	8,2	-1,9	7,1	2,3	5,4
2,5	2,1	10,8	12,0	7,4	9,3	10,5	8,7	-1,5	8,2	2,0	5,8
4,1	2,6	4,7	2,4	7,0	3,5	5,6	2,9	6,8	2,8	4,8	2,3

<sup>2)</sup> En millions de francs, aux prix courants. <sup>3)</sup> Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltengehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter  Ouvriers qualifiés	An- und ungelernte Arbeiter  Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen  Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeits- rinnen  Ouvrières adultes	Total	Männer  Hommes	Frauen  Femmes	Total
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8
1985	268,3	277,3	273,4	287,2	276,3	257,2	269,8	260,9
1986	277,6	287,2	283,1	298,7	286,3	266,3	280,1	270,3
1987	284,9	293,9	290,0	306,6	293,4	271,9	287,9	276,5

### Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

### Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent			Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente				Jahres- durchschnitt in % Moyenne en %		
	4. Q.	1. Q.	2. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.	2. Q.	1986	1987
	4e tr. 1987	1er tr. 1988	2e tr. 1988	2e tr. 1987	3e tr. 1987	4e tr. 1987	1er tr. 1988	2e tr. 1988		
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	0,0	3,5	-0,8	2,6	2,9	2,1	2,7	3,1	3,2	2,4
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	-0,1	3,4	-0,7	2,9	2,8	2,0	2,3	3,2	3,3	2,5
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,4	3,7	-1,2	1,3	3,2	2,8	4,2	2,8	2,8	1,8
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	-0,2	3,2	-0,6	2,9	3,2	2,2	2,6	3,0	3,3	2,6
Baugewerbe – Construction .....	0,7	4,5	-1,4	1,7	1,8	1,9	3,1	3,8	3,1	1,8
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	-0,1	3,3	-0,8	2,8	3,0	2,1	2,4	2,8	2,9	2,5
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	-0,1	3,2	-0,6	3,2	2,8	2,1	2,0	2,9	3,0	2,6
Ungelernte – Non qualifiés .....	-0,2	4,1	-2,1	0,0	4,0	2,4	5,7	2,4	1,9	1,1
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	-0,2	3,3	-0,8	2,8	3,1	2,2	2,4	2,8	3,0	2,5
Baugewerbe – Construction .....	0,8	3,3	-0,5	2,2	1,5	1,6	2,6	3,6	1,3	1,8
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	0,3	4,0	-0,9	2,4	2,6	2,1	3,2	3,7	3,8	2,3
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	0,1	4,2	-1,0	2,4	2,7	1,8	3,2	3,9	3,9	2,3
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,9	3,4	-0,5	2,3	2,3	2,8	3,3	3,3	3,5	2,2
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	0,0	3,0	-0,1	3,1	3,3	2,2	3,2	3,6	4,1	2,8
Baugewerbe – Construction .....	0,7	4,8	-1,6	1,6	1,9	2,0	3,3	3,8	3,5	1,7

## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
1986		98,7	100,9	101,1	99,0	98,2	100,7	101,0	97,7	99,7	101,3	101,5	101,7
1987		100,1	102,1	102,5	99,9	99,4	101,5	102,0	98,2	101,5	103,3	103,5	103,4
1988		101,4	103,3			100,2	102,3			103,8	105,2		

97

## Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

### Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Verarbeitende Produktion Art et métiers industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
1986		100,2	101,3	101,5	101,0	89,5	99,8	100,8	82,4	99,8	100,9	101,0	101,3
1987		100,7	101,2	101,2	100,6	91,8	100,3	101,5	82,3	101,4	102,9	103,4	103,3
1988		100,3	101,1			93,1	101,7			103,6	104,7		

98

## Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

### Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100

Jahr Année Quartal Trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textilien Industrie textile	Beklei- dung und Wäsche Industrie de l'habil- lement	Holzbe- und -ver- arbeitung, Möbel Industrie du bois et du meuble en bois	Graphische Erzeugnisse, Verlage Arts graphiques	Chemische Erzeug- nisse Industrie chimique	Metallbe- und -ver- arbeitung Métallurgie	Maschinen- und Fahrzeugbau Construction de machines, véhicules	Elektro- technik, Elektronik, Optik Constr. électronique, optique	Uhren Horlogerie
	1986	99,1	99,7	98,1	100,0	100,7	101,2	100,9	102,6	102,7
1987										
I	98,2	97,6	97,0	99,6	100,8	102,0	100,6	102,9	102,9	95,6
II	99,5	96,8	96,7	101,0	101,8	102,9	101,0	103,2	103,3	94,6
III	101,5	96,6	95,9	101,7	102,2	103,2	100,8	102,6	103,1	93,5
IV	100,2	96,0	95,3	101,5	102,1	103,5	100,0	102,2	102,5	92,8
1988										
I	99,5	95,2	94,5	101,2	102,3	104,0	100,4	101,5	101,5	93,3
II	101,0	94,6	94,8	102,6	103,4	105,1	101,4	101,9	102,0	94,2
III										
IV										

99

## Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant <sup>1)</sup> une réduction d'horaire		Arbeitslose <sup>2)</sup> Chômeurs		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988
Jan. – Jan.	4 430	5 514	29 581	27 123	10 694	13 322
Feb. – Fév.	4 204	7 302	28 439	26 179	11 968	13 806
März – Mars	5 045	6 656	26 533	24 957	12 731	14 427
April – Avril	4 595	4 840	25 322	23 873	13 086	13 727
Mai – Mai	3 935	5 173	24 333	22 572	14 233	14 084
Juni – Juin	4 303	5 052	23 329	21 351	14 327	14 591
Juli – Juillet	2 384	1 621	22 954	20 963	13 937	14 811
August – Août	3 515	1 720	22 270	20 159	13 257	14 499
Sep. – Sep.	3 487		22 032	19 391	14 304	14 665
Okt. – Oct.	4 813		22 403		13 759	
Nov. – Nov.	4 807		23 677		13 249	
Dez. – Déc.	4 186		25 203		12 806	
Mittel Moyenne	4 142		24 673		13 196	

100

<sup>1)</sup> Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

<sup>2)</sup> Ganz- und teilweise Arbeitslose. – Chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel <sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires <sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1985	1986	1987	1988
Jan. – Jan.	651,5	680,2	691,1	716,7
Feb. – Fév.	589,2	619,2	631,6	641,1
März – Mars	662,4	730,6	667,8	729,9
April – Avril	652,7	633,1	707,8	682,3
Mai – Mai	657,2	709,1	669,4	704,9
Juni – Juin	639,7	644,8	680,9	677,5
Juli – Juil.	599,6	615,8	645,4	651,2
Aug. – Août	579,9	604,8	605,4	625,4
Sep. – Sep.	575,3	594,3	597,9	
Okt. – Oct.	646,8	657,1	695,9	
Nov. – Nov.	739,8	740,5	745,7	
Dez. – Déc.	884,9	917,6	935,0	
Mittel Moyenne	655,4	677,7	688,5	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1987	1988	1987	1988
I	79,7	69,6	9,63	10,36
II	62,0	64,8	11,46	12,35
III	53,8		10,40	
IV	62,1		12,94	
Total	257,6		44,43	

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

### Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées			davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1985 <sup>2)</sup>	6 437	231 980	4 531	7 345	11 876	15 308	20 686	35 994	1 000	35
1986 <sup>2)</sup>	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	35 461	1 011	35
1987 <sup>2)</sup>	6 393	234 056	4 724	7 078	11 802	15 686	19 908	35 594	1 046	35
1987										
Juni – Juin	6 728	246 919	418	775	1 193	1 221	1 893	3 114	92	37
Juli – Juillet	6 902	268 845	488	880	1 368	1 704	2 356	4 060	89	47
Aug. – Août	6 932	271 567	520	970	1 490	1 633	2 671	4 304	91	49
Sep. – Sep.	6 859	259 663	548	790	1 338	1 677	1 997	3 674	91	43
Okt. – Oct.	6 469	221 169	462	570	1 032	1 427	1 346	2 773	92	32
Nov. – Nov.	5 078	165 731	261	301	562	760	686	1 446	90	17
Dez. – Déc.	6 155	200 150	250	322	572	804	1 048	1 852	71	21
1988										
Jan. – Jan.	5 983	230 344	320	360	680	1 112	1 320	2 432	70	28
Feb. – Fév.	6 055	238 172	365	452	817	1 599	1 683	3 282	80	40
März – Mars	6 401	251 770	392	543	935	1 467	2 010	3 477	94	40
April – Avril	6 511	224 903	345	500	845	1 163	1 440	2 603	88	31
Mai – Mai	5 842	207 145	357	582	939	1 029	1 288	2 317	95	27
Juni – Juin	6 504	241 950	419	722	1 141	1 216	1 751	2 967	95	35
Juli – Juillet	6 715	280 471	525	882	1 407	1 730	2 306	4 036	96	46
Aug. – Août	6 756	266 908	527	955	1 482	1 665	2 652	4 317	97	50
1988 Jan. b. Aug.			3 250	4 996	8 246	10 981	14 450	25 431	715	
1987 Jan. à Août			3 202	5 093	8 295	11 005	14 828	25 833	699	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.

<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134	178	205	216	136	302	297	164	142	206	133
1986	135	181	212	222	136	321	314	166	142	215	134
1987	137	188	221	229	136	336	329	168	141	228	134
1987											
Aug. – Août	137	189	221	230	136	336	330	169	141	225	135
Sep. – Sep.	137	190	222	230	136	339	332	169	142	227	135
Okt. – Oct.	137	190	223	231	136	342	335	169	143	228	135
Nov. – Nov.	138	191	224	231	136	343	336	168	142	229	135
Dez. – Déc.	138	191	224	231	136	343	337	169	142	229	135
1988											
Jan. – Jan.	138	191	224	232	137	345	338	168	141	230	134
Feb. – Fév.	139	191	225	232	137	346	340	169	140	232	134
März – Mars	139	192	226	233	137	347	341	170	142	233	134
April – Avril	140	193	229	234	137	349	342	170	142	235	135
Mai – Mai	139	194	230	234	138	349	343	170	142	236	135
Juni – Juin	139	195	231	235	138	351	345	171	142	236	135
Juli – Juillet	139		231	236	138	352			142	237	135
Aug. – Août	140			237	138	353				238	
Sep. – Sep.	140				138					240	

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

104

### Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	Frankreich France <sup>1)</sup>	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1983	119	116	115	156	174	135	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	147	136	241	145	139	206	124
1985	105	116	121	159	194	154	139	259	145	141	216	123
1986	107	105	117	154	203	150	135	257	136	137	211	111
1987	112	103	114	158	210	150	132	263	132	134	216	108
1987												
Aug. – Août	118	105	114	160	211	.	132	264	134	132	218	108
Sep. – Sep.	117	105	114	160	211	150	132	266	133	132	219	108
Okt. – Oct.	118	106	115	160	212	.	132	267	133	132	219	108
Nov. – Nov.	116	107	115	160	213	.	132	268	132	132	221	107
Dez. – Déc.	118	108	115	160	213	152	132	268	132	131	221	107
1988												
Jan. – Jan.	120	111	115	161	215	.	132	269	132	131	222	106
Feb. – Fév.	120	112	115	161	216	.	132	271	132	132	223	106
März – Mars	120	110	116	161	217	153	132	271	132	132	223	106
April – Avril	119	110	116	163	217	.	133	273	132	132	225	106
Mai – Mai	122	113	116	164	219	.	133	274	132	132	226	106
Juni – Juin	128	123	117	165	219	154	134	275	134	132	226	106
Juli – Juillet	132	125	117	166	219	.	134					107
Aug. – Août	127	118	117	166		.	134					107
Sep. – Sep.	122	119	118									

<sup>1)</sup> «Biens Intermédiaires» Jahresdurchschnitt 1980 = 100. – Moyenne mensuelle 1980 = 100.

105

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**
**106**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Vereinigtes Königreich	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Royaume- Uni 2)	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM
1985	418 982	382 484	36 498	3 977	23 946	27 466	16 672	10 753	100 856	61 107
1986	485 625	444 992	40 633	4 428	28 302	31 932	20 986	14 776	111 955	56 231
1987										
August – Août	599 220	556 496	42 724	4 682	25 654	32 320	19 328	.	127 668	57 222
Sep. – Sep.	607 647	565 357	42 290	4 633	25 074	31 621	22 248	21 368	133 137	57 537
Okt. – Oct.	635 076	591 401	43 675	4 783	25 670	31 470	25 301	.	134 840	57 490
Nov. – Nov.	665 596	620 185	45 411	4 974	25 473	30 393	29 362	.	147 286	57 032
Dez. – Déc.	692 079	645 183	46 896	5 136	24 166	33 698	31 129	23 490	140 399	56 579
1988										
Jan. – Jan.	686 449	641 358	45 091	4 947	22 386	35 428	31 626	.	143 782	56 463
Feb. – Fév.	683 723	638 716	45 007	4 927	22 858	31 903	31 631	.	137 528	56 878
März – Mars	691 408	645 491	45 917	5 023	22 642	32 026	30 727	25 216	135 237	56 956
April – Avril	695 977	650 139	45 838	5 011	22 338	31 935	28 737	.	136 537	57 405
Mai – Mai	699 253	654 052	45 201	4 941	21 975	32 196	27 763	.	134 268	58 713
Juni – Juin	687 389	644 031	43 358	4 745	21 856	30 491	27 895	28 449	127 514	59 912
Juli – Juillet	688 303	645 395	42 908	4 694		30 758	30 261	.	121 402	59 978
August – Août				4 664		30 011	31 313	.	118 039	58 914
Sep. – Sep.								.	115 962	58 669

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

**Index der Geldmenge M<sub>1</sub> – Indice de la masse monétaire M<sub>1</sub>**

Ende – Fin 1977 = 100

**107**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1) 2)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1983	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1984	123	126	149	206	221	288	145	139	166
1985	131	130	159	218	260	319	158	143	186
1986									
März – Mars	121	132	151	205	274	303	157	135	183
Juni – Juin	125	143	159	210	291	307	171	145	194
Sep. – Sep.	125	135	160	207	312	313	165	146	201
Dez. – Déc.	134	140	172	223	318	354	169	152	217
1987									
März – Mars	130	140	164	237	337	331	168	145	212
Juni – Juin	133	153	174	247	361	341	183	160	217
Sep. – Sep.	135	146	174	244	377	345	179	164	216
Dez. – Déc.	149		185	259	391	380	180	168	222
1988									
März – Mars	154		181	241	405		184	163	218
Juni – Juin	156		192	242				178	226
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

2) Ab September 1985 mit Fürstentum Liechtenstein. – Dès septembre 1985 avec la Principauté de Liechtenstein.



## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	30, 31, 34	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	21	Giroverkehr . . . . .	54
Index: Schweiz . . . . .	25	Schweiz . . . . .	20	Kreditgewährung . . . . .	3
Rückzahlungen . . . . .	32-34	Geldmenge . . . . .	11, 12, 107	Lombardsatz . . . . .	19
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	40	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	54	Notendeckung . . . . .	7
Anlagefonds . . . . .	53	Post . . . . .	55	Währungsreserven . . . . .	2
Anleihen: Emissionen . . . . .	28, 30, 34-38	Gold: . . . . .		Notenbankgeldmenge . . . . .	8-10
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Nationalbank . . . . .	1, 2	Notenbanken, ausländische:	
Kursindex . . . . .	27	Preise . . . . .	18	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Rendite . . . . .	24	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	44-50	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	32-34	Dreimonatsdepots . . . . .	20	Notes . . . . .	37
Arbeitsmarkt . . . . .	100	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	22	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	27
Ausfuhr . . . . .	67-70, 72-76	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	105	Rendite inländischer Werte . . . . .	24
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	40	Schweiz . . . . .	81-83, 105	Rückzahlungen . . . . .	32-34
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	29, 31, 34	Handelsbilanz . . . . .	68, 73	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Kursindex . . . . .	27	Hotelfrequenz . . . . .	103	Pfandbriefe . . . . .	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	73	Hypothekarzinsätze . . . . .	23	Preise:	
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	72	Indizes:		Gold . . . . .	18
Einfuhr nach Ländern . . . . .	73	Aktien: Schweiz . . . . .	25	Landw. Erzeugnisse . . . . .	85
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	71	Ausländische Anleihen . . . . .	27	Preisindizes, siehe Indizes	
Jahresergebnisse . . . . .	67, 69	Aussenhandel . . . . .	75, 76	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	66
Mengenindex . . . . .	76	Aussenhandelspreise . . . . .	75	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	55
Monatsergebnisse . . . . .	68, 70	Baukosten . . . . .	86, 87	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45
nach Verwendungszweck . . . . .	74	Beschäftigung . . . . .	97-99	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner . . . . .	24
Preisindex . . . . .	75	Geldmenge . . . . .	107	Rückzahlungen . . . . .	32-34
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	14-17	Grosshandelspreise . . . . .	81-83, 105	Schulden: Bund . . . . .	62
Bankausweise:		Industrielle Produktion . . . . .	88	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Nationalbank . . . . .	1-7	Konsumentenpreise . . . . .	78, 79, 104	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	23
Banken: Aktienindex . . . . .	25	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	84	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	28, 31, 35, 36
Bilanzen . . . . .	44-50	Landw. Produktenpreise . . . . .	85	Kurse . . . . .	26
Bauinvestitionen . . . . .	89	Löhne . . . . .	95	Rendite . . . . .	24
Baukosten . . . . .	86, 87	Obligationenkurse . . . . .	27	Rückzahlungen . . . . .	32-34
Bautätigkeit . . . . .	90	Fremdwährungskurse gegenüber		Staatsrechnungen: Bund . . . . .	56-62
Beschäftigung . . . . .	98-100	Schweizerfranken . . . . .	14-17	Städte, Finanzlage . . . . .	63, 64
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	66	Weltmarktpreise . . . . .	105	Stempelabgaben . . . . .	56, 58
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	65	Industrie: Aktienindex . . . . .	25	Steuern . . . . .	56, 59
Bewilligte Anleihen . . . . .	29	Auftragsbestand . . . . .	91	Teilarbeitslosigkeit . . . . .	100
Bilanzen . . . . .	44-50	Auftragseingang . . . . .	91	Treuhandaktiven und -passiven	
Börsenindex . . . . .	25, 27	Beschäftigung . . . . .	97-99	der Banken . . . . .	48, 49
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Löhne . . . . .	95, 96	Verrechnungssteuer . . . . .	56, 59
Börsenumsätze . . . . .	41-43	Produktion . . . . .	88	Währungsreserven:	
Brutto-Inlandprodukt . . . . .	94	Umsatz . . . . .	91	Ausland . . . . .	106
Brutto-Sozialprodukt . . . . .	92, 93	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45	Schweiz. Nationalbank . . . . .	2
Bund: Finanzlage . . . . .	60-62	Zinssätze . . . . .	22, 23	Wechselkurse:	
Steuern . . . . .	56-59	Kantone, Finanzlage . . . . .	63, 64	Geldkurse für Devisen . . . . .	13
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	65	Kapitalexport . . . . .	37, 37a, 38	Index: Schweizerfranken	
Verkehrsmengen . . . . .	102	Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	22	nominell . . . . .	14, 15
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	101	real . . . . .	16, 17
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	20, 21	Konsumentenpreise:		Wertpapierumsätze . . . . .	41-43
Offizielle Sätze . . . . .	19	Index: Ausland . . . . .	104	Wohnbautätigkeit . . . . .	90
Dreimonatsdepots . . . . .	20	Schweiz . . . . .	78, 79, 104	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	19
Einfuhr . . . . .	67-71, 73-76	Kredittätigkeit der Banken . . . . .	51, 52	Hypotheken . . . . .	23
Emissionsstatistik . . . . .	28-38	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Kassenobligationen . . . . .	22
Euromarkt . . . . .	20, 21	Landwirtschaft:		Lombardzinsfuss . . . . .	19
Fabrikbauvorlagen . . . . .	90	Preise der Produktionsmittel . . . . .	84	Lombardzinsfuss . . . . .	19
Finanzen: Bund . . . . .	56-62	Produktionspreise . . . . .	85	Spareinlagen . . . . .	23
Kantone . . . . .	63-64	Laufende Transaktionen . . . . .	77	Zolleinnahmen . . . . .	56, 57
Städte . . . . .	63-64	Löhne . . . . .	95, 96	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	46, 47
Fremdenverkehr . . . . .	103	Lombardzinsfüsse . . . . .	19		
		Nationalbank, Schweizerische:			
		Ausweise . . . . .	1		
		Diskontosatz . . . . .	19		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques . . . . .	48, 49	Cours: des devises . . . . .	13	Industrie: Degré d'activité . . . . .	99
Actions: Emissions . . . . .	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Carnet de commandes . . . . .	91
Indice: en Suisse . . . . .	25	Indice: franc suisse . . . . .		Chiffre d'affaires . . . . .	91
Remboursements . . . . .	32-34	en valeur nominale . . . . .	14, 15	Indice des actions . . . . .	25
Activité: Bâtiment . . . . .	90	en valeur réelle . . . . .	16, 17	Production . . . . .	88
Commerce de détail . . . . .	101	Coût de la construction . . . . .	86, 87	Rentrée des commandes . . . . .	91
Industrie . . . . .	98, 99	Crédits bancaires en Suisse . . . . .	51, 52	Salaires . . . . .	95, 96
Agriculture:				Investissements en constructions . . . . .	89
Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	84	Dépôts à trois mois . . . . .	20	Lettres de gage . . . . .	39
Indice et prix des produits agricoles . . . . .	85	Dette publique: Confédération . . . . .	62	Marché du travail . . . . .	100
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	40	Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2	Masse monétaire . . . . .	11, 12, 107
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des . . . . .	56, 57	Monnaie de banque centrale . . . . .	8-10
Taux officiels . . . . .	19	Droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58	Mouvement: Bourses . . . . .	41-43
				Clearing des titres . . . . .	54
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	67, 73	Emissions . . . . .	28-38	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	55
Banque nationale suisse:		Emprunts: Conversions . . . . .	31, 34	Comptes de virements de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Couverture des engagements . . . . .	7	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	Touristique . . . . .	103
Crédits accordés . . . . .	3	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	«Notes» . . . . .	37
Réserves monétaires . . . . .	2	Remboursements . . . . .	32-34	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Situations . . . . .	1	Rendement en Suisse . . . . .	24	Emissions . . . . .	28-30, 34-36
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	19	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	Indice . . . . .	27
Taux d'escompte . . . . .	19	Escompte: Taux officiel . . . . .	19	Rendement . . . . .	24
Virements . . . . .	54	Taux du marché monétaire: . . . . .		Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Banques cantonales: Bilans . . . . .	44, 45	à l'étranger . . . . .	21	Prix . . . . .	18
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	en Suisse . . . . .	20	Prix à la consommation: . . . . .	
Banques d'émission étrangères:		Euro-marché . . . . .	20, 21	Indice: à l'étranger . . . . .	105
Taux officiels . . . . .	19	Exportations: . . . . .		en Suisse . . . . .	78, 80, 105
Banques régionales: Bilans . . . . .	44, 45	de capitaux . . . . .	37, 37a, 38	Prix: . . . . .	
Bâtiment . . . . .	90	de marchandises . . . . .	67, 70, 72-76	de l'or . . . . .	18
Bilans de banques suisses . . . . .	44-50	Finances: Cantons . . . . .	63, 64	des produits agricoles . . . . .	84
Billets en circulation: . . . . .		Confédération . . . . .	56-62	Produit intérieur brut . . . . .	94
en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7	Villes . . . . .	63, 64	Produit national brut . . . . .	92, 94
Bourse: . . . . .		Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	40	PTT: Chèques et virements . . . . .	55
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Fonds de placements . . . . .	53	Résultats d'exploitation . . . . .	66
Indices . . . . .	25, 27			Remboursements . . . . .	32-34
Mouvements . . . . .	41-43	Grandes Banques: Bilans . . . . .	44-50	Rendement: . . . . .	
		Dépôts à trois mois . . . . .	20	des droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58
		Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	des impôts fédéraux . . . . .	56-59
Cantons, situation financière . . . . .	63, 64	Hôtellerie . . . . .	101	d'obligations . . . . .	24
Centrales de lettres de gage . . . . .	39	Hypothèques, taux des . . . . .	23	Réserves monétaires: . . . . .	
Cours des devises . . . . .	13	Importations . . . . .	67-71, 73-76	Banque nationale suisse . . . . .	2
Chemins de fer fédéraux . . . . .		Impôts fédéraux . . . . .	56-59	Etranger . . . . .	106
Quantités transportées . . . . .	102	Indices: . . . . .		Salaires . . . . .	95, 96
Résultats d'exploitation . . . . .	65	de la production industrielle . . . . .	88	Situations: . . . . .	
Chèques et virements postaux . . . . .	55	des actions en Suisse . . . . .	25	Banque nationale suisse . . . . .	1-7
Chômage . . . . .	100	de l'activité . . . . .	97-99	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	19
Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse . . . . .	14-17	d'épargne . . . . .	23
Commerce de détail . . . . .	101	des coûts de la construction . . . . .	86, 87	d'escompte officiel . . . . .	19
Commerce extérieur: . . . . .		des emprunts étrangers . . . . .	27	des obligations de caisse . . . . .	22
Exportation des princ. marchandises . . . . .	72	de la masse monétaire . . . . .	107	du marché monétaire . . . . .	20, 21
Exportation par pays . . . . .	73	des obligations . . . . .	27	hypothécaire . . . . .	23
Importation des princ. marchandises . . . . .	71	des prix à la consommation: . . . . .		Timbre, droit de . . . . .	56, 58
Importation par pays . . . . .	73	à l'étranger . . . . .	104	Tourisme . . . . .	103
Indice des prix du comm. extér. . . . .	75	en Suisse . . . . .	78-80, 83, 104	Transactions courantes . . . . .	77
Indice des quantités du comm. extér. . . . .	76	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	105	Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	14-17
par catégories d'utilisation . . . . .	74	en Suisse . . . . .	81-83, 105	Villes, situation financière . . . . .	63, 64
Résultats annuels . . . . .	67, 69	des prix: . . . . .		Virements: . . . . .	
Résultats mensuels . . . . .	68, 70	des agents de la prod. agric. . . . .	84	de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Confédération: . . . . .		des marchés mondiaux . . . . .	105	postaux . . . . .	55
Impôts . . . . .	56-59	des produits agric. . . . .	85		
Situation financière . . . . .	60-62	du commerce extérieur . . . . .	75		
Constructions . . . . .	89, 90	des quantités du commerce extér. . . . .	76		
		des salaires . . . . .	97		

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	78–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservspflicht . . . . .	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit .	95, 96, 100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 80–83, 88–94, 101, 103	Office fédéral de la statistique
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	67–76	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 37a, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	22, 23	Union des Banques cantonales suisses
<b>Offices et administrations</b>		